LA NACION

Santiago, Lunes 22 de Mayo de 1972 — Año LV — Nº 19.885

SEMANA — PRECIO: Provincia Santiago E° 2.30 — Otras Provincias E° 2.50
DOMINGO — PRECIO: Provincia Santiago E° 3.00 — Otras Provincias E° 3.20

Lista oficial de la Polla Chilena de Beneficencia

Segundo Mensaje de Allende ante Congreso Pleno:

PUEBLO Y GOBIERNO UNIDOS, VENCEREMOS

- No hay sociedad de consumo para las grandes masas.
- Las fuerzas populares sostienen la institucionalidad
- Que otros busquen los riesgos del salto en el vacío.
- Debemos superar el sistema capitalista.
- El área social es el embrión de la futura economía socialista
- Un futuro mejor para los sectores medios.
- Grupos revolucionarios se sitúan en posición conflictiva.
- Vivimos un ciclo de revolución social y económica.
- El ordenamiento legal no es inmutable
- Pasaremos sobre todos los obstáculos

La parte política del Mensaje leído ayer por el Presidente de la República, es del tenor siguiente:

CIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

Vuelvo después de un año a este antiguo recinto de los legisladores de Chile para hablar tanto de las tareas cumplidas como de aquéllas que el futuro nos exige. Los doce meses que acaban de transcurrir han sido plenos de acontecimientos y ricos en realizaciones, los más importantes de los cuales están contenidos de modo detallado y sistemático en los anexos de este Mensaje.

Muy probablemente, nuestros juicios sobre las principales manifestaciones del proceso que vivimos no serán unánimes. Sin embargo, algunos merecerían ser coincidentes, porque sobre ellos hay acuerdo entre la inmensa mayoría de nuestros compatriotas.

En esta oportunidad, quiero destacar tres dimensiones fundamentales. En primer lugar, que Chile creció en este año. Creció aquí adentro, porque recuperamos de las manos ajenas riquezas y bienes nuestros. Creció hacia afuera, en la imagen que el hombre común de todo el mundo tiene hoy día de nosotros. Aquí, en nuestro país, están cobrando vida antiguas aspiraciones para ser realizadas concretamente en el mundo de las cosas.

¿Sería demasiado sostener que nosotros los chilenos tenemos en las manos antiguos y nobles anhelos de la humanidad para encontrar soluciones nunca antes completadas? Creo que no. Es lo menos que se puede admitir al evaluar nuestro intento, en germen todavía, pero más promisorio que cualquier otro, de crear una sociedad socialista en democracia, pluralismo y libertad. Algunos pueden pensar que esto es una falacia porque, a su modo de ver, lo que atrae la atención hacia Chile es que aquí se expropia el patrimonio de poderosas corporaciones multinacionales, que aquí se destrona al gran empresario monopolista de su papel de gestor supremo del destino de los pueblos.

Sin duda, tienen motivos para reaccionar así los pocos que, al perder lo que indebidamente se habían apropiado, temen perder aún más si el ejemplo de Chile se extiende a otras partes. Lo que cuenta, sin embargo, no es la opinión de esos sectores sino la del trabajador, del intelectual, del campesino, del profesional y del estudiante, que miran nuestro ejemplo con alegría y esperanza.

El interés por la tarea colectiva en que Chile está empeñado estimuló la presencia en nuestro país de la comunidad internacional representada en la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo. Hemos escuchado y leído el balance de la situación mundial que acaba de hacerse en ese foro. Hemos visto cómo la inmensa mayoría de los países del Tercer Mundo está aprisionada por una estructura interna que concentra cada vez más los recursos disponibles en una minoría de la población, lastrando progresivamente su crecimiento socio-económico potencial. Y se halla aherrojada en una estructura de relaciones económicas internacionales que discrimina en favor de los países más ricos, haciendo cada vez más hondo el abismo de desigualdad entre la mayor parte de la comunidad mundial y el reducido número de países desarrollados. Ante semejante perspectiva, la humanidad no puede sino esperar que en los años próximos los países compitan en desórdenes internos y en conflictos internacionales de gravedad cada vez mayor.

Pero también estamos contemplando cómo, en el corazón mismo del capitalismo industrial, sus más representativas autoridades económicas se declaran abiertamente impotentes para procurar un crecimiento del producto interno que satisfaga las exigencias materiales de su población.

Precisamente en estos días, la Comunidad Económica Europea ha indicado a los Estados miembros que es imperativo reducir las expectativas de aumento del consumo de bienes materiales, dar prioridad a la producción alimenticia, prolongar al máximo el aprovechamiento de todos los equipos, y someter su sistema económico a una planificación rigurosa. En otras palabras, hoy se reconoce formalmente como imposible la tan celebrada sociedad de consumo, que no es tal para las grandes masas. Los dirigentes máximos de la economía de los países más desarrollados están anticipando para su propio futuro los rasgos de lo que quizás se denominará sociedad de anti-consumo.

Si los países capitalistas poderosos encuentran semejantes frenos internos a su crecimiento, cuánto más trágica será la perspectiva para pueblos que unen al débil desarrollo de su economía la condición de dependientes y, además, explotados por las grandes empresas extranjeras. El capitalismo, como sistema económico y social, en su impotencia de atender las necesidades más vitales y de abrir horizontes más optimistas, autogenera las condiciones para que los estallidos violentos aparezcan como medio de solución.

Nuestro país está abocado a resolver los problemas que confronta el Tercer Mundo. Pero con la profundidad que le imprime el impulso revolucionario, y con la urgencia que exigen nuestros campesinos, técnicos, pobladores, profesionales, obreros y empleados. Las carencias materiales de nuestra población requieren acelerar la expansión económica. Sin embargo, el crecimiento no basta si no está inspirado en atender primero las necesidades de las grandes mayorías, y no la inagotable voluntad de consumo de los más acomodados. Todo modelo de crecimiento, como cualquier diseño político general, contiene un orden de prioridades. Para nosotros, la prioridad la impone la liberación social y el bienestar de los trabajadores, de los más necesitados.

EL GOBIERNO POPULAR Y EL REGIMEN LEGAL-INSTITUCIONAL

La segunda dimensión principal que deseo destacar es que mi Gobierno no sólo indica claramente las grandes metas que deseamos alcanzar; muestra con nitidez el camino a recorrer, las etapas sucesivas y los mecanismos a través de los cuales queremos aproximarnos a los objetivos programáticos.

La función de las instituciones estatales es central en el combate revolucionario. Ponerlas al servicio de los trabajadores ha sido el fin principal de la lucha política durante varias generaciones, hasta conquistar la dirección del Poder Ejecutivo, con la misión de realizar los cambios estructurales que les permitan acceder a la dirección del Estado.

Por eso es tan importante expresar nuestra posición ante el régimen institucional. Este ha resultado de la evolución histórica del ordenamiento social, que le ha dado su contenido de clase pero que también ahora lo modifica y permite la nueva orientación del Ejecutivo.

Mi Gobierno mantiene que hay otro camino para el proceso revolucionario que no es la violenta destrucción del actual régimen institucional y constitucional.

Las entidades de la administración del Estado actúan hoy, no al servicio de la clase dominante, sino al de los trabajadores y de la continuidad del proceso revolucionario; por consiguiente, no se puede pretender destruir lo que ahora es un instrumento para actuar, cambiar, y crear en beneficio de Chile y sus masas laborales.

El poder de la gran burguesía no se basa en el régimen institucional, sino en sus recursos económicos y en la compleja trama de relaciones sociales ligadas al sistema de propiedad capitalista.

No vemos el camino de la revolución chilena en la quiebra violenta del aparato estatal. Lo que nuestro pueblo ha construído a lo largo de varias generaciones de lucha, le permite aprovechar las condiciones creadas por nuestra historia para reemplazar el fundamento capitalista del régimen institucional vigente por otro que se adecúe a la nueva realidad social.

Los partidos y movimientos políticos populares han afirmado siempre, y así está contenido en el Programa de Gobierno, que acabar con el sistema capitalista necesita transformar el contenido de clase del Estado y de la propia Carta Fundamental. Pero también hemos afirmado solemnemente nuestra voluntad de llevarlo a efecto conforme a los mecanismos que la Constitución Política tiene expresamente establecidos para ser modificada.

La gran cuestión que tiene planteada el proceso revolucionario, y que decidirá la suerte de Chile, es si la institucionalidad actual puede abrir paso a la de transición al socialismo. La respuesta depende del grado en que aquélla se mantenga abierta al cambio y de las fuerzas sociales que le den su contenido. Sólo si el aparato del Estado es franqueable por las fuerzas sociales populares, la institucionalidad tendrá suficiente flexibilidad para tolerar e impulsar las transformaciones estructurales sin desintegrarse.

Tan trascendente problema se planteó crudamente a partir del 4 de Septiembre de 1970. Las fuerzas sociales anticapitalistas llegaron al Gobierno a través del regular funcionamiento del régimen institucional. Si éste hubiera estado cerrado, en ese momento se habría quebrado la institucionalidad y Chile habría sido víctima de la violencia desatada.

Las instituciones políticas resistieron sólidamente la presión extranjera y el ánimo destructor de un sector de la burguesía, porque las sostuvo el pueblo agrupado tras las candidaturas presidenciales de la Democracia Cristiana y la Unidad Popular. Nuestras Fuerzas Armadas

(Pasa a la pág4)



Trayecto al Congreso:

ENTUSIASTAS OVACIONES RECIBIO EL MANDATARIO

Poco más de 120 minutos empleó el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, en la lectura de su segundo Mensaje a la Nación, en el que dio a conocer ante el Congreso Nacional la marcha política y administrativa del país, en su primer año de gobierno.

El Presidente Allende salió de La Moneda a las 16.25 horas y en su recorrido hasta el Congreso recibió el aplauso cariñoso, entusiasta y fervoroso de miles de personas, que desafiando el frío de la tarde llegaron hasta el centro de la capital para testimoniarle su apoyo y afecto popular.

Una vez en el Congreso, el Presidente de la República fue recibido por las Comisiones de Reja y Pórtico, integradas por parlamentarios de la Cámara de Diputados y del Senado.

En el Salón de Honor del Congreso Nacional se encontraban presentes las más altas autoridades de los tres poderes del Estado, representantes de misiones diplomáticas acreditadas en nuestro país y delegaciones de las Fuerzas Armadas y de Carabineros.

El Presidente Allende inició la lectura del Mensaje exactamente a las 16.30 horas. El Primer Mandatario hizo un amplio análisis de lo obrado por su gobierno, de la situación política contingente y de la marcha económica del país. Se refirió a las conquistas logradas en materia de nacionalización de las riquezas básicas, estatización de la banca y de empresas fundamentales para el desarrollo económico del país.

En lo internacional, el Presidente Allende se refirió a las presiones que está soportando nuestro país, debido a los embates del imperialismo.

Finalizada la lectura del Mensaje, el doctor Allende fue largamente ovacionado por las delegaciones de trabajadores y estudiantes, que fueron especialmente invitados para cumplir el deseo del Gobierno Popular, en el sentido de que el pueblo participe activamente en estos actos, que antes permanecían vedados para las capas populares.

De vuelta al Palacio de La Moneda, el Presidente de la República volvió a recibir las demostraciones de afecto, solidaridad y cariño de los trabajadores que repletaron las calles por donde pasó la comitiva oficial.

El Primer Mandatario ordenó repetidas veces detener su automóvil para poder saludar personalmente a algún obrero, estudiante o pobladores, que habían esperado largas horas para poder ver de cerca al Mandatario.

Mención aparte merece la actuación de las Fuerzas Armadas que rindieron honores a Su Excelencia: gallardos, marciales, impecables

Existía expectación en los círculos políticos por escuchar la palabra del Presidente de la República. Y esta expectación se vió plenamente compensada porque el doctor Allende reafirmó el cumplimiento del Programa de la Unidad Popular, que inicia el camino de la construcción del socialismo dentro de un esquema de democracia, pluralismo, respeto y libertad.

En Valparaíso

JEFE DE ESTADO PRESIDIO BRILLANTE HOMENAJE A LOS HEROES DE IQUIQUE

Un homenaje de extraordinario brillo, marcialidad y disciplina rindieron las Fuerzas Armadas ante el Monumento Prat y sus compañeros, en la Plaza Sotomayor de Valparaíso, ante la presencia del Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, que llegó a este acto acompañado del Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Raúl Montero; Ministro de Defensa, José Tohá; del Senado, Hernán del Canto y altos jefes militares de Aviación y Carabineros.

A las 11 horas, bajo un sol brillante que siguió a la lluvia del sábado, se inició la ceremonia, dirigiéndose el Presidente Allende, acompañado del Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Montero; el Intendente de Valparaíso, Vicealmirante José Toribio Merino; Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval y Jefe de la Guarnición Militar, Coronel Raúl Arellano Espar, desde la Intendencia en dirección al Monumento. Allí era esperado por el resto de las autoridades, representantes del Poder Ejecutivo, Legislativo y Judicial, delegaciones extranjeras, Alcaldes de Valparaíso y Viña, parlamentarios y Cuerpo Consular.

Fueron rendidos los honores correspondientes al Presidente de la República izándose el pabellón chileno. Enseguida se ofició una breve misa de campaña a cargo del Capellán de la Armada, a la cual siguió una vibrante alocución a cargo del Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Montero.

Empezó diciendo: "Que una voz augusta había definido a Chile como un florido balcón junto al gran océano y que un poeta nuestro, tal vez el más grande, había dicho que nuestra patria era "un largo pétalo hecho de mar, vino y nieve".

Más adelante expresó: "Valparaíso, la capital marítima de Chile siente hoy el reconocimiento y el espaldarazo a este título, porque el Jefe del Estado ha aplazado su elevado deber de rendir cuenta anual de su Gobierno ante el Congreso Pleno pues estimó que en este día no hay prioridad más alta en la jerarquía de sus deberes que éste que se ha impuesto: está aquí al pie del Monumento de los Héroes de Iquique, corazón de Valparaíso, presidiendo la patriótica ceremonia. La Armada, señor Presidente, sabe apreciar vuestro gesto sin precedentes y lo agradece profundamente.

Recordamos que el año pasado en este día a las 12.10 el instante meridiano en que se hundió la Esmeralda interrumpisteis la lectura de vuestro Mensaje y puesto de pie rendistéis vuestro vibrante homenaje a los Héroes del Mar. Todo el Congreso en conmovedora, ejemplar y estimulante unanimidad aplaudió vuestro saludo".

Luego el Almirante Montero se refirió a la vida de Prat en Valparaíso, donde ingresó a la Escuela Naval a los 10 años de edad. "En esta ciudad —dijo— se forjó su alma de marino y conoció la pobreza. La más dura, la que se vive en decoro y dignidad, trabajó siempre con denuedo, pulió su vida con la pasión de un artista y el amor patrio fue para él una exigente pasión".

Después recordó la ceremonia que se realiza en Iquique en el lugar exacto donde se hundió la Esmeralda, es una procesión única, con barcos que espontáneamente se hacen a la mar para rendir su homenaje junto a la boya que en el norte de la Bahía evoca ese lugar histórico. El Almirante Montero expresó la gratitud de la Armada por el extraordinario relieve que alcanzaba el homenaje con el Presidente de la República, el Ministro de Defensa Nacional, el Presidente de la Cámara de Diputados, Comandantes en Jefes, subsecretarios de institutos armados, agregados navales de naciones amigas y altas autoridades de la provincia.

Terminó diciendo que nuestra Patria sea siempre como la cantó la Mistral: "Una enérgica y gallarda voluntad de ser, auténtica y pura como nuestro mar".

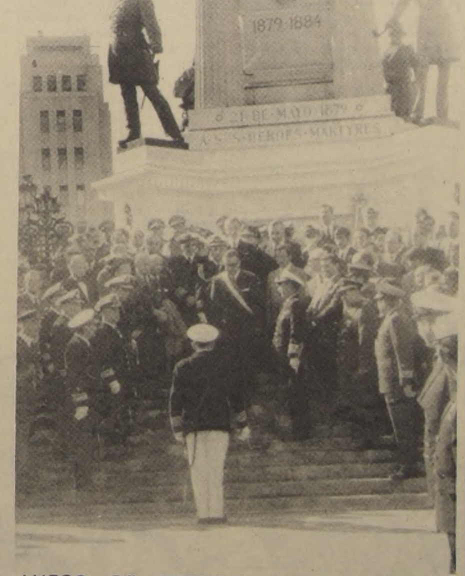
VISITA A LA CRIPTA

Después de la alocución patriótica, las fuerzas tomaron colocación, en tanto las autoridades bajaban a visitar la cripta, donde reposan las cenizas de los héroes, comitiva que fue encabezada por el Presidente Allende.

HORA DEL HUNDIMIENTO Y DESFILE

La hora del hundimiento de la Esmeralda fue recordada con la

(Pasa a la pág6)



LUEGO DE PRESIDIR la ceremonia de homenaje a los Héroes de Iquique, realizada en Valparaíso el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, acompañado de los Ministros del Interior y Defensa y autoridades de la Armada, abandona el lugar.

A su paso por las calles:

ALLENDE TUVO SU GUARDIA DE HONOR: ¡EL PUEBLO!

EL RECORRIDO que por las calles céntricas de Santiago, hizo ayer el Presidente de la República, Doctor Salvador Allende, merece un artículo aparte, para resaltar el entusiasmo del pueblo.

Fueron hombres y mujeres, de todas las capas sociales, los que se agruparon a ambos lados de la calle Morandé, Compañía y Bandera, para avivar al Primer Mandatario, que junto al Ministro del Interior, Hernán del Canto y el Edecán Naval, viajaba en un automóvil sin capota.

"¡¡Viva Allende, m. . . !!"—gritó un trabajador que, con sus manos curtidas por el duro trabajo, levantaba a su pequeño hijo. El Jefe del Estado comprendió los gestos de apoyo a su persona, y, hacia el Gobierno Popular que representa.

El ambiente era de fiesta. A los sones marciales de las bandas de las diversas unidades de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, se unía el griterío generalizado entre los cientos de personas que se apostaron desde más de una hora antes que el Presidente hiciera el recorrido, mientras que personal de Carabineros debía sostener firmemente los cordones que tendió a lo largo de las vías, para impedir que el alborozado pueblo se abalanzara sobre el vehículo en que iba el Primer Mandatario.

Una mujer, en un gesto de cariño, lanzaba besos con la mano, al Presidente. El Primer Mandatario sonreía saludando con ambas manos, hacia uno y otro lado de la calzada. Se sabía seguro. Estaban allí los representantes del pueblo, de "su" pueblo que le dio la Primera Magistratura el histórico 4 de septiembre de 1970.

Siempre sonriendo y saludando con sus brazos, en alto, Allende llegó hasta el frontis, de calle Compañía, del Congreso Nacional. Ya antes habían arribado hasta ese recinto sus Ministros de Estado.

A las 16.28 horas, ingresó al recinto donde se reunía el Congreso en Pleno, para escuchar el Mensaje.

EL REGRESO

Tan pronto el coche presidencial hubo pasado, los cientos de personas que habían saludado con entusiasmo su paso, salvaron los cordones policiales y corrieron en desbandada hacia la calle Bandera. Eran madres, con sus hijos en brazos, familias enteras, que querían ganar un lado preferencial, para volver a presenciar el paso del Presidente Allende.

El tiempo, en la tarde ayer, era frío e incluso minutos antes que Allende saliera del Palacio de Gobierno, gruesos goterones comenzaron a caer amenazantes. Posteriormente, una onda de frío cayó sobre la capital. Pero los miles de chilenos que se ubicaron en las calles, no se movieron de sus puestos. Durante todo el tiempo que duró la lectura del Mensaje en el Congreso, los trabajadores, hombres, mujeres y niños, soportaron la baja temperatura sin que decayera su entusiasmo.

Las emotivas escenas de regocijo, ante el Paso del Compañero Presidente, se repitieron cuando, luego de terminar la lectura del Mensaje, el Primer Mandatario regresó por calle Bandera, hasta el Palacio de la Moneda. Esta vez, el orden de los vehículos se invirtió. Primero iba el coche presidencial, seguido de los demás vehículos en que viajaban los Ministros de Estado y Edecanes.

Las bandas de la Escuela Militar, ubicadas frente al Congreso Nacional, y de las Escuelas de Suboficiales del Ejército y Escuela de Especialidades de la FACH, instaladas a lo largo de la calle Bandera, entonaron el Himno Nacional, mientras que las respectivas tropas rendían los honores correspondientes. A ello se unían los gritos de los santiaguinos.

Frente al Palacio de la Moneda se encontraba la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", a los sones de cuya banda el Presidente Salvador Allende ingresó allí. Afuera, el pueblo seguía aclamándolo. .



DE PIE EN EL AUTOMOVIL y llevando terciada la banda tricolor, el Primer Mandatario avanza por calle Morandé. Nótese a las personas que se subieron a las rejas de un estacionamiento para presenciar su paso.



EL PRESIDENTE SALVADOR ALLENDE abandona el Palacio de la Moneda y se apresta a subir al automóvil descubierto, que lo trasladó al Congreso. Tras él, el Ministro del Interior, Hernán del Canto, mientras que, en primer plano, aparece el Edecán Naval, Comandante Arturo Araya.

A la salida de la Moneda:

¡NO AFLOJE PRESIDENTE! DIJO EL PUEBLO A ALLENDE

Pañuelos blancos, banderas chilenas, carteles con motes en apoyo del Compañero Allende, fue lo que se vio en la Plaza de la Constitución y en Morandé. Era el pueblo que quería ver a su Presidente una vez más cerca de ellos, pese al intenso frío y algunos goterones que comenzaban a caer sobre la capital. El entusiasmo no se enfrió y fue eso justamente lo que hizo que este 21 de Mayo fuera extraordinariamente entusiasta.

Vale hacer notar que la ceremonia tradicional de la Apertura de las Sesiones Ordinarias en el Congreso Nacional en la cual el Presidente de Chile lee su Mensaje al pueblo chileno, se hace por primera vez bajo el Gobierno Popular que representa Salvador Allende, en las horas de la tarde, ya que en la mañana viajó a Valparaíso para presidir las ceremonias en Homenaje a los Héroes de Iquique, acompañado por el Ministro de Defensa, José Tohá, el Ministro del Interior, Hernán del Canto, el Comandante en Jefe de la Armada Nacional, Almirante Raúl Montero, Jefes Militares, de la Aviación y Carabineros.

Alrededor de las 15.30 horas, ya estaba ubicada frente a La Moneda, la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" con su Banda de Guerra e Instrumental para rendir homenaje al Presidente de Chile.

También en calle Morandé, y hasta el Congreso Nacional se ubicaron la Escuela del Regimiento Buin y la Escuela de Suboficiales del Ejército.

Momentos antes que la Comitiva Oficial hiciera su aparición en la puerta del Palacio de La Moneda, el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats revistó las tropas a los sones de los himnos militares.

SALIDA DE LOS MINISTROS

Eran justamente las 16.15 horas cuando los Secretarios de Estado comenzaron a tomar ubicación en los autos que los llevarían al seno del Parlamento. En el primer vehículo, partió el Ministro de Minería, Pedro Palacios; de Vivienda, Orlando Cantuarias y el Ministro Secretario del Gobierno, Jaime Suárez.

En el segundo, José Oyarce, Ministro del Trabajo, junto al Ministro de Salud Pública, Juan Carlos Concha. El tercer vehículo conducía al Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol y el Ministro de Tierras y Colonización Humberto Martones.

En el cuarto automóvil iban el Ministro de Educación, Alejandro Ríos Valdivia y el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza. El Edecán Aéreo, el Ministro de Defensa José Tohá y el Ministro de Justicia, Jorge Tapia, eran los ocupantes del quinto automóvil.

La multitud saludó con entusiasmo la presencia del Ministro de Economía, Pedro Vuscuvic, quien iba acompañado por el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, y por el Edecán Militar.

FERVOR POPULAR

Eran las 16.18 horas, cuando el clarín de la Guardia de Palacio anunció la presencia del Presidente de la República, Salvador Allende. Inmediatamente, centenar de periodistas, camarógrafos y reporteros gráficos abalanzaron hasta la entrada La Moneda para poder mejor su presencia.

La salida del Primer Mandatario con su impecable traje oscuro, luciendo la piocha O'Higgins y la Banda tradicional fue saludada por Banda Instrumental y de Guerra de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos" que ejecutaron Canción Nacional.

El compañero Presidente dó el auto descubierto por el Ministro del Hernán del Canto y el Edecán Militar. Los miles de personas que esperaron desde temprano en la Plaza de la Constitución vitorearon su pidiéndole también que no diera ante las amenazas de reacción. "Allende es Chile" dijeron. "Adelante Presidente" repitieron otros, mientras coche presidencial comenzó lentamente su camino hacia Congreso.



Apoyándose en los cordones policiales, la gente aplaudió el paso de la comitiva oficial.

APOYO POPULAR ACOMPAÑO AL PRESIDENTE ALLENDE

Las dueñas de casa santiaguinas fueron las más felices con el cambio en el horario de la lectura del Mensaje Presidencial que se trasladó para las 16.15 horas. Así ellas pudieron asistir sin preocupaciones a las alternativas del paso presidencial hacia el Congreso Nacional, acompañado de sus Ministros y de los escoltas militares.

"El Presidente está más gallardo que nunca, porque sabe que las mujeres hemos salido a la calle para demostrarle nuestro apoyo". Rosa Riquelme, trabajadora de la industria Valiant, llegó cerca de las 15 horas acompañada de un grupo de compañeras a ubicarse en la esquina de Morandé y Aguistinas. Allí, portando carteles alusivos al momento polítiico que vivió ayer el país permaneció por largas tres horas en espera de ver a su Presidente.

El programa tradicional de los 21 de Mayo, en que el Jefe del Estado se trasladaba hasta el Congreso a las 10 de la mañana, quedó olvidado y así, muchos ciudadanos que estaban impedidos de presenciar el recorrido del Presidente y sus Ministros, como también a los representantes de nuestras Fuerzas Armadas, pudieron apostarse en las veredas junto a sus esposas e hijos.

Comerciantes, taxistas, empleados, obreros de la contrucción, obreras textiles, dueñas de casa, no hicieron caso del tiempo amenazante y concurrieron hasta las calles céntricas. No a ver el antiguo boato de las carrozas Daumont, sino a brindar su apoyo a la gestión del Presidente Allende.

"Sin vestuarios de gala y en un automóvil abierto, el compañero Allende parece más cerca de nostros. Es un ciudadano más que tiene a su cargo la marcha económica y política del país "La observación pertenece a Clotilde Ormeño, dueña de casa, mientras miraba el paso de la comitiva oficial.

APOYO POPULAR

Hernán Gonzáles, obrero que labora desde los 15 años en la construcción "Durante todo ese tiempo ha vivido para trabajar y luchar por lograr un Gobierno que representara legítimamente a los proletarios de nuestro país. Pero esta lucha no ha terminado aún, recalcó González, es necesario "demostrar en toda oportunidad a la reacción y a los enemigos del pueplo que este Gobierno Popular no está solo. Nosotros los trabajadores hemos venido aquí a cumplir con ese apoyo, a manifestarle al compañero Allende que su labor merece toda nuestra confianza y que siga adelante, que nosotros vamos junto a él" Su esposa, Inés Vergara con su niño en brazos, aprobaba firmemente las palabras de su compañero.

"TENEMOS QUE CUIDARLO"

"Hoy nosotros creemos que es más importante el brindar nuestro apoyo al Presidente, pero creemos también importante estar presente cuando él va de un lugar a otro para cuidarlo. No en vano nos costó muchos años de lucha tener un Presidente que realmente fuera nuestro amigo, a quien le interesaran los problemas de Chile y sus ciudadanos"

Berta Osses una trabajadora, entre las tantas que ayer repletaron las calles definió así su papel como ciudadano. Abandonó su hogar durante toda la tarde, para cumplir con un deber que ella considera tan importante como dar su apoyo verbal. "Lo importante es que el Jefe del Estado sienta que lo apoyan siempre, cuando va al Parlamento a dar cuenta de lo que ha hecho durante un año, como cuando va a firmar algún proyecto de ley que nosotros sabemos nos beneficiará".

Así mujeres, jóvenes y niños, con motes y banderas se apostaron en las calles. Todos ellos manifestaron su agrado por ver al Jefe del Estado, con un sencillo terno, sólo distinguido por la banda Presidencial ir al Parlamento a dar cuenta de su gestión.



Las mujeres fueron las más entusiasmadas cuando vieron acercarse el automóvil abierto que trasladó al Compañero Allende hasta el Congreso. El grabado corresponde al público apostado en la esquina de Morandé y Agustinas.

LA NACION

EL DEDO EN LA LLAGA

Para el Presidente de la República no era sencillo sintetizar la realidad nacional en su Mensaje al Congreso, pues fuerzas contradictorias y fluídos antagonismos le otorgan a la política chilena una fisonomía indefinible y, en ocasiones, desconcertante. Ese es el mayor mérito de su exposición, lograda plenamente, y que ofrece a los chilenos, en primer lugar, y a los observadores internacionales, en segundo, la imagen de este Gobierno Popular que avanza contra viento y marea, sin arredrarse por las amenazas del enemigo ni por las incomprensibles distorsiones de pequeños grupos errabundos.

El Mandatario supo ayer, con altivez y dignidad, notificar a unos y otros, a tirios y troyanos, la voluntad mayoritaria de seguir adelante por el camino del socialismo, manteniendo la acción irreductible que lleva a la recuperación total de las riquezas básicas, a la estructuración del área social de la economía, a la plenitud de la reforma agraria y al mantenimiento de la normalidad cívica, embestida gravemente desde la derecha cavernaria y, desgraciadamente también, desde una seudo izquierda irresponsable.

Emerge así, entre las tinieblas de una confusión artificialmente fomentada y que favorece los planes de la intervención extranjera, a cargo de los siniestros agentes de la CIA, la diáfana actitud del Presidente de la República y de todo su Gobierno, en orden a consolidar las conquistas alcanzadas y proseguir sin tregua por el camino de la revolución chilena, desafiando la impotente furia de la oligarquía y la exasperada presencia de los consorcios monopólicos.

Pocas veces habíamos visto a un estadista poner el dedo en la llaga con más crudeza que la exhibida ayer por Salvador Allende. No tuvo vacilaciones ni temores para decirlo todo. No se detuvo en contemplaciones ni en eufemismos. Habló muy claro y su voz resonará por largo tiempo en todos los extremos de nuestro territorio.

Destacó Allende tres dimensiones fundamentales de su acción en el Gobierno. La primera, es que Chile creció en este año porque recuperamos "de manos ajenas riquezas y bienes nuestros" y mejoró la imagen "que el hombre común de todo el mundo tiene hoy día de nosotros". La segunda, la definió como el espíritu de mostrar "con nitidez el camino a recorrer", o sea las etapas sucesivas y los mecanismos a través de los cuales queremos aproximarnos a los objetivos programáticos. La tercera es el combate por la democracia económica, a través del cual "estamos creando las bases económicas de una sociedad más justa, más igualitaria y más capaz de progreso generalizable a toda la población".

Sobre este último punto insistió el Mandatario en que "una estructura económica caracterizada por la propiedad privada de los medios de producción fundamentales, concentrados en un grupo reducido de empresas en manos extranjeras, y de un número ínfimo de capitalistas nacionales, es la negación misma de la democracia". Y se refirió también a que no hay sociedad de consumo para las grandes masas, pues ese señuelo lo agitan falsamente los círculos minoritarios, satisfechos con su propia posición de privilegio.

Para el Gobierno Popular la institucionalidad es defendida por las fuerzas del pueblo, sin perjuicio de estimar que ella debe modificarse para concordar con una realidad económica y social que va cambiando día a día. "Las profundas transformaciones que Chile está experimentando, dice el Mensaje, han producido un claro distanciamiento entre las nuevas necesidades de orden legal y una normativa jurídica tradicional". Pero esas modificaciones deben operar ordenadamente dentro de las propias posibilidades de nuestra institucionalidad, sin que sea aceptable la violencia arbitraria. El pueblo no utilizará esos métodos y saldrá al encuentro de la oligarquía si ella procura asumir los riesgos de "un salto en el vacío"

Con absoluta franqueza se refirió Allende a las diferencias tácticas que suelen aflorar entre los partidos que lo apoyan, señalando que ellas jamás podrán convertirse en obstáculos para el cumplimiento del programa de la Unidad Popular y, luego, aludiendo a los grupos de extrema izquierda, advirtió que "se sitúan en una posición potencialmente conflictiva con el Gobierno y los partidos que lo integran".

Esas pequeñas dificultades no privan al pueblo de una perspectiva en que luchan los dos grandes bandos que se oponen en la sociedad contemporánea: "Cada día, a cada minuto, se enfrentan dos mundos, dos concepciones de la ordenación social y de la convivencia humana". Y ese es el criterio central de este Segundo Mensaje del Presidente Allende al Congreso Pleno, mediante el cual ha expuesto con serenidad y sencillez, a la ciudadanía, las grandes líneas de su histórica tarea.

PUNTOS DE VISTA

Por BERNARDO RIERA

Graham Greene y la Guerra de Viet-Nam

Una nueva edición de la novela de Graham Greene, "El americano impasible", en versión castellana, aparece en buen momento: Viet-Nam, escenario de la obra, arde por los cuatro costados. Objetamos, en principio, la traducción del título. Pensamos que "El Americano tranquilo" se habría ajustado mejor al espíritu del original inglés.

Porque Pyle, en efecto —el protagonista—, es un hombre tranquilo. Cumple escrupulosamente con todas sus obligaciones sociales y morales, tal como se las han enseñado su familia y sus profesores de Boston. Fowler, en cambio, el narrador, aparece como su antítesis. Es un viejo corresponsal británico, cansado de la guerra y de los hombres. Ve con ironía cómo su joven amigo norteamericano llega a Viet-Nam dotado de un optimismo irresistible y profundamente convencido de que encontrará en ese país "fuerzas democráticas". Fowler, que ha vivido varios años en Viet-Nam y conoce Asia, no puede evitar sonreír cada vez que Pyle quiere mostrarse como un "experto" en cuestiones asiáticas. Su arsenal teórico ha sido sacado, no de la experiencia de la realidad, sino de los libros de un oscuro escritor norteamericano —York Harding—, que Pyle parece considerar en segundo lugar entre sus lecturas, después de la Biblia.

—Este autor— cuyas ideas son en realidad una especie de grosera síntesis del pensamiento de la CIA, el Pentágono y los partidos tradicionales de EE.UU. - plantea la perspectiva de una "Tercera Fuerza" en Asia. Esta "Fuerza", que Pyle busca con obstinación, será doblemente negativa: anticolonial y anticomunista. Lo que Pyle y su profeta no dicen (y es posible que, en su ingenuidad, ni siquiera lo piensen) es que esa "Tercera Fuerza" estará al servicio de EE.UU. Para Pyle, EE.UU. y Democracia se escriben con mayúsculas, son sinónimos.

Este joven americano "tranquilo" llega a Viet-Nam como un sonámbulo, con la cabeza en las nubes, y sufre su primer patético choque con la realidad en el terreno del amor. Se enamora de Fuong, la amante vietnamita de su amigo Fowler. La deforma y la idealiza, tal como distorsiona la realidad de Viet-Nam. Fuong pertenece a una familia de mandarines y sueña sin reservas con conocer de cerca a la familia real británica. Sólo cambiaría esa fantasía por los rascacielos de Nueva York, que admira apasionadamente en viejas revistas europeas. Es tan ingenuamente interesada, que nadie podría reprochárselo. Fowler, desde luego, no lo hace. Se siente bien con ella y no experimenta demasiados escrúpulos en abusar de su condición de ciudadano británico para conseguir la joven amante. Sabe que Fuong sólo ve en él un pasaporte eventual para Londres, y admite cínicamente que eso es mejor que la soledad.

En cambio Pyle sólo ve lo que quiere ver. Para él, Fuong es una "muchacha decente" y quiere casarse con ella. Se lo explica cándidamente al viejo Fowler, que apenas puede contener su irritación al comprobar que el hombre que le quiere quitar a su amante plantea todo el asunto como un problema de negocios. Pyle ni siquiera piensa en las dificultades que tendrá Fuong para adaptarse a la vida de Boston: le parece que debe estar feliz porque le ofrece un porvenir financiero sólido.

Así como Pyle choca con la realidad en la esfera de las ilusiones eróticas, se rompe la cabeza contra el Viet-Nam real, no el de los libros de York Harding. También en la política ve lo que quiere ver.

La obra transcurre un poco antes de la derrota de Francia en Dien Bien Fu, y Greene pinta magistralmente los últimos estertores de un ejército imperialista agonizante. Se siguen de cerca las mentiras de los generales, la censura que rodea todas las informaciones y la realidad de una guerra popular que no aparece durante el día, pero saca su cabeza durante la noche, desde los arrozales. La corrupción de Saigón, con sus exóticos prostíbulos y sus fumaderos de opio, salta en cada página. Fowler intenta en vano hacer ver a Pyle la complejidad del cuadro político y social, pero el americano tranquilo sigue prisionero de su idea de una "Tercera Fuerza". Si York Harding y el Gobierno norteamericano dicen que está, tiene que estar.

Y con el mismo candor que llena sus convicciones sobre Fuong, se asocia con un sórdido caudillo local —el general The— cuyo único interés son los dólares. Pyle no vacila en entregarle material para fabricar bombas, y el general, a la usanza de los mandarines asiáticos, empieza a usarlas a su antojo. Fowler presencia, horrorizado, cómo estallan las bombas de su amigo Pyle en plena calle, matando mujeres y niños.

Desde luego, el contrapunto Fowler-Pyle es mucho más que un conflicto de caracteres. Es el choque de dos culturas. La inglesa es más vieja y conoce todas las limitaciones del imperialismo. Fowler se lo dice en un diálogo que podría explicar en gran medida lo que está pasando ahora en Viet-Nam:

—"Somos viejas naciones imperialistas, Pyle, pero hemos aprendido un poco de realismo; hemos aprendido a no jugar con fuego. Esta Tercera Fuerza... figura en los libros nada más. El general The es sencillamente un bandido con unos cuantos miles de hombres; no es una democracia nacional".

Y cuando Pyle le afirma enfáticamente que hay que luchar por la "libertad" y la "importancia del individuo", Fowler le replica: "¿A quién le importaba la individualidad del campesino de los arrozales... y a quién le importa ahora? La única persona que lo trata como un hombre es el comisario comunista. Los atiende en su choza y les pregunta cómo se llaman y escucha sus quejas; dedica por lo menos una hora por día a enseñarle, no importa qué; lo que importa es que lo trata como un hombre, como a un ser valioso. Por favor, no vengas aquí, en el Asia, con ese grito de loro sobre la amenaza del alma individual. Aquí te encontrarías del lado equivocado; son ellos los que defienden el individuo, nosotros solamente queremos al soldado 23.987, una unidad cualquiera dentro de la estrategia global"

Son palabras excepcionales si se considera que han sido escritas por un novelista católico, no comunista, a quien habitualmente se presenta como un devoto de la metafísica y un "buscador de Dios".

Pero, en realidad, Greene no puede dejar de pintar lo que ve y, por eso, ninguna de sus obras importantes deja de estar ligada a un escenario histórico concreto. Descartando sus vagas y atormentadas inquietudes místicas, nos quedamos con un formidable ojo de observador perspicaz, lo suficientemente agudo como para haber descrito la naturaleza de la penetración norteamerican en Viet-Nam, varios años antes de que conmoviera a la opinión pública internacional.

El mismo Greene —como Fowler— es el resultado de una sociedad imperialista en decadencia, que puede palpar directamente, desde su escritorio de funcionario del "Civil Service", el colapso del viejo colonialismo. La ingenua confianza de su compatriota Kipling —un Pyle británico del siglo XIX— que cantaba las hazañas de la "misión del hombre blanco" entre los "indígenas" ha desaparecido en Graham Greene. Sabe demasiado para seguir mintiendo.

¿Sería exagerado ver en la adhesión de Greene al catolicismo una tentativa de buscar una nueva universalidad —la religiosa— desde las ruinas de un imperio mundial perdido?

De Antología

"... el señor Sáenz llega a la conclusión de que el actual régimen señala el agotamiento de las recetas foráneas".

("El Mercurio", 19 de Mayo, comentando declaraciones del presidente de la SOFOFA).

Quiere, pues, regresar al sistema nacional y chilenísimo del capitalismo internacional, que, según él, no es foráneo.



Por Carlos Naudon





Ratificación de los Tratados con el Este

La ratificación por el Parlamento de Alemania Federal (RFA) de los tratados con la Unión Soviética y Polonia, constituye uno de los actos de mayor trascendencia en la política internacional. Grávido de las más vastas consecuencias, sin duda provocará una cadena de nuevos hechos, significativos de los profundos cambios que se están produciendo en las relaciones de los países industrializados.

La normalización de las relaciones este - oeste en Europa; el aumento del comercio entre ambas Alemanias y de la RFA con la URSS; la posibilidad de formalizar un pacto europeo de seguridad; el entierro definitivo de los últimos restos de la guerra fría; la acentuación del pluralismo en las relaciones internacionales; la profundización del fenómeno de la multipolaridad en sustitución del viejo bipolarismo, son algunas de las consecuencias de mayor relieve que la mera aproximación a este acto permite señalar. Aunque su sola enumeración basta a comprender el realce de los efectos señalados, para su mejor comprensión es preciso examinarlos con más detenimiento.

Uno de los mayores obstáculos para regularizar los vínculos entre los Estados del este y el oeste de Europa fueron los cambios de fronteras, el traspaso de territorios y las mutaciones en la ubicación de las poblaciones provocados por la II Guerra Mundial, que afectaron a varias regiones de Europa, en especial a Alemania, Polonia y los Balcanes.

Por medio de los tratados de la RFA con la URSS y Polonia, se estabilizan y congelan, en su estado actual, las fronteras vigentes en Europa, declarándoselas inviolables, renunciándose a reclamaciones y al uso o amenaza de la fuerza.

En efecto, según el tratado RFA — URSS, ambas partes proclaman su voluntad de "fomentar la normalización de la situación en Europa", "partiendo para ello de la situación efectiva en esa región". Se obligan a resolver sus controversias por medios pacíficos y a abstenerse de recurrir al uso o a la amenaza de la fuerza. Reconocen que "la paz no puede mantenerse en Europa más que si nadie atenta a las fronteras actuales", comprometiéndose a "respetar, sin restricciones, la integridad territorial de todos los Estados de Europa en sus fronteras actuales". Declaran que "no tienen pretensiones territoriales contra ninguno y que no las plantearán tampoco en el futuro" y "consideran inviolables, hoy y en el futuro, las fronteras de todos los Estados de Europa, tal y como son el día de la firma de este tratado", haciendo especial referencia a la Línea Oder - Neisse, que, constituyendo la actual frontera occidental de Polonia y la que separa las dos Alemanias, era uno de los factores de mayor conflicto entre la RFA y Polonia.

El tratado con Polonia sigue este mismo lineamiento, pues reconoce como tal la frontera vigente entre ambos países, en la forma en que fue definida en la Conferencia de Potsdam, celebrada el 2 de agosto de 1945 por la URSS, Estados Unidos y Gran Bretaña, declarándola "inviolable" "ahora y en el futuro" y que "no tienen recíprocas pretensiones territoriales de ningún género y no las plantearán tampoco en el futuro". Se comprometen, asimismo, a dar "otros pasos más para la plena normalización y el amplio desarrollo de sus recíprocas relaciones" y a ampliar "su colaboración en la esfera de las relaciones científicas, científico-técnicas, culturales y de otra índole".

Es transparente, pues, que estos acuerdos, si bien no constituyen, propiamente hablando, tratados de paz, que definan jurídicamente las respectivas fronteras, en la práctica producen los mismos efectos y consagran la situación existente. De este modo, colman una brecha que, por largos años, emponzoñaba las relaciones entre el este y el oeste europeo, o las hacía imposibles.

Consenso en Berlín

El bloqueo de Berlín en 1948 marcó una de las etapas de mayor acritud en la guerra fría. Aún en 1960, Kruschev calificó a Berlín-Oeste de "tumor canceroso" que era preciso extirpar.

El acuerdo de Estados Unidos, la Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia, adoptado en septiembre de 1971, según el cual las cuatro potencias asumen la responsabilidad de garantizar, en el futuro, el libre acceso entre la RFA y Berlín, dejando a los dos gobiernos alemanes la tarea de precisar este consenso general, señala, con inigualable claridad, cuánto ha cambiado el clima internacional.

El acuerdo sobre Berlín de las cuatro potencias comprende: seguridad de que el actual status jurídico de la ciudad no será variado por la fuerza; eliminación de la restricción al tránsito entre la RFA y Berlín Oeste, "según los usos de la práctica internacional"; simplificación de las inspecciones de los embarques a Berlín Occidental, en términos que sólo serán examinados los sellos y documentos; limitación a la confirmación de la mera identidad del pasajero que llegue a la República Democrática Alemana (RDA) desde la RFA a través de Berlín; eliminación del peaje y facilidades para el paso por el muro.

En base a este consenso, los gobiernos de la RFA y de la RDA iniciaron negociaciones para implementarlo, las que dieron por resultado un completo documento, que fue rubricado en diciembre de 1971. Según él, a través de sus 21 artículos, se normaliza el tráfico de personas y mercaderías "entre la República Federal de Alemania y Berlín - Oeste", creándose "una comisión para solucionar las dificultades y diferencias de opinión en la aplicación o interpretación de este convenio", teniendo la última decisión los gobiernos respectivos, los cuales la adoptarán por la vía de las negociaciones.

La puesta en vigencia de estos importanísimo acuerdos, que constituyen la superación práctica de un cuadro tan conflictivo que había sido el centro de la guerra fría en la década 1945-1955, se encontraba sujeta a la ratificación de los tratados con la URSS y Polonia, por lo cual este obstáculo se encuentra ya despejado y nada dificulta su aplicación.

Un Cambio Fundamental

Se espera así una mayor fluidez en las relaciones entre ambas Alemanias y entre la RFA y la URSS, extirpándose así, como dijo la declaración que sobre este asunto emitió el Partido Socialista Unificado de la RDA, "uno de los focos de tensión más peligrosos".

El comercio entre las dos Alemanias ha estado en continuo aumento, como lo demuestra el hecho que mientras en 1970 alcanzó a mil cien millones de dólares, en 1971 llegó a 1.250, lo que representó el 10 por ciento del volumen total del comercio de la RDA (el correspondiente a la URSS representó ese año el 40 por ciento). Es obvio, en consecuencia, que la nueva situación provocará un mayor ritmo en las relaciones entre la RDA y la RFA.

Lo propio puede preverse en cuanto al comercio RFA — URSS, pues existe el mismo fenómeno. En efecto, entre 1958 y 1965 la corriente comercial, en ambos sentidos, pasó de 680 millones de marcos a 1.700; en 1969 alcanzó a 2.900 millones. El 98 por ciento de las exportaciones alemanas federales fueron de productos industriales terminados, y las de la URSS materias primas (34 por ciento), productos semi-acabados (45 por ciento) y el resto productos industriales acabados.

La entrevistas celebradas entre representantes de la RFA y Checoslovaquia (cuatro hasta 1971) y las declaraciones hechas en 1970 por el Secretario General del Partido Comunista húngaro, Janos Kadar, en el sentido de que no tendría inconveniente en establecer relaciones con la RFA si ella "tenía éxito en reanudar sus vínculos con otros Estados Socialistas", conducen a esperar que la ratificación de los tratados con el Este concrete estas posibilidades.

No es, pues, en modo alguno exagerado considerar este acto de la política exterior alemana federal como de la mayor trascendencia, pues es transparente que abre el camino hacia un cambio fundamental en las relaciones europeas y, por su influencia, directa e indirecta, afectará al resto de mundo.

Habrá, sin duda, un mayor pluralismo en las relaciones internacionales, despojadas ya de los restos putrefactos de la guerra fría y dará mayor movilidad diplomática a las naciones medianas y pequeñas. En este sentido, la nueva situación constituye, a la vez, para el mundo en desarrollo, un desafío a su habilidad y una esperanza de mejores tiempos.

PUEBLO Y GOBIERNO UNIDOS, VENCEREMOS

(Viene de la 1a. Pág.)

derrotaron la presión ejercida para utilizarlas contra el libre desarrollo del régimen institucional. Lamentablemente, no podemos decir que el pueblo llegó al Gobierno sin sangre y sin dolor, porque el General Schneider centró en su inmolación personal la violencia que se quiso desatar sobre el país.

Me asiste la plena convicción de que si hoy el régimen institucional continúa actuando regularmente es porque las fuerzas populares, dentro de él, lo están sosteniendo. Pero si las instituciones tienen su más sólido respaldo en los trabajadores, es porque no se han mostrado cerradas a su ascenso. Ellas no son una abstracción, sino que responden a la fuerza social que les da vida.

Ayer la CORFO, por ejemplo, trabajaba en provecho del capitalismo. Hoy está acabando con los monopolios. Para el Gobierno Popular, las causas fundamentales del subdesarrollo y la dependencia se encuentran en la estructura económica, que debe ser cambiada cualitativamente. Pero estamos muy lejos de confundir el resultado del proceso de superación del sistema capitalista con los medios y mecanismos a través de los cuales se acumulan las transformaciones. Necesitamos desarrollar los factores sociales y económicos que niegan el régimen actual. Los factores que generan el proceso revolucionario no se encuentran en las instituciones, sino en las nuevas relaciones de producción que se están instaurando, en la conciencia y movilización de los trabajadores, en las nuevas organizaciones que los cambios infraestructurales deben producir, y que los Partidos deben estimular y encauzar.

La transformación del régimen legal e institucional chileno no puede ser producto de la acción voluntarista de una minoría osada, sino resultado de la acción consciente y organizada de las grandes masas, que perciben esta necesidad y crean los mecanismos que la hacen posible. No concebimos sentar las bases de la futura sociedad socialista mediante el espontaneísmo inorgánico. Eso sería un salto en el vacío. Significaría, por supuesto, el derrumbe y destrucción del actual régimen constitucional. Pero también someter al país, y principalmente al pueblo, a la pérdida de vidas, así como de fuentes de trabajo y bienestar que necesita.

No se puede descartar que la escalada contra el régimen institucional llegue a provocar las condiciones de la ruptura violenta. El Gobierno y los trabajadores organizados están conscientes de ello, dispuestos a asumir el papel que les corresponde. Ni el Programa de la Unidad Popular ni el Gobierno buscan los riesgos del salto en el vacío. Esto significa que los cambios cualitativos exigidos por el desarrollo del país y la consolidación del proceso revolucionario deben ser realizados planificada y orgánicamente con la mayor velocidad posible. Pero como nuestro régimen reposa formalmente en el principio de la legalidad, contemplamos transformar las instituciones a través de modificar las normas legales. Por eso hoy, beneficiados de la experiencia acumulada, se impone más que nunca recordar lo que dijera hace doce meses en este mismo Congreso Pleno en mi Primer Mensaje: "Nuestro sistema legal debe ser modificado. De ahí la gran responsabilidad de las Cámaras en la hora presente: contribuir a que no se bloquee la transformación de nuestro sistema jurídico. Del realismo del Congreso **depende, en gran medida, que a la legalidad capitalista suceda la** legalidad socialista, conforme a las transformaciones socio-económicas que estamos implantando, sin que una fractura violenta de la juridicidad abra las puertas a arbitrariedades y excesos que, responsablemente queremos evitar".

La meta que la realidad nacional nos ha impuesto es de una envergadura que desborda, en sus proyecciones, los límites de nuestra patria, de América Latina e, incluso, de los países dependientes. En todas partes están atentos a si seremos capaces de avanzar en la transformación revolucionaria del sistema capitalista con un régimen de pluralismo, de multipartidismo, sin paréntesis del principio de legalidad, sin que el ejercicio de las libertades públicas ponga en peligro la emancipación social de los trabajadores.

Las dificultades que estamos encontrando son serias y de todo orden. Tenemos que vencer la inercia del viejo régimen, además de sortear los obstáculo levantados por poderes extranjeros. La solidez de las instituciones civiles y militares lo harán factible. La fuerza social, el apoyo político, la reserva moral con que cuenta mi Gobierno, son muy considerables. Suficientes para asegurar bajo cualquier circunstancia que no se interrumpirá la acción revolucionaria. Pero la capacidad de interferencia que tiene la oposición, el propósito aventurero de ciertos grupos son, también, considerables. Suficientes, quizás, para alterar las modalidades específicas del cambio que anhelamos seguir. Chile necesitará toda la madurez política acumulada en su historia para enfrentar el reto que tiene planteado. El Gobierno no descansará en sus esfuerzos para que el peso objetivo de los intereses de la gran mayoría de nuestros conciudadanos se sobreponga al designio de violencia de determinados sectores nacionales y extranjeros.

Nuestra obligación básica es asegurar la continuidad del proceso revolucionario dentro de los cauces que el pueblo ha trazado.

EL COMBATE POR LA DEMOCRACIA ECONOMICA

La demolición de los pilares básicos del capitalismo chileno.

Una tercera dimensión sobre la que deberíamos estar de acuerdo, como lo está la mayoría del pueblo, es que estamos creando las bases económicas de una sociedad más justa, más igualitaria y más capaz de progreso generalizable a toda la población. Más justa, porque no se funda en el privatismo, movido por el afán de lucro, basado en la competencia económica y en la explotación del trabajo ajeno, sino en los principios opuestos de solidaridad, responsabilidad social y defensa de los supremos intereses nacionales y populares.

Una estructura económica caracterizada por la propiedad privada de los medios de producción fundamentales, concentrados en un grupo reducido de empresas en manos extranjeras, y de un número ínfimo de capitalistas nacionales, es la negación misma de la democracia. Un régimen social es auténticamente democrático en la medida que proporciona a todos los ciudadanos posibilidades equivalentes, lo que es incompatible con la apropiación por una pequeña minoría de los recursos económicos esenciales del país. Avanzar por el camino de la democracia exige superar el sistema capitalista, consubstancial a la desigualdad económica.

Al asumir el Gobierno Popular, el 1% de los establecimientos manufactureros poseía el 40% del capital fijo. En el comercio mayorista, el 0,5% de las firmas distribuidoras efectuaba el 44% de las ventas totales.

Un 2% de las familias controlaba el 46% del ingreso nacional. Mientras tanto, 60% de las familias tenían un salario inferior a dos sueldos vitales y percibía el 17% de los ingresos del país. Unos pocos son muy ricos, la abismante mayoría es pobre.

Para acabar con esta situación llegamos al Gobierno. Para terminar de raíz con los privilegios económicos estamos en el Gobierno. Nuestra misión histórica es demoler construyendo. Demoler los pilares básicos que sostienen el régimen capitalista. Construir los fundamentos del régimen socialista.

En estos meses Chile celebra la abolición del latifundio. Cuatro siglos de explotación a costa de los campesinos han terminado para siempre. Este proceso no ha sido fácil. No lo fue en ningún país y no lo ha sido en Chile. Pero al hacer el balance, el costo social y humano de nuestra reforma agraria no tiene precedentes. Acabar con una clase dominante, la terrateniente, es una gesta que señalará este año como el término de un ciclo en nuestra historia y el inicio de uno nuevo. El ocaso de los herederos de la aristocracia agraria y la emergencia del campesino.

Hace año y medio la concentración del capital era también aplastante. El 78% de los activos de las sociedades anónimas estaba en poder del 17% de ellas. De treinta y cinco mil empresas fabriles, el 1% entregaba más del 60% de la producción. El Gobierno Popular ha actuado contra la apropiación privada de ese uno por ciento y en favor del 99% restante.

El capitalismo interno también se apoyaba en los bancos privados. El control de los bancos comerciales estaba en manos de un grupo de familias y al servicio de los intereses financieros de una minoría. Cinco de los veintiséis bancos privados controlaban el 57% de las colocaciones totales. De los veintiséis bancos privados existentes al asumir el Gobierno, 18 se encuentran bajo control de la Nación. En otros dos, el Estado posee el número suficiente de acciones para dirigir sus Directorios; mientras los seis restantes son pequeños bancos regionales sin mayor influencia. Los bancos extranjeros fueron traspasados a Chile mediante acuerdos directos.

El año 1972 marcará el fin de la hegemonía oligárquica que, a través de la propiedad de los instrumentos esenciales de dominio social —los latifundios, la banca y los monopolios— mantuvo en la subordinación económica a nuestro pueblo, se enriqueció cuanto pudo, e hipotecó el país al extranjero.

La liberación de la dependencia externa

Señores miembros del Congreso Pleno:

La empresa histórica de acabar con la supremacía económica de los grandes capitalistas nacionales sólo es realizable si, al mismo tiempo, liberamos a nuestra patria de la sumisión al imperio capitalista a que **había sido entregada. Grandes empresas extranjeras, algunas de ellas** con mayor poder económico y político que **muchas naciones, habían** ocupado posiciones estratégicas en nuestro organismo económico, mediatizando su funcionamiento y orientándolo hacia sus propios fines. Con firme resolución patriótica, con sacrificio, mi Gobierno conquista la independencia económica de nuestro país, única garantía de independencia política real.

La liberación económica comenzó el mismo día que asumió el Gobierno Popular. Empezamos con la nacionalización del cobre, con la del hierro y del acero, con la del salitre y el yodo. Continuamos con la de los bancos extranjeros, con algunas empresas industriales, con las empresas distribuidoras y, ahora, estamos nacionalizando la Compañía de Teléfonos, enclave de la ITT en nuestra economía.

Hemos avanzado considerablemente, pero aún hay grandes dificultades por resolver. El país sabe que llegamos al Gobierno con un endeudamiento externo que sumaba alrededor de 4.125 millones de dólares, el más alto volumen de nuestra historia.

A lo largo de los diecisiete años para los que se dispone de información, las remesas de utilidades y dividendos de la inversión extranjera fueron equivalentes a cuatro veces los ingresos netos de capital, incluída la reinversión de utilidades obtenidas en el país. La política de endeudamiento externo y de atracción de capitales se tradujo en un flujo neto negativo. Embarcado en tal círculo vicioso, a fines de la década de los sesenta Chile estaba constreñido a endeudarse más sólo para poder pagar las deudas anteriores, mientras los sectores estratégicos de la economía pasaban progresivamente a la dominación del capital extranjero.

Contra esta política económica hemos procedido. Al nacionalizar nuestras riquezas básicas, estamos captando excedentes que hasta 1970 perdíamos. No obstante, nos encontramos ante una limitación fundamental: tenemos que distraer una parte de ellos para pagar las deudas contraídas anteriormente.

Configuración del Area Social

El Gobierno de los trabajadores está en dura lucha contra el poderío del capital extranjero y contra los grandes capitalistas internos que actuaban en simbiosis con aquél. Esta lucha hasta ahora ha sido incruenta; son sus armas la unidad organizada de los trabajadores, la conciencia de su papel en la sociedad, y el control de los recursos económicos fundamentales del país. Por eso, cada empresa monopólica o estratégica que pasa a manos de la clase trabajadora es una posición ocupada al capitalismo, un nuevo baluarte de la independencia de Chile y su liberación social.

Concebimos el área social, en su estructura y orientación, como el embrión de la futura economía socialista. El excedente generado se destina íntegramente a comprar más equipos y ampliar la propia producción de la empresa o de otras empresas. El crédito que obtienen se dedica a favorecer el proceso productivo y no a propietarios particulares. Así, por ejemplo, en la provincia de Concepción, donde el área social **alcanza la mayor densidad al comprender casi toda la actividad industrial de la región, la producción creció en 21% en 1971 contra menos** del 3% en el período 1967-1970.

El Area Social reúne hoy las cuarenta y tres empresas que eran propiedad estatal antes del 4 de Noviembre de 1970, más cincuenta y cinco que se han incorporado por decisión del Gobierno. Otras ochenta y tres están bajo control público transitorio como consecuencia de infracciones legales que motivaron su intervención o requisición.

Para completar y delimitar el Area de Propiedad Social, hemos dado a conocer la relación nominal de empresas que deben integrarla. Se han avanzado acuerdos para traspasar catorce de ellas a propiedad pública, y se está en conversaciones con otras veinte. Asimismo, se han hecho considerables progresos para acabar con el monopolio del comercio mayorista.

Papel del Area Privada de Producción

El mandato que el pueblo ha confiado a mi Gobierno es muy claro en su contenido: terminar con el poder monopolista agrario, industrial y financiero —nacional o foráneo—, para iniciar la construcción del socialismo, lo que hace explícita la voluntad de limitar el Area Social a la función de sector dominante de nuestra economía en coexistencia con el área privada y mixta.

Este propósito programático lo hemos instrumentado de modo cada vez más definido. En primer lugar, mediante medidas concretas de estímulo y ayuda a las medianas y pequeñas unidades empresariales. En segundo lugar, mediante la delimitación legal de la extensión del área social. Así, hemos propuesto a este Congreso normas precisas en un proyecto de ley y en mis observaciones al proyecto de reforma de la Constitución, actualmente en trámite.

Nuestro programa económico contempla estimular a los empresarios medios y pequeños a seguir produciendo y a que inviertan más. Para ello hemos impulsado un plan de expansión económica acelerada que asegura a los industriales y comerciantes un mercado interno activo y abre las posibilidades de exportar; para ello hemos proporcionado créditos que antes no tenían y tasas de interés más bajas. Para citar sólo un ejemplo, el porcentaje de variación de las colocaciones en moneda corriente del sistema bancario al sector privado aumentó, durante 1971, en un 31% en los bancos comerciales, y en un 100% en el Banco del Estado.

Con esto no hacemos ninguna concesión ni fingimos falsas intenciones. Sólo somos consecuentes con nuestra concepción teórica. La superación del capitalismo y transición al socialismo, de acuerdo con nuestro camino, requiere la presencia y el aporte de la capacidad empresarial de un área activa de medianos y pequeños productores. Lo que el proceso revolucionario exige es, justamente, acabar con la dictadura del monopolio privado y liberar así las fuerzas productivas internas.

Expansión de la Economía

El modelo político que mi Gobierno está siguiendo para encaminarnos al socialismo exige que la revolución socio-económica tenga lugar simultáneamente con la expansión económica ininterrumpida. Esta es una empresa de duras proporciones. Si no somos capaces de llevarla a cabo, el proceso revolucionario proseguirá su curso a través de medios más inciertos y mucho más costosos que los actuales como demuestra elocuentemente la experiencia histórica de las revoluciones en el resto del mundo.

Mi Gobierno no desea la violencia. El Gobierno Popular tiene su legitimidad en la voluntad de nuestro pueblo de acabar con un régimen social que es en sí mismo institucionalmente violento. Que ha condenado a las grandes mayorías a la miseria física, a la indigencia cultural y a la explotación de su trabajo.

Para vencer la violencia económica y social sobre ellos ejercida, los trabajadores se han comprometido con el buen desarrollo de la política económica de su Gobierno. Por eso la más importante movilización popular ha sido en torno a la Batalla de la Producción, decisiva para vencer política y económicamente al capitalismo.

La estamos ganando. Baste contemplar algunos resultados. Mientras el producto interno aumentó en un 3,7% de promedio anual entre 1966 y 1970, en el primer año de nuestro Gobierno creció en 8,5%. En los mismos períodos, mientras la producción agropecuaria crecía en 2,5% anual, en 1971 aumentó en 5,8%; la producción industrial subió del 3,3% al 12,1%; la construcción, del 1,4% al 12,2%. En 1971 el esfuerzo de los trabajadores del campo, de las minas y de las ciudades, nos ha situado en el segundo lugar de crecimiento económico entre los veintitrés países latinoamericanos, de acuerdo con los estudios de la Comisión Económica para América Latina, de las Naciones Unidas.

Ya no somos el país estancado. No somos el país con desocupación sin esperanza y con una distribución del ingreso implacablemente desigual.

Los resultados alcanzados en 1971 no son un acontecimiento efímero. Inician un período de expansión que se sigue reflejando en los indicadores durante los primeros cuatro meses de 1972. Pese a las dificultades inherentes al proceso revolucionario, crecerán la producción minera, la industrial, la construcción y los servicios.

En 1971 produjimos cerca de 730 mil toneladas de cobre entre la grande, mediana y pequeña minería. Nunca antes se había producido tal volumen. En los primeros meses de 1972 los resultados son favorables en varias minas y Chile confía que los trabajadores del cobre cumplirán las metas trazadas para el año. Batimos también un record en la producción del acero y llegamos a las 640 mil toneladas, un 10% más que en 1970.

La producción de energía eléctrica creció en 16%. En su conjunto, la industria nacional ha exhibido la más alta tasa de crecimiento desde el año 1930.

Esta expansión no fue el fruto del azar. El mayor control que el pueblo ha logrado sobre los medios de producción, la vigilancia de los trabajadores para evitar la especulación y el sabotaje y, en general, el mayor control social de los mecanismos e instrumentos económicos, del crédito, de las divisas, de la producción, del empleo, de los precios, de los excedentes, hicieron posible poner en tensión la economía. Aunque con menos dólares que antes, sin nuevos préstamos privados externos, bajo el hostigamiento permanente del poder imperialista, estamos dando un ejemplo de como un pueblo, movilizado y consciente, puede aumentar la producción.

Hay doscientos mil nuevos empleos, se dio reajustes preferenciales a los trabajadores de bajos ingresos. Así se incrementó la demanda abriéndose un mercado interno dinámico que ocupó gran parte de la capacidad productiva ociosa.

Aún quedan recursos productivos sin uso en varias actividades industriales, y en sectores como el agro y la minería. En 1972 los pondremos en funcionamiento. Reactivaremos algunas líneas industriales, incorporaremos al cultivo alrededor de trescientas mil hectáreas. Este también será un año de expansión económica, para decepción de la presión extranjera y de la resistencia de los grandes capitalistas nacionales.

El descenso en un 7% de la inversión global durante 1971 tendrá, afortunadamente, menos efecto del que algunos auguran. El promedio de la tasa de inversiones entre 1966 y 1970 fue de 15,3%, contra un 14,9% en 1971. Hemos disminuído sólo cuatro décimos respecto de ese promedio aunque el precio del cobre ha bajado, aunque se terminaron los llamados planes de expansión de la gran minería que significaron la inversión de varios centenares de millones de dólares en tres años, aunque se interrumpieron las inversiones externas privadas, aunque no se recibieron los cuantiosos préstamos contratados por la administración anterior.

Del mismo modo, el Gobierno está haciendo nuevas e importantes inversiones en todos los sectores. Se construyen silos, bodegas, agro-industrias y se compran máquinas y equipos para la agricultura; invertimos en la minería, resolviendo limitaciones como la falta de agua y electricidad, mientras los ingenieros chilenos rectifican los errores técnicos antes cometidos en los llamados planes de expansión; invertimos en la industria, en la electricidad, en el cemento, en el carbón, en el petróleo; está en reconstrucción la zona del sismo del 8 de Julio de 1971; se inician nuevas viviendas, hospitales, escuelas, canchas deportivas, balnearios populares y parques de esparcimiento como el O'Higgins. En resumen, estamos ampliando la capacidad productiva del país y mejorando las condiciones de vida del pueblo. Así nos preparamos para próximas etapas que aseguren la expansión de la economía para el buen desarrollo del proceso revolucionario.

Nueva orientación social de la capacidad de producción

El nuevo sentido social que inspira este esfuerzo ha hecho necesario reorientar la producción para atender necesidades más esencia**les y más compartidas por la gran mayoría de nuestros compatriotas. Trabajar más para que los más vivan mejor es un imperativo de la democracia económica.**

Ya se observa un cambio gradual en los patrones de consumo y en el aparato productivo. Por ejemplo, estamos racionalizando la industria automotriz; hemos decidido reducir el número de modelos de automóviles, limitándolo a los tamaños pequeño y mediano; una planta destinada a producir autos de lujo fue transformada en fábrica de camiones. La producción de cocinas a gas, de máquinas lavadoras, de estufas, de artículos para el hogar, aumentó notablemente.

Las imprentas produjeron cinco millones de textos, repartidos gratuitamente a los escolares. Ya no sólo se produce literatura para una minoría, se han impreso varios millones de libros vendidos a precio popular. En sólo cinco meses Quimantú, editorial del Estado, vendió más de un millón de libros.

En el sector de la vivienda, el aparato productivo ha cambiado también su orientación; el cemento, la madera, el vidrio y los demás materiales de construcción no se destinan a grandes y lujosas mansiones; a través de planes de vivienda sin precedentes han sido empleados, hasta agotarlos temporalmente, en producir viviendas sencillas.

La industria de bienes de consumo popular ha tenido una permanente y activa demanda, crédito más barato y estímulos nuevos, lo que le ha permitido aumentar y dinamizar su producción. La industria textil se expande progresivamente.

En cuanto el transporte popular, se avanza en la construcción de la línea uno del tren metropolitano de Santiago. Hemos adquirido en el exterior dos mil nuevos buses y mil taxis.

Nuestras plantas están construyendo varios miles de carros de ferrocarril. **El mayor** poder de consumo ha conducido a un incremento vertical en los transportes; la venta de pasajes de locomoción colectiva ha aumentado en más de 40% en un año; lo mismo ha ocurrido en los ferrocarriles y en los pasajes aéreos, sector para el que se está adquiriendo nuevos aviones. El sistema de transportes se ha hecho insuficiente y los esfuerzos del Gobierno, que se ven limitados por las dificultades en nuestra balanza de pagos, tienden a mejorar la movilización popular tanto en la capital como en las provincias.

En los cultivos agrícolas los recursos han sido orientados hacia la producción de alimentos para el consumo pasivo. Este año aumentará notablemente el área cultivada de trigo y otros cereales; para ello importamos varios miles de tractores.

Una característica del subdesarrollo es la desnutrición. Para terminar con ella es indispensable enriquecer la dieta de nuestros compatriotas. Fatalmente, la necesidad de preservar y aumentar la masa ganadera y de ahorrar las divisas que demanda la importación de carne, nos obligó a mantener el régimen de veda.

Hemos impulsado el desarrollo de la pesca en escala muy superior a la mantenida anteriormente. Barcos modernos especializados en la pesca de alta mar abastecen los mercados de todo el país de un producto que llega a los hogares a un precio bajísimo.

Por eso puede decirse que la preocupación del Gobierno por el consumo de los frutos del mar se ha convertido en un proceso importante de cambio en el régimen alimenticio, ya que ha introducido nuevos hábitos en los consumidores y ayuda a mejorar la dieta de los hogares, ha estimulado la capacidad organizativa y creadora de nuestras mujeres, ha reducido parte del gasto diario y ha contribuido al mantenimiento de la reserva de divisas.

EL COMBATE POR LAS LIBERTADES SOCIALES

Señores parlamentarios:

La progresiva democratización de la economía ha permitido que Chile dé nuevos pasos en la conquista de las libertades sociales. No es posible instaurar la libertad social sin la previa existencia de una real democracia económica, y así incrementar la libertad de trabajo, de salud, de cultura, de techo, de seguridad social, y de esparcimiento recreativo para millones de compatriotas.

Mayor libertad para trabajar

Nuestro país terminó 1970 negando el trabajo a centenares de miles de chilenos con voluntad de vivir de su esfuerzo. Durante el año transcurrido se han creado más de 200.000 nuevos puestos de trabajo, y en Diciembre de 1971 el número de cesantes en Santiago había disminuído de 8,3% a 3,5%.

Se ha reducido en un 55% el número de trabajadores que recurrieron a la huelga y no porque se haya limitado en lo más mínimo ese derecho, arma reivindicativa de los asalariados, sino porque la política del Gobierno, al servicio de sus intereses, significa una mejor satisfacción de sus necesidades.

Mayor libertad para gozar de salud

Los esfuerzos hechos en 1971 se han dirigido a consolidar la etapa indispensable que es optimizar los rendimientos de nuestro actual Servicio Nacional de Salud.

Señalamos como pasos al Servicio Unico de Salud los significativos aumentos logrados en las consultas externas, pasando de ocho millones novecientos mil en 1970 a diez millones doscientos mil en 1971, lo que significa un incremento de 15,3% como promedio general. Debemos destacar que en el curso del año 1971 observamos un aumento del 32,3% de las prestaciones entregadas por los servicios de urgencia. Este enorme aumento de la demanda se explica porque nuestros trabajadores han adquirido mayor conciencia de su derecho a la salud, aún cuando pensamos que la desproporción entre las consultas externas y los servicios de urgencia expresa la insuficiencia de las acciones de salud programadas en los **consultorios externos, los que deberían canalizar** ésta.

De ahí la prioridad especial concedida a las actividades y el desarrollo de la infraestructura de los consultorios periféricos. Sin embargo, debemos señalar que es aquí donde más influye nuestro antigüo déficit de recursos humanos calificados. En 1971 dispusimos de 6 mil médicos y 2.610 enfermeras, en circunstancias que tan sólo las acciones programadas requieren 9 mil médicos y 11.000 enfermeras.

A pesar de todo, el Gobierno le concede a esta eclosión de la demanda social la significación de máximo estímulo para poner las instituciones realmente al servicio de las demandas populares.

La preocupación relevante del Gobierno Popular por la salud del binomio madre e hijo se expresa en cifras concretas. El programa de alimentación suplementaria entregó 48.000.000 de kilos de leche a toda la población infantil y materna beneficiaria, significando un aumento real del 350% en relación a 1970. La disminución de la mortalidad infantil alcanzó a 10,5% como promedio, disminuyendo en todos los rubros que la componen. Asimismo, el riesgo de la maternidad para la mujer de Chile se atenuó, reduciéndose su mortalidad en 17,6%.

Por otra parte, ha sido nuestro interés garantizar el acceso de todos los sectores sociales a la disponibilidad de medicamentos, impulsando de manera substancial el desarrollo nacional farmacéutico en los Servicios Públicos, para que contemple todo lo necesario para asegurar una atención médica suficiente. En 1971, el Laboratorio Chile aumentó su producción en un promedio de 45% mientras que en 1970 lo hizo sólo en un 3%. Incrementó sus entregas al Servicio Nacional de salud en un 41%.

En Febrero último se ha constituído el Comité Sectorial de Desarrollo de la Industria Farmacéutica de la CORFO, estructura necesaria para consolidar y proyectar lo logrado en esa materia.

Ante nuestro déficit, en 1971 el Servicio Nacional de Salud ha aumentado sus médicos en un 6,6%, sus odontólogos en un 31,5% y sus enfermeras en un 17,6%, destacándose además la extensión de los beneficios médico-odontológicos del Servicio Médico Nacional de Empleados a las provincias de Maule, Concepción, Osorno, O'Higgins, Talca, Ñuble, Cautín, Valdivia, Llanquihue, Magallanes y Santiago, beneficiando a poblaciones que carecían de ellos.

En este orden de cosas, se formuló en 1971 las disposiciones que rigen el sistema de médicos generales de zona, elevándose la cifra de ellos de 195 a 674 en 1971-72. Se dictó, además, el reglamento que crea el odontólogo general de zona, disponiéndose para 1972 de más de doscientas plazas a lo largo del país.

Ha sido nuestra preocupación permanente destacar las acciones destinadas a proteger y fomentar la salud de los chilenos, haciendo realidad los conceptos de una medicina integral preventivo-curativa. Por eso le hemos concedido especial prioridad a los programas de higiene ambiental y salud ocupacional, destinados fundamentalmente a proteger la salud del trabajador en su propio centro de trabajo. Así, se ha firmado un convenio entre el Servicio Nacional de Salud y la Central Unica de Trabajadores orientado a preparar la capacitación y participación de estos últimos en los Comités Paritarios de Higiene y Seguridad Industriales previstos por la ley, lográndose en el período de referencia complementar la formación de 3.000 trabajadores.

Mayor libertad de acceso a la cultura

En 1971 se hizo efectiva por vez primera lo que hasta entonces fue una inspiración: que la matrícula en la enseñanza básica fuera totalmente gratuita. En la enseñanza media el valor de la matrícula fue congelado al que tenía en 1970 y se declararon voluntarias las cuotas en los centros de padres.

Para los párvulos, el esfuerzo realizado determinó un crecimiento de un 13,7% en relación a 1970, el más alto de los últimos años. Las medidas adoptadas permitieron proporcionar educación básica al 97,9% de la población escolar entre 6 y 14 años. Del total de la población escolar, extendida hasta los 19 años, se logró aumentar la matrícula a más del 50 por ciento, lo que representó un incremento de la escolaridad de 9,5 por ciento respecto a 1970.

En la educación media regular, el número de postulantes se duplicó entre 1970 y 1971, pasando de 29.000 a 65.000.

La planificación exige ligar el proceso educacional con el desarrollo. Se estima que para un lapso de diez años será necesario un ingreso de treinta y cinco a cuarenta mil estudiantes anuales en las carreras universitarias tradicionales y en otras de la enseñanza superior. En 1971, la creación de 38.500 nuevas vacantes en la enseñanza superior representó un 88,1% de aumento en relación al año pasado y la atención de más del 70% de los postulantes.

El total de la matrícula universitaria se elevó a 100.100 alumnos. El crecimiento de las matrículas —30%— es el más alto que se ha dado en los últimos cinco años. En la Universidad Técnica del Estado el número de vacantes en carreras cortas aumentó en más de mil por ciento.

Esta última Universidad creó 1.140 vacantes para trabajadores, y 300 la Universidad de Chile. Además, INACAP y la Universidad Técnica ampliaron en un 143% la capacidad de los cursos especiales destinados a los trabajadores interesados en ingresar a la Universidad.

Mayor libertad para gozar de protección social

Las prestaciones de la seguridad social constituyen otras formas de redistribución de ingresos hacia los sectores asalariados y asegurados de la comunidad.

El proceso de nivelación de las asignaciones familiares, iniciado en 1971, ha llegado en el año 1972, a comprender alrededor del 80% del total de cargas del país y en especial de los obreros, campesinos, fuerzas armadas, carabineros y empleados públicos.

Para ello fue necesario incrementar la Asignación Familiar Obrera en un 100%, la de las Fuerzas Armadas y Carabineros en un 112,5%, y la del sector público en un 50%.

La población protegida por la Seguridad Social, que correspondía en 1970 al 72% de la población total, aumentó al 90% al crearse la Caja de los Comerciantes, Pequeños Industriales y Artesanos, Transportistas e Independientes.

Las 4.253.000 cargas familiares de la población activa y pasiva, en la mayoría de las instituciones previsionales están protegidas no sólo en cuanto al pago de esta prestación sino que también reciben beneficios como atención médica, maternidad, riesgos por viudez y orfandad.

Persisten injusticias en el sistema chileno de seguridad social. Los institutos previsionales no otorgan los mismos beneficios, ni siquiera a beneficiarios de la misma condición. Hemos tomado medidas inmediatas para corregirlas y otras se encuentran actualmente en el Parlamento como el Fondo Nacional de Prestaciones familiares, representativo de un tercio del costo total de la Seguridad Social.

Paulatinamente reemplazaremos la Seguridad Social vigente para terminar con todo el sistema discriminatorio que hemos heredado. Actualmente no existe un verdadero seguro de desempleo para todos los sectores. Entre otros, para los efectos al Servicio de Seguro Social, pese a ser ésta la categoría de trabajadores más expuesta a la cesantía. Para el sector de los empleados particulares, rectifica estas deficiencias una ley que sólo espera su publicación.

El año 1971 significó para los pensionados una elevación considerable en el monto de las pensiones mínimas, particularmente en el Servicio de Seguro Social cuyas pensiones de invalidez y vejez aumentaron a E° 510., en el año 1972 a un 100% del salario mínimo industrial, es decir E° 900. Desde que asumió el Gobierno Popular el crecimiento real de las pensiones mínimas de vejez e invalidez en el Servicio de Seguro Social es del orden del 78,5%.

Para los jubilados afectos a un fondo revalorizador de pensiones se otorga un reajuste que cubre el deterioro de todo el año, y no como antes de sólo seis meses, y un reajuste general adicional del orden del 8%. Esperamos asimismo fijar las pensiones mínimas para 1972 en un monto igual al sueldo vital de los empleados particulares.

Mayor libertad para disponer de una vivienda

El Plan Habitacional de 1971 dió atención preferente a las familias sin casa, y se ha tratado de solucionar los graves problemas de los campamentos, completando la urbanización de alrededor de 30.000 terrenos. Por otra parte, se derogó la reajustabilidad establecida para los dividendos CORVI, CORHABIT y de las Cajas de Previsión, medida que va en beneficio directo del presupuesto familiar.

En el sector público, el nuevo enfoque del problema habitacional se tradujo en la iniciación de aproximadamente 80.000 habitaciones y 7.000 viviendas campesinas adicionales.

Esto representa el esfuerzo habitacional más grande que el país haya hecho en un año, y cuadriplica el promedio del período 1967-1970.

La actividad del sector privado disminuyó apreciablemente; inició 12.000 casas. La labor del sector público debió orientarse a soluciones de emergencia, especialmente a raíz del sismo y condiciones climáticas adversas. Se entregaron 42.000 viviendas de emergencia, 31.000 mediagüas, materiales para construcción y casetas sanitarias. Se urbanizaron 27.780 terrenos y se ejecutaron numerosas obras complementarias de urbanización y pavimentación urbana.

El papel de los sectores medios

Nuestro propósito es convocar a los chilenos a la tarea generosa de crear una sociedad más justa para las grandes mayorías nacionales, hasta hoy sacrificadas.

Quiero referirme, aquí, a los ciudadanos de las capas medias. Nadie puede admitir sensatamente que alguien pueda ser sancionado por haber alcanzado, gracias a sus propios méritos, una posición más elevada en la estructura social. Mi Gobierno aspira a proporcionar a cada uno igual posibilidad para forjarse un mejor futuro. Requerimos a quienes detentan capacidad intelectual, técnica o directriz para que contribuyan de manera positiva a la concreción más rápida de la gran empresa nacional en que estamos empeñados.

El Gobierno asegura la estabilidad en el trabajo de los técnicos, profesionales, empleados y obreros del sector público. Sus posibilidades de ascenso personal, por sus propios méritos y esfuerzos, sólo tienden a aumentar en la medida que crezca y se generalice la prosperidad nacional. Ninguna sociedad moderna puede sobrevivir y desarrollarse si no cuenta con un dominio completo y progresivo de la tecnología más avanzada, y si no se rige por formas racionales y eficaces de gestión. El dominio de la técnica y racionalidad administrativa compete a profesionales debidamente preparados, cuyas condiciones de vida y de trabajo deberán ser progresivamente mejoradas para que contribuyan al desarrollo, tanto por razones de solidaridad social como por la del estímulo de mejoramiento en sus posibilidades profesionales. El socialismo necesita de la ciencia, la técnica y la cultura más que el capitalismo.

Garantizamos que no pesa ni pesará ninguna amenaza sobre los comerciantes, artesanos, pequeños industriales y mineros, pequeños empresarios autónomos. Por considerar la extraordinaria importancia de millares de empresas familiares de gestión privada como área de producción de bienes y servicios indispensables, que ocupan a un número mucho mayor de obreros que las grandes empresas monopolistas.

De ahí nuestro estímulo a la gestión autónoma de sus actividades. Y la ayuda técnica y financiera para ampliar su capacidad de absorber mano de obra, de elevar el nivel de vida de los trabajadores, y su capacidad de atender las necesidades de los consumidores de sus productos.

En orden a materializar estos principios, la nacionalización del sistema financiero ha permitido democratizar el crédito haciéndolo más accesible a los medianos y pequeños productores, así como al conjunto de las actividades del país.

En la agricultura, la tasa de interés del crédito fue reducida en un 25% para el sector no reformado. Los créditos del Banco del Estado a medianos y pequeños agricultores e industriales sumaron noventa millones de escudos contra veintiuno en 1970. Los créditos del mismo Banco al sector de la construcción se incrementaron en 62%.

El Servicio de Asistencia Técnica y Financiera de la CORFO a la pequeña industria y artesanado, aumentó sus operaciones de doscientos ochenta y seis en 1970 a tres mil seiscientos setenta y tres en 1971.

Los medianos y pequeños empresarios han empezado a participar en los organismos públicos donde se adoptan decisiones que les conciernen. Así, los pequeños y medianos mineros están representados, junto a los trabajadores, en los Consejos Mineros de Desarrollo. Los representantes de la empresa media y pequeña se han incorporado, por primera vez, a los Comités Sectoriales de la CORFO, y será ampliada su participación en el Consejo Nacional de Desarrollo.

Merece ser destacada la extensión de la previsión social a 130.000 comerciantes, 30.000 pequeños industriales y artesanos, 70.000 transportistas, 1.300 químico-farmacéuticos, 200.000 feriantes ambulantes y estacionados, 250.000 agricultores. Estamos construyendo un número de viviendas sin precedente para los sectores medios.

Es el firme propósito de mi Gobierno establecer las condiciones que permitan a los sectores medios un futuro mejor que su presente y su pasado. Esto no es una concesión. Para un revolucionario hay incompatibilidad entre el interés del gran capitalista y el de los obreros, porque el primero hace su riqueza en la medida que explota a los segundos. Pero no hay antagonismos entre los intereses inmediatos de los trabajadores, y los de empleados, profesionales y técnicos.

El desarrollo de la organización popular, participación y poder de los trabajadores

Durante decenios hemos luchado contra una práctica y entendimiento de la democracia puramente formales, en que el sufragio, símbolo externo de la manifestación del poder, ocultaba una realidad enajenante de la voluntad popular. La auténtica democracia exige la permanente presencia y participación del ciudadano en los asuntos comunes, la vivencia directa e inmediata de la problemática social de la que es sujeto, que no puede limitarse a la periódica entrega de un mandato representativo. La democracia se vive, no se delega. Hacer vivir la democracia significa imponer las libertades sociales.

Hemos combatido siempre la concepción individualista de la democracia, vinculada al egoísmo propio de una organización capitalista, en que la concentración de los recursos económicos fundamentales en una minoría dominante permitía a ésta usufructuar de los mecanismos políticos representativos. Los grandes cambios efectuados en los últimos meses para imponer la democracia económica, nos proporcionan el instrumento indispensable para alcanzar la democracia social.

Esta nunca ha sido concedida por los capitalistas, sino que ha sido conquistada por el pueblo. La organización y la conciencia son el resorte principal para que quienes viven de su propio trabajo se impongan a los que gozan del ajeno. Por eso mi Gobierno ha emprendido la tarea de robustecer la organización del pueblo.

La actividad humana conforma un todo aunque aparezcan fragmentadas sus manifestaciones concretas. Nuestros conciudadanos deben asumir responsabilidades directas en la toma de decisiones tanto en sus centros de residencia, como en sus centros de trabajo y en la comunidad nacional.

Por un lado, hemos impulsado la creación de organizaciones comunitarias. Así, se ha reconocido la personalidad jurídica a 975 Juntas de Vecinos. De 681 Centros de Madres existentes en Noviembre de 1970, hemos llegado a 3.859.

Pero la vida del hombre gira en torno de su facultad de amar, de crear, de trabajar. En sus relaciones de trabajo reside el principal condicionante de su libertad. Muchas generaciones de trabajadores se han sacrificado para hacer posible la conquista del poder económico y nadie puede esperar que las nuevas estructuras de propiedad social y de relaciones laborales se instauren acabadamente de un día para otro.

Las decisiones de los trabajadores en las empresas del área social, en el área reformada del campo y en otros centros, no se toman de modo anárquico, como desearían quienes buscan el fracaso de la revolución, sino ordenadamente, de acuerdo con criterios generales sancionados por la propia clase trabajadora, por sus representantes y por los partidos populares que integran el Gobierno.

En el agro se ha organizado el Consejo Campesino Nacional y veinte Provinciales. Se han creado también en las Comunas, cubriendo el 86% de ellas en 1971. En los Consejos Comunales, la participación popular alcanza un nivel democrático nunca antes conocido en el país. Forman parte todos los campesinos, hombres y mujeres, cualquiera sea su condición. Están presentes los asalariados, arrendatarios, medieros, pequeños propietarios, asentados, afuerinos, cesantes, cooperados, miembros de los Centros de Reforma Agraria. Su competencia abarca la planificación, ejecución y control de las medidas agrarias, e incluso aquellas materias políticas que de algún modo les afectan.

En las empresas del área social y mixta han empezado a funcionar los mecanismos de participación, acordados por el Gobierno y la Central Unica de Trabajadores, tras haber sido discutidos durante varios meses en los organismos sindicales de base. Tienen el pluralismo que les confiere la elección libre, secreta, uninominal y proporcional de sus miembros representantes de la Asamblea General de Trabajadores. Tienen la amplitud de incorporar conjuntamente a obreros, empleados y técnico-profesionales. Tienen el contenido de clase que les confiere el que los representantes del Gobierno - en número no superior a los de la Asamblea General - están comprometidos con la revolución socialista. Tienen la misión de expresar el poder de los trabajadores en las **empresas. Pluralismo, amplitud, contenido de clase y misión** que hará de nuestro sistema de participación uno de los más auténticos y representativos del mundo en transición al socialismo en la medida que opere regularmente.

Una nueva realidad está surgiendo en los sectores que se incorporan al control directo de los trabajadores. Apenas empieza, pero ya se puede entrever su fructificación. Comienza en las fábricas transferidas al Sector Social, donde los contenidos solidarios de la dirección

obrera transfiguran las formas de trabajar y convivir. Mañana, además de centros de trabajo, las empresas serán centros de cultura y de educación. Los lugares donde los trabajadores pasan la mayor parte de sus vidas deben desarrollar con imaginación creadora todas las formas de convivencia estimulante, de autosuperación educativa, de cultivo artístico y de recreación. Para ello, deberán establecerse —en colaboración con intelectuales y artistas— centros deportivos, núcleos de enseñanza y difusión cultural. Deberán, además, asegurar al joven obrero las necesarias condiciones para completar su escolaridad general en cursos intensivos, inclusive dentro del horario regular de trabajo. Y deberá prestarse atención especial a la mujer que trabaja, a sus aspiraciones y necesidades específicas.

De ese modo la mina, la fábrica, la oficina, la empresa agrícola comercial, irán perdiendo el aspecto inhumano, orientado exclusivamente hacia la búsqueda de ganancias que les confirió la sociedad capitalista, para adquirir la fisonomía de instituciones sociales que anticipen el carácter socialista de la futura sociedad chilena, al volcar sus preocupaciones tanto a la producción y a la productividad como a llenar las necesidades existenciales de belleza y felicidad de los trabajadores.

En este camino, a fines de Abril último, en más de setenta empresas del área social y mixta 71.000 trabajadores de todas las tendencias políticas habían aprobado sus Reglamentos de Participación, y habían elegido directamente a sus representantes en el Consejo de Administración. A mediados de este año, alrededor de 150.000 trabajadores habrán designado a sus mandatarios.

En las empresas del área privada, los trabajadores deberán ser informados debidamente, a través de sus sindicatos, de las decisiones que afectan su condición laboral presente y futura: producción, empleo, salarios, organización interna del trabajo e inversiones.

Además, se ha empezado a establecer mecanismos de participación popular en servicios importantes, como el de atención médica. La democratización y desarrollo de nuestros planes ha llevado a crear en septiembre pasado, en todo establecimiento del S.N.S., los Consejos Locales de Salud, que deberán examinar y contribuir a la mejor solución de los problemas que les atañen en interés de la comunidad. El mismo espíritu de organización y participación directa ha llevado a la creación de los Comités Comunales de Emergencia.

Todo el sistema de decisiones del Gobierno está cambiando de sentido. Una nueva realidad política está surgiendo dentro del Estado. Hoy, los representantes directos de los trabajadores están participando en las decisiones de todos los escalones del Gobierno, desde el Congreso Nacional de Desarrollo hasta los Comités Sectoriales de la CORFO, así como en los **Consejos Provinciales de Desarrollo. En el futuro inmediato,** nuestra tarea es perfeccionar y aumentar sin pausa el control del Estado por los trabajadores, por la real fuerza creadora del país.

A las organizaciones del poder capitalista los trabajadores han opuesto la fortaleza de las suyas. El futuro de nuestro proceso revolucionario reposa, esencialmente, en el desarrollo del poder organizado de los trabajadores; de ahí el esfuerzo de mi Gobierno por impulsar sus instituciones.

En Enero de 1971, la Central Unica de Trabajadores, principal institución representativa de los asalariados, fue legalmente reconocida tras años de desprecio y persecución. Hoy agrupa más de un millón de afiliados. También se ha otorgado personalidad jurídica a organizaciones gremiales de los empleados, entre otras la agrupación Nacional de Trabajadores Semifiscales, la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales, la Confederación de Empleados de Industria y Comercio y la Confederación de Empleados Particulares.

Durante 1971 se otorgó personalidad jurídica a 599 sindicatos industriales, 85% más que el año anterior. Agrupan a 35.000 asociados. En el sector rural, la organización campesina ha hecho progresos considerables. En el año anterior fueron reconocidos 122 sindicatos agrícolas que agrupan a 127.000 miembros.

El proceso sigue su curso. Muchos obstáculos han sido superados, pero antiguos problemas subsisten y han surgido muchos otros nuevos. Así es la dinámica de la historia. Nuestra misión es encauzarla, no alimentar vana esperanza de frenarla y, para ello nada más realista y efectivo que estimular nuestra capacidad creadora y organizadora.

Por eso estamos impulsando las Juntas de Abastecimiento y Precios, para que colaboren con los funcionarios en el control de los precios oficiales y en asegurar el abastecimiento.

Estas surgen como una necesidad en el seno mismo de las masas para defenderse del agio, de la mala distribución y del acaparimiento. Es obligación del Gobierno cooperar a su formación y desarrollo.

LA EXPANSION DE NUESTRAS RELACIONES INTERNACIONALES

Honorables Senadores y Diputados:

La voluntad de liberar nuestra economía de la entrega al capital extranjero imponía exigencias especiales a la política internacional. Encarar frontalmente y con la dignidad de un pueblo libre al poder económico establecido en nuestra Patria, entraña riesgos equivalentes a la magnitud y al poderío de las fuerzas imperialistas.

Las actividades económicas esenciales del país dependían de grandes empresas norteamericanas con increíble capacidad de intervención externa. Nuestra permanente preocupación ha sido evitar que logren aislarnos o bloquearnos, ni económica ni políticamente. Sin embargo, han conseguido ejercer diversas presiones, en particular interrumpiendo drásticamente el regular flujo de créditos.

Para nuestra lucha por la independencia económica, debíamos contar con la amistad, ayuda y comprensión de los pueblos de Latinoamérica. Era nuestra obligación incrementar la intensidad de nuestros vínculos con los países hermanos, y contribuir resueltamente al desarrollo del Pacto Andino. Nuestras visitas a Argentina, Perú, Ecuador y Colombia, resultado de invitaciones que nos honran, permitieron llevar un mensaje de esperanza a sus pueblos y establecer una relación directa con sus Gobernantes. A su vez nos han distinguido con su presencia los Presidentes de Argentina y México. Derribamos de este modo las artificiales fronteras ideológicas en favor de los comunes intereses. Para los pueblos y gobernantes con que conversamos, el afecto de Chile y nuestro reconocimiento.

En este sentido, el reencuentro con Cuba revolucionaria, simbolizado en la presencia de Fidel Castro entre nosotros, tiene un profundo significado para Latinoamérica.

Chile ha debido diversificar aceleradamente sus relaciones comerciales con los países industriales capitalistas. Hemos reforzado nuestros vínculos económicos con Europa Occidental y Japón, propiciando una política de cooperación sobre bases ventajosas para nuestra economía. Hemos logrado que se comprenda el esfuerzo interno que estamos realizando, lo que se ha traducido en apoyo ante nuestra solicitud de renegociar la deuda externa.

Mi Gobierno ha concertado las relaciones internacionales más amplias de nuestra historia. Hemos ejercido nuestra independencia política que no acepta tutela alguna, reconociendo Estados de reciente constitución, y a la totalidad de los Gobiernos socialistas establecidos en el mundo, cuya reciprocidad se ha traducido en una amplia colaboración de orden técnico, económico y cultural. Elevaremos al rango de Embajada nuestra representación en Corea del Norte y en Nor-Vietnam.

Por último, la comunidad internacional ha demostrado su simpatía y amistad por nuestra Patria al aceptar la invitación formulada por el Gobierno Popular para celebrar en Santiago la III Reunión de la UNCTAD.

De este modo, la política internacional del Gobierno va convirtiendo en un factor positivo, coadyuvante a nuestra tarea transformadora, las relaciones con el extranjero que, en un principio, aparecían como un peligro potencial.

Nuestro Gobierno ha sido consecuente con su pensamiento al exponer en todos los foros internacionales y, particularmente, en la III UNCTAD, sus posiciones fundamentales. Planteamos la conveniencia de que el nuevo sistema monetario internacional sea estructurado en consulta democrática con todos los países del mundo, superando la experiencia de Bretton Woods. Planteamos, asimismo, la conveniencia de crear un mecanismo automático de renegociación de la pesada deuda externa que tienen que soportar los países pobres. Reclamamos la necesidad de que las grandes potencias respeten las decisiones adoptadas por los **países débiles** conforme a su propio **régimen** jurídico interno y dentro del marco del derecho internacional. Y la urgencia de transformar las economías de guerra en una economía de paz al servicio del progreso de los pueblos. Necesidades todas ellas de urgencia inaplazable y sobre cuya solución, desafortunadamente, subsisten motivos de pesimismo.

En concordancia con nuestra posición en política internacional, votamos a favor del ingreso de la República Popular China a las Naciones Unidas. Más tarde hemos hecho presente nuestra protesta por la agresión de que es víctima el pueblo de Vietnam, y en el seno de organismos continentales hemos repudiado la artera intervención de la International Telegraph and Telephone en nuestro país.

En todas partes hemos mantenido y mantendremos nuestra irrenunciable posición de defensa de los principios de no intervención y autodeterminación de los pueblos.

LAS DIFICULTADES QUE ESTAN PLANTEADAS

Dificultades Económicas.

Las transformaciones estructurales que hemos introducido en la economía del país, junto con reactivarlas, han provocado algunos desequilibrios que, en parte, son consecuencia del sistema anémico y deformado que hemos recibido por herencia, y también producto de la intensidad con que se han desarrollado algunos aspectos de la política económica durante 1971.

La política resdistributiva con reactivación económica permitió un aumento excepcional de la producción. Sin embargo, el aumento de los ingresos monetarios de la población fue aún mayor. El exceso de dinero no alcanzó a ser absorbido por el ahorro y las mayores necesidades de dinero que implicaba la circulación de los bienes. Parte del sector privado aumentó su preferencia por mantener saldos líquidos a fines de consumo o de inversión especulativa.

En el aumento de la cantidad de dinero ocurrida en la economía chilena, han incidido varios factores. En 1971, los salarios monetarios aumentaron en más de 50% sobre 1970, y en las estimaciones para 1972 alcanzan una cifra entre 35 y 40%. Ha sido sobrepasado con creces el objetivo límite del acuerdo CUT-Gobierno para 1972. Esto ha mejorado considerablemente los ingresos reales de los asalariados, pero sus excesos cuestionan lo obtenido.

El déficit fiscal que se ha traducido en expansión monetaria se podía reducir interrumpiendo el gasto o aumentando los ingresos. Disminuir el gasto habría significado menos escuelas, menos hospitales, menos viviendas, menos empleos, menos reforma agraria, es decir, renunciar a importantes necesidades de nuestra población.

En parte por responsabilidades propias, y en parte por impedimentos ajenos al Ejecutivo, no hemos hecho todo lo que era posible para que los ingresos recogidos fueran iguales o próximos al gasto efectuado. No se ha terminado con la evasión tributaria, que por sí misma es igual o **mayor que el déficit. Tampoco se ha sido lo suficientemente estricto en la recuperación de los créditos otorgados por los Bancos y** los organismos estatales, ni en la fiscalización de los pagos al Servicio de Seguridad Social.

Otras necesidades fundamentales escapaban a nuestro poder de decisión. Las iniciativas del Gobierno en materia de tributos habrían elevado los ingresos fiscales fundamentalmente a costa de las grandes empresas y del pequeño sector de la población que tiene más alta renta, pero han sido rechazados o desvirtuados por el Parlamento. Es el caso, por ejemplo de los impuestos a los bienes raíces de avalúo superior a veinticinco sueldos vitales anuales, que corresponden al 16% de los bienes raíces; el de los impuestos a las utilidades extraordinarias, que afectaba a menos del 3% de las empresas; el de los impuestos discriminatorios a los cigarrillos, vinos y licores, a los que la mayoría parlamentaria les quitó su carácter progresivo.



Otro factor ha contribuido en forma importante a la presión sobre los bienes de consumo y al aumento de la cantidad de dinero. Los empresarios privados han podido sostener y aumentar su consumo en 1971, destinando para ello una gran cantidad de recursos financieros adicionales provenientes de liquidación de stocks, disminución de la inversión, disminución del mantenimiento, reducción drástica de los créditos comerciales, aumento de colocaciones y otros. La gran cantidad de recursos líquidos en manos de los empresarios y sectores de altos ingresos, que compiten con los sectores más pobres en la obtención de bienes, ha empujado las presiones de demanda y contribuido al desarrollo de la especulación.

El desequilibrio entre esta gran cantidad de dinero y los aumentos de producción logrados, da como resultado presiones inflacionarias manifiestas y tensiones parciales en el abastecimiento de algunos productos agropecuarios e industriales. Dichas presiones, latentes y abiertas, aceleran el proceso inflacionario.

Respecto a las tensiones parciales en el abastecimiento, aparte de las presiones de demanda, está el hecho real de que la producción e importación de determinados bienes actualmente no bastan para cubrir todas las necesidades que el poder adquisitivo permitiría satisfacer.

Nos encontramos ante una economía con ocupación casi plena de su fuerza de trabajo y de la capacidad de producción de sus instalaciones, pero con síntomas de desabastecimiento parcial que no pueden ser amortiguadas con importaciones por la situación difícil de nuestro comercio exterior.

La expansión económica a que nos referimos presiona, también, sobre nuestra balanza de pagos. Existe un desbalance entre el ingreso de divisas y la necesidad interna de éstas para continuar con la política de crecimiento acelerado junto con implementar nuevas relaciones sociales de producción.

En los problemas de comercio exterior inciden factores tanto coyunturales como estructurales. En lo que se refiere a los factores de carácter estructural, durante toda la década del 60, con la sola excepción de 1962, el saldo en cuenta corriente de la balanza de pagos fue deficitario. Se cubrió con la entrada creciente del capital privado extranjero, y el endeudamiento nacional.

Iniciado el proceso transformador, el mecanismo anterior no podía continuar, ni por parte del Gobierno Popular ni por parte del Capital extranjero. Es así como el saldo neto del movimiento de capitales autónomos pasó de más 150 millones de dólares, en 1970, a menos 100 millones de dólares en 1971.

Esta no es la única presión estructural sobre la balanza de pagos. La expansión general de la actividad interna, especialmente industrial, requiere importaciones adicionales de bienes intermedios y otros.

Las necesidades por importaciones adicionales provocadas por la expansión económica se dan con dificultades coyunturales que es necesario tener en cuenta. El país sabe que el Gobierno recibió una economía con deudas que fue preciso renegociar, porque sus servicios comprometían más del 35% de los ingresos de exportaciones anuales El acuerdo del Club de París significó sólo un alivio relativo de nuestra balanza de pagos para 1972, ya que Chile debe pagar durante este año no menos de 230 millones de dólares por concepto de servicio de la deuda.

Ha afectado también al problema de divisas la devaluación del dólar, decisión que ha contribuido a que la misma cantidad de importaciones haya supuesto 120 millones de dólares más que en 1971. No menos importante ha sido la disminución de los precios internacionales del cobre en 1971, que significó una disminución del ingreso en divisas de 110 millones de dólares. Habría que añadir a estos deterioros los 50 millones de dólares perdidos en 1971 por los errores cometidos en el anterior programa de inversiones del cobre, y en la explotación irracional de estos minerales en los últimos meses de gestión de las empresas extranjeras.

Necesitamos cada vez más divisas: debemos pagar nuestra deuda acumulada e importar cada vez más bienes, cada vez más caros por la política monetaria internacional. Además, ciertas instituciones económicas norteamericanas han ejercido represalias contra nuestra política nacionalista, han sido negados varios créditos regularmente solicitados a organismos financieros internacionales; la Anaconda y la Braden lograron órdenes de embargo sobre bienes chilenos en Nueva York, entorpeciendo así el comercio con este país. Los créditos de los bancos norteamericanos bajaron de 220 millones de dólares, en Agosto de 1970, a 75 millones de dólares en Noviembre de 1971 y a poco más de 20 millones de dólares en Enero de 1972.

Del mismo modo que la institucionalidad y las formas jurídicas del Estado deben necesariamente responder a la nueva realidad socio-económica en génesis, la solución de los problemas crónicos de nuestra economía, como la inflación y los desequilibrios del comercio exterior, no puede alcanzarse por el sólo empleo de arbitrios tradicionales. Será el logro y consolidación de las transformaciones que estamos operando las que —en definitiva— permitirán superar aquellas dificultades.

Dificultades Políticas

Conciudadanos del Congreso:

Las experiencias vividas por otros pueblos, en otras circunstancias históricas, deben ilustrar a los chilenos para evitar los errores que tuvieron tan alto costo en vidas humanas y en esfuerzos frustrados.

Entre las fuerzas políticas que sustentan al Gobierno, subsisten métodos y conductas inadecuadas o erróneos que gravitan negativamente en el proceso revolucionario.

Es preciso tener plena conciencia de que el éxito de la empresa que hemos iniciado depende, en gran medida, de la capacidad del movimiento popular y de cada uno de sus hombres, no sólo para admitir honestamente los errores, sino para rectificarlos en el actuar cotidiano.

En primer término, no es dable aceptar que las apreciaciones, diferentes en lo meramente táctico, de las fuerzas políticas que nos apoyan, puedan llegar a ser obstáculos en el camino que hemos emprendido hacia el cumplimiento integral de nuestro Programa.

Tales diferencias, siempre superadas en las direcciones, afloran a veces en los órganos de la administración, o de la gestión económica, o en las bases del movimiento sindical y político. Es deber ineludible de cada uno de los partidos y movimientos que integran el Gobierno continuar esforzándose —día a día— por eliminar tales divergencias dentro de los marcos del pluralismo ideológico.

Por otra parte, nuestras estructuras de dirección en lo político y en lo administrativo han sido capaces de impulsar con éxito la realización del programa de Gobierno. Sin embargo, mantienen deficiencias que retardan o entorpecen las decisiones, impidiendo que éstas sean tan prontas y eficaces como demanda la realidad que vivimos. Es imperativo, en consecuencia, aplicarnos al mejoramiento de los mecanismos directivos, en todos los campos de actividad y en todas las jerarquías.

Si diferencias tácticas afloran en oportunidades dentro de la Unidad Popular, mayores son las que se manifiestan en otros grupos revolucionarios que, con sus actuaciones, se sitúan en una posición potencialmente conflictiva con el Gobierno y los Partidos que lo integran. Lo que debe llamar a reflexión. Si el adversario no está en la izquierda, jamás debería estar allí el enemigo.

La Administración Pública debe comprender cabalmente que está al servicio de los administrados. Debe ser permeable a los impulsos renovadores surgidos de la base misma de la población. Para lograr estos fines, se requiere que la lucha anti-burocrática sea para los trabajadores un derecho y una obligación.

Reiteradamente, las fuerzas populares han condenado el exclusivismo partidista como factor que coarta la labor gubernativa. **La diferenciación** partidaria no será nunca causa justa para amparar la ineficacia ni para tolerar la desaprensión en el manejo de los asuntos públicos. El pueblo mismo, y especialmente los trabajadores, deben hacer terminar con tal práctica. Este es uno de los fines principales de la participación.

También debo referirme a tendencias negativas que surgen en ciertos grupos de trabajadores organizados y que obstaculizan el desenvolvimiento y consolidación de nuestra tarea revolucionaria. Existen orientaciones equivocadas en orden a exigir, en algunas empresas del Area Social, remuneraciones que no son compatibles con la situación real de las empresas, o que deterioran su situación financiera, comprometiendo las posibilidades de expandirse y generar excedentes. Tendencia que es sistemáticamente exacerbada por quienes, en la oposición, cultivan la errónea esperanza de que provocar la crisis económica general podría preservar la propiedad privada de los monopolios y permitirles recuperar sus privilegios.

Para contrarrestar tales tendencias, el Gobierno se propone vigorizar el proceso de integración de los trabajadores a la dirección de las empresas socializadas, y sustituir el actual sistema de remuneraciones por uno distinto que discutido por los obreros, empleados y técnicos de esas empresas, junto con los funcionarios del Estado, se ajustará a las nuevas características del Area Social.

A lo largo de su historia, nuestra sociedad acumuló contradicciones de tal magnitud que con frecuencia —en el pasado y en el presente—, las nociones básicas del ordenamiento social y sus expresiones jurídicas fueron cuestionadas por los grupos sociales emergentes. La respuesta de los sectores dominantes fue, a menudo, el desencadenamiento del potencial represivo del Estado.

Hoy, en medio de un proceso de cambios tan radicales, no es extraño que experimentemos los efectos de causas profundas que se traducen en ocupaciones de predios y establecimientos industriales.

Nuestra respuesta no es ni puede ser la misma. Hemos utilizado la persuasión y el llamado a la conciencia de los trabajadores, desestimando los expedientes represivos. Y hemos tenido éxito, en términos generales. Esperamos que los revolucionarios perciban las nuevas condiciones del país, las contradicciones que han surgido, las posibilidades que están abiertas, y rechacen en definitiva las conductas espontaneístas que entorpecen el logro de las grandes metas del proceso. Es la confianza de un Gobierno que ha sabido y sabrá cristalizar en hechos los anhelos populares.

Chile está ante otros graves problemas políticos. Se libra a cada instante una gran batalla a cuyo desenlace están ligados la paz y el progreso de nuestra patria. Interesa al poder capitalista, como último recurso, enfrentar a campesinos con campesinos, obreros con obreros, y a los sectores medios con el conjunto de los trabajadores organizados. Pero esto perjudica a Chile como nación, como pueblo empe**ñado en salir del atraso, en liberarse del dominio económico foráneo y de una estructura social interna explotadora.** Los campesinos militantes de la Democracia Cristiana podrán discrepar sobre una o cien materias con los de cualquier Partido de la Unidad Popular. Pero son campesinos. Quienes viven de su profesión no sólo pueden sino que deben manifestar los problemas que afectan a su ejercicio, pero no tienen nada en común con quienes buscan provocar el caos interno con la vana ilusión de preservar odiosas desigualdades.

Mi Gobierno se apoya en la fuerza social organizada de la Unidad Popular pero es consciente de que, por encima de discrepancias ideológicas, representa también los intereses objetivos de sectores medios y populares que no militan en la Unidad Popular. Mantendrá con ellos las relaciones propias del debate político democrático. En la esperanza de que las grandes mayorías sabrán superar sus divergencias internas para enfrentar unidas a quienes no han vacilado antes, y tampoco ahora, en provocar las condiciones que pueden sumergir a Chile en la anarquía.

Sin embargo, la mayor gravedad para la normal evolución de la vida política interna y la convivencia de nuestros conciudadanos, radica en la voluntad de ciertos sectores de la oposición de provocar un conflicto institucional. En los últimos meses se han forzado sucesivos enfrentamientos entre los Poderes del Estado, que han amenazado la esencia misma de nuestro sistema político y del régimen Presidencial, al atentar contra la independencia política de los Ministros, las facultades de co-legislador privativas del Ejecutivo y la capacidad económica del Gobierno. Se ha llegado hasta el extremo de pretender invalidar la competencia y la independencia del Tribunal Constitucional. Invoco aquí la responsabilidad que cabe a cada uno de nosotros ante el destino superior de la Patria.

El vigor de la Democracia Política

Conciudadanos:

El proceso revolucionario que desde años se venía gestando en nuestro país ha irrumpido en todas las esferas, ha penetrado todos los resquicios de la vida nacional. Cada día, a cada minuto, se enfrentan dos mundos, dos concepciones de la ordenación social y de la convivencia humana. Uno de ellos es perfectamente conocido en sus valores y en sus realizaciones materiales. Es el mundo que ha existido, resquebrajado hoy en sus cimientos más hondos, y asediado por el ímpetu de un mundo que emerge de las profundidades donde estaba sumido, cuya realidad material podemos y debemos construir, porque es el Chile del futuro en que se impondrán los valores de fraternidad solidaria frente al egoísmo. Ese mundo sumergido hace sentir su fuerza, así **como es palpable la desesperada resistencia de las estructuras, instituciones, clases y hombres amenazados en la continuidad de sus privilegios.**

Nuestro país se encuentra inmerso en un ciclo de revolución social y económica. Los acontecimientos se aceleran, produciendo en algunos situaciones de vértigo. Podemos razonablemente esperar que depara a nuestra Patria momentos y trances difíciles recorrer tan agitado camino, en medio del antagonismo de fuerzas sociales enfrentadas en torno a dos modelos incompatibles, la sociedad capitalista agonizante y la sociedad socialista.

Ante la convulsión de las estructuras y normas tradicionales y la irrupción masiva de los desposeídos en la dirección política y económica, el régimen institucional ha venido experimentando una gran presión tendiente a hacerlo estallar. Hoy disponemos de pruebas documentales suficientes para conocer la envergadura de la maquinaria nacional e internacional puesta a operar contra nuestro sistema democrático.

Como Presidente de la República, éste es uno de mis principales motivos de preocupación. No me cabe la menor duda que el proceso revolucionario que estamos llevando adelante es por demás vigoroso para vencer cualquier intento irresponsable de contenerlo. Pero es mi vocación profunda, y mi obligación frente al pueblo entero de mi Patria, agotar mis esfuerzos para que la revolución avance en forma organizada y racional contra el capitalismo monopolista y la codicia de las empresas extranjeras. Mi Gobierno ha asumido la misión de encauzar las transformaciones fundamentales de modo orgánico y sincronizado, evitando desajustes entre lo necesario, lo posible y lo imposible que, en esta etapa de desplazamiento social del poder, podrían entrañar graves riesgos para la paz, el progreso y el bienestar inmediato del pueblo chileno.

En el vigor de la democracia política tenemos uno de los más apreciables instrumentos para asegurar el desarrollo regular del proceso revolucionario. Fortalecerla y ampliar los fundamentos en que se apoya es una de las más importantes tareas que persigue mi Gobierno. El combate sostenido para abrir el camino de la democracia económica y conquistar las libertades sociales, es nuestra contribución mayor al desarrollo del régimen democrático en esta etapa de nuestra historia. Llevarlo a cabo simultáneamente con la defensa de las libertades públicas e individuales, y el desarrollo del principio de legalidad, es el desafío histórico que todos los chilenos estamos enfrentando.

El camino revolucionario que nos trazamos y hemos venido siguiendo imperturbablemente ha hecho más reales y auténticas las libertades, al proporcionar más medios materiales para ejercerlas a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas; ha robustecido el régimen democrático, al poner en ejecución medidas que acabarán con la raíz de las desigualdades. Nadie que observe nuestra realidad objetivamente puede dudar que el desarrollo del régimen democrático y de libertades está necesariamente ligado a la evolución del proceso revolucionario. Durante mi Gobierno se han producido conflictos y ocupaciones que han afectado a unos 1.700 predios, es decir, el equivalente del 0,5% del total de propiedades agrícolas. Prácticamente todos han sido resueltos. Pero si el proceso productivo y la paz se han mantenido en el campo, es porque en vez de represión mi Gobierno ha hecho revolución. Por cada hectárea ocupada, se han expropiado decenas de miles. **La democracia, las libertades y la seguridad colectiva, las afianzaremos en la medida que acabemos con las diferencias económicas, los privilegios sociales y las injusticias flagrantes.**

La movilización de las fuerzas populares proporciona a mi Gobierno su vigor político. Nuestra resuelta ejecución de medidas revolucionarias incide sobre las causas de las tensiones sociales y hace posible, por ende, el orden público. En el Chile de hoy la revolución social es garantía para el mantenimiento del orden público. Pero, simultáneamente, la demolición de los privilegios económicos provoca la creciente movilización de los sectores plutocráticos y conservadores, dispuestos a defender su mundo a cualquier precio. Los problemas de orden público provocados por los intereses en pugna van a aumentar considerablemente. Ante esto, la posición del Gobierno Popular es la que le corresponde: las tensiones sociales derivadas del levantar de los oprimidos, serán resueltas profundizando la revolución dentro del orden legal y de acuerdo con nuestro Programa; los atentados a la convivencia cívica provocados por los sectores priviligiados, o los grupos obcecados, serán resueltos por el imperio de la ley y por la firmeza de un Gobierno consciente de su responsabilidad en el desarrollo histórico de nuestra Patria.

Nos hemos propuesto asegurar la continuidad del proceso de transformaciones respetando el pluralismo político y cultural. Para lograrlo estamos tomando las medidas profundas de mayor efectividad. Nada amenaza más seriamente la posibilidad de hacer compatibles la revolución y el pluralismo que el desencadenamiento de la violencia —de imprevisible desarrollo. Por esta razón, quienes sin estar entregados a la defensa de privilegios están honestamente preocupados por el porvenir del pluralismo en Chile, deben comprender que evitaremos una situación de violencia económica, social y política contra el pueblo, en la medida que hayan sido sustraídos al control de la clase dominante y del capital foráneo los instrumentos de poder capaces de ser utilizados para generar una fuerza agresiva. Una vez más, la rápida democratización de las bases de la economía, el progreso en las libertades sociales y la movilización popular, aparecen como necesarias para asegurar la consolidación de la vía chilena hacia el socialismo.

Con toda su importancia para el fortalecimiento de nuestra democracia, los fenómenos que acabo de enumerar deben ser acompañados de otros cambios para garantizar el regular desarrollo de nuestro régimen institucional. Las profundas transformaciones que Chile está experimentando han producido un claro distanciamiento entre las nuevas necesidades de orden legal y una normativa jurídica tradicional. Nuestro sistema jurídico corresponde a un orden social que está siendo superado. No es realista pensar que el principio de legalidad y el estado de Derecho pueden dejar de cumplir la función ordenadora y dinámica que les debe ser propia para convertirse en una barrera al desarrollo social. Si tal cosa ocurriera, las fuerzas del cambio se impondrán.

En un sistema institucionalizado como el nuestro, es potencialmente perturbador mantener prolongadamente la incoherencia entre normas jurídicas de espíritu tradicional, por un lado, y las realidades **socio-económicas que están naciendo, por otro. Todo un sistema normativo debe ser modificado y un conjunto de medidas administrativas** ser puestas en práctica para ordenar las nuevas necesidades. El sistema bancario, el financiero, el régimen laboral, el de seguridad social, la administración regional, provincial, municipal y comercial, los sistemas de salud y educacionales, la legislación agraria e industrial, el sistema de planificación, la misma estructura administrativa del Estado, la propia Constitución Política, no se corresponden ya con las exigencias que los cambios instaurados están planteando. Este programa que interesa y pertenece al pueblo entero, debe ser discutido por él, para luego adquirir validez jurídica.

La regular continuidad del sistema institucional no depende sólo del Gobierno, mientras no disponga de mayoría en el Congreso. El ordenamiento legal no puede permanecer bloqueado mientras la realidad social, económica y política del país está cambiando incesante y rápidamente.

Mi Gobierno continuará defendiendo el régimen legal e institucional con la misma convicción revolucionaria y patriótica que ha demostrado. Pero ningún esfuerzo puede contribuir más a los requerimientos presentes que anticipar las transformaciones jurídicas que aseguren su elasticidad para las nuevas necesidades del futuro. Pocos peligros más graves le acechan que la rigidez o lentitud de los cambios jurídicos en medio del actual período de transformaciones profundas aceleradas. Por eso el Gobierno no cejará en impulsar la actividad legislativa de modo correspondiente a las exigencias de la realidad actual.

Esta es nuestra responsabilidad histórica en el momento presente y la asumimos plenamente, conscientes de que de su buen éxito depende la seguridad colectiva de los chilenos. Sobre estas bases podremos garantizar un porvenir político de libertad, progreso y paz.

La historia de Chile es la respuesta continua y obstinada a gigantescos desafíos. Desafíos de una naturaleza que es siempre necesario someter y, muchas veces, resistir, porque no entrega fácilmente su producto, y porque a menudo golpea al habitante con inclemente dureza. Desafío de nuestra condición de ínsula, delimitada por el hielo, el desierto, la montaña y el mar, que hizo más difícil nuestra relación con el mundo.

Hoy es el tiempo en que el hombre ha cruzado el umbral del macrocosmos, y empieza a recorrer las magnitudes espaciales en tanto que penetra la intimidad de la materia. Hoy se nos vuelve a desafiar.

Porque este nuevo ciclo que ha comenzado el mundo coexiste con la ignorancia, el hambre y el dolor que todavía aplastan —intolerablemente— a casi los dos tercios de la humanidad.

Existe, por tanto, una abisal contradicción entre lo que el hombre contemporáneo es y lo que potencialmente está a su alcance.

Y ésta no puede resolverse dialécticamente sino mediante una nueva configuración de las relaciones entre los hombres, tanto en lo supranacional como en el seno de cada sociedad. Tal contradicción será resuelta por el Socialismo.

En este marco se inscribe la tarea ambiciosa que hemos emprendido: ser dueños de nosotros mismos y de nuestro porvenir.

La nación chilena se abre hacia el Pacífico. El mar no será límite, sino ruta y fuente de riqueza.

La Isla de Pascua es el enclave que prolonga en su distante meridiano la presencia de Chile. Debe erigirse en centro importante de investigación científica, pivote de las comunicaciones con Oceanía y Asia, base de resguardo de nuestra soberanía.

Es deber actual la integración definitiva de nuestro territorio para que sobre las islas australes, el Aysén y la Antártica, tierras de potencialidad apenas intuída ejerza real soberanía.

A la explotación ganadera y del petróleo, será menester sumar un conjunto de actividades productivas que permitan su expansión demográfica y tornen esas regiones en impulsoras decisivas de nuestro desarrollo.

Las zonas áridas, vieja tierra de vieja minería, que duerme bajo el signo de la mera extracción, deberán diversificarse. Rescataremos lo que hoy desperdiciamos de modo irracional.

Aproximaremos el hombre de Chile a sus montañas para recuperar, forestando, el equilibrio ecológico perdido.

Hay urgencia de que el país conozca todo el espectro de sus posibilidades económicas: la ejecución integral de los catastros agrológico, mineral y marino hará posible aumentar, en escala portentosa, el flujo de los bienes que requiere nuestra expansión económica.

Para vencer el centralismo que ha marcado nuestra convivencia durante decenios, hemos llevado el Gobierno a otras provincias para hacer de cada una de ellas la capital de Chile, aspirando a que mejores formas de organización económica, política, y social pongan al alcance del más lejano de nuestros compatriotas, la vida ciudadana en plenitud.

El esfuerzo que supone la conquista inminente de este futuro exige el concurso de todos los hombres y mujeres del país, de sus obreros manuales, y de su intelectualidad, de sus organizaciones civiles y de sus Fuerzas Armadas y Carabineros.

Se ha abierto para Chile una etapa superior de su historia. Más allá de las conmociones del diario acontecer, se vislumbra nuestra nueva Sociedad. Yo tengo absoluta confianza en la capacidad del pueblo para construirla.

A pesar de todos los obstáculos, Pueblo y Gobierno, unidos, venceremos.

Opinaron parlamentarios:

FRANCO Y CONTUNDENTE MENSAJE PRESIDENCIAL

CON UNA OVACION fueron recibidas las últimas palabras del Presidente Allende en el Congreso Nacional: **"A pesar de los obstáculos, Pueblo y Gobierno, Unidos, venceremos"**. La exposición del Primer Mandatario, que abordó con profundidad las materias que interesan al país, enumeró los avances y dificultades, y francamente planteó la disyuntiva histórica que enfrenta el país, mereció la aprobación unánime de los parlamentarios de izquierda y una orquestada y sincronizada respuesta de nacionales y demócratacristianos.

Mientras para los parlamentarios de oposición la exposición "fue vaga y no tocó los problemas fundamentales", para los hombres de izquierda constituyó "una pieza maciza, completa y de profundo contenido político", como la definiera el senador Adonis Sepúlveda.

El Subsecretario General del Partido Socialista, Adonis Sepúlveda, resumió su impresión del Mensaje señalando:

— **"En conjunto, constituye una pieza maciza, completa y de profundo contenido político en que con bastante franqueza el Presidente ha planteado la gran disyuntiva histórica que vive el país; junto con analizar los problemas específicos y los avances obtenidos, las dificultades y los obstáculos, ha fijado también las perspectivas próximas y futuras del Gobierno de la Unidad Popular.**

— **"Aunque plantea con bastante seriedad esta disyuntiva, refleja también una profunda confianza en que con la participación de los trabajadores y con el apoyo del pueblo, vamos a ser capaces de triunfar y vencer".**

Para el senador de la Unión Socialista Popular, Ramón Silva Ulloa, el Presidente "enjuició en forma honesta los problemas de la Unidad Popular y de los sectores de izquierda que apoyan al Gobierno.

Destacó Silva Ulloa que el Presidente "en eso fue categórico" y señaló que respecto del Mensaje en general, cabia primero estudiarlo en profundidad para poder comentarlo con mayores antecedentes.

FECH

Por segunda vez, en esta sesión del Congreso Pleno en la que el Presidente de la República abre el período Ordinario de Sesiones y da cuenta de la política administrativa y financiera del país, han estado presentes los trabajadores y los representantes de los estudiantes.

Alejandro Rojas, Presidente de la FECH, estuvo este año nuevamente presente en el Salón de Honor del Congreso Nacional, acompañado del resto del Comité Ejecutivo de la Federación.

Señaló al ser interrogado que el segundo Mensaje es un documento que debe ser estudiado por todos los chilenos. **"El Presidente Allende habló con la autoridad de un conductor de este proceso revolucionario, que tiene la fuerza moral de poder decir las cosas por su nombre y de valorar en su justa medida los avances del proceso irreversible que estamos viviendo".**

Más adelante agregó que el Jefe del Estado planteó con limpieza "los defectos y críticas que tiene nuestro proceso que es urgente superar y que son tareas fundamentales del pueblo".

IC

Para el Senador Rafael Agustín Gumucio, de la Izquierda Cristiana, el segundo mensaje presidencial "lo interpretó fielmente".

Recalcó que había sido "muy claro, y muy franco al enjuiciar el sistema existente y el capitalismo".

"Existió gran sinceridad, de parte del Jefe del Estado, para hacer una autocrítica y plantear la actitud antipatriótica de la oposición que se está llevando al país a un enfrentamiento".

LUENGO

Por su parte, el Senador de la Social Democracia, Luis Fernando Luengo, destacó la exposición del Presidente Allende como "muy realista y objetiva que ha llamado a todos los sectores a cumplir con sus deberes".

Destacó el positivo llamado del Jefe del Estado a los partidos de la Unidad Popular a superar el sectarismo y a trabajar unidos para llevar adelante el proceso de transformaciones en que está empeñado el país por el bien de la clase trabajadora.

TEITELBOIM

—"El segundo Mensaje del Presidente Allende —señaló el senador comunista Volodia Teitelboim— constituye una pieza política de enorme importancia y significación. Estimo que ha respondido a los grandes problemas planteados hoy en el país".

—"Lo suscribimos plenamente, porque considero que su irrestricta e indoblegable voluntad de cumplir el programa popular y de abrir paso al socialismo, está indisolublemente ligado al hecho de que la violencia de aquellos que postulan el enfrentamiento debe ser excluida de la vida cívica nacional".

—"Es un documento extraordinariamente constructivo porque ratifica su voluntad enriquecida de desarrollar el proceso de cambios en Chile por la vía que el pueblo se ha dado en libertad y en democracia".

—"La invocación final del Presidente al futuro de Chile y su grandeza, es la nuestra, y lo digo no sólo por la Unidad Popular, sino la de todos los chilenos que por encima de sus propios intereses están por los del país".

PRESIDENTE DE LA CUT

Para el Presidente de la Central Unica de Trabajadores, diputado Luis Figueroa, el Mensaje "mostró el gran salto que Chile ha dado hacia adelante, así como el asedio internacional y las dificultades internas; pero fundamentalmente expresa las inmensas posibilidades que se plantean a la Patria nuestra".

OPOSICION

Los parlamentarios de oposición, parecieron haberse puesto de acuerdo con anterioridad para entregar sus impresiones sobre el Mensaje, ya que todos hicieron las mismas consideraciones, por lo demás falsas.

Pedro Ibáñez senador del Partido Nacional, dijo que, "el Presidente se limitó en su disertación a hacer consideraciones vagas y generales, pero no dio cuenta sobre la marcha de la Nación, ni tocó problemas que preocupan al país como la inflación y la escasez".

Para el senador democratacristiano, Juan Hamilton, "el Mensaje abordó dos aspectos teóricos y no dio respuesta a ninguno de los problemas respecto de los cuales había interés por conocer la decisión presidencial.

Ni una palabra sobre la inflación. Nada sobre la crisis de desabastecimiento".

El candidato DC a la presidencia del Senado, Ignacio Palma se limitó a señalar que "es un conjunto de intenciones que hay que confrontar con la realidad".

Con gran interés, los representantes diplomáticos especialmente invitados al Congreso, escucharon el Mensaje Presidencial.



En el Salón de Honor del Congreso atestado de parlamentarios, diplomáticos, corresponsales extranjeros y público en general.

Alcaldía:

CUENTA PUBLICA EN BARRANCAS

El Alcalde de la comuna de Las Barrancas, Luis Neira Bustamante, acompañado de los regidores de esa Municipalidad, rindió una cuenta pública del primer año de administración de ese municipio popular.

La cuenta se realizó el sábado 13 de mayo, y durante su discusión participaron ampliamente obreros y empleados de la Municipalidad y pobladores de la comuna.

Posteriormente, la cuenta fue aprobada por la unanimidad de los presentes.

HOMENAJE A PRAT.- En la mañana del sábado, en la Plaza Venezuela de esta capital, los estudiantes secundario rindieron un emotivo homenaje al héroe de la Armada, Arturo Prat Chacón. En la fotografía aparecen los Ministros de Defensa y Educación, acompañados de altas autoridades de la Armada.

SOLICITUD DE RECORRIDO

Octavio Armijo Jerez, domiciliado en Parcela El Ciruelar Comuna de El Monte. C. I Nº 52.099 de Melipilla, solicita a la Subsecretaría de Transportes de Santiago autorización para establecer un servicio de Taxibuses desde El Monte a La Puntilla, (viceversa) durante todos los días. Taxibuses, marca Chevrolet 1960, motor Nº 125783-F-7C00363, Inscripción V. M. Nº 21677 de Santiago, patente JHN - 87 de Talagante.

COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio y de conformidad con lo establecido en los artículos 24 y 26 de los Estatutos, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo Nº 789, el día 30 de mayo de 1972, a las 11 A. M., para tratar sobre la Memoria y Balance y demás resoluciones a que haya lugar.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día 30 de mayo de 1972, a las 10 A. M.

EL PRESIDENTE INTERINO

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 hasta el 30 de mayo de 1972, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

Por ausencia temporal de nuestro Director, Oscar Waiss, asume hoy la Dirección de este diario, hasta su regreso, el Director Reemplazante Renán Andrade Martínez.

"GUIAS Y PUBLICIDAD" VUELVE AL TRABAJO

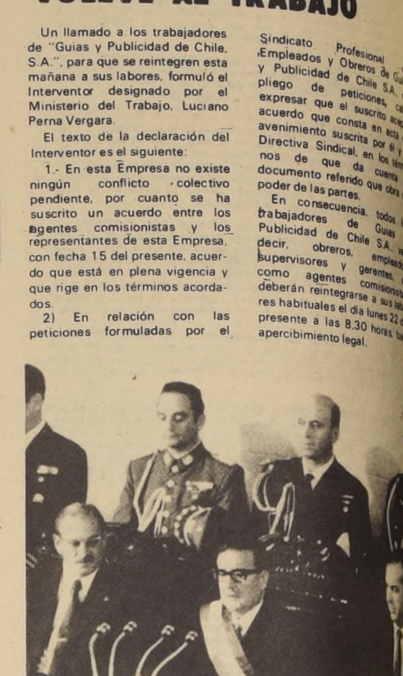
Un llamado a los trabajadores de "Guias y Publicidad de Chile, S.A.", para que se reintegren esta mañana a sus labores, formuló el Interventor designado por el Ministerio del Trabajo, Luciano Perna Vergara.

El texto de la declaración del Interventor es el siguiente:

1.- En esta Empresa no existe ningún conflicto colectivo pendiente, por cuanto se ha suscrito un acuerdo entre los agentes comisionistas y los representantes de esta Empresa, con fecha 15 del presente, acuerdo que está en plena vigencia y que rige en los términos acordados.

2) En relación con las peticiones formuladas por el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de Guías y Publicidad de Chile S.A., en pliego de peticiones, cabe expresar que el suscrito aceptó acuerdo que consta en acta de avenimiento suscrita por él y la Directiva Sindical, en los términos de que da cuenta el documento referido que obra en poder de las partes.

En consecuencia, todos los trabajadores de Guias y Publicidad de Chile S.A., vale decir, obreros, empleados, supervisores y gerentes, así como agentes comisionistas, deberán reintegrarse a sus labores habituales el día lunes 22 del presente a las 8.30 horas, bajo apercibimiento legal.



El Jefe del Estado junto a los Presidentes de ambas ramas del Congreso.

JEFE DEL ESTADO...

(Viene de la 1a. pág)

tradicional solemnidad al dar las 12.10 en el reloj de la Intendencia, tocándose cuatro repiques dobles, acompañado de honores de pitos y cornetas, a tiempo que sobrevolaban el monumento, escuadrillas aeronavales de la Base del Belloto y se escuchaban cañonazos disparados desde el Fuerte Silva Palma que hacían huir en todas las direcciones a cientos de palomas que tienen su nido en las torres de la Gobernación y la Aduana.

Finalmente, con un alto grado de disciplina y gallardía las Fuerzas Armadas cumplieron con el resto del programa, desfilando ante las autoridades con paso de parada. Mientras las cámaras del Canal cuatro de televisión de Valparaíso filmaban la imponente ceremonia que se cumplió en todos sus menores detalles.

El desfile contó, además de la presentación de la Escuela Naval Arturo Prat, con las Escuelas de Especialidades de la Armada, Telecomunicaciones, Artillería y Torpedo, Ingeniería y Armamento, Regimientos Maipo y Coraceros, con delegaciones de la Escuela Militar de Santiago Escuela de Aviación Capitán Avalos y Escuela de Carabineros.

Cerró el desfile la delegación de huasos montados de los Clubs Camperos Valparaíso y Osmán Pérez Freire.

VUELTA FUERA DE PROGRAMA

Lo que sí fue un desfile fuera de protocolo y que se desarrolló en medio de gritos y vivas al Presidente lanzados por la entusiasta muchedumbre agolpada tras los cordones de Carabineros, fue la ancha vuelta que dio el Presidente Allende en torno a la plaza estrechando las manos de hombres y mujeres que lo saludaban, aplaudían y alargaban sus pequeños niños. Hubo escenas emotivas cuando el Jefe del Estado recibió este homenaje espontáneo del pueblo porteño, mientras la policía hacía esfuerzos por mantenerla tras los cordones que en muchos casos fueron saltados por los más entusiastas.

Finalmente mientras el Primer Mandatario regresaba en helicóptero a la capital, las Fuerzas Armadas dieron la tradicional vuelta final por las calles céntricas de Valparaíso recibiendo el homenaje del público apostado en todas las cuadras del recorrido. De esta forma la ciudad de Valparaíso totalmente embanderada saludó a sus héroes navales y recibió con alegría a su Presidente que declaró al ser entrevistado por los periodistas: "He querido estar en Valparaíso, mi tierra natal política, en esta fecha tan significativa para la ciudad y testimoniar personalmente a la Armada mis sentimientos por esta marina nuestra que tiene una destacada labor hoy día tal como la ha tenido en el pasado".

COLOCACION OFRENDA FLORAL

Fueron colocadas al pie del monumento numerosas ofrendas florales, siendo la primera de ellas la que depositó el Presidente Salvador Allende y el Ministro de Defensa, José Tohá. La segunda, fue colocada por el Comandante en Jefe de la Armada, Raúl Montero y el Intendente Naval del puerto, Almirante José Toribio Merino; luego la ofrenda floral del Ejército depositada por el Comandante en Jefe, Carlos Prats y el Jefe de la Guarnición Militar Coronel Arellano Stark; luego fueron depositadas por autoridades de Carabineros, Municipalidad de Valpo., Cuerpo Consular y de la Asociación de Fuerzas Armadas del extranjero.

LOCO DAÑO A MARTILLAZOS ESCULTURA "LA PIEDAD"

Húngaro demente se creía Jesucristo, y salvó de ser linchado por la multitud.

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (ANSA).- Una de las joyas de arte mundial, la Piedad de Miguel Angel Buonattroi, fue gravemente desfigurada hoy por un loco. Un turista emigrado a Australia, presa de un ataque, golpeó con un martillo la famosa estatua que adorna una capilla de la Basílica de San Pedro. El hecho se produjo a las 11.30 (10.30 GMT). En ese momento el templo estaba repleto de gente y en torno a La Piedad había muchos en muda admiración. La prontitud de algunos de ellos impidió al loco continuar con su obra destructiva. El loco, que ya había quebrado el brazo izquierdo de la Virgen a la altura del codo, y había desfigurado el rostro de María,- fue inmovilizado y se salvó de ser linchado sólo gracias a la policía que lo sustrajo a la ira de la multitud.



LA PIEDAD. La joya artística de Miguel Angel estuvo en peligro de ser destruída por un demente.

Hubo un momento de pánico cuando el loco se ensañaba con la estatua y los presentes gritaban. Se había difundido el rumor de que había explotado una bomba en la Basílica y hubo un desbande general.

LO DETIENEN

"Si me matan, mejor, porque así iré directamente al paraíso", dijo el insano a los gendarmes que lo habían llevado al puesto policial de San Pedro.

Fue Monseñor Giovanni Benelli quien, antes de ir al puesto policial, informó al Papa de lo ocurrido. Paulo VI se mostró muy apesumbrado por lo ocurrido.

La famosa obra de Miguel Angel está ahora cubierta por una tela negra.

Un episodio análogo se produjo, siempre en la Basílica Vaticana, hace pocos años. Un peregrino alemán rompió los dedos a las estatua de Pío VII, representado de rodillas ante la tumba de San Pedro, bajo el altar de la confesión, que es una obra inconclusa de Antonio Cánova.

En el Vaticano se estaba preparando una gran lastra de cristal irrompible destinada a proteger La "Piedad", que debía colocarse dentro de un mes. Ahora es probable que la operación se postergue mientras se efectúan los trabajos de restauración de la estatua.

La "Piedad" fue hecha por Miguel Angel cuando tenía 23 años. Le fue encomendada en 1499 por el Cardenal francés Jean de Villiers de la Groslaye, obispo de la Iglesia de San Agustín de Roma. El purpurado quería que la obra fuese colocada en el nicho de San Agustín. Pero antes que Miguel Angel la terminara, fue colocada en su lugar una estatua de Sansoviro.

Cuando Miguel Angel terminó la obra en 1500, el Papa ordenó que fuese llevada a San Pedro y colocada en la capilla de la Nave Derecha, cerca de la entrada, que tomó el nombre de "Capilla de La Piedad". Es ésta la única obra de Miguel Angel que lleva su firma. El escultor grabó su nombre sobre el manto de la Virgen.

La obra fue realizada con un bloque de mármol de Carrara de un metro 74 cm. de alto por un metro 95 cm. de ancho. Representa el cuerpo de Cristo muerto, a quien la Virgen tiene en su regazo. Es la primera "Piedad" de Miguel Angel, quien en el curso de su vida realizó otras tres esculturas con el mismo tema.

HOMENAJE A HO CHI MINH FUE BOMBA EN PENTAGONO

WASHINGTON, 21 (PL).- La Secretaría de Defensa dijo aquí que la bomba que explotó el pasado jueves 18 en el cuarto piso del Pentágono, ocasionó daños valorados en casi un millón de dólares.

El artefacto fue colocado por la organización radical "Weatherman Underground" en las oficinas de planificación de la Fuerza Aérea para las actividades en el sudeste asiático y a sólo 250 metros del despacho del Secretario de esa rama, Robert Seamans.

La potencia del estallido destruyó una pared de diez metros, causó daños en los sistemas hidráulicos y de electricidad y destruyó los cristales de las ventanas cercanas.

El portavoz del Pentágono, Jerry Friedhein, dio a conocer que la avería ocasionada a las cañerías provocó una inundación que dañó equipos de computadoras que se hallan en el piso inferior.

Los "Weatherman" se adjudicaron la responsabilidad de la acción y señalaron que fue realizada en protesta por los bombardeos a la República Democrática de Vietnam, el bloqueo naval, aéreo y terrestre ordenado por Richard Nixon y en homenaje al natalicio del fallecido líder indochino, Ho Chi Minh.

Según datos ofrecidos por el buro Federal de Investigaciones (FBI), el atentado contra el Pentágono es el número 63 que se realiza contra edificios gubernamentales.

El primero de marzo del pasado año, los "Weatherman" colocaron también una bomba en el edificio de Capitolio en Washington que causó considerables daños al inmueble.

El FBI comunicó que ya han iniciado los trabajos de comparación de las impresiones digitales obtenidas en algunas puertas del Pentágono con las que se encuentran en sus archivos.

NO HABIA BOMBAS EN EL QUEEN ELIZABETH

El navío cruzó el "Canal de la Mancha desde Chesburgo, Francia en poco menos de siete horas. No parecía haber ningún tipo de medidas especiales de seguridad al registrarse su arribo. En una conferencia de prensa, el capitán William Law dijo que la búsqueda de las bombas anunciadas por la llamada anónima continuaba; "nosotros hemos inspeccionado el barco y hemos buscado en todos los lugares donde se podía, pero desde luego la revisión de cada una de las piezas de equipaje es imposible", agregó.

El capitán Robert Williams, uno de los cuatro militares británicos que se lanzaron en paracaídas para llevar a cabo la búsqueda, señaló que para estar seguros de que el barco no tenía a bordo bomba alguna "debimos haberlo puesto en dique seco y revisarlo hasta el casco". Enseguida agregó sonriendo "por mi parte me siento feliz de haber hecho parte del viaje a bordo del Queen Elizabetch".

Williams indicó que el equipo de rastreo que dirigía subió al buque sólo 18 minutos antes de la hora a la que debían estallar las seis bombas, según la amenaza recibida por la empresa Cunard en sus oficinas de Nueva York.

El capitán Law afirmó que el rescate exigido de 350.000 dólares no debía ser pagado como sugirieron algunos periodistas.

Cosas de ingleses:

GIGANTESCO EMBOTELLAMIENTO DEL TRANSITO POR UN RATON

LONDRES, 21 (AFP).- Un ratón provocó anoche un embotellamiento monstruo en pleno centro de Londres, al pararse todo el tráfico para permitirle cruzar tranquilamente la calle.

"Cielos", exclamó horrorizada una peluquera al ver al ratón salir de la acera y adentrarse en la calzada Marylebone High Street. Inmediatamente dio la voz de alarma: "Un ratón va a ser aplastado por los coches..."

Sin pérdida de tiempo, todo el personal de la peluquería y de los comercios vecinos se lanzaron a la calle y detuvieron la circulación.

"¿Qué diablos ocurre?" gritó un automovilista al volante de un jaguar blanco.

"Cállese - fue la seca amenazadora respuesta- hay un ratón que está intentando atravesar la calle".

"Oh, perdón", se excusó el automovilista, mientras otros conductores descendían de los autos y explicaban la situación a los ocupantes.

El ratón, entretanto, proseguía tranquilamente su camino hacia la otra acera. Cronometrado a la inglés, el animalito tardó 3 minutos y 21 segundos, el tiempo de un colosal embotellamiento en una de las calles más transitadas de Londres.

En la otra acera, un piadoso viandante recogió al roedor, lo depositó amorosamente entre una mata de flores de un parque próximo, terminando así la edificante historia del ratón inglés que salía de "week-end".

NIXON LLEGA HOY A MOSCU



NIXON, su meta es Moscú.

Violentos incidentes en Salzburgo por la llegada del Mandatario norteamericano. A primera hora Nixon viajará con sus asesores a la capital soviética. Como uno de los acontecimientos más importantes en muchos años, califican la entrevista en la cumbre soviético - norteamericana.

SALZBURGO (AUSTRIA) (UVI).- El Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon almorzó hoy en un restaurante montañés austríaco, pero sus pensamientos y palabras estaban puestos en la reunión cumbre de Moscú, que se iniciará mañana.

"Estoy ansioso por empezar las negociaciones más intensas sobre cuestiones explícitas de que he participado", Dijo Nixon a los periodistas, mientras paseaba por el parque del Castillo de Klessheim, donde se alojó durante su permanencia en Salzburgo.

El séquito presidencial pasó un domingo tranquilo, después de las ruidosas manifestaciones antibelicistas con que fue recibido anoche, y la excitación de la semana que tiene por delante en la Unión Soviética.

Nixon dedicó el día a estudiar breves reseñas sobre las conversaciones que mantendrá en el Kremlin. Paseando por los jardines del Palacio de Klessheim, ... estrechando las manos de algunos austriacos y alemanes que acudieron a las verjas del Palacio.

Con el Canciller austríaco Bruno Kresky mantuvo conversaciones durante una hora. Luego, junto con éste almorzó en Kobenzl, un restaurante situado en la montaña Gaiuberg, a 800 metros de altura, y desde donde se domina una vista maravillosa de Salzburgo, teniendo a Los Alpes de fondo. En una amplia información a los periodistas el asesor presidencial Henry A. Kissinger estableció claramente que Estados Unidos planea seguir bombardeando Vietnam del Norte y bloqueando sus puertos, mientras se celebran las conversaciones en la cumbre.

Kissinger añadió que una cuestión importante sigue impidiendo que se llegue a un acuerdo para el tratado de limitación de armas estratégicas (Salt), pero que confiaba bastante en que se lograría un convenio en Moscú. Explicó éste que el Presidente norteamericano también tratará de abordar el tema sobre la preocupación que reina entre los judíos de su país por el trato que reciben los judíos en la Unión Soviética.

Pero Kissinger se refirió en tono filosófico principalmente a la cuestión predominante de la guerra y la paz, a la creencia norteamericana de que la paz sólo se puede lograr por medio de una contención soviético-estadounidense, y que alcanzado esto la conferencia cumbre de Moscú podría conducir a una generación de tranquilidad mundial.

Posteriormente y en conferencia de prensa, Kreisky dijo a los periodistas: "Por las conversaciones que mantuve con el Presidente Nixon estoy convencido de que su firme intención es alcanzar un rápido fin de la guerra de Vietnam".

INCIDENTES

El Presidente visitante y su esposa llegaron aquí anoche apenas una hora después de violentos choques entre manifestantes antibelicistas y policías en el aeropuerto de Salzburgo.

Cuando abandonó el aeropuerto fue en medio de gritos de repudio de manifestantes que eran contenidos por una doble fila de policías con cascos de acero.

Si Nixon quedó impresionado por esa recepción en el habitualmente pacífico Salzburgo, no lo demostró hoy cuando emergió del dieciochesco Palacio Klessheim para mezclarse con los curiosos y turistas que acudieron a las verjas de esa mansión.

Las manifestaciones no terminaron hoy, pero disminuyeron en forma notable. El único hecho de violencia tuvo lugar en torno a la sección de la defensa donde ante las cámaras de televisión un joven con una gran melena se apoderó de una bandera norteamericana de siete metros y durante unos segundos tuvo un entrevero con la policía por la posesión de la misma. Otros manifestantes que había en el lugar retrocedieron frente a la policía y finalmente se dispersaron por las calles.

La policía actuó enérgicamente. En el restaurante Kobenzl, los agentes de la Casa Blanca registraron las cámaras y los aparatos de cintas magnéticas de los fotógrafos y periodistas cuando súbitamente se vio a alguien con una chaqueta roja parado a la distancia en la montaña, fueron enviados tres helicópteros para investigar. El "tirador Furtivo" resultaron ser una asombrada madre y su hija que realizaban una excursión por la montaña.

Durante el almuerzo, Kreisky calificó a la conferencia cumbre de Moscú de "Uno de los acontecimientos políticos más importantes en muchos años".

Nixon respondió diciendo que "uno de nuestros principales objetivos será tratar de hacer progresos hacia el día en que todos los países del mundo, cualquiera sea su tamaño, tendrán derecho a elegir su propia manera de ser".

Nixon y sus asesores partirán mañana por la mañana rumbo a Moscú, en la primera visita que un mandatario norteamericano hace oficialmente a la Unión Soviética.

ONDA DE CALOR MATO A 247 PERSONAS EN INDIA

NUEVA DELHI (UPI). Una ola de calor que barre la India de oeste a este y de norte a sur ha matado a 247 personas durante la pasada quincena informó la Agencia Noticiosa India.

Con temperaturas que van de los 43 a 50 grados centígrados, hombres y mujeres desfallecen en granjas y campos y los pájaros sedientos y exhaustos caen muertos desde las ramas de los árboles.

El mayor número de muertos, 114, ha sido reportado desde el Estado de Uttar Pradesh, cuya dilatada frontera norte abraza al Himalaya y a las boscosas colinas del Nepal.

Desde el Estado de Bihar, vecino al anterior, se informó de 104 casos fatales principalmente en su llanura sureña.

La columna mercurial llegó a 50 grados centígrados la semana pasada en la ciudad de Durgapur, A 96 kilómetros al oeste de Calcuta. Por lo menos siete personas perecieron allí entonces.

En Bhadrachalm, un sitio de peregrinación, a 386 kilómetros de Madras, la temperatura llegó a 46 grados centígrados y grandes cantidades de peregrinos atestaron los templos tratando de huir al calor. Pozos y charcas se secaron y los sedientos pájaros caen muertos desde lo alto de los árboles.

En el Estado de Bengala Oeste diecinueve personas perdieron la vida a causa de la ola de calor, la más intensa que se recuerda en la última mitad de siglo.

Lagos, pozos, arroyos y charcas en la mayor parte de la ribereña costa de Bengala Occidental, a través de la cual fluye el Ganges de noroeste a sudeste dentro de la Bahía de Bengala se han secado el nivel de Ganges ha caído muy por debajo de otras temporadas de verano a causa de que muchos de sus ríos tributarios no traen agua.

Bengala Occidental tiene un promedio anual de lluvia caída de 150 centímetros. De los 25 centímetros de lluvia que siempre caen en la temporada premonzónica. Este año cayeron sólo cinco.

Mientras centenares de lugareños viajan kilómetros con jarras para buscar agua, la Primera Ministra Indira Gandhi recorrió la zona para tratar de encontrar una solución al problema.

BUSCAREMOS LA PAZ EN MOSCU DIJO KISSINGER

SALZBURGO (AFP) El minado del puerto de Haiphong no va dirigido contra la URSS, declaró hoy aquí, Henry Kissinger, Consejero Personal del Presidente Richard Nixon.

Tras precisar que los Estados Unidos no advirtieron por anticipado a la URSS de esa operación, Kissinger dijo que el advenimiento de una paz justa y duradera en el sudeste asiático interesa a la vez a los norteamericanos y a los soviéticos.

El Consejo Presidencial presentó la "cumbre" de Moscú que comienza mañana dentro de un contexto necesario para la paz mundial. Destacó la "responsabilidad" de las dos superpotencias en salvaguardar la paz y la necesidad de que adopten una "política de moderación recíproca" como única "garantía absoluta contra el holocausto nuclear".

Por lo demás, vaticinó que se harán en Moscú declaraciones públicas "efervescentes", pues, según explicó, las secuelas de la guerra fría no se anulan en una semana.

Los Estados Unidos y la Unión Soviética, señaló Kissinger, son dos grandes burocracias, y toda gran burocracia tiende siempre a preservar su estatus. Pero esta vez, concluyó, ambas partes se disponen a negociar seriamente y a comprometerse juntos en una nueva dirección.

SIGUE LA GUERRA

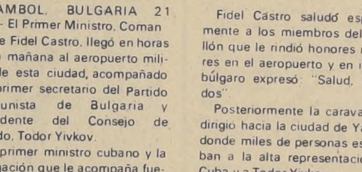
SAIGON (UPI). Fuerzas comunistas precedidas por tanques sondearon hoy por primera vez las defensas de las inmediaciones de la Capital Imperial de Hue, en una maniobra similar a las primeras etapas de la batalla por Quang Tri según las informaciones del frente.

También emprendieron un fuerte ataque con cañones contra una base de artillería sudvietnamita situada a 15 kilómetros al sur del pueblo de Mycann sobre la carretera Moma y el cuartel de Phongdien, un kilómetro más hacia el sur.

Las fuerzas sudvietnamesas abandonaron la base de artillería después de que dos de sus piezas de 105 milímetros fueran destruidas por granadas de los cañones del enemigo. La mitad de Phongdien quedó en llamas como resultado del ataque, según informó el corresponsal de United Press International, Don Davis.

El ataque sobrevino en momentos en que el Presidente Richard Nixon se encuentra a punto de salir de Salzburgo (Austria) hacia Moscú, y ciertas fuentes juzgan que podría significar el comienzo del sitio de Hue que se viene esperando desde hace algún tiempo.

CORDIAL RECIBIMIENTO A FIDEL EN BULGARIA



YAMBOL, BULGARIA 21 (PL).- El Primer Ministro, Comandante Fidel Castro, llegó en horas de la mañana al aeropuerto militar de esta ciudad, acompañado del primer secretario del Partido Comunista de Bulgaria y Presidente del Consejo de Estado, Todor Yivkov.

El primer ministro cubano y la delegación que le acompaña fueron recibidos en el aeropuerto por el General del Ejército, Dobri Tzurov, miembro del Comité Central del Partido Comunista Búlgaro y Ministro de Defensa.

En el aeropuerto, un gran cartel con fondo rojo y letras blancas decía: "eterna amistad búlgaro-cubana", enmarcado entre dos grandes retratos, uno de Fidel Castro y otro de Todor Yivkov.

También esperaron al Comandante Fidel Castro, el Coronel General Velko Barec, Jefe del Departamento Militar del Comité Central de Partido, el Viceministro de la Defensa Nacional Slavcho Transki, así como un grupo de generales del estado mayor del ejército y dirigentes del partido del distrito de Yambol y Slive.

Un grupo de pioneros entregó a Fidel, Yivkov y el resto de la delegación cubana, ramos de flores, pañoletas rojas y distintivos de esa organización.

Fidel Castro saludó especialmente a los miembros del batallón que le rindió honores militares en el aeropuerto y en idioma búlgaro expresó: "Salud, soldados".

Posteriormente la caravana se dirigió hacia la ciudad de Yambol, donde miles de personas esperaban a la alta representación de Cuba y a Todor Yivkov.

"Estamos con la hermana Cuba", decía uno de los letreros que por decenas mantenían en alto los residentes de la ciudad.

"Cuba sí, yanques no", "viva la amistad búlgaro-cubana", así como otros que señalaban las excelentes relaciones entre los dos países y abogaban por la unidad y el fortalecimiento del movimiento comunista internacional.

Después de realizado el recorrido por la ciudad, la comitiva se dirigió hacia el centro de operaciones donde se desarrollaron las maniobras militares en honor al primer Ministro, Comandante Fidel Castro.

Luego de las maniobras, el Ministro de Defensa Nacional, Dobri Dzurov, ofrecerá al Primer Ministro Cubano y a los demás visitantes un almuerzo oficial.



FIDEL. De visita en Bulgaria.

NO HABRA ACUERDO TODAVIA SOBRE ARMAS ESTRATEGICAS

HELSINKI, 21 (UPI). Hoy se reunirán nuevamente los equipos de negociadores soviéticos y norteamericanos que participan de las conversaciones para la limitación de los armamentos estretegidos (SALT).

Observadores de la conferencia indicaron que esa será una señal de que los negociadores estaban trabajando contra el reloj para llegar a un acuerdo antes de que el presidente de los Estados Unidos, Richard Nixón, llegue a Moscú.

HABLA KISSINGER

SALZBURGO, 21 (AFP).- El acuerdo soviético-norteamericano sobre limitación de armas estratégicas (SALT) no se producirá probablemente esta semana en Moscú, según afirmó hoy aquí el consejero especial del presidente Nixon, Henry Kissinger.

Fue el propio presidente Nixon quien expresó, el viernes último, su esperanza de que la reunión de Moscú (comienza mañana y termina el 28 de mayo próximo) servirá para llegar a un acuerdo entre la URSS y Estados Unidos respecto de las SALT.

Según su consejero especial para asuntos exteriores y seguridad nacional, en cambio, sólo existe un 50 por ciento de posibilidades de que ese acuerdo se concluya la semana próxima.

Sin embargo, el consejero Kissinger, agregó que los dos países llegarán en fecha próxima a ese acuerdo. El retraso, dijo, se debe a la extrema conplejidad del problema, no a la mala voluntad de las partes.

El armamento nuclear norteamericano y soviético - explicó el consejero- es difícilmente comparable. Más avanzadas técnicamente las armas norteamericanas son, no obstante, de pequeño calibre.

Las soviéticas, en cambio- afirmó el consejero-, son más rudimentarias pero poseen un calibre mucho más pesado.

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTAS INFANTILES	
Hosp. Roberto del Río	377333
Hosp. Manuel Arriarán	52681
Hosp. Calvo Mackenna	492323
POSTAS ADULTOS	
CASA CENTRAL	382244
Posta 2 Area Sur	50061
Posta 3 Area Poniente	91011
Posta 4 Area Oriente	43360
La Cisterna	561454
Providencia-Las Condes	257216
San Miguel	561454
Inst. Traumatológico	83271
Hospital Siquiátrico	371031
INVESTIGACIONES:	
Radiopatrullas	715564
	715765
	64764
CARABINEROS.	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas	62261
BOMBEROS:	
Santiago	61171 y 60141
La Cisterna	581122
Conchalí	370793
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	732222
San Miguel	53020

TECNICOS EN FF.CC. DE URUGUAY VIENEN A CHILE

MONTEVIDEO (ANSA). A fines de julio o mediados de agosto próximos viajarán a Santiago de Chile, dos técnicos de la "Administración de Ferrocarriles del Estado (AFE), a los efectos de inspeccionar el armado de los vagones para transporte de hacienda mayor, adquiridos a la firma "maestranza Lo Espejo Ltda" del país trasandino. Así se informó en fuentes de este ferroviario local, recordándose por otra parte, que el Poder Ejecutivo autorizó días atrás al Jefe del Departamento de Talleres, Ing. Humberto Preziosi y al Jefe de Talleres, Kenneth Hunt, trasladarse a la capital chilena por un lapso de dos semanas.

"EXPLOSIVO" RECHAZO A CONCURSO MISS EE.UU.

WASHINGTON, 21 (EFE).- Agentes del "FBI" fueron asignados hoy a la investigación de los atentados terroristas que esta madruga de produjeron en un hotel de San Juan de Puerto Rico, donde se celebró la elección de miss Estados Unidos 1972.

La policía todavía no ha revelado si sospecha de alguna persona o grupo como responsables de las dos bombas que estallaron en el hotel Ceromar de San Juan, minutos antes de que la representante del estado de Hawai, Tanya Wilson, fuera proclamada esta madrugada "Miss Estados Unidos 1972".

Una de las bombas hizo explosión en una de las habitaciones del sexto piso del hotel y destruyó esa habitación y varias colindantes. La segunda bomba explotó minutos más tarde en el garaje.

Ninguna de las dos explosiones causó víctimas, aunque los daños materiales se estiman en varios miles de dólares.

Horas antes de que comenzara el concurso, grupos de portorriqueños partidarios de la total independencia de su país se manifestaron frente al hotel, en protesta contra la celebración en Puerto Rico del concurso Miss Estados Unidos.

La policía cree que el objetivo de los atentados pudo ser impedir la transmisión en directo por televisión a Estados Unidos del desarrollo del concurso. Sin embargo, a pesar del estallido de las bombas, la retransmisión no se interrumpió.

La nueva miss Estados Unidos, de 21 años de edad, tiene el cabello rubio, 1,70 metros de altura, pesa 56 kilos y sus medidas vitales son 87 centímetros de busto, 56 de cintura y 89 de caderas.

BORDABERRY TIENE LISTO SU "ACUERDO NACIONAL"

MONTEVIDEO (UPI). En medios políticos se mantiene la expectativa en torno al llamado Acuerdo Nacional, entre el Presidente Juan María Bordaberry y el Partido Nacional, de oposición, para llevar adelante una efectiva obra de Gobierno.

Antes de asumir el mando el primero de marzo, el Presidente electo en los comicios del 28 de noviembre, había iniciado contactos con líderes políticos de la oposición, ofreciéndoles posibilidades sin restricciones, incluso posiciones en los Ministerios o entes autónomos descentralizados como Ferrocarriles, aguas corrientes, usinas y teléfonos, bancos oficiales y otros.

Las conversaciones entre representantes del Presidente Bordaberry y de las distintas fracciones del partido, e incluso del Presidente con el Directorio del Partido Nacional, máxima autoridad común, se han venido prolongando y en estos momentos se considera que ya se han hecho todas las consultas necesarias y se espera una decisión del Presidente Bordaberry.

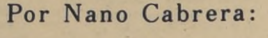
En medios del Partido Nacional consideran prácticamente culminadas las negociaciones, señalándose que Bordaberry es quien tiene ahora la última palabra.

El Primer Mandatario, en un discurso pronunciado el jueves por cadena de radio y televisión, volvió a expresar su buena disposición para llegar a un entendimiento, e incluso, si fuera necesario, efectuar nuevas entrevistas y consultas.

Alerta trabajadores chilenos:

LA REACCION EN GUERRA CONTRA EL AREA SOCIAL

Con la destitución del Director de Industria y Comercio, Patricio Palma, toma cuerpo una nueva forma de ataque de la reacción.



Por Nano Cabrera:

CON LA DESTITUCION de Patricio Palma de su cargo como Director de Industria y Comercio termina por tomar cuerpo y estructura definitiva una nueva forma de ataque reaccionario en contra del Area Social de la Economía.

Los sectores de la gran burguesía monolítica que todavía creen que puede detenerse el proceso que está en marcha, e incluso piensan que se puede volver atrás, han echado mano a todos sus recursos para oponerse a la voluntad mayoritaria de los trabajadores chilenos.

Es así como han alcanzado el recurso extremo de mostrar las últimas cartas que tienen en sus manos, lanzar todo su juego y meter abiertamente en esta lucha a la Contraloría General de la República, algunos sectores de la Justicia Ordinaria y sus políticos enquistados en el Congreso.

Coludidos con estos sectores, han comenzado a presionar, muñequeando a voluntad a algunos de sus servidores que se esconden en servicios públicos.

Y en este avance frontal, la primera víctima ha sido una de las piezas claves de esta política económica del Gobierno Popular destinada a defender los intereses de los trabajadores. Patricio Palma había logrado dar a DIRINCO una agilidad creciente, consecuente con el ritmo de cambios, transformado a un organismo burocrático e inoperante en punta de lanza de la acción del Ministerio de Economía, de allí que fuera el elegido por la mira del fusil derechista.

No podía la reacción chilena quedarse tranquila ante una acción que ha permitido que la comunidad se organice para luchar contra la especulación y el acaparamiento. No podía permitir la oligarquía criolla que sus campañas de desabastecimiento tuvieran cada día menos eco entre los pobladores que, en forma solidaria y consciente se han unido para solucionar en forma efectiva sus problemas.

En consecuencia, la presencia del Director de Industria y Comercio les era incómoda, molesta, perjudicial. Había que terminar con él y en una acción coordinada con la Contraloría y el Congreso, urdieron la trama y tendieron la trampa que terminó con la suspensión de Palma.

La primera batalla se daba en favor de la burguesía monopólica.

LA POLITICA ECONOMICA

En un año y medio de Gobierno Popular se han producido transformaciones revolucionarias en la reestructuración de la economía. En 18 meses se ha ido poniendo bajo el dominio de la sociedad en conjunto, bajo el dominio de los trabajadores, a empresas estratégicas en la siderurgia, en el carbón, en el cemento, en otros elementos de la construcción, en las bebidas, en la industria alimenticia, en la industria textil y también en las actividades de la distribución mayorista.

La transformación de la economía chilena, el proceso de reestructuración, incorporación y transformación de un área de propiedad social era la única forma de terminar en nuestro país con el dominio del imperialismo y el gran capital monopolista. Era la forma de ir quitando las bases de sustentación al dominio político de la burguesía nacional. Era la forma, en definitiva, de ir terminando con todos los esquemas del capitalismo dependiente para ir sustituyéndolo por un proceso de transformación socialista de la economía y de la sociedad chilena.

Y en la medida que se avanza en este proceso, hemos comprobado cómo se van liberando capacidades y potencialidades productivas que nos permiten enfrentar cada vez con mayor fuerza las perspectivas de un desarrollo nacional, de un desarrollo económico auténticamente independiente y encaminado como un objetivo central a levantar los niveles de vida de las grandes masas de los trabajadores chilenos.

Es obvio, también, que cuando miramos estos avances constatamos que la tarea está todavía muy lejos de haber quedado concluida. Hay mucho que hacer, mucho que agregar, hay muchas decisiones que aún quedan por tomar. Y para concluir esta tarea de reestructuración de la economía, de independizar las principales fuentes productivas de nuestro país del dominio imperialista y de la gran burguesía monopólica, hay que enfrentar necesariamente una resistencia cada vez mayor de los intereses afectados.

Hay algunos que todavía creen que este proceso revolucionario puede ser detenido o empujado hacia atrás. Y en esta creencia coinciden los intereses de fuertes sectores extranjeros y de fuertes sectores nacionales, coinciden los intereses del imperialismo y de la burguesía monopólica.

Y la forma de acción y la manera de como quienes todavía creen que esto puede detenerse o puede revertirse, asume diferentes modalidades. Desde los intentos de conspiración internacional, como los que puso de manifiesto los documentos de la ITT, pasando por una variedad de acciones de sabotaje y de obstrucciones económicas, hasta el intento de Reforma Constitucional que en estos días se trata en el Congreso.



PATRICIO PALMA: *Director de DIRINCO.*

De una u otra forma, los enemigos de los trabajadores y los enemigos pe Chile están procurando detener el proceso de transformación revolucionaria. Y a partir del viernes pasado se abre otro frente de lucha. Siempre dentro de los esquemas reaccionarios, siempre en busca de recuperar sus mezquinos privilegios, pero ahora haciendo uso de triquiñuelas legales, de muñequeos de códigos, articulados, incisos que los favorecen, porque los conocen al dedillo, porque han sido creados, gestados por esta burguesía que se siente acorralada, pero aún con vida como para dar los últimos manotazos posibles.

LAS MANIOBRAS DE LA CONTRALORIA

A partir del 4 de noviembre de 1970 el triunfo de los trabajadores y el inmediato cambio de estructuras de nuestra economía puso en jaque a la Contraloría General de la República.

Sorprendido, remecido hasta los cimientos por esta forma totalmente distinta de encarar los viejos problemas del país, el organismo contralor no tuvo más remedio que tomar razón de dos requisiciones determinadas por el Ministerio de Economía.

Yarur y Cemento Polpaico se integraron al área social debido al manifiesto desabastecimiento de los productos que fabricaban y la Contraloría aceptó esta razón como hecho valedero y legítimo.

Progresivamente, sin embargo, la relación Ministerio de Economía-Contraloría empezó a tomar un giro distinto, especialmente en lo que se refiere a requisiciones. Ya no fueron suficientes las razones de desabastecimiento para que se tomara razón del decreto de intervención, sino que hubo que hacerlo por medio de decretos de insistencia, que viajaron dos y hasta tres veces hasta la institución que dirige Héctor Humeres.

Progresivamente, también, y una vez que la sorpresa hubo pasado y los consejeros de derecha movieron sus hilos, la Contraloría empezó a tomar carácter de Tribunal atendiendo las apelaciones, solicitudes y reclamos de todos aquellos que se sentían perjudicados por las decisiones económicas del Gobierno.

Junto con entrometerse y arrogarse atribuciones que no tiene, la Contraloría fue más allá e, incluso, tuvo el desparpajo de dar indicaciones al Gobierno, en lugar de aceptar o rechazar, lisa y llanamente, los decretos de requisición.

El caso más claro es el de la industria Madeco. Pese a reconocer que existe un manifiesto desabastecimiento de los productos de cobre que manufactura esta industria (motivos que en un principio fueron más que suficientes para tomar razón), la Contraloría devolvió el decreto... ¡recomendando al Gobierno otras vías para intervenir la industria!

DESTITUCION DEL DIRECTOR DE DIRINCO

Es así entonces, como llegamos al caso de Patricio Palma.

El 14 de abril la Cámara de Diputados enviaba a la Contraloría un oficio mediante el cual se solicitaba que la Dirección de Industria y Comercio diera un detalle acabado sobre la situación de las empresas requisadas.

Esta petición llegó a DIRINCO sin que se estipulara un plazo determinado para entregar el informe. Sin embargo, para complicar más las cosas, cambió lo de "empresas requisadas" por "Empresas industriales", con lo cual hubo que recurrir a una cantidad mucho mayor de antecedentes para redactar el exhaustivo y delicado documento.

El 9 de marzo, y sin previo aviso, la Contraloría cambió de parecer y fijó un plazo arbitrario: tres días. La trampa tendida empezaba a cerrarse. El día 10, Patricio Palma viajaba a Punta Arenas por motivos de trabajo, permaneciendo hasta el lunes 15 en la provincia de Magallanes. Ese mismo día tenía conocimiento del oficio que fijaba plazo.

La característica política que tuvo la decisión del organismo contralor quedó de manifiesto el mismo día martes, cuando un funcionario llegó hasta el despacho del Director de Industria y Comercio para informarle que estaba sumariado. El miércoles y el jueves fue interrogado y el viernes se le suspendió de su cargo.

Todo simple, fácil, limpio para las pretensiones de la derecha que había jugado hábilmente a través de la Contraloría. De nada sirvió el hecho que ese mismo día viernes fuera despachado el voluminoso documento porque, en el fondo, eso era sólo un medio para lograr un fin bastante definido: sacar a Patricio Palma de su cargo.

ACTUA LA JUSTICIA ORDINARIA

Sin embargo, la ofensiva reaccionaria tiene otra cara legal. No sólo juega a través de la Contraloría sino que también utiliza a la Justicia Ordinaria para sus claros afanes.

A raíz de la apelación presentada por los abogados de Yarur a la Corte de Apelaciones, apelación que finalmente fue vista por la Corte Suprema, se determinó que todos los antecedentes sobre el caso deberían remitirse al Tribunal de Comercio, que sería el encargado de dar el fallo definitivo sobre la materia.

La respuesta de Patricio Palma fue clara y definitiva: **"Me veo en la imposibilidad jurídica de hacerlo".**

Y tenía toda la razón. Primero, porque el Tribunal de Comercio es un organismo que no depende de ninguna de las dos Cortes. Es decir, no existe ninguna otra instancia superior sobre él, de manera que mal podía la Corte Suprema dar una orden en el sentido de determinar sobre una materia.

Por otro lado, el Tribunal de Comercio es un organismo al que sólo se puede apelar sobre sanciones tales como multas, clausura, comiso o amonestación, como lo señala la ley, pero no puede entrar a dar fallos sobre determinaciones que sólo corresponden al Ejecutivo, como es una requisición. Porque si tuviera tuición sobre esta materia, también los comerciantes podrían apelar por el no alza de precios de sus artículos, por ejemplo.

De este modo, la Corte Suprema designó un Ministro en Visita para que determinara sobre la materia, con lo cual quedó conformada la otra cara de este nuevo frente de ataque contra el área social.

Pero ¿cuáles son las perspectivas fijadas por este ataque?

Muy simples. El Gobierno señala la incompetencia de los Tribunales de Justicia Ordinaria para tener tuición sobre decisiones que sólo competen al Poder Ejecutivo y la Corte Suprema nombra un Ministro en Visita, con lo cual se crea un conflicto que puede ser dirigido por un árbitro: el Senado.

Y hasta allí pretenden llegar. Hasta allá alcanzan las perspectivas de su lanzamiento. Saben que en ese corazón de la oligarquía su poder es omnipotente y que pueden hacer y deshacer. Y, en este caso, diluirán todo lo alcanzado por la reestructuración de la economía en 18 meses de Gobierno Popular.

UNA TERCERA CARA

La tercera faceta de los ataques de la burguesía monopólica también va alcanzando, poco a poco, dimensiones gigantescas.

Además de las querellas presentadas por las requisiciones de Rayon Said, Caupolicán y Sumar (envalentonados por lo determinado por la Corte Suprema en el caso Yarur) y de la permanente campaña de desprestigio se ha llegado a cuestionar las requisiciones **"por basarse en un artículo que estaría derogado (el 388)".**

Y no sólo se ha acusado a DIRINCO de **"desviar la ley para usarla como poder"**, sino que también se ha seguido un procedimiento involucrando directamente a la justicia ordinaria, como ocurrió con el fallo del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía que determinó que debía devolverse la industria Rayón Said.

Y los pasos a seguir, luego de este fallo, son los mismos que señaláramos: Corte de Apelaciones, Corte Suprema, Senado.

Es por eso, entonces, que a la luz de estos antecedentes, cobra más vigencia el llamado hecho por Patricio Palma, en el sentido de que los trabajadores deben estar alertos para detener este ataque de los grandes intereses monopólicos del país que, jugando con tinterilladas que ellos mismos han creado, tratan de arrebatarle al pueblo lo que tanto ha costado conquistar.

CURSO DE DISEÑO ESTRUCTURAS DE ACERO

Construir el edificio sede de la UNCTAD III en 275 días fue un compromiso que Chile contrajo y cumplió en el tiempo previsto. La premura del tiempo obligó a orientar muchos problemas en función de este parámetro. La estructura de acero del techo de la placa — la más grande del país— debió hacerse en sólo nueve meses—. Su ejecución en acero permitió trabajar simultáneamente en los grandes pilares de hormigón armado y en las vigas de celosía del techo. De tal manera que no se necesitó esperar que estuvieran listas las paredes para colocar el techo: este era preparado simultáneamente con la ejecución de los pilares y era colocado por partes en cuanto los pilares lo permitían.

VENTAJAS DEL USO DEL ACERO.- Y es que la velocidad de construcción es una de las ventajas de las estructuras de acero: permite reducir el precio de venta al contratante o al comprador debido a las economías en los gastos generales y financieros. La rapidez del montaje en obra de las estructuras en acero permite una mayor independencia de las condiciones climáticas, lo que disminuye los costos por lucro cesante.

Los gastos por conceptos de fletes también son menores en acero que en hormigón armado, diferencia que más se aprecia en obras ubicadas en provincias alejadas de Santiago. Unido a los fletes va también un ahorro en viáticos.

Otra ventaja de la edificación en acero es la obtención de un área habitable y espacios útiles considerablemente mayores, debido a la esbeltez de los elementos.

Estas ventajas del uso del acero se acentúan en la edificación en altura, donde la disminución del peso y del plazo de construcción cobran suma importancia.

CURSO DE ESTRUCTURAS EN ACERO.- Es por esto que el Centro Chileno de Productividad en la Construcción, entidad sin fines de lucro, que persigue el mejor uso de los recursos nacionales, que se emplean en construcción ha decidido ofrecer un Curso de Diseño de Estructuras de Acero. Los temas abordados en este curso serán: Antecedentes históricos del hierro y el acero; procesos de fabricación, panorama de la producción y uso del acero en Chile; Ventajas y Desventajas del uso del acero en estructuras. Se estudiarán los aceros estructurados y sus propiedades, viendo la composición química, las propiedades mecánicas y físicas, los factores que afectan las propiedades mecánicas y las normas nacionales y algunas extranjeras. En el tema Cargas y Solicitaciones, se verán las solicitaciones estáticas y dinámicas, el factor de seguridad, las Tensiones admisibles y el acero frente a la solicitación sísmica. Al tratar, el Diseño de Piezas Estructurales se analizarán los elementos traccionados, los comprimidos y su problema de inestabilidad (pandeo), elementos sometidos a flexión simple y compuesta y algunos problemas especiales. El tema Conexiones y Empalmes abarcará los tipos de uniones, viéndose los remaches, pernos y soldaduras. Diseño al límite comprenderá: bases del diseño de límite, fluencia, algunas consideraciones sobre el análisis plástico de sistemas estructurales, y el diseño de edificios en alturas según esta teoría. El tema Fabricación y Construcción tratará sobre los planos estructurales de diseño, el detalle de piezas y su fabricación en Maestranza, las Tolerancias constructivas, la construcción, con los equipos y procedimientos necesarios, y la ubicación.

Se hará el análisis de un proyecto para un edificio alto, con estudio del proyecto arquitectónico, estructuración, consideraciones generales sobre el diseño y planos de cálculo y detalle. Por último se verán algunos sistemas estructurales especiales como vigas con losa colaborante, Techumbres suspendidas, cables y estanques.

Estos temas se abordarán en 18 sesiones de 27 horas cada una, con tres de ellas dedicadas a ejercicios, a partir del lunes 29 de mayo todos los lunes, miércoles y viernes de 7 a 9 P.M.

EL PROFESOR ECHEVERRIA.- El relator del curso será el Profesor Ing. Alejandro Echeverría Gómez, profesor de la Universidad Católica, Master y Ph. D. en Ingeniería de la Universidad de Illinois en USA, país donde el doctor Echeverría realizó trabajos de Investigación y profesionales. Añade al interés de este curso el hecho que, importantes calculistas chilenos han sido invitados a participar.

Mayor información al respecto deberá ser solicitada al Centro Chileno de Productividad en la Construcción (C.P.C.), cuya Secretaría, ubicada en Lota 2333 con los teléfonos 44761 y 237648, atiende de 9 a 13 y de 15 a 19 horas.



CON LA ORDEN DE MAYO AL MERITO NAVAL, en el Grado de Comendador, fue condecorado el Capitán de Navío chileno, Hugo Oyarzún Ramm, por el Gobierno argentino. La ceremonia de imposición de la condecoración se realizó en la Embajada del vecino país. El marino chileno fue distinguido por su importante labor de confraternidad y amistad en beneficio de las Marinas de Guerra de ambos países. Las insignias fueron impuestas por el Embajador Javier Gallac, quien en elocuentes palabras destacó la personalidad del prestigioso marino chileno, las que fueron agradecidas por este último. En la foto, un aspecto de este acto.

TRADICIONAL HOMENAJE A PRAT RINDIERON FUERZAS ARMADAS



SUBOFICIALES de la Armada proceden a izar el Pabellón Nacional, al iniciarse el emotivo acto de recordación a la Epopeya de Iquique, el histórico 21 de mayo de 1879.

CON LA PRESENCIA DEL Intendente de la Provincia, Alfredo Joignant y con la asistencia de altos jefes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y Carabineros, se realizó en la mañana de ayer el tradicional homenaje a los Héroes de Iquique en el monumento que se alza en el sector de Mapocho.

A las 11 horas llegó hasta el lugar el Intendente de Santiago, quien revisó los batallones de la Armada, Fuerza Aérea y Ejército.

Luego del izamiento del Pabellón Nacional hizo una breve alocución, el Capitán de Navío Raúl Cancino Mitchell, quien se refirió a la gloriosa gesta de aquel 21 de Mayo de 1879, cuando el Capitán Arturo Prat y varios de sus hombres entregaron su vida en aras de la Patria, cubriendo de gloria a la Armada de Chile. El oficial de la Armada, terminó su intervención patriótica con las palabras de arenga del Capitán Prat que, a través de los años fueron inmortalizadas en el bronce: **"Muchachos, la contienda es desigual. Jamás se ha arriado nuestra bandera ante el enemigo y ésta no es la ocasión de hacerlo. Mientras yo viva, esta bandera flameará en su lugar y si yo muero, mis oficiales sabrán cumplir con su deber"**

Posteriormente, varias ofrendas florales fueron depositadas ante el monumento. La primera de ellas la colocaron en representación del Comandante en Jefe de la Armada, el Vicealmirante **Patricio Carvajal Prado** y el Contralmirante **Pablo Weber**. Por la Fuerza Aérea, cumplieron este homenaje el Coronel del Aire, **Juan Salazar y el Comandante Luis Díaz Prado.** Por el Ejército, el General de Brigada **Eduardo Cano** y Coronel **Carlos Ben...** Por el Cuerpo de Carabineros el General Inspector, **Alfonso Yáñez Retamal** y el Coronel **Silvio Salgado.** Por la Municipalidad de Santiago, el Alcalde **Ignacio Lagno.** E igual y significativa operación realizaron representantes de la Hermandad de la Costa, del Centro Esmeralda, Caleuche, Comité Patria y Soberanía, Círculo de Oficiales del Mar y Jefes de Maestranza en Retiro.

Finalizada la ceremonia, autoridades y los batallones de las tres ramas de las Fuerzas Armadas abandonaron el lugar mientras que los militares recibieron el cariñoso saludo del público que en gran número se concentró en ese lugar.

EN REPRESENTACION del Comandante en Jefe de la Armada, el Vicealmirante Patricio Carvajal y el Contramirante Pablo Weber, cumplen con el homenaje al héroe naval.

FESES AGRADECE COLABORACION DE LA COMUNIDAD

La Federación de Estudiantes Secundarios de Santiago (FESES) agradece la colaboración prestada por parte de los periodistas y órganos de Prensa, Radio y Televisión que cooperaron en la difusión e información de los trabajos realizados para recolectar ropa, víveres y medicamentos para llevar a las poblaciones afectadas por el último temporal que azotó nuestro territorio.

Durante una semana FESES trabajó en todos los Liceos de la Enseñanza Media de la Capital, suspendiendo las 2 últimas horas en algunos colegios, para recolectar toda clase de ayuda (medicamentos, ropas, alimentos, material de reconstrucción). Recibiendo parte de ésta en el local del Liceo Nº 1 de niñas y organizando cuadrillas de estudiantes voluntarios, para repartirlos en poblaciones y campamentos afectados. Algunos Liceos fueron autorizados para trabajar en forma independiente en los barrios o poblaciones de sus respectivos Colegios.

Recibimos alrededor de 10 camionadas de ropas, zapatos y medicamentos, 10 camionadas de véveres, los cuales fueron repartidos por los voluntarios en las poblaciones 1º de Mayo, 16 de Enero, La Pincoya, Pablo Neruda, Colina, La Florida, Campamentos Hernán del Canto, Luciano Cruz, Cipriano Pontigo, Estrella Proletaria, etc. completando un total de 40 poblaciones beneficiando cerca de 3.000 familias.

A estos abnegados estudiantes que demostraron su gran solidaridad y espíritu de sacrificio, al trabajar por sus semejantes, FESES los felicita y los llama a trabajar por todas aquellas iniciativas que vayan en beneficio de la comunidad.

DE TODO EL AGRO

POR UNION VOLUNTARIA entre un asentamiento con un predio recién expropiado, se constituyó un nuevo Centro de Reforma Agraria en la provincia de Ñuble comuna de Coihueco.

Los campesinos del asentamiento "Manuel Rodríguez" analizaron los problemas que les ha impedido un desarrollo de acuerdo a sus expectativas. Considerando además las ventajas que les ofrece la nueva estructura del sector reformado decidieron unirse a sus compañeros de "El Carmen de Bustamante", recién expropiado a constituir un CERA, con una superficie de mil 302 hectáreas y una población de 490 personas, de las cuales 120 son mayores de 16 años.

Estos últimos, hombres y mujeres, participarán con igualdad de derechos en la asamblea que adoptará las decisiones fundamentales para la marcha del predio.

En su primera reunión constitutiva, la asamblea eligió por votación democrática a los dirigentes. El Comité de Control quedó presidido por Eduardo Fuentes, con Roberto Rohas como Secretario. El Comité de Producción será dirigido por Alberto Jiménez, José González y Juan Fuentes. Cajero, fue designado Eliseo Villagra y bodeguero Luis Daza. El Comité de Bienestar, que velará por el desarrollo social, económico y cultural de la nueva comunidad, quedó integrado por Fidel González, Ramón Jiménez, María Daza y Dolores Hermández, bajo la presidencia de Armando Hernández.

NUEVO DIRECTOR ZONAL.

En el Salón Auditorium de la Municipalidad de Quillota, se realizó una reunión masiva de campesinos y funcionarios, para recibir el nuevo director zonal de CORA, Hernán Rodríguez Olivares.

El nuevo jefe es un antiguo dirigente campesino, presidente de la Federación de Asentamientos de Aconcagua. Trabajó durante largo tiempo en La Ligua y fue fundador del asentamiento "El Carmen".

Tanto el Director saliente como otros jefes de la zona de la Corporación de la Reforma Agraria y el Presidente del Consejo Provincial Campesino de Aconcagua, hicieron resaltar la designación de un auténtico campesino para dirigir el proceso en una zona tan importante como es la provincia de Aconcagua. **"Esta designación,** dijo el presidente de la Federación de Asentamientos de Valparaíso, Jose Jiménez, **es un verdadero símbolo de la efectiva participación del pueblo en las tareas del Gobierno".**

El nuevo director señaló por su parte, que su labor no será obra personal, sino el trabajo mancomunado de campesinos y funcionarios.

TRABAJADORES DE MAGALLANES APOYAN EXPROPIACIONES

El Presidente de la República, Doctor Salvador Allende, recibió la semana pasada un telegrama de apoyo al Gobierno Popular de la Federación Campesina "27 de Julio" de Magallanes. El texto es el siguiente.

"Tercer Congreso Campesino Federación "27 de Julio" de Magallanes en representación cuatro mil trabajadores acordó apoyar hasta sus últimas consecuencias programa expropiaciones latifundios Magallanes. Respaldamos decididamente nuestro Gobierno".

APOYO A VIET—NAM

La Directiva Nacional de la Asociación de Trabajadores de CPRA, en reunión extraordinaria acordó formular un voto de solidaridad con el heroico pueblo de Viet Nam, respondiendo el sentir de los trababadores de este organismo.

El voto es el siguiente:

"1° Condenar enérgicamente la inhumana agresión al heroico pueblo de Viet Nam, que el Imperialismo Yanqui lleva a cabo desde hace varios años y que en estos últimos días ha cobrado aún mayor gravedad. 2° Expresar al hermano pueblo de Viet Nam la alegría sentida por todos los trabajadores al conocer los reiterados éxitos de la última ofensiva patriota. 3° Manifestar la confianza que tenemos los trabajadores en que el pueblo vietnamita sabrá mantener, como lo ha hecho, el nivel de combatividad necesario para derrotar definitivamente al Imperialismo Norteamericano, y seguir siendo ejemplo de lucha y combatividad revolucionaria para los pueblos".

Canciller Almeyda:

RESULTADOS DE UNCTAD SON ALENTADORES PARA EL 3er MUNDO

El informe final del Presidente de UNCTAD III, Clodomiro Almeyda, fue leído por el representante de Perú, Luis Marchand, por ausencia del Ministro que debió retirarse en la madrugada para viajar a Europa.

Como "alentadoras para el Tercer Mundo" fueron calificadas por el Presidente de la UNCTAD III, el Canciller Clodomiro Almeyda, los resultados finales de esta conferencia que recién fue clausurada ayer, a las 9 de la mañana, después de uno de sus debates más largos y maratónicos que se había iniciado el día anterior, a las 4 de la tarde.

El informe final sobre la UNCTAD III, fue leído por el representante del Perú, Luis Marchant, quien ocupó la presidencia ante la ausencia del titular Almeyda.

De acuerdo al juicio de Almeyda, contenido en el informe, los resultados importantes están constituidos por dos tipos de hechos: los acuerdos obtenidos a través de los procedimientos normales de la Conferencia y las declaraciones y otras manifestaciones hechas durante ella por los jefes de delegación.

Entre los acuerdos del primer tipo, Almeyda destacó las resoluciones referentes a los países de menor desarrollo relativo, los más pobres del mundo (25 de acuerdo al criterio de Naciones Unidas).

El acuerdo sobre las negociaciones comerciales, que se iniciarán el año próximo, que permitirán la participación de todas las naciones del mundo y un "acceso a una nueva y más justa división internacional del trabajo".

TRANSFORMAR UNCTAD

La posibilidad de encauzar por vía jurídica las obligaciones que tienen los gobiernos y las compañías navieras en relación con el transporte marítimo.

También se logró, a juicio de Almeyda, un fortalecimiento de UNCTAD para "trabajar en forma más efectiva en favor del desarrollo de los países en desarrollo" y que la Junta de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas, estudie la forma de transformar UNCTAD "en un organismo más completo institucionalmente".

En relación a los productos básicos, la apreciación del presidente Almeyda no es halagüeña, al indicar que "algunos proyectos aprobados... no tienen el contenido y muchas de las medidas que propusieron los países en desarrollo", aunque ellas permitirán la adopción de acciones que favorezcan "una mayor participación del Tercer Mundo en el comercio mundial.

También destacó los procesos obtenidos sobre las condiciones y modalidades de la asistencia, el servicio de la deuda, modalidades de las inversiones extranjeras, los acuerdos en transferencia tecnológica, sobre medio ambiente, y la expansión del comercio.

En el punto tecnológico, el presidente puntualizó que el acuerdo logrado "es un progreso positivo hacia la obtención de modalidades de acceso a la tecnología moderna, mediante nuevos instrumentos legales" y el establecimiento en UNCTAD, de servicios especiales de asesoramiento para los países en desarrollo que deseen adquirir las tecnologías que le sean más apropiadas.

PRINCIPIOS FUNDAMENTALES

Otro tema que alcanzó gran profundidad, según la opinión de Almeyda, es el de los principios, a los cuales se agregaron a los ya aprobados en UNCTAD anteriores.

Entre esos principios, el derecho soberano de los estados de disponer libremente de los recursos naturales y cualquier presión que se aplique contra él es una violación de libre determinación de los pueblos; el trato preferencial a los países en desarrollo, en todo lo relacionado con el comercio y el desarrollo; libre disposición de los recursos del mar dentro de los límites de su jurisdicción nacional; medidas especiales en favor de los países de menor desarrollo y de los países en desarrollo sin litoral.

Entre los avances destacados Almeyda mencionó la carta de derechos y deberes económicos, idea del Presidente de México Luis Echeverría, y cuya elaboración fue entregada a un grupo de expertos.

Otro aspecto singularizado por Almeyda en su informe final el es de las corporaciones transnacionales. El canciller chileno recordó, en este caso, la intervención del Subsecretario General para Asuntos Económicos y Sociales de la "ONU", Philipe de Seynes quien propuso "una convención para investigar las prácticas de estos consorcios".

También Almeyda destacó la intervención de los países que propusieron la creación de centros de promoción comercial en los países desarrollados destinados a facilitar importaciones en esos países de productos procedentes de los países en desarrollo.

Otra nota correspondió a la Unión Soviética, al dar a conocer metas específicas de importación de productos procedentes de los países en desarrollo. "Estimo que medidas como estas —estipula Almeyda en su informe final— vigorizarán la marcha de nuestra institución".

EL "CHOQUE" MONETARIO

El punto más importante del informe se refiere al actual sistema monetario mundial, cuya reforma y participación de todas las naciones del mundo fue el tema más conflictivo de toda la conferencia, que se vió con su clausura postergada por tres veces.

El momento más dramático se vivió en la madrugada de ayer cuando la última plenaria de UNCTAD III debió suspenderse en tres oportunidades para buscar una solución al problema monetario. Hasta último momento las naciones desarrolladas se opusieron a la universalización del proceso de reforma y al vínculo entre los derechos especiales de giro y el flujo financiero para el desarrollo.

Las dos aspiraciones del Tercer Mundo en esta materia lograron avances, pero que no fueron considerados importantes por los representantes del mundo subdesarrollado.

El "mínimo avance" se logró luego que el Grupo de los 77 endureció su posición, llegando incluso a amenazar con poner en votación el proyecto primitivo sobre sistema monetario, rechazado totalmente por las naciones industrializadas.

La actitud asumida por los países subdesarrollados obligó a Estados Unidos y al resto de las naciones ricas a reconsiderar sus posiciones intransigentes y entrar en transacciones.



El jefe de la delegación peruana, Luis Marchand, tuvo a su cargo la lectura del informe final sobre UNCTAD III, en que se expresa el pensamiento del Presidente de la Conferencia, Canciller Clodomiro Almeyda, sobre los resultados del máximo evento sobre Comercio y Desarrollo internacional.

HASTA EL FIN LUCHARON LOS "77" POR REFORMA MONETARIA

La resolución no recoge por entero el planteamiento de los "77", pero establece las bases para lograr una reforma del actual sistema monetario internacional a largo plazo.

La última jornada de UNCTAD se prolongó exclusivamente como consecuencia de la seria divergencia surgida entre los países desarrollados y subdesarrollados respecto del sistema monetario mundial y su reforma y el papel que deben desempeñar los Derechos Especiales de Giro (DEG) en el desarrollo de los pueblos atrasados.

SOLUCION "VON BRAUN"

Cuando todo parecía perdido, debido a la negativa de los EE.UU. de aprobar un párrafo del proyecto de los 77 para reformar el sistema monetario internacional, amenazando con llevar la conferencia a un colapso, en la madrugada del domingo, llegó la mediación del jefe de la delegación de la República Federal Alemana, Sigmund Von Braun, hermano del gestor de la era espacial, que permitió un arreglo, conciliando los intereses del Grupo de los 77 y de EE UU.

La resolución final adoptada en esta materia, la más polémica de la Conferencia, insta al Fondo Monetario Internacional (FMI) para que estudie la forma de establecer un vínculo entre los Derechos Especiales de Giro y el suministro de recursos financieros para los planes de desarrollo de los países del 3er Mundo.

A pesar de que la resolución no recoge por entero los planteamientos de los "77" establece claramente algunos puntos básicos, tal como el de la necesidad de universalizar el sistema monetario, hasta ahora bajo el control de unas pocas naciones, las potencias económicas, que tienen en su poder la totalidad de las decisiones sobre esta materia.

Paralelamente, la resolución aboga por una mayor participación de las naciones en desarrollo en el actual centro de decisiones, el Fondo Monetario Internacional. "Hasta que el sistema monetario llegue a ser universal, el FMI seguirá siendo el centro de decisiones, más democratizado, para resolver sobre esta materia".

El acuerdo, además, promueve la formación de un comité de 20 representantes de la Junta de Gobernadores del FMI para que aconsejen y asesoren en relación con la reforma del sistema y recomienda que los países en desarrollo tengan una efectiva participación.

Paralelamente, sugiere también una interrelación, como mecanismo de consulta, entre la UNCTAD, el GATT (Acuerdo General de Aranceles) y el FMI.

REACCIONES

Los países socialistas no participaron en la votación del acuerdo destinado a echar las bases de una reforma monetaria a largo plazo. Bulgaria, hablando a nombre del bloque de los países socialistas, hizo notar que la resolución "no tomaba en cuenta, ni aún en forma incidental, el criterio de los países socialistas, que fueron los que impulsaron el proyecto de reforma en su versión original". Denunció el vocero búlgaro hablando a nombre de todos los países socialistas de Europa menos Yugoslavia y Albania que "la función de la UNCTAD se ha reducido notablemente y existe ahora una dependencia completa del FMI, el cual está manejado por un pequeño grupo de potencias".

Por su parte, el delegado peruano Carlos Zarzamora expresó que "la reforma que acabamos de aprobar constituye un valioso esfuerzo de aproximación entre los diferentes criterios manifestados". Agregó Zarzamora que el voto favorable de los países desarrollados significa un punto de partida para un cambio de criterio que pueda conducir a la reforma del sistema monetario internacional con la plena participación de todos los países del mundo".

MANTENER EN PIE OBJETIVOS

Finalmente señaló el delegado del Perú, que "la aplicación de los principios contenidos en la resolución está supeditada a la voluntad política de los países desarrollados y la positiva evolución de la cuestión del vínculo entre DEG y financiación del desarrollo depende del grado de esta voluntad política. Por otra parte, el vocero peruano declaró que "la evolución de la coyuntura mundial se estaba manifestando tan rápida que ya no era posible posiciones rígidas. La miopía y la rigidez manifestadas en este foro serán superadas por la rápida marcha de los acontecimientos históricos actuales".

Zarzamora destacó que "los países en desarrollo debemos poner en pie nuestros objetivos y reafirmarlos en todos los foros, hasta que con la cooperación de algunos países desarrollados conseguiremos consolidar plenamente este paso fundamental para nuestro desarrollo".

Resolución sobre Comercio:

BLOQUE SOCIALISTA: AMPLIA APERTURA AL 3er. MUNDO

La Quinta Comisión de la Conferencia, que trató las relaciones comerciales entre países que tienen sistemas económicos y sociales diferentes aprobó, después de largas deliberaciones, la resolución sobre esta materia.

La resolución citada cuenta con la aprobación unánime de los países y, al igual que la resolución que se adoptó en la Conferencia de Nueva Delhi sobre esta materia, contiene disposiciones para procurar la expansión tanto del comercio de los países socialistas con los países en desarrollo, como de los países socialistas con los países desarrollados de economía de mercado.

El Grupo de los 77, como se denomina al conjunto de los países en desarrollo, encuentra así una satisfacción a las aspiraciones que se reflejaron en la Declaración de Lima. Leopoldo [illegible], de Chile actuó como coordinador del Grupo en esta materia.

COMPROMISO DE PAISES SOCIALISTAS

Entre los logros más importantes de los países del Tercer Mundo, se pueden citar el compromiso que asumieron los países socialistas de seguir adoptando medidas preferenciales a las importaciones provenientes de los países en desarrollo así como "la implementación de otras medidas de carácter preferencial sobre bases no recíprocas" y condiciones preferenciales en su política de adquisición de productos provenientes de esos países.

También aceptaron introducir elementos de flexibilidad y multilateralismo en los acuerdos bilaterales de pago con los países en desarrollo y a tomar acciones positivas para facilitar lo más posible la utilización de los saldos acumulados en cualquier relación bilateral con un país en desarrollo, con el resto de los países socialistas de Europa Oriental." Esto quiere decir, en otras palabras, que cuando un país en desarrollo tenga un saldo favorable en la balanza comercial con un país socialista, podrá usar dicho saldo para adquirir productos en cualquiera de los otros países socialistas de Europa Oriental.

NUEVAS FORMULAS

Además de lo anterior, los países socialistas procurarán intensificar la cooperación industrial científica, técnica, etc. y fortalecerán la base industrial y el potencial exportador de los países en desarrollo. Asimismo, intensificarán la difusión de informaciones en sus respectivos países de las posibilidades de exportación que tienen nuestros países.

Los capítulos que se refieren a las relaciones comerciales de los países socialistas con los países desarrollados de economía de mercado, contienen diversas recomendaciones que permitirán expandir aún más el ya creciente comercio que mantienen, sin perjuicio de tomar medidas adecuadas para que el incremento del comercio que se produzca no perjudique los intereses de los países en desarrollo.

Finalmente, la resolución aprobada invita a la Secretaía General de la UNCTAD a realizar una serie de estudios que permitan seguir buscando nuevas formas para las relaciones económicas y comerciales entre todos los países que tienen sistemas económicos y sociales diferentes, salvaguardando siempre las posibilidades de comercio de los países en desarrollo.

EN LA MIRA DE LOS "80"

Al finalizar UNCTAD III, la conferencia de comercio y desarrollo, examinada por las cuatro áreas geográficas del mundo, volvemos al primer tema del mar y su patrimonio. En vez de enumerar las largas conclusiones que han consumido 30 toneladas de papel pedimos a hombres de diferentes continentes que nos dieran su veredicto sobre lo bueno, lo malo y lo feo. Lo mejor es que todo lo que se ha planteado por los pequeños ha sido escuchado por los grandes, cuando recién comienza una Estrategia para diez años más. Tiempo suficiente para ganar batallas

CUANDO LA GENTE DE LA CALLE, el "homo qualunque" se embarcó en la promoción y alfombra de Aladino, creyendo en mágicos efluvios de UNCTAD, una Conferencia más de Naciones Unidas, echó a su bolsillo nada más que esperanzas.

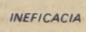
Ver construir en 9 meses el edificio de UNCTAD en la Alameda; ver brillar los monumentos de la gran ciudad en la noche, saliendo de la oscuridad colonial; observar a las muchachas liceanas barriendo las calles y en cada vitrina una bienvenida, fue la realización de su espíritu dispuesto a saludar al mundo con la mejor cara.

En provincias, la movilización fue mayor, recibiendo a los visitantes escasos, con demasiada euforia, actos y extenuante cordialidad.

Para ese chileno, aquí dentro del edificio de UNCTAD, hay sólo el sentimiento de ternura hacia el niño que espera a Noel, Viejito Pascuero. Surgen grandes deseos de que existan, como dijo Kurt Waldheim, dramáticos efectos inmediatos, hoy el día mismo en que termina.

De aquí todos los Ministros deberían ir a sus países y desde mañana mismo hacer caer las barreras crediticias, abrirse el Canal de Suez, abrazarse a sus orillas israelíes y árabes y por las esclusas pasar los barcos, ahítos de cacao, maní, cobre, salitre y remolacha. Todos los armamentos deberían ir a dar al fondo del Mar Rojo. Los americanos, empezarían a embarcar todas sus tropas, y los vietnamitas a lucir caras lozanas gracias a las inmensas cantidades de dinero proveniente del desarme. Pero eso tendría que obtenerse en unos días más, dando tiempo a vender tanques y aviones a USA para proveer de inmediato remedios, salud y amor.

No más las pugnas de Oriente y Occidente desde mañana lunes. ¿Y en Chile? Listos para firmarse 141 contratos de compra de cobre; las secretarias escribiendo las actas y ya preparadas las cartas crediticias para la gran flota mercante, que traería y llevaría todo lo que necesitamos. En el horizonte un arcoiris, en la amistad con todos los países del mundo. Ni las Naciones Unidas y menos una pequeña Conferencia dependiente de la Junta de Comercio y Desarrollo como UNCTAD puede llegar a estos efectos inmediatos. Según el refrán húngaro, a la larga, el perro acaba por hacer un compromiso con el gato. Es necesario esperar por lo tanto mucho más para que los Tres Mundos se pongan de acuerdo.



INEFICACIA

Al cierre de esta edición (martes) aún estaban por verse muchas resoluciones y se había prolongado una suerte de show internacional en Sesión Plenaria al incluir un controvertido asunto del Canal de Suez. Afganistán golpeaba en su escritorio para hacerse oír; las risas de cierto grupo africano se escuchaban estruendosas cuando el otro grupo votaba por lo contrario y toda la Sala rompía en estallidos de carcajadas al tomar la presidencia cierto delegado que invertía disposiciones para el logro de las votaciones.

Israel llegó a preguntar: "¿De qué se trata? Cuando se pide la clausura del debate, se me ofrece la palabra. Advierto que estamos muy preparados para empezar de nuevo la discusión...". Efectivamente en forma honesta Israel planteó que no le cabía el "derecho a pataleo". Todo por la ineficacia de la Mesa. Para calificarla en el caleidoscopio de los hechos al parecer bordados con colores de las artesanas de Isla Negra, surgieron aquellas famosas calificaciones de "lo bueno, lo malo y lo feo". Por lo tanto nos fuimos preguntando y preguntándonos a través de este prisma la visión de UNCTAD III.

DOS

Razón tendría el Ministro de Relaciones malgache, Jacques Rabenjara, cuando señaló que esta reunión era "folklórica y carnavalesca".

COSAS

"Si de esta reunión salen dos acuerdos, será totalmente positiva", -expresó-. "Que se ayude a aumentar la producción de los "77" y que los productos básicos puedan exportarse elaborados de cada país. Se podrán aumentar las divisas y disminuir la ayuda, conquistar la independencia económica". Y punto... dicho a la manera chilena.

Naim Sabit, un experto estadístico de la delegación de Chad, país del petróleo, nos dice en un francés nostálgico: Los países pobres nos hemos hecho muchas ilusiones acerca de esta reunión; y los resultados sólo se conocerán a lo largo del tiempo. Mavelain Singh, de India, veía las cosas peor.

¡Hasta aquí todo es negativo! ¡Es demasiado prematuro pensar en los resultados!

En italiano y en el english-french que se habla solamente en este lugar, Mohamed el Kib, de Libia, fue más optimista y dijo: "Parecen pequeñas cosas las conseguidas, pero valen la pena. En Turismo, en el Código de Conducta marítimo, en desarme".

Palabras de tres continentes, nos llevaron a la tranquila Europa.



M. F LAMB



MOHAMED EL KIB



NAIM SABIT

M. SINGH

PREVISION

El jefe de la Delegación del Reino Unido e Irlanda, M. F. Lamb, en camisa color lúcuma atiende y se asesora de sus expertos, algunos sentados en el suelo cuando la sesión plenaria comienza. Atravesando esta barrera, concertamos nuestra entrevista.

"La reunión es positiva. Se produce al principio del plan del Segundo Decenio y la Estrategia Mundial del Desarrollo. Todo lo que aquí se trate servirá de base a ciertas metas y compromisos que aquí se han establecido".

"Este es un año difícil también para algunos desarrollados".

Hay desempleo y desequilibrio comercial. Y para el desarrollo de los países en el área de Estados Unidos, a las expectativas de elecciones presidenciales en ese país, también existen interrogantes, en un posible cambio de política exterior comercial.

"También es importante que UNCTAD haya examinado los problemas del sistema monetario, antes de que se produzca gradualmente el cambio y los resultados del dólar-papel.

"No sólo han quedado puntualizados aspectos importantes financieros sino que también los necesarios para la próxima reunión con el GATT y Fondo Monetario Mundial".

"Esta UNCTAD no debe juzgársele negativamente sino como promisoria, por haberse adelantado a influir en los organismos mundiales en forma muy positiva". Para la "Vieja Inglaterra" siempre hay un mañana.

Bueno y malo para el jefe de Protocolo, Luis Larraín, que deja hoy sus funciones en el edificio UNCTAD, se confunden en un solo pensamiento.

"La cordialidad y el entusiasmo del pueblo chileno se unió a una gran organización. Es triste que los resultados de tanta iniciativa, no sean tangibles al terminar UNCTAD. Son a largo plazo...

No hicimos ninguna pregunta a la delegación de USA. Recordamos aquel refrán de cerca de Potomac: "No me hagas preguntas y yo no te diré mentiras".

Durante la semana última los muchachos quemaron banderas de los 50 Estados y pidieron el cese de la guerra en Viet Nam; no hay dudas sobre las esperanzas de Chile en UNCTAD. Son demasiados los esfuerzos, como para no pensar que Hernán Santa Cruz y todo su equipo han puesto una fuerza contenida de fe en plantear todos nuestras pobrezas de los 77, sobre una mesa en que están los países socialistas, los industrializados y China Popular.

Tal cual expresó la Comisión Chilena, refiriéndose al problema de las manufacturas y las preferencias, el pensamiento puede proyectarse hacia la Conferencia total. "Esas negociaciones no son una panacea. Y si no clarificamos a tiempo, corremos el riesgo que nuestra actividad se torne puramente académica".

Es decir, toda la fe, pero con los pies en la tierra. Para el año 1980, los grandes cerebros de la Remington Rand, han establecido conquistas científicas que van desde la aplicación de los viajes a la Luna a la posible transmisión del pensamiento.

Sin embargo, las Naciones Unidas establecen la Estrategia del Segundo Decenio, que finaliza en esa fecha, con cuidadoso y cauto paso, para llegar a otras importantes conquistas humanas, que permitan la paz sobre la tierra.

UNCTAD, en el umbral de ese Decenio, ha planteado sus puntos frente al comercio y desarrollo. Al final se verá si la fuerza de sus "77" logró llegar con su voz a lo alto.

EN EL ESTRIBO

Aunque pareciera que algunos delegados han tomado sus pasajes para no volver, ya se comenta la invitación o los deseos de quedarse hasta Agosto, de muchos de los visitantes.

El General Urbina se prepara en la próxima semana como Presidente de la Comisión, después de haber recibido el edificio de manos de Jean Pierre Martin, Secretario de Organización de NU, para entregar la placa al Ministerio de Educación.

Danilo Poklepovic, Secretario General de la Comisión Organizadora, cuenta con 90 días, a partir del día de la clausura, para borrar el paso de UNCTAD. Significará inventariar, permitir que se termine con el trabajo de secretarias, etc.

Los empleados de UNCTAD, de portería, aseo, ascensores, recibieron la orden de trabajar 20 días más, y en el sótano, el Supervisor Roberto Roetger, que ha expedido hasta ahora 30 toneladas de documentos, se apronta a trabajar hasta el 31 de mayo con la edición de resoluciones y el informe total del Relatador argelino, Raouf Boudjadki.

Todos los planes concurren hacia el Instituto de la Cultura que ocupará las amplias salas para charlas, espectáculos y conciertos de la placa.

Polla CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO Nº 614 DE 21 DE MAYO DE 1972 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

Sorteo N.º 614 de 21 de Mayo de 1972

PREMIO MAYOR
02661
Eº 5.000.000

TERMINACIONES
1 Y 4

Los boletos cuya última cifra sea "1" ó "4" cobrarán Eº 540,00 el entero y Eº 27,00 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

01102 — 30 MIL ESCUDOS
01366 — 20 MIL ESCUDOS
01873 — 20 MIL ESCUDOS
03436 — 20 MIL ESCUDOS
03504 — 20 MIL ESCUDOS
03515 — 20 MIL ESCUDOS
03993 — 20 MIL ESCUDOS
04014 — 20 MIL ESCUDOS
04965 — 20 MIL ESCUDOS
05092 — 20 MIL ESCUDOS
05664 — 20 MIL ESCUDOS
06000 — 20 MIL ESCUDOS
06082 — 20 MIL ESCUDOS
07310 — 20 MIL ESCUDOS
07859 — 30 MIL ESCUDOS
08212 — 40 MIL ESCUDOS
09021 — 20 MIL ESCUDOS
09141 — 20 MIL ESCUDOS
09691 — 30 MIL ESCUDOS
10015 — 40 MIL ESCUDOS
10572 — 20 MIL ESCUDOS
10618 — 20 MIL ESCUDOS
10755 — 300 MIL ESCUDOS
11047 — 20 MIL ESCUDOS
11416 — 20 MIL ESCUDOS
11513 — 20 MIL ESCUDOS
11534 — 20 MIL ESCUDOS
12114 — 30 MIL ESCUDOS
12333 — 20 MIL ESCUDOS
13256 — 20 MIL ESCUDOS
13380 — 20 MIL ESCUDOS
13586 — 20 MIL ESCUDOS
13688 — 20 MIL ESCUDOS
14649 — 20 MIL ESCUDOS
14714 — 20 MIL ESCUDOS
14955 — 20 MIL ESCUDOS
15518 — 30 MIL ESCUDOS
16116 — 20 MIL ESCUDOS
17026 — 20 MIL ESCUDOS
17211 — 20 MIL ESCUDOS
17577 — 20 MIL ESCUDOS
18104 — 20 MIL ESCUDOS
18691 — 20 MIL ESCUDOS
19035 — 20 MIL ESCUDOS
20093 — 20 MIL ESCUDOS
20750 — 20 MIL ESCUDOS
21515 — 20 MIL ESCUDOS
21915 — 20 MIL ESCUDOS
22131 — 30 MIL ESCUDOS
22595 — 20 MIL ESCUDOS
24482 — 20 MIL ESCUDOS
25315 — 20 MIL ESCUDOS
25388 — 40 MIL ESCUDOS
25775 — 20 MIL ESCUDOS
26312 — 20 MIL ESCUDOS
26545 — 20 MIL ESCUDOS
27215 — 20 MIL ESCUDOS
28166 — 20 MIL ESCUDOS
28928 — 20 MIL ESCUDOS
29304 — 20 MIL ESCUDOS
29450 — 30 MIL ESCUDOS
29750 — 20 MIL ESCUDOS
29900 — 20 MIL ESCUDOS
30533 — 20 MIL ESCUDOS
32141 — 20 MIL ESCUDOS
32606 — 20 MIL ESCUDOS
32788 — 20 MIL ESCUDOS
35220 — 20 MIL ESCUDOS
36864 — 20 MIL ESCUDOS
37925 — 20 MIL ESCUDOS
38348 — 20 MIL ESCUDOS
38569 — 20 MIL ESCUDOS
38633 — 20 MIL ESCUDOS
39150 — 20 MIL ESCUDOS
39453 — 20 MIL ESCUDOS
39498 — 20 MIL ESCUDOS
39750 — 20 MIL ESCUDOS
40876 — 30 MIL ESCUDOS
42614 — 20 MIL ESCUDOS
43525 — 20 MIL ESCUDOS
44202 — 20 MIL ESCUDOS
44925 — 20 MIL ESCUDOS
45494 — 20 MIL ESCUDOS
46118 — 20 MIL ESCUDOS
47173 — 20 MIL ESCUDOS
48150 — 20 MIL ESCUDOS
48273 — 20 MIL ESCUDOS
48308 — 20 MIL ESCUDOS
48771 — 20 MIL ESCUDOS
49034 — 20 MIL ESCUDOS
49227 — 20 MIL ESCUDOS
49512 — 40 MIL ESCUDOS
50286 — 20 MIL
50413 — 40 MIL ESCUDOS
50492 — 20 MIL ESCUDOS

APROX. 02659 - 3.500,00; 02660 - 5.000,00
PREMIO MAYOR 02661 — 5 Millones de Escudos
APROX. 02662 - 5.000,00; 02663 - 3.500,00

APROX. 10753 - 2.000,00; 10754 - 3.000,00; 10756 - 3.000,00; 10757 - 2.000,00

IMPRENTA — Copiapó 747 — Santiago

NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON Eº 5.000.000,00 EL QUE NO COBRARA TERMINACION. LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION. 2.—LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI, EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO. 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR, DESDE EL LUNES 22 DE MAYO DE 1972, HASTA EL 17 DE NOVIEMBRE DE 1972 (180 DIAS) CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE Eº 20.000,00 O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE. 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR SE PAGARA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS LEYES Nos. 13.964, 16.464 Y 17.276. 5.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS, TRANSMISIONES DE RADIOS Y TELEVISIÓN. 6.—NO SE PAGARAN FRACCIONES DE VIGESIMOS.

Nº 003271

GABRIEL LUENGO ESCALONA, Sub-Gerente — HORACIO SOISSA BATTIFOULIE, Notario — JULIO PALESTRO ROJAS, Gerente

PROXIMO SORTEO EL 4 DE JUNIO — Eº 6.000.000

Santiago, Lunes 22 de Mayo de 1972

LA NACION

Deporte, Hípica y Espectáculos

COLO COLO, UNICO PUNTERO



SPEDALETTI va a marcar el primer gol para Universidad de Chile. Casco contuvo a medias un cabezazo de Socías y la pelota quedó en los pies del ariete argentino. Bochornosos incidentes se registraron en el Nacional en el partido que la "U" ganó a Calera, a raíz de los cobros del juez Gilberto Aguirre. Sobre la media hora final, los caleranos quedaron con seis hombres y el árbitro suspendió el pleito.

ACCIDENTADO TRIUNFO DE LA "U"

- No llegó a su término el encuentro con La Calera.
- Nube de expulsados



BAJO FUERTE custodia policial, el juez Gilberto Aguirre abandona la cancha. En la mano aún lleva la tarjeta roja, que utilizó cuatro veces para expulsar a jugadores caleranos.



José Ramírez, de la U T E, se adueñó de la maratón "Héroes de Iquique".

RESULTADOS DEL FUTBOL

HONOR

Colo Colo	3	Rangers	1
Green Cross	0	U. Española	0
La Serena	3	Wanderers	1
U. de Chile	4	La Calera	0
U. Católica	4	Everton	1
Concepción	1	O'Higgins	0

Lota-Huachipato: Suspendido

ASCENSO

Lister Rossel	5	San Luis	2
San Antonio	2	Santiago Morning	0
Colchagua	0	Palestino	0
Independiente	1	Audax Italiano	1
Ñublense	2	Aviación	1
Iberia	1	Ovalle	0
Coquimbo	1	Ferroviarios	0



¡GOOOOOOOOOL....! Lo grita la voz y el rostro de Solís y lo celebra la mano en alto de Salah desde dentro de la valla. El delantero, que perteneció a Audax Italiano, anotó el tanto que fue el primero de Universidad Católica, que ayer venció categóricamente a Everton por 4 a 1.-.

Ascenso:

SAN ANTONIO, NUEVO LIDER

EVERTON NO TIENE ARREGLO: COLISTA



FECHA A FECHA mejora el torneo de básquetbol femenino que organiza la Asociación de la Universidad de Chile. Los mejores elencos metropolitanos se enfrentan, y también las mejores figuras: en el grabado, Marly Valdés y Elisa Alamos protegen a Nancy Gilber del asedio de Cristina Faúndez y Marta Santibáñez. Al final, el marcador dio el triunfo al Físico por 48 puntos a 30.

Cuatro a cero la cuenta:

EN UN "SHOW" GROTESCO LA "U" VENCIO A CALERA

El árbitro Gilberto Aguirre expulsó a cuatro caleranos. Las "lesiones" de Caneo y Herrera provocaron la finalización del partido a los 32 minutos del segundo tiempo.



Socias consigue el segundo gol de la "U". Un centro de Barrera, desde la izquierda, fue conectado impecablemente por el puntero azul. El cuadro, capitalino fue netamente superior a La Calera, mientras el partido se desarrolló en forma normal.

CANCHA: Estadio Nacional.
ARBITRO: Gilberto Aguirre.

UNIVERSIDAD DE CHILE (4): Nef; Marambio, Cerendero, Muñoz y M. Rodriguez; Las Heras y Sarnari; Socias, Spedaletti, Aránguiz y Barrera.

UNION LA CALERA: (0): Casco; González, Mesías, Caneo y Alvarez; Herrera y Tapia; Arancibia, Martinez, Diaz y Saavedra.

GOLES: Primer tiempo. A los 12' Spedaletti, luego de recoger un rebote originado por un cabezazo de Socias. A los 15', Socias conectó con golpe de cabeza un centro de Barrera. Segundo tiempo. A los 13', un centro de Moreno fue empalmado por el defensa Caneo, que batió su propia valla. A los 28', Moreno, remató cruzado y logró la cuarta cifra para la "U".

EXPULSADOS: A los 35' del primer tiempo, el arbitro Gilberto Aguirre determinó la expulsión de los jugadores caleranos, Mesías y Saavedra por estimar que se habian expresado en términos incorrectos. Cuando el juez se dirigía a los vestuarios, Fidel Zuleta lo increpó por su actuación y luego intentó agredirlo, quedando Calera con ocho jugadores. A los 16', Tapia cometió un descalificador foul contra Marambio y fue expulsado en forma acertada.

CAMBIOS: Primer tiempo: Zuleta por Arancibia (LC). Segundo tiempo: Pintos por Aránguiz y Moreno por Spedaletti ("U"). Luis Guerra reemplazó a Caneo.

El criterio del juez Gilberto Aguirre y la indisciplina de los jugadores de Unión Calera cometieron un atentado odioso contra el público que asistió ayer al Estadio Nacional. El partido entre el elenco cementero y Universidad de Chile resultaba bastante atractivo en el papel para la afición deportiva. Sin embargo, solamente hasta los 35 minutos del primer tiempo asistimos a un partido normal. Luego, a raíz de las expulsiones de los jugadores de Calera, Mesías y Saavedra, el encuentro se degeneró. El equipo calerano perdió los estribos, provocando situaciones bochornosas, que culminaron con las "lesiones" de Caneo y Herrera. Al quedar con seis hombres en la cancha Unión Calera, el árbitro Aguirre determinó la finalización del partido.

Mientras duró el enfrentamiento en igualdad númerica, es decir hasta los 35 minutos del primer tiempo, Universidad de Chile resultó un rival tremendamente superior al conjunto calerano. Con la inclusión en su defensa de los juveniles Marambio y Cerendero, la "U" logró afirmar su defensa. Dominó sin problemas el medio campo y contó en esta ocasión con un ataque rápido e incisivo. Cada incursión de la "U" en el campo calerano significaba un peligro inminente de gol, ante la lentitud y falta de aplicación de la zaga visitante. Fracasaron los marcadores de punta y los defensas centrales, permitiendo a Socias, Spedaletti, Aránguiz y Barrera protagonizar un bonito "show" para sus parciales. Cuando no se cumplía aún el cuarto de hora, la "U" ya tenía una cómoda ventaja de dos a cero.

En el segundo tiempo, con tres hombres menos, la "U" aflojó instintivamente. Incluso, Sarnari desperdició un penal a los 10 minutos. Los otros dos goles salieron como consecuencia lógica de la superioridad azul.

A los 32 minutos del segundo tiempo concluyó este lamentable episodio de la jornada futbolística. Juan Herrera se hizo el lesionado — Calera ya había realizado los dos cambios reglamentarios— y Gilberto Aguirre terminó el partido.



Los jugadores caleranos se descontrolaron por los cobros de Gilberto Aguirre. Fidel Zuleta es contenido por sus compañeros, luego de intentar agredir al árbitro. Cuatro jugadores de Unión Calera fueron expulsados.

4x1 la cuenta:

ROTUNDA VICTORIA DE CATOLICA SOBRE EVERTON

Salah (2) y Crisosto (2) marcaron los goles del elenco universitario.

Sólo un tiempo ofreció resistencia el cuadro viñamarino.

Cancha: Estadio Santa Laura. Público: 5.948 personas. Recaudación: Eº 82.956. Socios: Universidad Católica 352; Everton 87. Arbitro: Carlos Robles. Equipos: Universidad Católica (4). Enoch; Adriazola, Astudillo, Maldonado y Campodónico; Salinas y F. Carvallo; Herrera, Crisosto, Salah y Solis. Entrenador: José Pérez. Everton (1). Tapia; Pinilla, González, Lastra y Enzo Escobar; Martinez y López; M. Escobar, Escudero, Henry y Aretxabala. Entrenador: Raúl Pino. Cambios: En Everton, Carrasco sustituyó a González y Monsalve a López. Goles: Primer tiempo: 37 minutos, Salah; 40 Crisosto y 42, Henry. Segunda etapa: 13 minutos, Salah y 20 Crisosto.

Con algunos problemas iniciales venció Católica a Everton por cuatro goles a uno. El triunfo del cuadro universitario, fue como lo expresan las cifras, categórico y cómodo, no obstante que en la primera parte del cotejo, hubiera encontrado algunas dificultades ofensivas. Ello derivó fundamentalmente de una defensa más o menos ordenada y enérgica que planteó Everton y ante la cual, la vanguardia católica se "perdió" en una sucesión interminable de pases imprecisos y proyectados casi todos por el medio, donde justamente estaba el sector más disciplinado y menos vulnerable de la retaguardia viñamarina.

El esquema defensivo evertoniano (cuatro hombres en línea y cuatro en el medio campo) funcionó más o menos bien hasta que Salah, primero y más tarde Crisosto, aprovecharon algunas fallas individuales del bloque extremo del rival, para anotar los dos primeros goles.

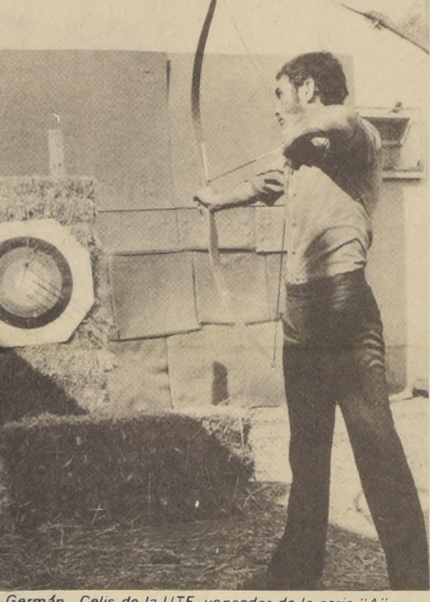
Obligado por las circunstancias y acicateado al mismo tiempo por el tanto de descuento señalado por Henry (excelente jugada previa de Martinez) el elenco oro y cielo, dejó un poco su esquema defensivo y entró a un ataque más claro y con mayor número de hombres. Con esto, equilibró el match e incluso dominó en algunos minutos, pero a trueque de dominar y de atacar, dejó mucho terreno abierto por donde hizo Católica primar la velocidad de sus delanteros.

En otras palabras. El cambio en la modalidad de juego dispuesto por Everton, le aclaró definitivamente el panorama a Universidad Católica, que hasta entonces constreñido por la marca del rival, no había podido mostrar lo mejor que tiene: rapidez y decisión frente a los palos.

Como derivación inmediata de todo esto, el trabajo para el meta Tapia aumentó y no sólo aumentó sino que incluso se tradujo en una serie de intervenciones muy difíciles, de las cuales no pudo evitar dos que en el hecho significaron para Católica, los goles logrados por Salah y Crisosto.

Con el partido totalmente controlado, Católica jugó con tranquilidad y a sabiendas que el rival nada podía hacer, salvo disputar con cierta energía la pelota y de vez en cuando acercarse a Enoch, pero tampoco con la suficiente claridad futbolística como para vencerlo.

Primer gol de la Catolica. Una desinteligencia de Tapia (salió mal) y con sus compañeros de defensa (se quedaron parados), posibilitó la entrada de Salah, quien no tuvo problemas para marcar el primer tanto de su cuadro.



Germán Celis, de la UTE, vencedor de la serie "A" con 186 puntos.

IMBATIBLES, ARQUEROS DE LA UNIVERSIDAD TECNICA

A pesar de la lluvia del sábado en la noche, un número respetable de arqueristas de diversos clubes participaron ayer en el Torneo realizado por la rama respectiva de Universidad Técnica del Estado.

Los organizadores —vale decir los entusiastas técnicos— obtuvieron los primeros lugares en individuales, damas y varones con los hermanos Eleonora y Germán Celis quienes en la serie "A" completaron 179 y 186 puntos, cada uno, respectivamente.

"Viking" de Conchalí destacó al situar en los segundos y terceros puestos a sus arqueristas en ambas series.

RESULTADOS

Serie "A". Varones (50 a 70 metros).
1— Germán Celis (UTE) 186 puntos; 2— Alonso Castro (Viking) 157; 3— Damián Jara (Viking) 114.

Serie Damas (15 y 25 metros).
1— Eleonora Celis (UTE) 179 puntos; 2— María Inés de Pab[...] (Lo Curro) 130; 3— Mónica Miranda (Viking) 107.

Serie "B" Varones (30 y 40 metros).
1— Enrique Planas (Antop[...]) 188 puntos; 2— Mitchel Blanco (Viking) 188; 3— Jorge Riv[...] (Viking) 184; 4— Leonardo Punaro (183).

Básquetbol Femenino de la "U":

FISICO CON LA MEJOR OPCION

—Cuenta con las mejores figuras y con el mejor juego de conjunto.
—Fecha a fecha crece el éxito del torneo.

Extraordinario entusiasmo se vio en la segunda fecha del torneo de básquetbol que organiza la Asociación Femenina de la "U" y que se jugó en los Gimnasios Nataniel y Recoleta.

En el Nataniel el primer triunfo correspondió a las Juveniles del Liceo Nº 6, quinteto que derrotó sin problemas por 37 a 26 a la Escuela Consolidada Dávila Baeza. En el partido central las jugadoras de Honor del Físico, a su vez, derrotaron inobjetablemente al elenco del Instituto Cultural del Banco del Estado por 48 a 30 y en el match de fondo, en tanto, las de Honor de la UTE triunfaron 42 a 25 sobre Pedagogía Básica.

Pero el mejor de los triunfos fue indudablemente el obtenido por el quinteto del Físico. Alineando con Marly Valdés, Elisa Alamos, Liliana Manríquez, Violeta Arriante y Nancy Gilbert no tuvo dificultad para doblegar a las bancarias, jugadoras que prácticamente basaron su juego en el accionar de Cristina Faúndez, Norma Boisset y a las hermanas Marta y Luisa Santibáñez, y ya se puede adelantar: si no hay problemas a futuro, el lógico vencedor del campeonato será sin dudas el quinteto del Físico.

En el partido UTE y Pedagogía Básica en tanto, debemos mencionar la actuación de Irene Ramírez, Verónica Montenegro, jugadoras que evidenciaron un buen nivel técnico y un excelente lanzamiento de media distancia.

EL PUBLICO

Y si algo hay que destacar es el aumento del "respetable".

Las graderías no se vieron como en la primera fecha tan vacías y los gritos de las barras animaron el ambiente, pero así y todo falta. Falta que la hinchada y los aficionados sepan que este torneo a diferencia del resto es absolutamente gratuito, ya que su finalidad máxima y especial meta es lograr incorporar a la mayor cantidad de aficionados a esta actividad que, sin dudas es una de las que mayores éxitos ofrecen a futuro.

Y por ello invitan. Todos los alumnos, del Liceo que fueron están invitados. Gratuitamente y para todo el año.

EL OTRO GIMNASIO

Y en Recoleta todos los partidos fueron con scorers parejos por lo menos bregas que gustaron. La excepción la constituyó el match que jugaron en calidad de fondo los representativos de Dental y Química, que desde el pitazo inicial fue favorable con amplitud para las dentistas. La cuenta no puede ser más elocuente: 48 para Dental y 1[...] para Química.



El público sigue llegando... dentro de poco el torneo femenino de la "U" centrará a la hinchada metropolitana.





Verónica Montenegro, buena figura de Pedagogía Básica, y seguridad para su equipo.



Dos "grandes" se enfrentan: Cristina Faúndez, de Instituto Cultural y Marly Valdés, del Físico, fueron animadoras incansables de la jornada.

Campeonato de Debutantes:

PAILEMILLA-TOBAR, LO MEJOR DE LA APERTURA

Un interesante combate que favoreció por puntos a Pedro Pailemilla... Julio Reyes, Juan Muñoz y Bartolomé Colipe se impusieron por fuera de combate... El México sigue con sus éxitos.

Espectáculo organizado por el México, espectáculo garantizado. Así, como todos los torneos que organiza la institución de la calle San Pablo, comenzó anoche el Campeonato de Debutantes. Una asistencia habitual (muchos espectadores) y nueve combates que fueron de buenos para arriba. Si alguno no alcanzó a llegar al plazo estipulado y fue dejado en el camino por la potencia de su rival, vendió cara su derrota y cuando el límite de sus fuerzas le impidió seguir, recién entregó la victoria.

El mejor, entre los buenos combates que ofreció la velada, fue el que protagonizaron los mediomedianos ligero Pedro Pailemilla y Pablo Tobar, correspondiendo el triunfo al primero, después de protagonizar un electrizante combate. Pailemilla y Tobar, fueron largamente aplaudidos al termino de los nueve minutos que duró la pelea.

Antes de continuar con los demás resultados, es importante consignar que el Torneo de Debutantes es un evento organizado por el Club Cultural y Social México, donde participan solamente jóvenes que nunca antes calzaron guantes, de manera que corresponde con toda propiedad decir que todos son debutantes. Vale la indicación, porque nos habíamos acostumbrado a ver campeonatos de otras organizaciones donde se producen peligrosas desigualdades motivadas precisamente por hombres que conocen el oficio y otros que recién empiezan.

Bien por el boxeo y felicitaciones al club México.

RESULTADOS GENERALES.

PLUMA: Carlos Herrera se impuso por puntos a Néstor Riveros.

MOSCA JUNIORS: Alex Muñoz, se impuso por puntos a Hector Hidalgo.

GALLO: Angel Oyarzún ganó por decisión a Segundo Jara.

MEDIOMEDIANO LIGERO: Pedro Pailemilla, en la mejor pelea de la noche, derrotó por puntos a Pablo Tobar.

MOSCA JUNIORS: Camilo Miranda ganó por puntos a Fernando Pizarro.

GALLO: Mario Urrutia venció por puntos a Héctor González.

GALLO: Julio Reyes puso final al combate frente a Celso Cisternas, al imponerse por KOT en la segunda vuelta.

MEDIANO LIGERO: Juan Muñoz liquidó rápidamente su pleito con Miguel Quevedo, al meter sus manos con potencia al primer round.

LIVIANO: Bartolomé Colipe también se fue antes del plazo estipulado, al quedarse Jorge Briceño en la lona al 2º round.

El programa para la Segunda Fecha, que se realizará el próximo sábado, lo daremos a conocer en la semana. Valga este aviso, entonces, para decir que en el mismo Gimnasio México, el sábado a las 21,30 horas, se llevará a efecto la Segunda Fecha del Torneo de Debutantes. En San Pablo con Manuel Rodríguez sigue el boxeo de la gente joven.

Torneo de Fútbol "UEFA":

INGLATERRA-ALEMANIA JUEGAN FINAL JUVENIL

MADRID, 21 (EFE) — Resultado de los partidos jugados hoy, correspondientes a las semifinales del XXV Torneo Juvenil de la "UEFA" en Valencia.

Polonia, cero, Inglaterra, uno.
En Barcelona:
Alemania, dos. España dos. (Alemania, por penalties se califica finalista).

Los países vencedores disputarán la final hoy lunes en tanto los perdedores se enfrentarán para los puestos tercero y cuarto.

"SE ALEJA EL BLANCO"

LUGAR	EQUIPO	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	PT
1°	Colo Colo	9	7	1	1	25	9	15
2°	U. Española	9	6	2	1	16	5	14
3°	D. Serena	9	6	1	2	16	10	13
4°	D. Concepción	9	5	2	2	14	5	12
4°	U. Católica	9	5	2	2	15	11	12
6°	Magallanes	9	5	1	3	21	14	11
6°	U. de Chile	9	5	1	3	19	10	11
6°	Huachipato	8	4	3	1	11	7	11
9°	Green Cross	9	3	4	2	14	10	10
9°	U. Calera	9	4	2	3	19	19	10
11°	Antofagasta	9	4	0	5	18	18	8
11°	San Felipe	9	4	0	5	14	18	8
11°	Naval	9	3	2	4	11	14	8
14°	O'Higgins	9	1	3	5	7	12	5
14°	Lota Schwager	8	2	1	5	8	20	5
16°	Rangers	9	2	0	7	8	19	4
17°	Wanderers	9	1	0	8	5	21	2
18°	Everton	9	0	1	8	5	24	1

TABLA DE POSICIONES SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	PTS.
San Antonio	8	4	3	1	13	8	11
Audax Italiano	8	2	6	0	15	10	10
Ovalle	8	4	2	2	10	5	10
Palestino	8	4	2	2	12	12	10
San Luis	8	4	1	3	9	11	9
Ñublense	8	3	3	2	10	9	9
Colchagua	8	3	2	3	8	8	8
Coquimbo	8	3	2	3	12	11	8
Lister Rossel	8	2	4	2	12	9	8
Ferroviarios	8	2	3	3	10	10	7
Independiente	8	1	5	2	9	13	7
Iberia	8	2	2	4	7	13	6
Santiago Morning	8	0	5	3	13	17	5
Aviación	8	0	4	4	9	13	4

Ciclismo:

CHECO, MORAVEC, GANO "VUELTA DE LA PAZ"

VARSOVIA (PL).- El checoslovaco Vlastimil Moravec y el equipo de la Unión Soviética fueron los grandes triunfadores de la 25a. Edición de la Vuelta Ciclista de la Paz, finalizada hoy en esta capital.

La última etapa, corrida sobre 170 kilómetros entre Lublin y Varsovia, fue ganada por el polaco Ryszard Szurkowski, uno de los favoritos para ganar la competencia que debió conformarse con un papel secundario en la general individual.

Szurkowski venció en el embalaje a Michael Schifner, de la RDA, y al también polaco Zbigniew Krzeszoviecz, entrando a continuación un pelotón donde estaban las figuras principales de la competencia.

El triunfo de Moravec es el más estrecho del largo historial de esta clásica competencia, ya que al cabo de 2.012 kilómetros sólo logró aventajar al soviético Vladislav Nelyubin por dos segundos.

Por equipos, la Unión Soviética se anotó una victoria muy ajustada sobre Checoslovaquia a la que superó por 3 m. 11.

Cuba finalizó en el octavo lugar, en tanto que su hombre mejor ubicado al término de la competencia fue Roberto Menéndez, que quedó en 23er. lugar.

GEORGE BEST: CRECE LA INCOGNITA

LONDRES (ANSA). Varias hipotésis se formulan en Gran Bretaña sobre los motivos del probable abandono de la actividad fútbolística por parte de George Best, uno de los mejores atacantes del "football" británico.

La noticia de que el atacante izcuierdo del "Manchester United", conocido por sus extravagancias y por sus tiendas de modas, no volverá a pisar los campos de fútbol se comenta de varios modos en los ambientes deportivos británicos.

Parece ser que el melenudo atacante, conocido también por sus aventuras amorosas, haya decidido terminar su afortunada carrera futbolística por motivos sentimentales.

Al parecer, una linda rubia ocupó en el corazón de Best el lugar que ocupaba "Miss Inglaterra", última "pasión" del enamoradizo irlandés.

Otros atribuyen su probable abandono a motivos de salud.

Una tercera hipótesis a la que, sin embargo, no se dio mucho crédito, atribuye la decisión de Best a las amenazas de la organización irredentista irlandesa "IRA". Los separatistas amenazaron repetidas veces con la muerte al jugador

CAMPEONATO PROFESIONAL 1972

PARTIDOS | FIGURAS | EQUIPOS | COMENTARIOS

Dep. Serena 3 S. Wanderers 1

CANCHA: Estadio Playa Ancha.
PAGARON: 7.126 personas.

RECAUDACION E 95.631.
SOCIOS: Wanderers 681- La Serena 123.

GOLES: Primer Tiempo 31' SOLAR (L. S.). segundo tiempo 1' Zelada (L. S.); 2' Rodríguez Peña (L. S.); 16' Lagrese (W) Expulsados: 41' Lagrese (W).


ORFEL CORTES (L. S.).

ARBITRO: Manuel Alfaro.

WANDERERS (1) Werlinger, Rodríguez, Escudero, Abellán, E. Herrera, Ortiz, C. Herrera, Vásquez, Saba, Muñoz y Lagrese.

LA SERENA (3): Cortez, Araneda, Sosa, Valdivia, López, Rojas, Torres, Cordovés, Zelada, Rodríguez-Peña, Solar.

Aun cuando los porteños jugaron su mejor partido en el Estadio Playa Ancha, cayeron sin apelación ante La Serena que desde un principio dispuso un accionar reforzado en defensa, fincando todas sus posibilidades en el contraataque. El primer gol nortino, fue el que facilitó su táctica, por cuanto los caturros debieron arriesgar demasiado para igualar.

En Wanderers gustó el juego colectivo exhibido, que en armado estuvo excelente, fracasando tan solo en la finiquitación frente al arco.

(Armando Jorquera, corresponsal).

Unión Española 0 Green Cross 0

CANCHA: Estadio Fiscal de Temuco. PUBLICO: 10.124 personas. PAGARON: E° 120.347 SOCIOS: 1.342 de GREEN, 38 de UNION. GOLES: No hubo.


Grafigna

ARBITRO: Lorenzo Cantillana.

UNION ESPAÑOLA (O): Vallejos, Machuca, Berly, Angulo, Arias, Yávar, Toro, Farías, Grafigna, González, Fouilloux.

EQUIPOS: Green Cross (O), Salinas, Bobadilla, Magaña, Bravo, Farfán, Silva, Cortázar, Escalona, Quinteros, Peñaloza, González.

Cerrado partido le hizo Green Cross de Temuco, al crecido cuadro de Unión Española, que aparece como un serio candidato al título del fútbol chileno profesional. Bien cerrado atrás y sin arriesgar mucho mantuvo a raya a los ágiles rojos que no cejaron en sus pretensiones de abrir la cuenta. Luego esta alternativa varió y fue Unión la que acepte jugar al empate. Al final, el match no tuvo ganador, pero significó un valioso punto para cada representativo. Unión no puede quejarse, por ser visitante; Grean Cross tampoco, porque jugó frente a un cuadro muy fuerte.

Concepción 1 O'Higgins 0

CANCHA: Estadio El Teniente.

PUBLICO: 7.588.

PAGARON: E° 88.182.

SOCIOS O'HIGGINS.- 1.029.

SOCIOS CONCEPCION:- 136

GOLES: Reinaldo Hoffman a los 30 minutos del primer tiempo.


REINALDO HOFFMAN

ARBITRO: Sergio Vásquez.

O'HIGGINS: Díaz; Contreras, Abarca, Cruz y León; Pérez y Retamal; Acevedo, Hornos, López y Pino.

CONCEPCIÓN: Osben; García, González, Cantattore y Pinochet; Acevedo y Vásquez; Galleguillos; Fabres, Queglas y Hoffman

Un buen partido que tuvo un triste fin por la poca acertada actuación del árbitro Sergio Vásquez.

Las expulsiones de Humberto Cruz, Jorge López y Retamal irritaron a la hinchada asistente y protagonizaron un feo final, ya que el árbitro tuvo que permanecer casi media hora en la cancha luego de finalizado el partido y sólo pudo abandonarla gracias a la actuación de Carabineros y el carro lanza-aguas. Las acciones, en todo caso, no eran brillante, pero el desconcierto del referi se "transmitió" al público y, a la larga, hizo perder todo interés en el fútbol mismo.

Colo Colo 3 Rangers 1

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca.

PUBLICO: 17.821 personas. Socios de Colo Colo 260. Rangers, castigados.

RECAUDACION E° 231.023

GOLES: Primer tiempo. A los 4' Guzmán (R) Segundo tiempo. A los 8' y 28' Ahumada (CC), y a los 30' Messen (CC).

SERGIO AHUMADA.

ARBITRO: Mario Gasc.

COLO COLO (3): Onzari; Valentini; Herrera, González y Rubilar; Silva y Páez; Osorio, Messen, Beiruth y Véliz.

RANGERS (1): Rubio; Medina, Azócar, Rojas y Benítez; Ulloa y Guzmán; Díaz, Begorre, Cáceres y Villar.

CAMBIOS: Ahumada reemplazó a Véliz (CC) y Ponce a Cáceres (R).

Un merecido y hasta cierto modo cómodo triunfo consiguió Colo Colo en el reducto talquino. Rangers solamente fue rival en el primer tiempo, lapso en el cual logró controlar el juego y frenar al equipo albo. La ventaja obtenida en los primeros minutos facilitó el trabajo de los sureños. Sin embargo, el cuadro de Montuori fue incapaz de mantener el mismo ritmo en el periodo final. Colo Colo terminó por imponer su mejor preparación física. Con la inclusión de Ahumada, los albos lograron penetración y se llevaron por delante el elenco local. Durante 15 minutos se jugó bajo una lluvia torrencial que dejó en malas condiciones la cancha.

Lota Schwager Huachipato

SUSPENDIDO POR LLUVIA

Debido a la torrencial lluvia que ha caído en la zona, el clásico entre Lota-Schwager—Huachipato, que se iba a jugar en el Estadio "Federico Schwager", fue suspendido por disposición de las autoridades del fútbol profesional. En consecuencia, el partido entre estos dos clásicos rivales no se jugará hasta nueva fecha, ya que de seguir el mal tiempo reinante, se mantendrá la suspensión.

En el transcurso de la semana estaremos en condiciones de dar la fecha definitiva del compromiso. Por ahora el único antecedente que podemos aportar es que no se jugó.

ASCENSO

Ñublense 2 Aviación 1



Estadio: Municipal de Chillán

Público: 3.215 personas

Recaudación: 12.620

ÑUBLENSE (2) Anabalón, Marín, Velásquez, Ríos y Contreras; González y Silva; Manosalva, Villanueva, Gómez y Bravo.

AVIACION (1). Lobos; Galaz, Espinoza, W. Villarroel y Rojas; Valenzuela, Méndez y L. H. Carvallo; Chávez, Orellana y Antequera.

Ñublense de Chillán, confirmó el alza que viene experimentando al vencer a Deportes Aviación, el benjamín de la Segunda División por 2 goles a 1. Ñublense pudo, en diversas otras oportunidades, aumentar el marcador, pero Lobos contuvo en arriesgadas intervenciones. Aviación, con esta derrota, queda en el último lugar de posiciones con cuatro puntos.

San Antonio 2 Santiago M 0

ESTADIO: Municipal de San Antonio.
PUBLICO: 1.220 personas.
RECAUDACION: E° 4.280.
ARBITRO: Manuel Mateluna.
GOLES: Canales (SAU) a los 35 y 38 del segundo tiempo.

SAN ANTONIO (2): Acevedo; Orellana, Lizama, Cicamois y Vidal; Campos y Astudillo; Pérez, Muñoz, Santibáñez y Canales.

SANTIAGO MORNING (0): Godoy; Ghercy, Ramírez, Vargas y Retamales; P. González y Quiroz; S. González, Valenzuela, Garret y Capot.

San Antonio, volvió a confirmar su buen momento al vencer ayer, en su cancha, por 2 goles a 0, a Santiago Morning. El primer tiempo terminó igualado a cero.

El cuadro vencedor hizo primar su mejor estado físico a lo largo de los noventa minutos. El scorer final, no justició ampliamente la labor del vencedor.


Hugo Cicamois

Colchagua 0 Palestino 0


Guillermo Duarte

ESTADIO: Municipal de San Fernando.
PUBLICO: 1.986 personas.
RECAUDACION: E° 18.627,50.
SOCIOS: Colchagua, 242; Palestino 48.
ARBITRO: Oscar Valencia, muy mal.
PALESTINO (0): Strauch; Olivares, Castañeda, Ibáñez, Ahumada, Marcos, Farías, Duarte, Azócar (Livingstone), Alvarez y Herrera.
DEPORTES COLCHAGUA (0): Marín; Spicto, Barrientos, Aguilar, Torres, G. Gutiérrez, Méndez, (Vásquez), Pinto, Calderón, Orellana y C. Gutiérrez.

Un excelente partido, jugado a todo vapor, que tuvo jugadas de emoción frente a los arcos pero que no se concretaron debido a la habilidad con que se desempeñaron los arqueros, las zagas y los hombres de mediocampo. Tanto el cuadro de colonia como los de casa, se dieron a la dura tarea de rebasar las líneas defensivas haciendo uso para ello de todos sus recursos lícitos, pero que el juez Oscar Valencia confundió y convirtió el encuentro en un verdadero concierto de pitos, errando muchas veces en cobros apresurados. En todo caso lo parejo de la brega, las parecidas ocasiones de gol, y las mismas posibilidades de anotar, estructuraron un empate merecido y justo. **(Cortesía de René Parraguez).**

Lister Rossell 5 San Luis 2

Estadio: Municipal de Quillota.

Público: 2.132 personas

Recaudación: E° 9.220
Arbitro: Julio Rubio (muy mal).

Expulsados: Escudero, Betta y Vega, de San Luis entre los 12 minutos del segundo tiempo.

Goles: Cruchaga,. Pardo, en dos oportunidades, Escobar y Cruchaga, para Lister. Tapia y Vega San Luis.

LISTER ROSSEL: (5). Chávez . Arredondo, Pardo, Cles, Carrasco, Parada, Chávez, Gatica, Díaz, Cruchaga, Escobar.

SAN LUIS (2). Duarte; Escudero, Morales, Lira, Verdugo, Méndez, Betta, Tapia, Vega, López, Plaza.

Con serios incidentes, como producto de la expulsión de tres jugadores y un penal sancionado en compensación, finalizó el match entre Lister Rossel y San Luis, de Quillota.

De acuerdo a informaciones de dirigentes quillotanos, el juez Julio Rubio, fue el causante directo de la reacción del público, al no sancionar un penal legítimo y dar otro después en compensación. Esas mismas informaciones hacían saber, que el juez se encontraba aún en el interior del estadio cuando eran las 18.30 horas sin posibilidad de salir por el cerco tendido por el público. Tres jugadores de San Luis, fueron expulsados.

Independiente 1 Audax Italiano 1

ESTADIO: Municipal de Cauquenes.
PUBLICO: 1.200 personas.
RECAUDACION: E° 4.140.
ARBITRO: Juan Carvajal.
GOLES: Donoso (I) a los 19 y Gallegos (A) a los 30.

INDEPENDIENTE (1): Sepúlveda; Pinochet, Gutiérrez, Cerda, Rojas, Ríos, J.C. Muñoz, Varela, Romero, Donoso y Avila.

AUDAX ITALIANO (1): Di Meglio; Avendaño, Leiva, Canelo, A. Vargas, Gallegos, Henríquez, Méndez, Godoy, Cabrera y Gamboa.

Merecida resultó la igualdad entre Independiente y Audax Italiano a un gol. Ambos cuadros anotaron en la primera fracción. En el segundo tiempo, ambos elencos llevaron cargas de peligro sobre las vallas de Di Meglio y Sepúlveda, pero éstos respondieron con buenas intervenciones. La igualdad es justo premio para uno y otro bando. **(Gentileza Juan Millas).**

Coquimbo Unido 1 Ferroviario 0

CANCHA: Estadio Francisco Sánchez Rumoroso.
PUBLICO: 2.065.
RECAUDACION: E° 18.116.50
SOCIOS: Coquimbo Unido 856-Ferroviarios 7.
ARBITRO: Pedro Araya.
EQUIPOS: Coquimbo Unido (1): Montalván; Pérez, Rojas, H. Rojas, Poblete, Chirinos, Ambler, Latallada, Sierra, Villanueva y Sulantay (Bórquez). Ferroviarios (0): Guzmán; Eyzaguirre, Toro, Páez y Navarro, Ampuero y Alvarez, Jeria, Lara, Sánchez y Molina.
GOL: Ambler, a los 16 minutos del segundo tiempo.

Un importante triunfo conquistó ayer el cuadro de Coquimbo Unido, ante el técnico conjunto de Ferroviarios. La celebrada maniobra del mediocampista Ambler, que dejó sin chance alguna al arquero Guzmán, permitió a los entusiastas seguidores del elenco local, saludar con alborozo esta nueva victoria conseguida en el reducto coquimbano. Ferroviarios procuró hacer su juego, controlando bien a los hombres de mayor peso ofensivo de Coquimbo Unido, pero dejó libre a Ambler que se insinuó en numerosas veces con mucho peligro para la valla de Guzmán. Un partido bueno, interesante, al que solamente le faltó más goles.


Ivan Lara

Ovalle 0 Iberia 1


Juan Aracena

ESTADIO: Municipal de Los Angeles.
PUBLICO: 669 personas

RECAUDACION: E° 4.959
GOL: Ferrada autogol para Iberia.

ARBITRO: Agustín Pacheco.

IBERIA (1) Díaz; Fredes, Ramírez, Mecías, Villagra, Pinto, Ferrari, Méndez, Abarzúa, Pantoja, Valencia.

OVALLE (0) Barahona; A. Cortés, Ferrada, Rodríguez, Gatica, Prieto, Parra, Valero, Hatibovic, Aracena y Gamboa.

Con un autogol de Ferrada, Ovalle perdió la oportunidad de seguir como líder del Torneo de Ascenso, dando en cambio a Iberia dos inesperados puntos. Fue un partido disputado intensamente, jugado a toda velocidad. El cuadro local supo para en base a una defensa bien ordenada, el insistente ataque del equipo nortino, el que se hizo desordenado en los minutos finales ante el ansia de obtener la igualdad. **(Hugo Vega).**

EL HOCKEY PASO BIEN SU PRIMER EXAMEN

● En el cuadrangular del fin de semana, ganó a San Miguel 3 a 1 y goleó a Viña 7 x 2

Su primer examen en público cumplió la selección chilena de hockey, que deberá concurrir al mundial de España, en un cuadrangular jugado el reciente fin de semana en la cancha del Instituto Miguel León Prado, de esta capital.

La jornada inaugural se jugó el sábado en la noche.

La doble práctica del equipo chileno, lo sorprendió debido a la organización del certamen, sin los jugadores preseleccionados de Viña del Mar, San Miguel y León Prado que lo hicieron por sus respectivos equipos, lo que disminuyó, como en el caso de la noche inaugural, su verdadero potencial, recuperándolo en parte solamente ayer. Pero al margen de cualquier consideración posible, es necesario dejar establecido que la preselección no tiene rival en nuestro país que lo apure, que le exija, con el solo propósito de obtener una resultante de la labor que se está realizando con miras al mundial de La Coruña.

EL SABADO

Pese al frío, asistió a la primera jornada una gran cantidad de público, como pocas veces acontece. En el primer partido, Viña del Mar sorprendió a la cátedra venciendo a León Prado por 2 goles a 1, en el mejor partido de la noche, y en el match de fondo la preselección terminó imponiéndose a San Miguel por 3 goles a 1, con tantos convertidos para el representantivo nacional por el jugador Luis Soto, a la postre uno de sus mejores exponentes.

San Miguel fue, en base a su entusiasmo, un rival fuerte que puso dificultades al accionar del equipo rojo. La primera fracción terminó igualada a cero, y en el lapso final San Miguel abrió el marcador y lo mantuvo por largos ocho minutos hasta que la individualidad de Luis Soto logró la igualdad y posteriormente la victoria. Sin embargo, la preselección se vio débil y carente de juego cohesionado. Los cambios, materializados en este partido de prueba, no dieron los resultados que su técnico esperaba.

GOLEA LA PRESELECCION

Ayer en la mañana jugaron los perdedores y los vencedores de la noche inaugural. En el preliminar, León Prado goleó sin atenuantes a San Miguel por 6 goles, donde destacaron Luna, autor de cuatro goles y Gonzalo Madariaga, autor de 2 tantos.

En el match definitorio, la preselección terminó imponiéndose fácil y sin problemas a Viña del Mar, por el abultado scorer de 7 goles a 2. Indudablemente, que el equipo que mejor se desenvolvió y que hizo retornar la confianza fue el que conformaron Sánchez, Finalterri, Erazo y los hermanos Soto. No podía ser de otra manera, ya que el tercero de avanzada lo conforman elementos del club Bata, que vienen jugando muchos años juntos y que son poseedores de una técnica envidiable, como que Luis Soto anotó tres goles y el saldo lo concretó su hermano Carlos.

Los equipos: VIÑA DEL MAR (2): Ceballos, Lara, Valdivia, Panner, Ahumada, Leni, Garay, Araya. PRESELECCION (7): Sánchez, Salezzi, Erazo, Balmaceda, Magnolfi, Parra, L. Soto, C. Soto, M. Llorens, Finalterri y P. Eraña.

LEON PRADO, animador del cuadrangular de Hockey que ganó la preselección chilena.

Tenis de Mesa:

CHINA POPULAR VENCIO A PERU

LIMA, 21 (AFP). - La selección de tenis de mesa de China Popular venció por siete victorias a tres a la selección peruana en su segunda presentación cumplida anoche en esta capital.

Gladys Moriyama derrotó a Shi Ping Lin por 17/21, 21/15 y 21/18, mientras que en parejas Gladys Moriyama María Gibu vencieron a Yeng Chun Lin Hsiu Ying por 21/19 y 21/17.

Por su parte, Cheng Ming Chig ganó a Fina Salazar por 21/7 y 21/10, Ling Hsiu Ying a Mercedes Varhen por 21/11 y 21/11 y Cheng Husi Ying a María Gibu por 21/10 y 21/6.

En varones, Luis Legarda superó a Chiu Yen Lieng por 21/16, 16/21 y 21/18, Hu Wei Sing a Walter Arrunategui por 21/10 y 21/13 y Liang Ken Liang a Ernesto Flores por 21/12 y 21/7.

COLOMBIA, DOBLE CAMPEON S.A.

RIO DE JANEIRO, 21 (EFE).— Colombia se consagró hoy Campeón Sudamericano de Tiro en Silueta Olímpica, conquistando el título en las pruebas individual y por equipos, disputadas en la Villa Militar de esta ciudad.

La lluvia que cayó durante toda la mañana en Río de Janeiro impidió que las pruebas se iniciaran a la hora establecida. Finalmente, al mediodía, por acuerdo de los competidores, se dispuso a disputar las series programadas de Silueta Olímpica del cuarto Campeonato Sudamericano de Tiro.

1.- Eduardo Sánchez — Colombia 575 puntos

2.- Leonel Amara — Brasil 575 ptos.

3.- Guillermo Martínez — Colombia 573

4.- Víctor Francia — Venezuela 572

5.- Sidney Ojeda — Chile 568

6.- Carlos Ricardi — Uruguay 567

7.- Patricio Ochoa — Chile 567

8.- Luis Colina — Colombia 567

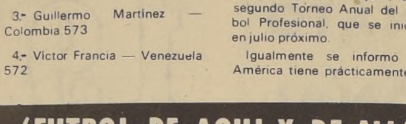
9.- Luis Bandeira de Melo — Brasil 567.

10.- Luis Páez — Venezuela 566

El desempate entre los tiradores Eduardo Sánchez, Colombia, y Leonel Amaral, Brasil, fue realizado en tres series de cuatro segundos. Sánchez hizo 14 puntos, mientras Amaral quedó en 139.

Clasificación por equipos

1.- Colombia — 1.715
2.- Brasil — 1.708
3.- Venezuela — 1.696
4.- Chile — 1.672
5.- Uruguay — 1.652



RIBAUDO Y CAPUTO PASAN AL "AMERICA"

CALI (Colombia, 21 (EFE).— El Club América, de esta ciudad, anunció hoy la contratación de los futbolistas argentinos Rabaudo y Caputo, ex- jugadores de Estudiantes de la Plata.

Ambos jugadores entrarán a reforzar al América, conocido popularmente como el equipo de los "Diablos Rojos", en el segundo Torneo Anual del Fútbol Profesional, que se iniciará en julio próximo.

Igualmente se informó que América tiene prácticamente cerrada la negociación con el jugador yugoslavo Dragoslav Sekularac, recientemente expulsado de Millonarios por indisciplina.

Ante las nuevas contrataciones, el América prescindirá de algunos futbolistas extranjeros, entre los que se menciona al arquero Lugo y al mediocampista Mercedes Lugo, ambos paraguayos, cuyo rendimiento en el primer campeonato no ha sido plenamente satisfactorio, según dijeron los voceros de la institución colombiana.

(FUTBOL DE AQUI Y DE ALLA)

BENFICA, SOLO

LISBOA, 21 (AFP)— El Benfica, puntero del campeonato de fútbol de primera división de Portugal, ganó hoy su compromiso de la 29ª jornada del torneo, frente a Sporting por 2 a 1.

Los otros resultados:
Atlético 1 Belenenses 1
Barreirense 4 Leixoes 0
Boavista 2 Académica 0
Uniao de Tomar 3 Guimaraes 2
Tirsense 2 Farense 0
Porto 5 Beira Mar 1
Cuf 1 Setubal 0

Las posiciones:
1 Benfica, 53 puntos
2 Setubal, 44
3 Sporting, 41
4 Cuf, 35
5 Porto, 31
6 Belenenses, 28
7 Guimaraes, 28
8 Barreirense, 27
9 Farense 26
10 Boa Vista, 24
11 Beira Mar, 23
12 Atlético, 23
13 Uniao de Tomar, 23
14 Leixoes, 21
15 Académica, 19
16 Tirsense, 19 puntos.

JUVENTUS EN ITALIA

ROMA, 21 (AFP)— El empate (uno a uno) de hoy entre el Juventus y el Fiorentina, por la 29 fecha del Campeonato italiano de primera división, permitió al Milán y al Torino, que vencieron al Atalanta (uno a cero) y al Roma (dos a cero) colocarse segundos a un punto.

Los otros resultados:
Cagliari 3 Sampdoria 1
Catanzaro 0 Verona 0
Internazionale 2 Mantua 0
Varese 4 Lanerossi 0
Nápoles 0 Bolonia 0

La tabla de clasificaciones quedó así:
Juventus, 41 puntos
Milán y Torino, 40
Cagliari, 39
Fiorentina, 35
Internazionale, 34
Roma, 33
Nápoles, 28
Sampdoria, 27
Bolonia, 25
Atalanta, 24
Lanerossi, 23
Verona, 22
Catanzaro, 21
Mantua, 19
Varese, 13

SUIZA: BALE

GINEBRA, 21 (AFP)— El Bale aumentó a tres puntos la ventaja que llevaba al frente del campeonato de fútbol de Suiza tras los partidos jugados hoy en la jornada 23.

Los resultados fueron los siguientes:
Bales 3 La Chaux - de Fonds 1
Zurich 1 St. Gall 1
Young Boys 3 Grages 1
Sion 0 Lusana 0
Grasshoppers 2 Bienne 1
Winterthour 3 Lugano 1
Lucerna 2 Servette 2

La clasificación quedó establecida así:
1 Bale, 39 puntos
2 Zurich, 36
3 Grasshoppers, 32
4 Lausana, 26

Circuito de 15 kilómetros.

J. RAMIREZ, DE PUNTA A PUNTA EN CARRERA DE "LOS HEROES"

Víctor Toro, Valdivia y Cornejo le siguieron en la llegada.

Con un marco excepcional de público se efectuó en la mañana de ayer la tradicional carrera Pedestre "Héroes de Iquique" y que nuevamente tuvo como brillante vencedor al representante de la Universidad Técnica, José Ramírez.

La prueba, en la que participan numerosos e importantes clubes atléticos metropolitanos, y en la que actúan además Asociaciones de provincia, contó con más de un centenar de inscritos, todos los cuales demostraron real capacidad y potencia física durante el recorrido de 15 kilómetros, que tuvo partida y meta en la Plazuela Tropezón.

El circuito, lanzado en tres grupos, con diferencia de cinco y tres minutos, a fin de dar mayor sensación de grupo en sus tramos finales, fue bordeado de un público entusiasta que aplaudió por igual a los representantes de Colo Colo, Suplementeros, Club Atlántida o cualquiera que fuera el color de la casaquilla, ya que todos mostraron similar interés en dar brillo a una prueba que une a los mejores exponentes de nuestro fondismo.

LA CARRERA

Los tres pelotones de atletas partieron desde la plazuela Tropezón con pocos minutos de diferencia, y ya a la segunda vuelta, habiéndose corrido el tramo Mapocho- Luis Vicentini- José Joaquín Pérez y Mapocho, se evidenciaban los ganadores.

Ramírez, Cornejo, Valdivia e Inostroza habían logrado ya "meterse" en el pelotón y la carrera empezaba a mostrar su final.



José Ramírez, de la UTE, no tuvo problemas para ganar el circuito "Héroes de Iquique"... El vencedor se prepara para Munich.

Desde que tomaron rumbo a San Antonio, por San Pablo, el circuito "anunciaba" su final: los primeros puestos iban disputados por Ramírez, Cornejo y Toledo, juvenil representante del club Atlántida, y que se muestra como un gran valor a corto plazo, figuras ya tradicionales de estos eventos.

Y desde San Pablo con Bandera hasta el fin un solo puntero: José Ramírez.

El representante de la Universidad Técnica, y preseleccionado para representarnos en las Olimpiadas de Munich, demostró pasar por uno de los mejores momentos de su carrera, y no tuvo problemas para "actuar de guía", ya que sólo Víctor Toro, de Suplementeros, le seguía a una relativa distancia. La llegada, pues, cumplió con los vaticinios y con la opinión de los hinchas; las mejores figuras, una vez más, demostraron su real efectividad y el estado físico que los ha transformado en animadores tradicionales y "favoritos" de cada competencia.

LA LLEGADA

La nómina de los ganadores, hasta el décimo lugar, y considerando los descuentos de cinco o dos minutos de tiempo de desventaja con que partieron los grupos Campeones y Promesas fue el siguiente:

1º JOSE RAMIREZ, UTE, 48.15.4.
2º Víctor Toro, Suplementeros, 48.50.2
3º Mario Valdivia, Colo Colo, 49.11
4º Osvaldo Cornejo, Colo Colo, 49.55
5º Francisco González, Colo Colo, 50.59.





Víctor Toro, de Suplementeros, siempre en la pelea. Sin esforzarse logró el segundo lugar.

6º Julio Campos, Colo Colo, 51.23.
7º Gabriel Mena, Suplementeros, 51.29.
8º M Mario Castro, Colo Colo, 51.55.
9º Juan Toledo, Atlántida, 53.35.
10º Pedro Pastrian, UTE, 54.26.

El orden de llegada no fue entonces lo primordial, ya que algunos debían sufrir —como es el caso de Toledo que arribó cuarto— el descuento que una partida con ventaja les había otorgado.

El circuito, en todo caso, demostró una vez más la responsabilidad con que los clubes atléticos metropolitanos encararan sus compromisos y ratificó las excelentes condiciones de Ramírez, uno de los mejores créditos nacionales.

Copa Stivens:

CHILE VENCIO A ARGENTINA: 4-1

Brasil o Uruguay, próximo adversario chileno.

CHILE venció a Argentina cuatro por uno en la Copa Stiven de Tenis, competencia que se realizó en los courts del Country Club y que está destinada a tenistas mayores de 45 años.

Este certamen, que se juega a nivel internacional, permitió, con el triunfo chileno que este equipo pase a otra rueda. El rival nacional deberá salir del match que juegan Brasil y Uruguay.

RESULTADOS.

En el día de ayer, Chile estructuró su triunfo al ganar Hamersley a José Luis Morea (Argentina) seis por uno y seis por dos, al paso que en el otro singles, Castellano hacía lo propio con Luis Alfonso por ocho a seis y seis a cuatro.

El primer día de competencia nuestros tenistas obtuvieron ventaja de dos a cero, con triunfos de Castellano sobre Morea y de Hamersley a Luis Alfonso.

En el doble del sábado, los argentinos vencieron por seis uno, seis uno cuatro- seis seis - uno y seis uno.

Torneo Juvenil

ARGENTINA, SEDE DEL MUNDIAL DE ESGRIMA DE 1973

PARIS, 21 (EFE).— Buenos Aires será la sede de los Campeonatos del Mundo "Sub-20" de Esgrima en 1973, según acuerdo establecido hoy por la Federación Internacional de este deporte, en su asamblea general, que se realizó en Niza.

Por otra parte, los campeonatos del mundo de todas las categorías se desarrollarán en la Ciudad sueca de Goteborg en el mes de julio, mientras que los de 1974 tendrán como escenario Grenoble, en Francia.

La propuesta argentina fue aceptada por unanimidad, acordándose, al mismo tiempo, que dichos campeonatos se desarrollen en el período de pascua del próximo año.

Resultados Generales del Club Hípico

…ERA CARRERA 1.000 metros 8a. serie "B"

(2) **DE BOQUETE.** 54. por Tetracordio y Bolonia del Stud "Integración"; Jinete: J. Miño. Bol. 9860 Pag. 5.30
(5) Subversivo 54 J. Pérez Bol. 6670 Pag. 7.80
(15) Suschan 51 V. Rojas Bol. 4110 Pag. 12.70
(9) Trompifay 53 D. Basoalto Bol. 3910 Pag. 13.20
(16) Lejano Oeste 49 S. Soto Bol. 2760 Pag. 18.90
(13) Jaguar 50 J. Gutiérrez Bol. 5640 Pag. 9.20
(7) Ras Stream 53 G. Lizama Bol. 11 800 Pag. 4.40
(8) Silba 53 N. Urrutia Bol. 9310 Pag. 5.60
(12) Telescópica 52 J. Aracena Bol. 1210 Pag. 43.10
(11) My Fox 52 R. Sagardia Bol. 7310 Pag. 7.10
(18) Samar 48 M. Escudero Bol. 1520 Pag. 34.30
(14) Suceo 50 F. Meneses Corral.
(10) Moai 52 A. Trujillo Bol. 1430 Pag. 36.50
(6) Agua Fresca 53 R. Romero Bol. 14.50 Pag. 36.-
(3) Pailahueque 54 S. Alcaide Bol. 730 Pag. 714
(1) Cántico 54 P. Castillo Bol. 6280 Pag. 8.30
(4) Pampera 53 J. Sepúlveda DESCARTADA
(17) Anneliese 49 L. Rivera Bol. 530 Pag. 98.40
Total boletos jugados 74520.
Ganada por 1/2 cpo. y 1/2 cab. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1 2 Tpo. 1.02 3/5 Prep. J. Zúñiga. Corrieron todos. DIV: E 5.30 y … 2.60 y 3.-

DESARROLLO: Desde la partida estuvieron De Boquete y …versivo porfiando por la delantera. En la recta, De Boquete, …vó su ventaja y cruzó la meta con ventaja sobre su rival.

…GUNDA CARRERA. 1.100 metros Condicional

(14) **PRETORIO 55.** por Paidahue II y Pretty del Stud "…ple" jinete L. Cifuentes. Bol. 13590 Pag. 4.70.
(7) Diapasón 55 E. Guzman Bol. 21380 Pag. 3.
(10) Los fuertes 54 L. Rivera Bol. 2300 Pag. 27.90.
(13) Pepino 55 L. Yáñez Bol. 18860 Pag. 3.40.
(6) Dark and Dark 54 N. Urrutia Bol. 1740 Pag. 36.90
(8) Escarmiento 55 J. Barraza Bol. 10030 Pag. 6.40
(9) Insectario 55 J. Toro Bol. 920 Pag. 69.90.
(11) Luis Alberto 55 H. Ulloa Bol. 550 Pag. 116.90
(4) Cañoneado 54 G. Lizama Bol. 3510 Pag. 18.30.
(16) Twenty Two 54 J. Carrasco Bol. 1470 Pag. 43.70.
(3) Buen Comienzo 55 C. Leighton Bol. 1560 Pag. 41.20
(5) Carlos Quinto 55 L. Gutierre Bol. 3350 Pag. 19.20
(15) Talento 55 L. López Bol. 2870 Pag. 22.40.
(12) Marcianito 54 J. Pérez Bol. 1240 Pag. 51.80
(2) Avisador 53 V. Rojas Bol. 590 Pag. 108.90.
(1) Asociado 55 S. Vasquez Bol. 7870 Pag. 8.20
…l boletos 91830

…NADA por 1/2 cpo. y 3 cpos. el 5° a 1.2 cpo. y el 5° a pesc. tpo. … 1/5 prep. O. Silva, corrieron todos DIV. E° 4.70 y E 2.30. E° … E 5.20

…SARROLLO. Marcianito tomo la punta seguido de Buen Comienzo …iapasón. En tierra derecha, Pretorio avanzó *y tomó la delantera. …pasón se acercó pero el puntero mantuvo la punta hasta la meta.*

… CARRERA. 1.100 metros. condicional

(10) **FORTUNE TELLER, 55,** por Monterey y Fortunata del …d "Fumarola" jinete J.M. Aravena. Bol. 39250, Pag. 2.20
(5) Cantal 55 C. Sepúlveda Bol. 7850, Pag. 10.90
(4) Calculador 55, L. Cifuentes, Bol. 15460, Pag. 5.60
(8) Easy 53 S. Soto, Bol. 2590, Pag. 33.40
(16) Valeroso 55 S. Vásquez, Bol. 15580, Pag. 5.50
(12) Historial, 55 L. Yáñez, Bol. 4830, Pag. 17.90
(3) Badajoz, 55, S. Azócar, Bol. 25920, Pag. 3.30
(6) Chung Kay 55 O. López, Bol. 1480, Pag. 58.50
(9) Eric Albert 55, H. Olguín, Bol. 2060, Pag. 42
(15) Sects Boy 54, G. Lizama, Bol. 2790, Pag. 31
(13) Literios 55 J. Duarte, Bol920, Pag. 94/10
(7) Don Furia 55, A. Pereira, Bol. 760, Pag. 113.90
(11) Gesto 55 V. Bravo, Bol. 900, Pah. 96.20
(14) Piaggio 53 V. Rojas, Bol. 1490, Pag. 58.10
(1) Alpino 53 J. Gutiérrez, Bol. 1710, Pag. 50.60
…TAL 123.690 Boletos.

…NADA por 21/2 cpos. y 1 1/2 cpo. el 4°. a 1 cpo. y el 5°. a 1/2 cpo. … 1.07 4/5 Prep. G. Urquidi, No corrió (2) Atlantic DIV: E° 2.20 y E° … E 2.20 y 2.10 (DIV de la Triple al 1° lugar Fortune Teller con 94 … E 1.102 y al 2° lugar Cantal con 19 vales E 1.363

…SARROLLO. Easy con Badajoz e Historial estuvieron al frente en las …eras distancias. Una vez en la recta, por el centro avanzo Fortune …r que pasó venciendo sin apremios.

CUARTA CARRERA.- 1.000 metros 8ª. serie "A".

(3) **FLOR CAMPESTRE,** 54, por Nehru y Flor Silvestre del …d "Jor-Gaeo" Jinete S. Soto Bol 8280 Pag 17.-
(12) Mascarilla 59 V. Bravo Bol 17360 Pag 8.10
(7) Agradecido 53 J. Trujillo Bol 4280 Pag 32.90
(17) Lady Honey 52 R. Claveria Bol 10040 Pag 14.-
(18) Simulacro 52 M. Pereira Bol 4390 Pag 32.10
(9) Burrlanera 53 C. Sepúlveda Bol 27760 Pag 5.10
(13) New Lear 53 P. Castillo Bol 940 Pag 149.80
(8) Barroca 53 C. Leighton Bol 5200 Pag 27.10
(14) Reina Mia 53 S. Azócar Bol 28430 Pag 4.90
(6) Adorado 53 E. Guzmán Bol 16840 Pag 8.40
(4) La Armonia 55 G. Jorquera Bol 31950 Pag 4.40
(16) Granillera 52 L. Gutiérrez Bol 13520 Pag 10.40
(11) La Roseraie 53 L. Rivera Corral Pag 8.10
(1) Baturra 54 A. Poblete Bol 5470 Pag 25.70
(2) Disputada 54 L. Cifuentes Bol 24000 Pag 5.90
(15) Blasia 52 J. Barraza Descartada.
(5) Oxigenada 54 G. Fernández Bol 1930 Pag 73
(10) Concón 53 R. Sagardia Bol 850 Pag 165.70

TOTAL de boletos 201240

GANADA por 1/2 cpo. y 1/2 pes. el 4 a 1 cpo. y el 5° a cab. tpo. 1.02 2/5. prep. M. Velarde. corrieron todos. DIV. E 17.- y E° 6.30; 4.20 y E 7.40.

DESARROLLO: Adorado, Agradecido y Lady Honey estuvieron al comienzo. En la recta, Flor Campestre avanzó por fuera y …izo del mando logrando una victoria fácil.

…INTA CARRERA.- 1.000 metros.- 7a. serie "C".

(15) **REGENBOGEN** 52 por Shearwater y Dima del A. Breque V. Jinete C. Sepúlveda bol. 13550 pag. 11.20.
(2) Fiorentina 54 J. Pérez bol. 3010 pag. 50.60
(11) Serenense 53 H. Ulloa bol. 4390 pag. 34.70
(8) Laureana 53 L. Yáñez bol. 41010 pag. 3.70
(12) Sweet Lass 53 E. Guzmán bol. 13860 pag. 11
(6) Chanza 53 L. Cifuentes bol. 9360 pag. 16.30
(10) Rapado 53 R. Claveria bol. 16180 pag. 9.40
(7) La Bufanda 53 O. López bol. 32660 pag. 4.70
(13) Apaleador 52 N. Urrutia bol. 2890 pag. 52.70
(4) Renacimiento 54 S. Azócar bol. 23260 pag. 6.50
(16) Serra Branca 52 C. Leighton bol. 3610 pag. 42.20
(14) El Tani 52 J. Carrasco bol. 21670 pag. 7
(5) Vendaval 54 J. Tamayo bol. 4260 pag. 35.80
(17) Stalinda 52 R. Jacquez bol. 270 pag. 564.30
(9) Majorette 53 G. Lizama bol. 5990 pag. 25.40
(1) Becassine 54 J. Sepúlveda DESCARTADO
(18) Vieja Linda 53 S. Vásquez bol. 4520 pag. 33.70
(3) Querendón 54 J. Barraza bol. 17160 pag. 8.90
…al de boletos jugados
…NADA por 2 cpos. y el 1 1/2 cpo. el 4 a 1/2 cpo y el 5° a cab. tpo. … 1/5. Prep. A. Breque V. Corrieron todos. DIV: E° 11.20 y E° 5. E° 7. … 9.30

…TA CARRERA. 1.500 metros. 7ª serie

(15) **AMOR GAUCHO.** 48 por Apolo y La Referencia del …d "Nitita" Jinete S. Soto Bol. 2.010 Pag. 47.80
(16) Confuso 48 C. Jorquera Bol. 12.800 Pag. 7.50
(3) Lord Callampa 55 C. Sepúlveda Bol. 20.640 Pag. 4.60
(5) Brillante 54 J. Toro Bol. 7.080 Pag. 13.60
(4) Atabasca 54 E. Guzmán Bol. 6.390 Pag. 15.00
(12) Taboba 53 L. Gutiérrez Bol. 5.600 Pag. 17.20
(7) Tupamaro 54 S. Vásquez Bol. 40.760 Pag. 2.30
(9) Mirtino 53 J.M. Aravena Bol. 14.850 Pag. 6.50
(13) Lucianella 49 E. Suárez Bol. 6.150 Pag. 15.60
(14) Sajón 50 R. Jacquez Bol. 2.450 Pag 39.20
(10) Ñarro 53 M. Ramirez Bol. 1.570 Pag. 61.20
(2) Chicolibre 55 G. Jorquera Bol. 1.550 Pag. 62.00
(11) Guitarrera 52 G. Lizama Bol. 4.410 Pag. 21.80
(1) Calquin 55 R. Jaque Descartado
(6) Artigas 50 A. Pereira Corral Pag. 13.60
(8) Crocus 53 R. Claveria Bol. 11.130 Pag. 8.60
TOTAL VENDIDO 137.390 BOLETOS
…NADA. Por 3/4 cpo. y nariz el 4 a cab. y el 5 a 1/2 cab. Tpo. 1.34 … Prep. P. Medina. Corrieron todos. DIV. E 47.80 y E 5.50; 2.20.

… CARRERA 1.000 metros. 7a. serie "B"

(17) **PERSONITA,** 51. por Pharad y Liego del Stud "Los Aldues" jinete J. Miño Bol. 15390, Pag. 13.50
(4) Gatuvela 54 G. Lizama Bol. 8390, Pag. 24.80
(15) Fonestorbo 50 R. Romero, Bol. 22330, Pag. 9.30
(10) Agami 52 A. Poblete, Bol. 21500, Pag. 970
(7) Young Dog 54 S. S. Azócar, Bol. 29980, Pag. 6.90
(3) Corregidor 55, G. Jorquera, Descartado
7°.- (13) Lord Conrad 52 R. Sagardia Bol. 17220, Pag. 12.10
8°.- (18) Protagonista 51. L. Toro, Bol. 9330, Pag. 22.30
9°.- (11) Casita 52 F. Meneses, Bol. 5500, Pag. 3790
10°.- (2) Sacerdotisa 55, L. Gutiérrez, Bol. 12490, Pag. 16.70
11°.- (8) Fruta Verde 54 L. Yáñez, Bol. 51220, Pag. 4.10
12°.- (6) Rubi Roja 54, J. Duarte, Bol. 9040, Pag. 23
13°.- (14) Regalón 52, J. Carrasco, Bol 40230, Pag. 5.20
14°.- (9) Pincha 53 H. Ulloa, Bol. 17710, Pag. 11.80
15°.- (1) La Mejor 55 V. Bravo, Bol. 17710, Pag. 11.80
16°.- (16) Miss Greenhill 51 D. Basoalto, Bol 1560, Pag. 133.50
17°.- (12) Lan Chile 52 J. Tamayo, Bol 27990, Pag. 740
18°.- (5) Mucha Chance 54 R. Jaque Bol. 1990, Pag. 104.70
TOTAL 297.540, Boletos.

Ganada: Por 1 cpo. y cab. el 4°. a cab. y el 5° a pesc. tpo. 1.02. Prep. H. Gazmuri, corrieron todos. DIV: E° 13.50 y E° 4. E° 7.20, y E° 3.20.

DESARROLLO: Agami, con Rubi Roja y Sacerdotisa porfiaron por la delantera. En la recta, avanzó Gatuvela por el centro y por fuera lo hizo Personita que pasó al frente en las finales logrando el triunfo.

OCTAVA CARRERA. 1.100 metros Clasico.

1° (2) **Director 58.** por Candaules y Accionista del Stud "Zeus" jinete P. Ulloa. Bol. 75860 Pag. 2.70.
2° (6) Tour 53 S. Azócar Bol. 52210 Pag. 3.90
3° (8) Tabal 50 G. Lizama Bol. 21280 Pag. 9.60.
4° (3) Preferente 57 J. M. Aravena Bol. 7800 Pag. 2.60
5° (7) Pataleo 50 A. Parra Bol. 14080 Pag. 14.60.
6° (5) Solsticio 54 S. Vázquez Bol. 23810 Pag. 8.60
7° (9) Braham Hill 48 L. Toro Bol. 28210 Pag. 7.30.
Total bole. 293450

GANADA por 1 1/2 cpo. y 1 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 2 cpo. tpo. 1.06 2/5 Prep. P. Valderrama. No corrieron (1) Pihuelo, (4) Koke y (10) Sajalin. DIV. E° 2.70 y E 1.50 y E° 2.

NOVENA CARRERA.- 1.000 metros 7a. serie "A"

1.- (11) TRICOLOR -52 por Trevieres y Violante del Stud "Mamoto" Jinete J.M. Aravena bol. 166350 pag. 1.90
2.- (8) Bochorno 53 S. Vásquez bol. 55500 pag. 5.80
3.- (6) Maria del Alma 54 C. Leighton bol. 12910 pag. 25
4.- (7) Promoción 54 C. Sepúlveda bol. 22680 pag. 14.20
5.- (14) Scarzella 51 J. Tamayo bol. 16730 pag. 19.30
6.- (10) Parisette 52 R. Jaque bol. 25140 pag. 12.80
7.- (1) Brisa del Rio 55 L. Cifuentes bol. 41130 pag. 7.80
8.- (15) Emilio 49 J. Gutiérrez bol. 9820 pag. 32.90
9.- (13) Rosera 51 E. Suárez bol. 6420 pag. 50.30
10.- (5) Lyda 54 G. Lizama bol. 29840 pag. 10.80
11.- (9) Calaveron 53 L. Gutiérrez bol. 62910 pag. 5.10
12.- (4) La España 54 M. Pereira bol. 4480 pag. 72.10
13.- (12) Ramalazo 51 H. Olguin bol. 7890 pag. 41
14.- (3) Carleque 54 E. Guzmán DESCARTADO
Total de boletos jugados 461800
GANADA por 2 cpos. y 3 1/2 cpos. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 2 cpos. tpo. 0.59 4/5. prep. T. Jacial. No corrió (2) Salteador. DIV. E° 1.90 y E° 1.50; E° 1.80 y E° 2.90

DECIMA CARRERA. 1.500 metros. 6ª serie.

1° (2) **IONIO,** 53 por Venerador e Iodame del Stud "Don Calixto". jinete: R. Claveria; Bol. 116.530 Pag. 2.50
2° (3) Llamekan, 60, G. Jorquera, Bol. 44.280 Pag. 6.60
3° (1) Latin Lover, 60, N. Urrutia, Corral Pag. 2.50
4° (8) El Tomecino, 53, E. Suárez, Bol. 16.530 Pag. 17.60
5° (13) Valedero, 49, H. Ulloa, Bol. 47.940 Pag. 6.10
6°. (7) Rabbet, 56, E. Guzmán, Bol. 55.380 Pag. 5.20
7° (11) Rombo Negro, 51, S. Soto, Bol. 32.840 Pag. 8.80
8° (12) Ringa, 50, C. Leighton, Bol. 44.480 Pag. 6.50
9° (10) Raphael, 51, C. Sepúlveda, Descartado.
10° (14) Vidrioso, 49, P. Castillo, Bol. 21.300 Pag. 13.60
11° (4) Picarón, 59, L. Cifuentes, Bol. 19.240 Pag. 15.10
12° (5) Preparante, 57, V. Bravo, Bol. 5.230 Pag. 55.60
13° (6) Quignon, 57, L. Toro, Bol. 11.550 Pag. 25.20
Total de boletos jugados 415.300

Ganada por 2 cpos. y 2 1/2 cpos. el 4° a 2 1/2 cpos. y el 5° a cab. Tpo: 1.33 2/5 Prep: A. Vodanovic. No corrió (9) Pakistana. Div. E 2.50; E 1.80; E 2.30 y E 9.20.

DECIMO PRIMERA CARRERA. 1.000 metros 3a. serie.

1°.- (8) **UROZ 51** por Saladino II y Sakkara del Stud "San Francisco". jinete L. Cifuentes Bol. 47700 Pag. 8.30
2°.- (7) Mary Pink 52 c. Leighton Bol. 60840 Pag. 6.50
3°.— (4) Masacrón 55 L. Gutiérrrez Bol. 31930 Pag. 12.50
4°.- (12) Malincuore 48 E. Suárez Bol. 45630 Pag. 8.70
5°— (10) Diestro 48 H. Olguin Bol. 29280 Pag. 13.60
6°.- (3) Volatil 57 C. O.campo Bol. 5680 Pag. 70.10
7°.- (2) Karla 58 P. Ulloa Bol. 48810 Pag. 8.20
8°.- (11) Magarota 48 P. Castillo Bol. 33150 Pag. 12
9°.- (5) Príncipe Valiente 55 S. Vásquez Bol. 21080 Pag. 3.30
10°.- (6) Argollera 52 N. Urrutia DESCARTADA
11°.— (9) Vinco 49 G. Lizama. Bol. 111880 Pag. 3.60
12°.— (1) Burrito 59 E. Guzman Bol. 33220 Pag. 12
TOTAL de boletos 569200

ganada por 1 cpo. y 3 4 cpo. el 4° 1cpo. y el 5 a pesc. tpo 1.00 2 5 Prep. P. Valderrama. corrieron todos DIV. E° 8.30 y E 2 60, E° 2.40 y E° 3.30.
DESARROLLO: Burrito y Masacrón corrieron al frente Tercera actuaba Karla. En lo derecho. Uroz atropelló por el centro de la pista y tomó el mando venciendo claramente aunque se cerró mucho hacia, los palos

DECIMOSEGUNDA CARRERA 1.000 metros. 5a serie.

1° (1) **TOSTADO,** 59 por Stanarn y La Sorpresa del Stud "Santa Olga": Jinete J. Pérez Bol. 18.930 Pag. 25.90
2° (8) Renaico 52 E. Suárez Bol. 40430 Pag. 12.20
2° (15) Zapallar 49 C. Sepúlveda Bol. 73140 Pag. 6.70
4° (10) Banquero 51 G. Lizama Bol. 51290 Pag. 9.50
5° (5) Matinal 54 C. Leighton Bol. 102960 Pag. 4.70
6° (2) Cochamu 55 L. Gutiérrez Bol. 76620 Pag. 6.30
7° (16) Bisnaga 48 H. Olguín Bol. 7480 Pag. 65.50
8° (18) Tolpanera 48 S. Soto Bol. 60380 Pag. 7.40
9° (7) Sardónico 54 O. López Bol. 15270 Pag. 32.10
10° (6) Pistoletazo 54 L. Toro Bol. 87020 Pag. 5.60
11° (3) Príncipe Negro 55 L. Cifuentes Bol. DESCARTADO
12° (17) Litorio 47 R. Claveria Bol. 30520 Pag. 16.-
13° (4) Hill Sister 54 E. Guzmán Bol. 68590 Pag. 7.10
14° (13) Falstaff 49 L. Rivera Bol. 27410 Pag. 17.90
15° (14) Pato Rey 48 S. Alcaide Corral Pag. 17.90
16° (9) Selónico 52 P. Cerón Bol. 56.30 Pag. 87
17° (11) Chico Rioja 49 P. Castillo Bol. 28370 Pag. 17.30
Total boletos jugados 700050.
Ganada por pesc. en empate los segundos. El 4° a 1 1 4 cpo. y el 5° a pesc. Tpo. 1.00 1/5 Prep. O. González. No corrió (12) El Hermoso DIV: E° 25.90 y 5.50; 4.10 y 2.70.
DESARROLLO: Litorio con Tolpanera venían a la vanguardia, en la recta, Tostado avanzó y luchando con Zapallar, tomó leve ventaja. Por dentro atropelló Renaico, pero el puntero conservó su ventaja.

TRIPLES

TRIPLE.- 18.506 vales comenzaron el juego, acertando, De Boquete, 1.754 boletos a E° 74.- En la segunda fase pasaron 290 vales jugados a Pretorio, con un valor nominal de E 447.- En la última jugada estos vales e canjearon así

Alpino	2	51.817
Atlantic	no corrió	
Badajoz.	65	1.594
Calculador.	19	2.032
Cantal	0	5.454
Chung Kay	0	
Don Furia	3	
Easy	3	34.545
Eric Albert	94	34.545
Fortune Teller	1	1.102
Gesto	6	103.634
Historial	1	17.272
Literios	1	103.634
Piaggio	1	103.634
Scots Boy	6	7.272
Valeroso	34	3.048

La combinación ganadora dio 1.102. A segundo con Cantal pagó E 1.363

QUINTUPLE

QUINTUPLE — Comenzo el juego con 70.566 vales, acertando Amor Gaucho, 956 boletos con valor de E° 517. En la segunda etapa, pasaron 38 vales jugados a Personita a E 12.999. En la tercera jugada, quedaron 12 boletos acertados a Director, con valor de 39.430. En la cuarta válida sólo quedaron siete boletos con valor de E 67.595, jugados a Tricolor. En la etapa final se canjearon así

2 - Ionio.	2	223.130	12 - Ringa	1	446.260
3 - Llamekan	2	223.130	13 - Valedero	1	446.260
7 - Rabbet	1	446.260			

La combinacion ganadora dio 223.130. A segundo con Llamekan, pagó 57.782



PRETORIO gana a Diapasón en su debut. Fue una prueba condicional sobre 1.100 metros. Jinete: Luis Cifuentes. Preparador: Oscar Silva.

Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA 1.000 mts. 6ª Serie.

1° **CUISI (12)**, 48 kilos por P. Sur y A. Patricia de la Suc. Gregorio Mancilla- Jinete: Jorge González Bol 1.927
2° Starfish (13) 48; J. Herrera Bol 2.652 Pag 9.70
3° Gringo (3) 54; O. Escobar Bol 7.692 Pag 3.30
4° Ta Llolli (4) 54; C. González Bol 5.295 Pag 4.80
5° Embriagador (8) 51; A. Marchant Bol 2.969 Pag 8.60
6° Bogadora (7) 52; E. Cabrera Bo 3.110 Pag 8.20
7° Espia (9), 51; O. Pérez Bol 990 Pag 25.30
8° Flematica (10) 50; G. Pinto Bo 3.479 Pag 7.40
9° Fasto (1) 55; J. Tapia Bol 80 Pag 320.20
10° Amakila (11) 48; J. Beiza Bol 1.430 Pag 17.[illegible]
11° Babirusa (6) 52; L. Carvajal Bol 4.170 Pag 6.10
12° Barrabas (5) 53; D. Ahumada Bol 2.834 Pag 9.00

TOTAL de boletos 37.257

GANADA por vet perc el 3° a 1 cuerpo y el 4° a pezcuezo Tpo: 1.02 No corrio Caudalosa (2)- Dividendos E 13.30 2.80 2.80 y 2.10 Preparador: Gregorio Mancilla

DESARROLLO: Ordenada la salida Gringo se apoderó del mando más atras Babirusa, Ta Llolli y Bogadora. En la recta final Babirusa venía al frente en su siga Ta Llolli Bogadora y Gringo. Cerca del discó atropellaron Cuisi y Strafish venciendo la primera estrechamente.

SEGUNDA CARRERA 1.000 mts. Condicional.

1° **BROMO (4).** 56 kilos por Matasiete y La Broma del stud "Cristina" jinete Ernesto Romero Bol. 4.225
2° Educador (5) 56; D. Ahumada Bol. 1.428 Pag. 26.20
3° Explanada (12) 53; C. González. Bol. 7.563 Pag. 5.00
4° Alfonso D (1) 56; J. Maira Bol. 5.955 Pag. 6.30
5° Herder (6) 56; J. Borquez Bol. 6.660 Pag. 5.60
6° Pitingo (8) 56; E. Guajardo Bol. 14.350 Pag. 2.50
7° Avelino (2) 56; P. Hernández Bol. 2.915 Pag. 12.80
8° Pedregosa (14) 53; O. Pere. Bol. 870 Pag. 43.20
9° Janeiro (7) 56; H. Barraza Pag. 460 Pag. 81.70
10° Prunier (9) 56; R. Araya Bol. 1.030 Pag. 36.50
11° Suerte Nueva (15) 53; O. Escobar Bol. 4.999 Pag. 8.20
12° Mariquina (13) 53; A. Marchant. Bol. 1.773 Pag. 27.40
13° Zandro Z. (10) 56; S. Arellano Bol. 1.300 Pag. 28.90
Total boletos 53.633

GANADA por 1/2 pescuezo. el 3° a 1 cuerpo y el 4° a 1 2 cuerpo Tpo. 1.02.1/5 No corrieron Rasolin [illegible] y [illegible]urino (11) Dividendos E 8.10; 2.60; 3.30 y 1.80 Preparador Delfin López

DESARROLLO: Puestos en accion Explanada salio a dirigir las acciones en su siga Educadora Avelino y Pitingo. En tierra derecha la puntera venia precedida por Bromo el que a 400 metros para la raya la doblegó, más arriba arremetio Educador, el que no pudo pillar.

TERCERA CARRERA. 1.000 mts. 3ª serie.

1° **RECANTA** (11) 48 kilos por Bokara y Referencia del Stud "Yaquil" Jinete: Jorge González Bol. 6.514
2° Incendiaria (1) 58; C. González Bol. 23.737 Pag. 2.30
3° Mallada (2), 51; J. Maira Corral Incendiaria.
4° Espartacus (6) 55; D. Ahumada Bol. 15.070 Pag. 3.60
5° Rexenor (3) 50; G. Pinto Corral Incendiaria
6° Tupahue (5) 57; J. Bórquez Corral Espartacus.
7° Afán (7) 55; S. Arellano Bol. 902 Pag. 59.60
8° Per Bene (10) 49; O. Pérez Bol. 3.875 Pag. 13.90
9° Liucura (4) 58; E. Guajardo Bol. 4.253 Pag. 12.60
10° Vivo el Ojo (8) 51; O. Escobar Bol. 15.575 Pag. 3.40
11° Elke Sommer (9) 50; A. Marchant Bol. 6.700 Pag. 8.00
TOTAL VENDIDO 76.806 BOLETOS

GANADA: Por 1.1/4 cuerpos; el 3° a 1/2 cuerpo y el 4° a 1.1 4 cuerpos. Tpo. 1.01.1/5. Corrieron todos. Dividendos: E° 8.20; 2.10; 2.90; y 2.30. Preparador: Alejandro Martinez V.

DESARROLLO: Puestos en movimiento Liucura salio al frente mas atrás Tupahue. V. el Ojo y Recanta. En tierra derecha se mantenia el orden. A 400 metros para la sentencia avanzó al primer lugar Recanta, la que se adjudico esta competencia. Al final quedó 2ª Incendiaria.

CUARTA CARRERA. 1.600 mts. 4ª serie.

1° (4) **GASTO,** 54 kilos por Nehru y Gaslight, del Stud "Luly". Jinete: Jorge Bórquez. Bol. 14.905
2° (3) Feudal, 54, J. González, Bol. 15.137 Pag. 3.70
3° (1) Miti Miti, 60, C. González. Bol. 9.652 Pag. 5.70
4° (5) Tolerancia, 53, O. Escobar, Bol. 9.658 Pag. 5.70
5° (8) Narisán, 48, A. Marchant, Bol. 8.441 Pag. 6.60
6° (6) Jorquina, 50, L. Carvajal, Bol. 14.904 Pag. 3.70
7° (7) Roulette, 49, G. Pinto, Bol. 2.299 Pag. 24.10
8° (2) Atajo, 57, R. Araya. Bol. 4.314 Pag. 12.80
Total de boletos jugados 79.239

Ganada por 2 cpos. el 3° a 1/2 cpo. y el 4° a 1/2 cpo. Tpo. 1.32 2 5. Corrieron todos. Div. E 3.70; E 1.40; E 1.50 y E 1.90. Prep. Humberto Vera

TRIPLETA DE A. GONZALEZ EN MONTERRICO

LIMA, 21 (ANSA) — El jinete chileno Adolfo González obtuvo esta tarde una lucida tripleta durante el programa hipico celebrado en el Hipodromo de Monterrico.

González, que ocupa el segundo puesto en la estadística de jockeys llevó a la victoria a "Augusto", un hijo de Agamenon y Decorosa que debuto en la segunda prueba del programa.

En la cuarta, el calificado látigo chileno cruzó triunfante el disco con "Coronada", por Chronological y Petra Segunda, que tambien hizo su debut esta tarde.

Finalmente, con "Jarocho", González obtuvo esta tarde la tercera victoria.

Con el productivo descendiente de Sepoy y Gypsilina el referido jinete chileno se adjudicó el clásico "Enrique Meiggs", prueba central de la reunion hipica que hoy constó de siete carreras.

Cabe señalar, que los tres ejemplares con los que González ganó esta tarde defendieron el favoritismo de las apuestas.

¡OTRA MAS PARA CARLOS PEZOA!

Su [illegible]egunda victoria [illegible] en Buenos Aire[illegible] el jinete chileno Carlos Pezoa

El látigo ganó la segunda [illegible] de ayer en Palermo conduciendo a Ny[illegible] por Jerry Ho[illegible] y Nylepth[illegible] cargando [illegible] 7 kilos en 1.100 metros. Por tres cuerpos se impuso a [illegible] que aventa[illegible] por varios cuerpos a Mutable. Para la distancia [illegible] 1.4 2 [illegible] preparada por A. P. Giovanetti

QUINTA CARRERA 1.000 m. Condicional

1° (16) **ESPERANCE** 48 kilos por Señero II y Espadista del stud "Picho": Jinete Jorge González. Bol. 18.904
2° (5) Cap. Maravilla 53; A. Marchant Bol. 5.739 Pag. 8.30
3° (15) Charito 48 G. Pinto Bol. 5.182 Pag. 9.20
4° (7) Khan 51 O. Escobar Bol. 5.305 Pag. 9.00
5° (12) Pistasol 50 L. Carvajal Bol. 4.148 Pag. 11.50
6° (10) Alterada 50 B. Parra Bol. 2.242 Pag. 21.30
7° (3) Argous 53 O. Pérez Bol. 3.395 Pag. 14.10
8° (9) Sand. del Pilar 51 J. Maira Bol. 13.974 Pag. 3.40
9° (13) Stral 50 M. Pardo Bol. 1.766 Pag. 27.10
10° (2) Trifulca 54 E. Cabrera Bol. 2.702 Pag. 17.70
11° (4) Atlántico 53 J. Beiza Bol. 960 Pag. 49.90
12° (6) Escultura 53 J. Herrera Bol. 1.415 Pag. 33.50
13° (8) Salsa Tártara J. Bórquez 51 Bol. 2.705 Pag. 17.70
14° (14) Cabellera 48 H. Herrera Bol. 762 Pag. 62.80
Total boletos jugados 68.389
Ganada por 2 cuerpos; el 3° a 1/2 cuerpo y el 4° a 1/2 a 1 2 cuerpo. Tpo. 1.02 2/5 No corrieron: V. Triste (1) y Partidista (11) DIV: E 2.60 y 1.50, 2.10 y 2.10 Preparador: Carlos Silva.

DESARROLLO: Ordenada la salida Charito se apoderó del mando, más atrás S. del Pilar, Esprance y S. Tártara. En tierra derecha S. Tártara era la puntera, en su siga Esperance y Charito. A 500 metros para la raya se cortó al primer lugar Esperance, imponiéndose facilmente.

SEXTA CARRERA. 1.000 metros. 5ª serie.

1° (12) **PIRUETA,** 50 kilos por Pitucazo y Caminadora del stud "Gonur". Jinete Oscar Escobar. Bol. 12.871 Pag. 6.30
2° (2) Mora. 55, E. Romero, Bol. 14.172 Pag. 5.80
3° (3) Carola F., 53, O. Pérez, Bol. 5.260 Pag. 15.20
4° (8) Jailer. 51, J. Maira, Bol. 23.844 Pag. 3.40
5° (10) Jandalesca, 50, B. Barra, Bol. 4.690 Pag. 17.10
6° (4) Diana Rigg, 53, D. Ahumada, Corral con Carola F.
7° (13) Roy Roy, 49, G. Pinto, Bol. 4.821 Pag. 16.80
8° (6) Gigli, 49, M. Pardo, Bol. 2.679 Pag. 30.20
9° (5) Don Lolito, 53, H. Barraza, Corral con Gigli.
10° (7) Minimun, 53, C. González, Corral Jailer
11° (15) Rezongo, 48, A. Marcnat, Bol. 15.201 Pag. 5.30
12° (1) Captura, 55, J. Bórquez, Corral Mora
13° (11) Hamelin, 49, E. Cabrera, Corral con Jandalesca.
14° (14) Zaca, 49, J. Herrera, Bol. 1.789 Pag. 43.10
15° (9) Maxwell, 52, J. González, Bol. 2.212 Pag. 36.60
Total de boletos jugados 115.665

Ganada por 1 cpo. el 3° a 1 2 cpo. el 4 a 1 cpo. Tpo: 1.02. Corrieron todos. Div. E 6.30 E 2.50; E 3.50 y E 3.50 Prep. Nelson Bravo.

DESARROLLO. Puestos en acción Pirueta salió al frente en su siga Diana Rigg, Don Lolito y Rezongo. En tierra derecha estuvo breve trecho en primer lugar Diana Rigg. A 400 metros para el disco nuevamente se apoderó Pirueta la que venció a Mora, ésta no pudo doblegar a la puntera

SEPTIMA CARRERA. 1.000 mts. C. Especial Hand.

1° **ROYAL HOPE** (2) 52 kilos por Sr. Flors y R. Afghan del Stud "Kangaroo" Jinete: Angel Marchant Bol. 36.952
2 Mostarda (8) 48. H. Barraza Bol. 21.469 Pag. 3.90
3 Miletún (7) 48; G. Pinto Bol. 20.196 Pag. 4.60
4 Gold Fox (4) 51; P. Hernandez Bol. 17.672 Pag. 4.40
5 Juan Pueblo (1) 52; J. Borquez Bol. 13.830 Pag. 5.70
6 Manidura (6) 48; O. Pérez Bol. 17.118 Pag. 11.90
TOTAL VENDIDO 112.350 BOLETOS

GANADA: Por cabeza, el 3° a 1 cuerpo; y el 4° a 1 3 4 cuerpos. Tpo. 1.04. No corrieron Vittorio (3), Mont Thabor (5) y Virna Lisi (9); Dividendo: E 2.10 Preparador: Hernán Navarro

DESARROLLO: Ordenada la salida Jn. Pueblo salió a dirigir las acciones, más atrás Miletún. G. Fox y Mostarda. En tierra derecha se mantenia el orden. A 200 metros para la raya avanzó al primer lugar Royal Hope el que se impuso estrechamente

OCTAVA CARRERA. 1.000 mts. Condicional.

1° **GUALICHA** (6) 53 kilos por Ghirlandaio y Déjate del Stud "Belinda" Jinete: Roberto Araya Bol. 27.331.
2° Seven Stars (14) 53; G. Pinto Bol. 3.515 Pag. 33.20
3° Portuguesiña (13) 53; A. Marchant Bol. 12.842 Pag. 9.10
4° Tributary (15) 53; O. Perez Bol. 9.510 Pag. 12.10
5° Vistillas (16) 53; S. Leal Bol. 25.116 Pag. 4.60
6° Partenaire (11) 53; P. Hernandez Bol. 4.877 Pag. 17.90
7° Noche Negra (10) 53; J. Borquez Bol. 2.915 Pag. 40.00
8° Inglesa (7) 53; L. Carvajal Bol. 44.606 Pag. 2.60
9° Politica (12) 53; J. Maira Bol. 7.507 Pag. 17.90
10° Melena (9) 53; C. Gonzalez Bol. 7.317 Pag. 18.40
11° Arrotada (1) 53; D. Ahumada Bol. 2.652 Pag. 43.90
12° Constantina (2) 53; B. Parra Bol. 790 Pag. 147.50
13° Girondelle (5) 53; O. Escobar Bol. 12.620 Pag. 7.20
14° Gatera (4) 53; J. Moya Bol. 1.810 Pag. 64.40
15° La Peleadora (8) 53; E. Wastavino Bol. 1.468 Pag. 79.40
TOTAL VENDIDO 166.546 BOLETOS

GANADA: Por 3/4 cuerpo, el 3° a 1/2 cuerpo y el 4° a 2.1/2 cuerpos. Tpo. 1.02.3/5 No corrió Desertora (3) Dividendos: E 4.20; 2.00; 4.70 y 2.30 Preparador: Ernesto 2° Guajardo.

DESARROLLO: Abiertos los cajones, Noche Negra se apoderó del liderato, más atrás Gualicha, Girondelle e Inglesa. La puntera ingresó a la recta final seguida por Portuguesiña Gualicha y Girondelle. A 400 metros para el disco se hizo presente, Gualicha la que se adjudicó este premio.

NOVENA CARRERA. 1.000 mts. 4a. serie

1.- (14) **AVISPON** 49 kilos por A[illegible]ys y B. Arrow del Stud "Golosina" Jinete: Angel Marchant bol. 32.104
2 (11) Islote 52. O. Escobar bol. 69.931 pag. 2.90
3 (2) Alacrán 58. R. Araya bol. 10.290 pag. 19.50
4 (10) Carlotita 50. G. Pinto bol. 21.972 pag. 9.10
5 (4) Gustavo 56. M. Pardo bol. 4.820 pag. 41.70
6 (6) Ghinaloa 54. J. Borquez bol. 23.401 pag. 8.60
7 (9) Half Day 53. J. Maira corral Carlotita
8 (5) Otras Más 56. E. Romero bol. 25.098 pag. 8.00
9 (8) Clepia 53. C. Gonzalez bol. 44.605 pag. 4.50
10.- (15) Juncal 48. L. Carvajal bol. 31.424 pag. 6.40
11.- (33) 56. P. Hernandez bol. 12.095 pag. 16.60
12.- (12) Distinguido 50. E. Cabrera bol. [illegible].740 pag. 53.70
13.- (1) Mataquito 60. D. Ahumada bol. 782 pag. 42.00
14.- (13) Embrujadora 50. B. Parra bol. 2.940 pag. 68.40
Total de boletos jugados 287.202
GANADA por 1/2 cuerpo. el 3° a 1 1 2 cuerpos y el 4 a 1 cuerpo Tpo. 1.0. 2/5 No corrio Quejumbroso (7) Dividendos E 6.20. 1.90 1.40 y 2.20. Preparador Roberto Perez

DESARROLLO. Puestos en accion Juncal se apoderó del puesto de mando en su siga Islote, Ghinaloa y Otra Mas. No tuvo cambios en los tramos iniciales. A 400 metros para el disco Islote quedó primero seguido por Avispon. Cerca de la sentencia Avispon pudo doblegar al lider venciendolo claramente

Favorito de LA NACION:

DIRECTOR, DE ATROPELLADA

En cancha totalmente anormal se impuso ayer nuestro favorito Director en la competencia más importante de la tarde, corrida sobre la distancia de 1.000 metros.

Preferente fue el primero que lució sus colores al frente, mientras más atrás se ubicaban Braham Hill y Director, actuando en último término Solsticio.

Preferente puso hasta tres cuerpos sobre el grupo, y al girar la curva mantenía su ventaja. Eso si, tomó por el lado de los palos, que se encontraba manifiestamente "pesado".

Una vez en la recta, avanzaron Tour y más atrás Tabal. Por el centro de la cancha se hizo presente Director y rápidamente llegó al primer lugar.

En la meta, hubo 11/2 cuerpos de ventaja para Director que procedió a Tour por 1 cuerpo, tercero fue Tabal a 1/2 cuerpo y cuarto, Preferente.

El ganador registró 1.06 2/5 para los 1.000 metros.

Antofagasta:

MONGE DOCT AL GALOPE

ANTOFAGASTA ESPECIAL PARA "LA NACION". Un programa de diez carreras desarrolló el Club Hípico de Antofagasta. En la prueba central clásico "Arturo Prat" se impuso Monge Doct. Resultados generales:

PRIMERA CARRERA 1.300 metros. 10ª. serie. 1º PETULIA (Jauja): L. Aros; 2º Cambusa; 3º Perdido. GANADA por 1/2 cabeza; el 3º a 3,1/2 cuerpos. Tpo: 1.27.- Preparador: M. Gallegui-llos: DIV Eº 9.00; 1.80; 15.00; y 2.30.

SEGUNDA CARRERA. 1.300 metros. 10ª. serie. 1º POPA (Popular): M. Sepúlveda; 2º Halcón del Mar; 3º Dolida. GANADA por 3/4 cuerpo; el 3º a 1 cuerpo. Tpo: 1.27.2/5. Preparador: R. Eissmann. DIV Eº 6.50; 1.40; 1.80; y 4.70.

TERCERA CARRERA 1.300 metros. 8ª. serie. 1º DON MARCO (Denikin): H. Luna; 2º Ojos Verdes; 3º Librium. GANADA por 1/2 cuerpo; el 3º a 1/2 cuerpo. Tpo: 1.26.- Preparador: A. Yunusic. DIV. Eº 2.60; 1.40; 4.60; 3.90.

CUARTA CARRERA 1.400 metros. 6ª. serie. 1º HELENO (Copernic): J. Plaza; 2º Chasco; 3º Enzo. GANADA por 1 cuerpo; el 3º a 1/2 cuerpo. Tpo: 1.32.- Preparador: René Solar. DIV. Eº 13.40; 5.60; 1.60; y 1.60.

QUINTA CARRERA. 1.300 metros. 9ª. serie. 1º VIENTO GAUCHO (Recital): Luna; 2º Iturriaga; 3º Marco. GANADA por 1 cuerpo; el 3º a 1,1/4 cuerpos. Tpo: 1.26. Preparador: A. Yunusic. DIV. Eº 2.10; 1.20; 1.20; y 2.10.

SEXTA CARRERA. 1.300 metros. 7ª. serie. 1º PINDARO (Fez) V. Escobar; 2º Triángulo; 3º Jack Soo. GANADA por 1.3/4 cuerpos; el 3º por distanciamiento. Tpo: 1.26.2/5 Preparador: R. Eissmann. DIV: Eº 10.40; 1.70; 1.10; y 1.20.

SEPTIMA CARRERA. 1.600 metros Clásico. 1º MONGE DOCT (Monterrey): H. Luna; 2º Pipiolo; 3º Artico. GANADA por 2,1/4 cuerpos; el 3º a 1 cuerpo. Tpo: 1.44. Preparador: J. Barraza. DIV. Eº 2.30; 1.40; 1.30; y 5.20.

OCTAVA CARRERA. 1.500 metros 2ª serie. 1º PITUTO (Aclarando): A. Araya; 2º Mocasin; 3º Redoble. GANADA por 1/2 cabeza; el 3º a 3/4 cuerpo. Tpo 1.38 Preparador: J. Yoma. DIV. Eº 5.00; 2.30; y 2.30.

NOVENA CARRERA. 1.400 metros. 5ª. serie. 1º TERCIOPELO (Trevieres): A. Araya; 2º 11 Capo; 3º a Aparcero. GANADA por 2,1/2 cuerpos; el 3º a 1 cuerpo. Tpo. 1.31. Preparador; J. Yoma DIV. Eº 3.50; 1.70; 1.60; y 1.30.

DECIMA CARRERA. 1.400 metros 4ª. serie. 1º MAGIC BOY (Kestos): A. Araya; 2º Tosti; 3º Mister Ed. GANADA por 1/2 cabeza; el 3º a pescuezo Tpo. 1.32. Preparador: L. Uribe. DIV. Eº 4.70; 1.30; 1.70; y 1.20.

Concepción:

CARRERAS BAJO UNA INTENSA LLUVIA

CONCEPCION (Especia para "LA NACION). Bajo intensa lluvia se efectuaron diez carreras en el Hipódromo sureño. La nota destacada fue la actuación de los entrenadores Luis Soto Hernández y Luis Soto Hurnen, padre e hijo quienes ganaron dos y tres pruebas respectivamente, es decir medio programa. Resultados Generales:

1a. CARRERA. 1.400 metros 9a. serie. 1º - CISNE ROJO (Souepi). C. barrera; 2º El Name; 3º Mouchette. GANADA por 1/2 cuerpo; el 3º a 1.1/4 cuerpos. Tpo: 1.30 Preparador: Sergio Romero DIV Eº 5.80. 1.80. 2.80; y 2.50.

2a. CARRERA. 1.100 metros. 8a. serie. 1º LLUVIOSO (Integro). R. Garcés; 2º Ateniense; 3º Picada. GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3º a 2 cuerpos. Tpo. 1.08.4/ Preparador: Juan Azócar; DIV. Eº 1.30. 2.00; y 2.20.

3a. CARRERA. 1.400 metros. 8a. serie. 1º LARgo alienTO (Kestos): C. Fuentealba. 2º Crinola; 3º Bacopa. GANADA por 1.14 cuerpos, el 3º a cabeza Tpo: 1.30 Preparador: LUIS SOTO HURNEN DIV. Eº 10.30. 2.40. 9.40. y 11.00.

4a. CARRERA 1.400 metros. 5a. serie. 1º DIAMENTE (Souepi): C. Fuentealba; 2º Go To; 3º Bellavista. GANADA por ventaja perceptible; el 3º a 2 cuerpos. Tpo: 1.29.4/5. Preparador: LUIS SOTO HERNANDEZ DIV. Eº 9.30; 2.60; 1.50; 2.30.

5a. CARRERA. 1.400 metros. 2a. serie. 1º NAPOLITANO (L Exilé): R. Cárdenas; 2º Amainado; 3º Colegial. GANADA por 1.14 cuerpos; el 3 a 1.2 cuerpo. Tpo: 1.27.4/5 Preparador: LUIS SOTO HURNEN DIV. Eº 3.000; 1.50. 1.30 y 1.20.

6a. CARRERA. 1.400 metros 7a. serie. 1º SALREDOR (Beligerante): C. Fuenteal-ba. 2º Flavia; 3º Ludkin. GANADA por 2.3/4 cuerpos; el 3º a 1/2. cuerpos Tpo: 1.28.2/5 Preparador: Luis Soto Hurnen. DIV Eº 9.10; 7.00; 3.30. 8.60.

7a. CARRERA. 1.400 metros. 6a. serie. 1º ADJUNTO (Ad. Terek): S. Crisóstomo; 2º Shalupa; 3º Boy Friend, GANADA por 3/4 cuerpo; el 3º a 1/2 cuerpos. Tpo: 1.29. 1/45 Preparador: Juan Bernal D. DIV. Eº 3.50. 1.30; 1.20; y 1.40.

8a. CARRERA. 1.100 metros. 1a. serie. 1º CALLEUQUE (Gananciosо) C. Romero. 2º Retoño; 3º Perceo. GANADA por cabeza; el 3º a 2 cuerpos. Tpo: 1.06. 1/5 Preparador: Sergio Romero DIV Eº 3.00; 2.60; 3.20 y 2.50.

9a. CARRERA. 1.400 metros. 3a. serie. 1º BRUGANO (Ganancioso): V. Gutiérrez; 2º Chivilingo; 3º Mostacho; GANADA por 5 cuerpos; el 3º a 1/2 cuerpo. Tpo: 1.27.2/5 Preparador: Eleodoro López DIV. Eº 20.80; 2.60; 1.60; y 1.50.

10a. CARRERA. 1.400 metros. 4a. serie. 1º URSUS (Flauss): H. Torres; 2º Chaitén; 3º Palmeiro. GANADA por 1 cpo. el 3º a 4 cuerpos. Tpo: 1.28. Preparador: Luis SOTO HERNANDEZ DIV. Eº 2.50; 1.50; 2.70; y 1.60.

PISTA ANORMAL POR LA LLUVIA

La lluvia caída en la madrugada de ayer en Santiago dejó la pista del Club Hípico bastante pesada.

En casi todas las carreras, los competidores prefirieron ir por el medio y algunos abiertos, es decir, todos buscando las franjas que se encuentran en mejor estado.

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTAS INFANTILES	
Hosp. Roberto del Río	377333
Hosp. Manuel Arriarán	52681
Hosp. Calvo Mackenna	492323
POSTAS ADULTOS	
CASA CENTRAL	382244
Posta 2 Area Sur	50781
Posta 3 Area Poniente	91011
Posta 4 Area Oriente	43360
La Cisterna	561454
Providencia-Las Condes	257216
San Miguel	561454
Inst. Traumatológico	83271
Hospital Siquiátrico	371031
INVESTIGACIONES:	
Radiopatrullas	715584
	715765
	64764
CARABINEROS.	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas	62261
BOMBEROS:	
Santiago	61171 y 60141
La Cisterna	581122
Conchalí	370793
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	732222
San Miguel	53020



PASEO EN EL CLUB HIPICO: Oportunidad para ver el estado de los caballos. Escena que se repite todos los domingos.

RODO JUAN BARRAZA

Una espectacular rodada se produjo en la quinta carrera de ayer cuando los competidores enfrentaban los doscientos metros finales.

A esta altura, se vio saltar por los aires al jinete Juan Barraza que montaba a Querendón, cayendo al lado de las barandas exteriores.

Conducido, a la clínica, se constató que sólo había sufrido algunas contusiones, sin tener mayores problemas.

EN LA POBLACION DE CABALLOS PIROPLASMOSIS AL "POR MAYOR"

Informaciones que provienen de las autoridades oficiales del Ministerio de Agricultura permiten señalar que se registran actualmente en nuestro país los más altos índices de piroplasmosis entre caballos fina sangre.

A pesar de las severas medidas adoptadas, falta todavía que los organismos hípicos, y fundamentalmente el Consejo Superior de la Hípica, decidan las inversiones en equipos, laboratorios y personal para atacar una enfermedad que ocasiona serios daños al turf.

SERGIO VERA TRATARON DE CALUMNIARLO EN LIMA

LIMA 21 (ANSA).- El jinete chileno Sergio Vera ha sido autorizado a firmar compromisos de montas para las próximas reuniones hípicas a celebrarse en el hipódromo de Monterrico al solucionarse la "Impasse" surgida con las autoridades del Jockey Club del Perú.

El Comite directivo del Jockey Club del Perú decidió permitir al citado jinete a contraer compromisos de montas para las reuniones venideras al desechar como ofensivas las declaraciones formuladas por el citado látigo durante su reciente permanencia en su país.

Entre otras cosas, Vera, habría expresado en Santiado de Chile que la hípica peruana estaba en crisis. Esta y otras consideraciones dieron lugar a que la directiva de la Asociación de Mutualistas de Profesionales Hípicos del Perú se dirigiera a la Comisión de Programas solicitando que no se le permitiera actuar más en Monterrico al mencionado látigo chileno.

La comisión de programa elevó el informe al Comité Directivo del Jockey Club, quien exigió que la mutualista exhibiera las pruebas que contenían las declaraciones de Sergio Vera.

Estas fueron presentadas, pero el comité directivo no halló ninguna frase que pudiera considerarse hiriente al país, ni tampoco a la hípica peruana.

Por tal motivo y luego que Vera presentó los certificados expedidos por los hipódromos chilenos, donde actuó durante su permanencia en su país, fue autorizado a firmar compromisos de montas para las próximas reuniones.

REPOLLITO: 1.200 EN 1.12

Bastante movimiento hubo ayer en las pistas de La Palma. Destacó la marca registrada por el dos años Repollito. Montado por Sergio Azócar arrancó 1.200 metros, empleando 1 minuto, 12 segundos clavados. Con finales en 500 metros de 31 segundos y 2 quintos. Otros cotejos controlados por nuestro cronometrador José Olmos fueron los siguientes:

PISTA DE CARRERAS

UNA VUELTA 1.632 METROS
INTOCABLE. (J. Tamayo) en 1.51. Ultimos (1.200 en 1.18. Ultimos (500 en 31 4/5
UÑA LARGA. (O. López) en 1.48 2/5 Ultimos (1.200 en 1.18. Ultimos (500 en 33. 2/5
MAGNIFICO. (L. Yáñez) en 1.47 2/5 Ultimos 1.200 en 1.15. Ultimos (500 en 31
MISOL. (A. Parra). en 1.48. 2/5 Ultimos (1.200 en 1.17. 3/5 Ultimos (500. en 33. 3/5
MAFIL. (G. Farfán) en 1.51 últimos (1.200 en 1.17 3/5 Ultimos (500 en 34

1.400 METROS
GANOTILIA. (Ed. Soto): en 1.28 2/5 PRIMEROS 600. en 37 Ultimos (500 en 33 1/5

1.200 METROS
REPOLLITO. (S. Azócar) en 1.12 Ultimos (500 en 31. 2/5
INTIMO. (C. Jorquera) 1.15. Ultimos (500 en . 33
JACKSON (. O. López). 1.16. Ultimos 500 en 33. 2/5
PROMOTEO (A. Salas) 1. 15 Ultimos 500. en 33. 3/5
TACONEO . (J. Tamayo) en 1.18. Ultimos 500 en 34
CALCHAQUI (L. Cifuentes). en 1.15 2/5 Ultimos 500 en 32. 3/5
BOREAL. (M. Valdivieso) en 1.16. Ultimos 500 en 33
VEERNAN (J. Amestelany) y ARMSTRONG. (A. Parra) en 1.17 últimos 500 en 34 FACIL VERSON
EMBRUJADO. (R. López) Y ALBARICOQUE . (A. Parra • 1.15 3/5 Ultimos 500 en 33. 3/5 IGUALES.
NARCISIN . (J. Castillo). en 1.17. Ultimos 500 en 33
COBIJA. (J. Valenzuela) en 1.17 2/5 Ultimos 0 500 en 33. 3/5

1.00 METROS
ZAMACUCO (L. Yáñez (y RAMSES (J. Amestelly). en 1.1 iguales
MISSTERSENEGALA. A. Salas) en 1.2
BEJARANO Y AMESTELLY) y QUIETO). F. Meneses) en 1.3 iguales
EL SECRETO . (A. Salas). en 1.2.2/5
VISON ; (. P. Cerón) en 1.3 2/5
ANTIFAZ. (C. Ojeda) en 1. 23/5
PICHUQUITA (J. Duarte). 1.3
HERNAZOTE. M. Valdivieso) en 1.3 1/5
REAJUSTADO (Aprendiz) en 1/4
NEIGE D'AVRIL . (Aprendiz 1.2/5
DESVERGONZADO . (J. Amestelley) y ANDREDEL SARTO). M. Valdivieso en 1.2. 2/5 IGUALES.
AGUERRIDO (A. Parra) en 1.2 2/5

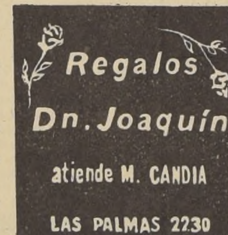
800 METROS
ALARMISTA. (A. Salas) en 48 3/5
CAÑONERA. (L. Murillo). en 49
JUAN CARLOS. (C. Diaz) en 48 3/5
PONCHE CREMA . (E. Gozález) en 49
TUSRELDA . (L. Murillo). en 50
HELLO LIDDY. (Aprendiz) en 49.3/5
INES YOMAR. (Aprendiz) en 49 2/5
HUSSAN . (A. Parra) en 49.3/5

700 METROS
SILVER KING. (P. Herrera) y TIANO (C. Jorquera) en 44 IGUALES.
AMARINA . (C. Campos) en 44
PROMOTOR (V. Bravo) en 43
BALARRASA . (A. Parra) en 41
LLANOS. (M. Valdivieso) 45. 2/5

600 METROS
CUQUITA. (D. Basualto) en 36. DE BAJADA.
LUMINAR (V. Bravo) en 36 3/5
MANDIL (N. Bravo) 37
BRESLARO . (H. Olguin y BORSALINO (G. Farfán) en 36. 2/5 iguales
MERLIN. (Aprendiz) en 38

500 METROS
MORELIANA (O. López) en 31
TRES FORT. (H. Pilar) en 31 3/5
CANDIDATO . (J. Duarte) 30
YAGAN . (H. Olguin). en 29 de bajada
REY DE ORO. (L. Yañez) en 31 2/5 Repitio en 31
VOS Y YO. (J. Castillo) E
IMPACIENTE . (A. PARRA en 28. 2/5 iguales de bajada
MATORRAL (V. Bravo). en 29 De bajada
COLORIN . (Aprendiz) en 31.2/5
KEPLER . (A. Parra) en 29 De bajada
CACUSA (G. Fernadez) en 31
MISS MARILYN. (A. Parra) en 30.2/5

400 METROS
TABAQUEÑO. (P. Cerón) en 24 De bajada
TREBOLADO. (A. Salas) en 26





Cámara de Diputados

Sesión 20a., Extraordinaria, en Miércoles 17 de Mayo de 1972

DE 16.00 A 22.18 HORAS

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SANHUEZA, DON FERNANDO; CERDA, DON EDUARDO, Y FUENTES, DON CESAR RAUL

SECRETARIO EL SEÑOR GUERRERO, DON RAUL

PROSECRETARIO ACCIDENTAL EL SEÑOR GOYCOOLEA, DON PATRICIO.

(VERSION OFICIAL)

(Continuará)

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— El señor Clavel ha pedido que se envíe un oficio al señor Ministro de Economía, para que remita ciertos datos acerca de algunas inversiones en industrias pesqueras.

¿Habría acuerdo para enviarlo?

Acordado.

Puede continuar el señor Ministro.

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización). Yo voy a contestar con mucho gusto las muy variadas preguntas del señor Clavel; pero rogaría a los señores Diputados -por respeto a ustedes mismos- que nos circunscribamos a preguntas directas y concretas y no a hacer toda una exposición, porque, entonces, dado el tratamiento que se acordó para este proyecto, no terminaríamos nunca su discusión. Pero, como no quiero dejar pasar las preguntas y afirmaciones del señor Diputado, voy a tratar de responderlas una por una.

Comencemos por la exportación.

Yo he dicho que en 1971 exportamos 45.4 millones de dólares en productos del mar. De éstos, 31 millones corresponden a harina de pescado; el resto, 16 millones aproximadamente, a otros productos, como los congelados; entre los cuales cabe destacar los camarones, los langostinos, los filetes de merluza, las conservas, las algas marinas y otros.

Se ha referido el señor Diputado a la Empresa Pesquera Tarapacá, que es de propiedad del Estado.

Es una de las empresas a las que sin nombrar, yo hacía mención hace un instante. Tiene una unidad técnica extraordinaria, al más alto nivel mundial. Adolece de una capacidad ociosa, no del 90% como señaló el señor Diputado, pero sí del orden del 70%. Y esta es una gran preocupación nuestra. Y entre otras, es esta la razón por la que queremos crear la flota de pesca oceánica, o de altura, o de alta mar, porque, justamente, entre muchas aberraciones, una fue el no dimensionar el recurso en su oportunidad y crear una empresa sin tener en consideración el factor materia prima. Por eso, hoy no es posible, no obstante los esfuerzos que se hacen, dar trabajo pleno. Y si nosotros hemos mejorado las condiciones existentes, es justamente porque convinimos con el Gobierno cubano la facilitación de las embarcaciones para la pesca de atún en alta mar mediante los sistemas. Así, podremos experimentar sin necesidad de incurrir en gastos y permitiremos que nuestros trabajadores conozcan técnicas distintas, especialmente una que se llama de palangre. En este momento, tenemos los suficientes antecedentes como para informar al país y a la Honorable Cámara que procederemos a la adquisición de barcos de pesca de alta mar del tipo pesca de cerco, que es la apropiada para nuestro mar, para nuestra pesca y que nos servirá para abastecer de materia prima a la Empresa Pesquera Tarapacá.

Con relación a Antofagasta, quiero expresar que cuando el compañero Presidente se trasladó allí con su Gobierno, tuve el honor de acompañarlo y la oportunidad de conocer el caso de la Empresa Pesquera Taltal, que fue abandonada en junio de 1971 por sus propietarios, después que procedieron a realizar todo tipo de operaciones. En estos momentos los tenemos demandados ante la Justicia Ordinaria por el delito común de estafa y hemos tenido que hacernos cargo de ella para dar trabajo a ciento treinta obreros y técnicos de ese pueblo, del pueblo de Taltal, por donde Su Señoría es parlamentario. Por otra parte, estamos preocupados por instrumentalizarla con la flota suficiente a fin de que esta empresa se transforme en la actividad futura de Taltal, ya que las otras no están en condiciones de expandirse.

Y, por último, la pesca de los barcos soviéticos.

Sepan señores Diputados y la Honorable Cámara, yo puedo decirlo y tengo a disposición de los señores parlamentarios los elementos suficientes como para comprobarlo, que toda la pesca que realizan los barcos soviéticos, que son 1.500 toneladas mensuales, es decir, 1 millón 500 mil kilos, toda, absolutamente toda es consumida en nuestro país, por nuestros connacionales y con gusto, a extremos de que estamos en un nuevo programa de expansión y vamos a proceder a partir de junio, modificando nuestras técnicas pesqueras, principalmente la de las capturas y sus transportes, a fin de que 1.200 nuevas toneladas estén a disposición de nuestro pueblo, que ha respondido a plenitud, no obstante la antipatriótica campaña que los señores de Oposición han llevado al efecto. Y han sido las mujeres nuestras, las mujeres interesadas en los centros de madres, en las juntas de vecinos, en los clubes y en todo tipo de organización de carácter comunitario, las que de "motu proprio" han impulsado el consumo de este producto, en tales condiciones que, en estos instantes, ni siquiera tenemos la reserva de 400 toneladas por mes que nosotros pensábamos que era conveniente mantener en los frigoríficos de los centros más poblados y, consecuencialmente, donde hay un mayor consumo.

Yo quiero decirles a los señores Diputados, además, que esta experiencia nos ha señalado a nosotros que es urgente reemplazar la flota de arrastre, y en la colaboración, porque no se puede expresar de otra manera, del Gobierno soviético, vamos a adquirir tres barcos que llegarán a comienzos de 1973. Barcos nuevos para que, tripulados por hombres nuestros y a disposición de empresas nuestras, continúen incrementando, si es posible, la captura que han hecho estos barcos soviéticos que, en forma tan generosa y oportuna, llegaran a nuestras costas cuando necesitábamos reemplazar otras carnes.

El señor CLAVEL.—Señor Ministro...

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— El señor Ministro no desea ser interrumpido, señor Diputado.

El señor CLAVEL.— Creo que me expliqué mal, por eso no me ha contestado.

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— Señor Presidente, yo no tengo inconveniente en conceder la interrupción, pero si establecemos un diálogo creo que se va a dilatar la sesión y no vamos a concluir en nada positivo. Yo no tengo ningún inconveniente en concederle una nueva interrupción más, pero considero que no es una buena práctica.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Señor Clavel, Su Señoría puede hacer uso de la interrupción que le ha concedido el señor Ministro.

El señor CLAVEL.- Me permito hacer presente al señor Ministro que por acuerdo de los Comités dispone de todo el tiempo que quiera.

Creo que no hice bien la pregunta o no me entendió cuando me refería a los barcos rusos. Lo que yo he preguntado es si estos barcos rusos fuera de la merluza han tenido experiencias en otra clase de pesca, de especies de pescados que se usan en las fábricas, en las industrias conserveras. Es esa la pregunta que he hecho. Yo no he entrado a discutir si la pescada es buena, si le gusta a la gente, no he dicho nada de eso. Porque a mí me interesaría saber si estos barcos rusos —que entiendo que son modernos— han comprobado si en nuestras costas existen especies para ser envasadas. De ser así, querría decir que el aporte que ellos han hecho sería importante y de gran beneficio para la industria.

Esa es la pregunta, señor Ministro, y nada más. Yo no he hecho otra alusión.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Ministro.

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— Señor Presidente, yo estoy en conocimiento del acuerdo de los Comités, pero tengo entendido que uno no debe abusar de la buena disposición de los señores Diputados. Por eso, he hecho las observaciones.

En realidad, no entendí la consulta del señor Diputado, pero ahora se la respondo en la parte que él concretamente la plantea en estos instantes. Sí, se han hecho, además de capturas de merluza, capturas de jurel, que está destinado justamente a la conservería, y entre otras empresas que se han beneficiado con esto está justamente la Empresa Pesquera Tarapacá.

Pero, ya que estamos en el tema, yo quisiera decir que esto nos ha llevado a otras cosas. Por ejemplo, en estos momentos la Empresa Pesquera Coloso, otra de las que corresponden al área social, está también enlatando y ahumando merluza y lo que es más importante, señores Diputados, nosotros tenemos en estos instantes solicitaciones de merluza congelada en bloque, trozada o fileteada en cantidades que nos augura, justamente, que esta actividad tiene que ser, en un futuro cercano, una de las que produzcan mayores ingresos en divisas para el país.

Ha estado en Chile, y doy el nombre, el representante de la firma belga "Unilever", interesado en adquirir 50.000 toneladas de filetes de merluza, lo que significa 150.000 toneladas de materia prima, en circunstancias que el total de captura en nuestro país en estos instantes no excede las 76.000 toneladas. Es decir, necesitamos duplicar nuestra producción.

Nosotros hemos recibido solicitaciones de Australia, oficiales, a través de nuestra Embajada, por 100.000 toneladas de merluza, al año, que no podemos satisfacer. La empresa "Siesa", de España, para iniciar nuestro comercio en el rubo de merluza, fuera de otras, nos ha solicitado la venta de 4.000 toneladas. El Gobierno yugoslavo nos ha solicitado la venta de 3.000 toneladas de merluza. La empresa "Sodine", de Francia, 3.000 toneladas. Es decir, al mundo le faltan proteínas y Chile las tiene. Lo importante es que nosotros nos pongamos en la tarea...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente). Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).—... de capturar y elaborar este recurso natural que nos va a permitir mas trabajo, entregar mejores sueldos y salarios y mayor ingreso de divisas para nuestra patria. ¡Cómo no va a ser importante todo esto!.

Pero yo no sería honesto con ustedes, si dijese esta tarde de que es cuestión de poner dos barcos más, o que es cuestión de ponerse a hacer capturas indiscriminadas. ¡No! Hay que hacer capturas racionales; hay que conocer el contingente de recursos naturales.

¿Qué nos pasó con la anchoveta? Una experiencia del Gobierno del Presidente Alessandri. Se entusiasmó el mundo; vinieron los noruegos; vinieron los daneses; vinieron los canadienses, los norteamericanos. El mundo vino acá. Y muchos hombres nuestros llevaron sus economías a la provincia de Tarapacá y parte también de la provincia de Antofagasta. Se instalaron las plantas con el apoyo y la asistencia de la CORFO. Al poco tiempo se dieron cuenta de que se había sobredimensionado la industria, en relación con los recursos naturales y hubo que reducirlas. Y si no es por el apoyo del Estado — esto va a tener que reconocerlo el señor Diputado cuando el Ministro de Economía le conteste—, si no es por el apoyo del Estado, la provincia de Tarapacá, y particularmente la ciudad de Iquique, habrían vivido nuevamente los negros días en que nuestro salitre natural fue reemplazado por el salitre sintético. Por ello es que en nuestra política de investigación pesquera, nosotros sostenemos, y en el hecho lo estamos haciendo, que debemos proceder a cuantificar y programar el recurso natural, para lo cual se impulsará la explotación y explotación de nuevos recursos. Y en esto valga tan sólo un alcance. Hay una especie que se llama agujilla, que tiene un precio extraordinario en el mercado del mundo.

El señor ARNELLO.—Como Acevedo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — ¡Señor Arnello!..

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— Nosotros tenemos cantidades que perfectamente bien podrían permitirnos duplicar nuestra actuales capturas totales y proceder a exportarlos después de habernos abastecidos internamente, ya sea en congelado o en conservas.

Necesitamos la programación y cultivo de especies en los medios marinos y en aguas continentales. ¿Y por qué decimos esto? Es de nuestro dominio, que hay especies que prácticamente fueron exterminadas, principalmente moluscos. Allí están los programas iniciados en el régimen pasado, para aumentar el cultivo de la ostra y de otros mitílidos.

Nosotros estaremos en condiciones de exportar en 1973, gracias a una racionalización que se está efectuando, las primeras 500.000 ostras, y a partir de 1974, 4.000.000 de unidades de ostras, lo que lógicamente va a provocar un alivio y a permitir una expansión de una zona deprimida como la Isla de Chiloé, Chiloé continental y parte de la provincia de Aisén.

Pero también debemos procurar la regulación y conservación de los recursos actualmente en explotación y la utilización racional de los recursos pesqueros, mediante la adecuación, desarrollo y aplicación de tecnologías en uso, y la prevención de las aguas que perjudican la vida de los seres vivos del mar.

El señor PENNA.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— Con todo gusto, señor Diputado.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Puede hacer uso de la interrupción el señor Penna.

El señor PENNA.— Señor Presidente, me parece advertir una abierta contradicción en las palabras del señor Ministro. Tal como decía, los recursos naturales no están cuantificados. Para ello hay que hacer un esfuerzo muy grande, efectuar una investigación marítima muy demorosa, muy larga; hay que emplear grandes capitales. Se está planificando una industria sin saber cuántos recursos hay.

El señor Ministro ha hablado de las ofertas, de instalar industrias, de que Chile tiene las proteínas necesarias para abastecer al mundo. A mi juicio, debe comenzarse al revés. Primero, hay que cuantificar los recursos, y después ir a la instalación estratégica de las industrias a través del territorio nacional.

Esa es la contradicción que advierto en las palabras del señor Ministro.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Puede continuar el señor Ministro.

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— Gracias, señor Presidente.

No hay ninguna contradicción.

Por falta de tiempo, ocurre que sólo podemos hablar de unas pocas especies.

Nuestro mar, lo dije anteriormente, por fortuna, tiene una variedad inmensa de especies. Algunas están cuantificadas, como el caso de la anchoveta, por ejemplo; otras lo están en gran medida, como el caso de la merluza, del camarón, del langostino, de la ostra, del choro; otras se están cuantificando, y otras sobre las cuales tenemos que corregir políticas.

Por ejemplo, se destinan alrededor de 200 mil toneladas de jurel a la harina de pescado. Si nosotros racionalizamos la industria en esta actividad pesquera, bastaría con que el 50% de este producto lo destinásemos al consumo humano directo para instalar nuevas empresas, para dar más trabajo a nuestra gente, para lograr mejores precios en el mercado internacional, etcétera.

Con la merluza ocurre otro tanto. Cuando nosotros nos hicimos cargo del Gobierno, el 80% de la merluza capturada era destinado a la harina de pescado, lo que es un crimen, indudablemente. Hemos mejorado, pero aún se destina el 60% a la harina. Sin duda, tenemos que disminuir este porcentaje hasta dejarlo en términos tolerables; es decir, que sólo se utilicen las especies que no son propias para el consumo humano, las que se deterioran con el arrastre y las faenas de captura y también los restos que quedan una vez extraído el filete.

Por lo tanto, no hay tal contradicción, señor Diputado. Lo que pasa es que es muy difícil, para mí, por lo menos, en una abigarrada exposición de ideas, poder entregar toda una información. Lógicamente, nosotros debemos hacerlo, pero no estamos en condiciones en estos instantes, por el factor tiempo, exclusivamente, de entregarla en forma integral a los señores Diputados. Por eso estamos entregando lineamentos de carácter general.

La educación, capacitación y asistencia técnica se desarrollarán orientadas a otorgar los conocimientos básicos, a fin de que los recursos humanos aporten su parte en el desarrollo de la actividad pesquera.

Existirá, en la práctica, una interrelación entre la investigación, la educación, la capacitación y la asistencia técnica. Esta concepción regirá tanto para el sector artesanal como para el sector industrial.

Nosotros, en este momento, estamos montando, con la participación muy decidida del Ministerio de Educación, el Instituto o Escuela de Mandos Medios, con el objeto de que el país tenga técnicos en navegación, en construcción naval y en las actividades pesqueras, con el propósito de cubrir una necesidad que se hace evidente.

El señor GUERRA.— ¿Me concede una interrupción, señor Ministro?

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— Se establecerá una nueva política laboral específica para la actividad pesquera, la que contemplará...

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— ...normas que regulen el bienestar y la seguridad del trabajador.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— El señor Guerra le solicita una interrupción. ¿La concede Su Señoría?

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— Sí, con todo gusto.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el señor Guerra.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, quiero hacerle una consulta al señor Ministro.

El señor ACEVEDO.— ¿Esta interrupción es con cargo al tiempo del Comité Nacional?

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Está establecido que todas las interrupciones son con cargo al tiempo del Comité del Diputado que las obtenga, señor Acevedo.

El señor GUERRA.— El señor Ministro enfoca un punto de mucha importancia cuando se refiere a las investigaciones pesqueras. Bien es sabido por toda la ciudadanía de Chile que el puerto esencialmente pesquero —como el mismo señor Martones lo ha demostrado hace un momento— es el de Iquique, que tuvo su mayor auge en el Gobierno del señor Alessandri, cuando se instalaron allí las industrias pesqueras, llegando a constituir el segundo o tercer rubro de exportación.

Pero en el artículo 42 se establece que el domicilio del Instituto de Investigaciones Pesqueras, encargado de estudiar toda la fauna marina, las corrientes, las diferentes calidades de las especies marinas, será la ciudad de Valparaíso, en circunstancias que Iquique es, precisamente, la ciudad pesquera.

El señor Ministro ha ponderado las bondades de los barcos extranjeros y ha expresado que han llegado, evidentemente, con el propósito de investigación pesquera.

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— Sí.

El señor GUERRA.— Pero se ha demostrado que tales barcos sólo han venido a capturar y no han dejado ninguna enseñanza de biología marina. No se ha visto el desarrollo de ningún estudio. En cambio, hubo una serie de quejas de parte de los pescadores artesanales que, como el señor Ministro ha destacado, han protestado porque esta pesca se ha hecho en una distancia de tres o cuatro millas marinas, que es la reserva que tienen los pescadores artesanales, que no son más de quince mil. Por eso, estos barcos se dedicaron exclusivamente a la pesca de arrastre, perjudicando, en forma ostensible, a los pequeños pescadores.

Yo acojo, con todo beneplácito, la creación en este proyecto del Instituto de Investigaciones Pesqueras, pero creo que es de justicia, para bien de nuestra patria, que su domicilio sea en la ciudad de Iquique, donde ya se conocen las bondades del mar.

Nada más, señor Presidente.

El señor ARNELLO.— ¡Ni siquiera se han pescado bacalaos!

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Arnello, ruego a Su Señoría, guardar silencio.

El señor CANTERO.— Esa es la opinión del Partido Nacional.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señor Cantero, le ruego guardar silencio.

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente). ¡Señor Cantero! Señor Arnello.

Puede continuar el señor Ministro.

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— Señor Presidente, la pregunta que hace el Diputado señor Guerra, creo que la puede responder el Diputado señor Lorca. Voy a dejar que él la responda. Yo voy a tratar de progresar en las ideas generales.

Necesitamos una nueva Ley de Pesca. Ella considerará, entre otros, la participación de los trabajadores organizados en las gestiones de las empresas del área mixta y social.

Se construirán conjuntos urbanos y de recreación, viviendas, escuelas, policlínicas, mercados, etcétera.

Se capacitará tecnológicamente al trabajador de acuerdo a programas globales.

Se estudiará un sistema previsional adecuado para los trabajadores del sector pesquero artesanal.

El proyecto está, en este momento, en la Comisión de Trabajo de la Honorable Cámara de Diputados.

Se acelerará el crecimiento de la producción pesquera artesanal a través de una racionalización del proceso productivo.

Sobre la materia, puedo decir a los señores Diputados que están en construcción embarcaciones que reemplazaran los botes o bongos, de los cuales hablé hace algún rato. Tenemos en construcción 25 y en el programa de 1972 se contempla la construcción de 100 embarcaciones más, con capacidad de 15 metros cúbicos de bodegas, lo que va a permitir, sin duda ninguna, ayudar a este sector a salir de su condición precaria en que se encuentra, y, al mismo tiempo, contribuir a la expansión de la actividad pesquera nacional.

Se propenderá al ahorro y capitalización de los excedentes.

Se hara efectiva la participación de los trabajadores en las decisiones económicas, sociales y políticas, cosa que hemos estado haciendo tanto en las empresas del área social como mixta.

Se establecerá una adecuada política de créditos estatales. La asistencia técnica y crediticia se entregará únicamente a organizaciones de pescadores.

Se crearán "unidades de pesca" como base para la asistencia técónica y crediticia.

Las infraestructuras y puertos, que marcan un pronunciado atraso, tendrán una importante transformación a nivel nacional mediante la construcción de puertos pesqueros, atracaderos, molos, etcétera, frigoríficos y redes de frío, terminales pesqueros en playas y centros de consumo.

Al efecto, mediante un convenio con la Unión Soviética, esperamos que en el mes de julio próximo termine el estudio de factibilidad y se comience ya el estudio del proyecto, procediendo a partir de 1973, a la construcción de un puerto pesquero industrial, con su complejo industrial, para dar trabajo a 4 mil nuevos chilenos.

El señor GUERRA.— ¿En qué parte va a quedar ese puerto?

El señor MARTONES (Ministro de Tierras y Colonización).— La ubicación del puerto la va a señalar la comisión técnica, que está presidida por el Departamento de Obras Civiles de la Corporación de Fomento.

Al mismo tiempo, ha comenzado la construcción de frigoríficos y terminales, y para 1972, tendremos en funcionamiento terminales de acopio, además de los ya construidos en Valparaíso, en San Antonio, en Talcahuano, en Valdivia y en Puerto Montt; y terminales mediterráneos para el expendio de productos en las ciudades de Temuco, Chillán, Talca y uno nuevo aquí en Santiago, para abastecer la parte sur del Gran Santiago, que cubre una población de aproximadamente 2 millones de habitantes.

La política de comercialización, abastecimiento y consumo contemplará la introducción de un nuevo sistema que busque abastecer más y mejor al consumidor, superando las dificultades que ofrece la comercialización de los productos del mar, estableciendo una adecuada red de frío y terminales pesqueros de conformidad a la población que corresponda abastecer en cada caso.

Existirá un organismo encargado de llevar adelante la comercialización y el fomento del consumo.

La actividad industrial pesquera será reorientada con el objeto de determinar la potencialidad de los recursos actualmente en explotación y de nuevos susceptibles de industrializar.

Se normará la pesca para alcanzar los justos niveles de explotación y se velará por la supervivencia de la especie, con vedas, tamaño de redes, etcetera.

Se introducirá el uso de nuevos métodos de pesca, tales como los de profundidad, media agua y palangre.

Se racionalizará la actual capacidad instalada de las industrias a fin de incrementar su aprovechamiento, especialmente en el rubro congelados.

Se limitará la elaboración de harina con aquellos productos que son aprovechables para el consumo humano, como merluza y jurel, etcétera, destinándose a este rubro sólo los residuos y le pesca que queda en mal estado a consecuencia de la extracción.

Se propenderá a la conservación de la materia prima en los períodos de buena captura, impidiendo así que la pesca apta para el consumo humano sea destinada a la producción de harina de pescado.

Con respecto a los "Drawbacks", se reorientarán con miras a adecuarlos a los intereses nacionales y a la conquista de nuevos mercados internacionales.

De acuerdo con la actual política del Gobierno, se centralizarán las exportaciones en una corporación con participación estatal, la cual tenderá a crear un poder de compra. Al respecto, puedo informar a los señores Diputados que ya se está llevando a cabo. Así, CORPESCA, que es una entidad de carácter jurídico-privada, está realizando con aportes, por cierto, y con presencia mayoritaria del Estado, está realizando, en estos momentos, la exportación de la harina y del aceite de pescado, y de los congelados. Es decir, se ha centrado en una sola mano toda la exportación. Esto ha significado, por ejemplo, que en el rubro de langostinos congelados, por el que se nos pagó tradicionalmente entre 92 y 96 centavos de dólar la libra, en este instante nos paguen los usuarios 1 dólar 56 centavos, por el solo hecho de centralizar en un solo vendedor toda la producción nacional.

En lo relativo a la producción de congelados, se continuará dándole preferencia a la exportación. Asimismo, se intensificará la exportación de merluza congelada, cuyo incremento provendrá de una reorientación de la que se destina a la reducción.

Se incentivará al máximo la producción conservera de pescado, especialmente sardinas y jureles, productos de consumo masivo y bajo precio, orientada especialmente al mercado interno.

Con el desarrollo de la pesca de altura, principalmente del atún, incrementaremos la exportación de congelados y de conservas.

Sobre la base de cultivos controlados se intensificará la conservería de mariscos con miras al mercado de exportación.

Se normará y controlará rigurosamente la calidad de los productos.

Se ampliará la integración del pescador artesanal al proceso industrial como abastecedor de materia prima.

Se promoverá la creación de centrales zonales para la fabricación de envases.

Se negociarán las deudas contraídas por las industrias de harina y aceite de pescado con CORFO, convirtiéndolas en aporte de capital del sector público.

Se concentrarán los embarques a granel en la medida en que los países demandantes vayan adoptando este nuevo sistema.

Se tenderá a la máxima valorización del recurso alga, evitando en lo posible la exportación en bruto.

Se formará una sociedad mixta con la actual industria de algas y se creará un poder comprador que pague precios equitativos a los recolectores y esta sociedad regulará las exportaciones ya sea de agar, algas en bruto u otras.

Se intensificarán los estudios tendientes a cuantificar el recurso natural actual y normar su explotación, como también lo relacionado con crecimiento en praderas.

Se incrementarán los estudios tendientes a buscar utilizaciones de algas, ya sea como cosméticos, medicamentos u otros.

Se establecerán normas de extracción y vedas que permitan la regeneración del recurso explotado.

Por la gran trascendencia de los concentrados proteicos este programa se considerará con alta prioridad.

Se considerará como futura fuente de ingreso de divisas por concepto de royalty, la hidrólisis enzimática que ya se encuentra patentada en varios países.

Se planteará como objetivo principal del desarrollo de la actividad ostrícola y mitilícola la repoblación de bancos, implantando un sistema adecuado de cultivo artificial.

Aunque precisada esquemáticamente la política pesquera del Gobierno, resalta de lo dicho que son muchos los esfuerzos, conocimientos y experiencias del pasado y del presente, que se ponderarán y aprovecharán para señalar, como lo hacemos ahora, lo que hay que hacer, cómo y por qué, en materia de pesquerías en Chile. Es lo que he reseñado hace un instante.

El Gobierno, comprendiendo la significación e importancia que tiene para nuestro desarrollo económico el transporte marítimo, ha decidido incorporar en el futuro Ministerio del Mar la Subsecretaría de Transporte Marítimo y Puertos, la que junto a toda una estructura institucional coordinada y moderna se preocupe de esta importante y estratégica área de la economía nacional.

Desde luego, hay que reconocer que nuestra flota mercante es insuficiente, tanto en el número de sus unidades como en el limitado tonelaje total, a lo que es necesario agregar la falta de barcos metaleros y graneleros indispensables para transportar nuestra producción de metales y la importación de graneles.

Para remediar esta grave situación deficitaria con la urgencia que la economía nacional reclama, Chile debe entrar en la competencia internacional ya sea a través de incentivos económicos a particulares o estatizando las empresas.

Por vía de ejemplo, veamos algunos casos latinoamericanos: porcentajes de tonelajes nacionales transportados en 1969 Cuba 100%. México 82.5%; Brasil, 68.9%; Argentina, 60.4%; Perú, 58%; Ecuador, 27.9%; y Chile 20.5%. Y en esto hay que considerar los buques "Chartered" que, de todas maneras, significan una sangría de dólares para nuestra patria.

Por causas derivadas de nuestra realidad geográfica, nosotros tenemos el principal intercambio por la vía marítima.

El transporte marítimo representó para Chile, en 1966, por concepto de exportación, 101 millones de dólares, y por concepto de importación 65 millones de dólares.

Ahora bien, si en la forma la ley ha cautelado los intereses de Chile al disponer para nuestra Marina Mercante Nacional la reserva total del cabotaje marítimo y la del 50% de nuestro comercio exterior, es preciso conocer que en el hecho nuestro país, no sólo no ha alcanzado nunca estas metas, sino que se encuentra aún más lejos de acercarse a ellas, a menos que se adopten medidas visionales que no pueden consistir en un mero reformismo, sino que hay que realizar una política audaz, fuerte e intensa, al respecto.

Puede resumirse su misión expresando que le corresponderá acercar la Marina Mercante chilena al área social y ponerla al efectivo servicio de nuestra economía y de nuestro pueblo.

Ademas, se propenderá al mejoramiento y creación de nuevos astilleros para la construcción y reparación de naves.

Como es lógico suponer, las medidas del Gobierno no se limitarán al desarrollo de una marina mercante verdaderamente adecuada y eficaz. Esto sería abordar sólo una fracción del problema. Las naves necesitan contar con puertos eficientes para que realmente produzcan las ventajas que, en condiciones óptimas, deben esperarse de ellas.

De acuerdo con las Naciones Unidas, las naves navegan un promedio de 130 días anuales por unidad, permaneciendo retenidas en los puertos, por reparaciones o en espera de carga, los otros 235 días del año.

Los puertos chilenos, entendidos como tales los muelles y la totalidad de los servicios de bahía, son un caos de descoordinación.

Estos dos fenómenos son conocidos y están claramente diagnosticados en su exacta dimensión e incidencias en la economía del transporte. Se requieren ahora las suficientes decisiones y la necesaria entereza para alterarlos sustancialmente, a fin de lograr la eficacia indespensable de ese transporte, no sólo durante la navegación sino —especialísimamente— durante la permanencia de las naves en los puertos.

Para el efecto, en otras medidas, se procederá a la ordenación de naves de fletamentos y transportes que evite la llegada simultánea y la congestión de buques en los puertos; y a la creación de una autoridad portuaria, no operativa, al ejemplo de algunos modelos probados exitosamente en algunos países europeos.

Se readecuarán los muelles y las instalaciones de la Empresa Portuaria de Chile a las actuales demandas derivadas de los nuevos tipos de carga o de presentación de ellas; del crecimiento de los graneles en el transporte y del desarrollo de las naves cuya capacidad transportista, velocidad y número de unidades habrá de sufrir profundos mejoramientos.

Se revisará cuidadosamente el actual grado de empleo de muelles-almacenes, patios de depósitos de carga; habrá programas de recuperación para el equipo mecánico que está fuera de uso por el deterioro, desgaste o carencia de repuestos; como también para desarrollar un sistema definitivo de mantención preventiva de estos valiosos elementos, sin perjuicio de evaluar los casos deficitarios y procurar las adquisiciones que sean justificadas.

Se estudiará la conveniencia de que ciertas e importantes actividades del transporte marítimo, como son las agencias de naves, agencias de embarque, etcétera, pasen a integrar el área social de la economía nacional.

Así como se ha despertado una conciencia nacional con respecto al cobre, a la agricultura, a la vivienda, etcétera, en estos momentos corresponde "un despertar marítimo de Chile"; y para ello es necesario que frente al mar, como fuente de recursos pesqueros y medio de transporte, demos una batalla en pos de una visión de Chile hacia el mar.

La iniciativa del Gobierno para crear el Ministerio del Mar ha provocado, en ciertos sectores, una reacción adversa con respecto a la incorporación del sector transporte marítimo y puertos en dicha Cartera, esgrimiendo para ello argumentos que son indispensables refutar, con el fin de evitar confusiones en la opinión pública.

Se sostiene —y lo hacía ahora el Diputado informante— que las actividades pesqueras y del transporte marítimo son tan disímiles que no se justifican incorporarlas en un Ministerio común. Luego, se sostiene la inconveniencia de entregar al Ministerio del Mar el cumplimiento de la política de transporte marítimo, mientras se mantienen las relaciones con los demás medios de transportes en el Ministerio de Obras Públicas.

Se ha repetido a este propósito que lo único que tienen en común ambas actividades es el hecho de que utilizan el agua como recurso natural para su desenvolvimiento.

Es esta una afirmación de una inconsistencia tal, que no se compadece con la importancia de la materia que nos preocupa, en la que, por primera vez, se crea un mecanismo idóneo para posibilitar la acción más dinámica y efectiva del Estado, conducente al desarrollo coordinado de dos actividades que son de primordial importancia para el progreso de la patria.

Es deplorable que se ignore que tanto la pesca como el transporte marítimo, requieren una infraestructura común. Ninguna de estas actividades podría realizarse sin contar con puertos y servicios portuarios y aunque no puede negarse que tales puertos y servicios son especializados, la verdad es que en el hecho son inseparables.

Algo similar puede decirse respecto de los astilleros. Los astilleros deben ser aptos y lo son, en realidad, para construir y reparar naves de todo tipo, porque la tecnología que se emplea en ellos es la misma, cualquiera que sea la finalidad de las naves que construyan o reparen. Tanto es así que ASMAR, nuestro principal astillero, presta hoy servicios a toda clase de naves.

En otro orden de consideraciones cabe preguntarse ¿si no es también común a la actividad pesquera y al transporte marítimo, e, incluso, a la Armada Nacional, todo un complejo de señalizaciones, comunicaciones y reglamentaciones, que tienen por finalidad otorgar el máximo de seguridad a la navegación de cualquier tipo de barcos? ¿Acaso las naves dedicadas al transporte marítimo utilizan faros o balizas distintos de aquellos que guían y protegen a los barcos pesqueros?

Y no sólo esto, para prevenir accidentes y siniestros marítimos, para proteger la vida en el mar, para mantener el orden y la disciplina a bordo de las naves, para el control técnico de las mismas, para fiscalizar el zarpe y arribo de ellas y para cumplir muchos otros objetivos conectados con la seguridad en la navegación, han sido establecidas normas que rigen por igual para embarcaciones pesqueras y para embarcaciones destinadas al transporte marítimo.

Los servicios personales a bordo de las naves dedicadas a estas actividades se guían por reglas comunes, como la exigencia de requisitos especiales para prestar sus servicios, el otorgamiento de Títulos y Matrículas y la concesión de beneficios previsionales. Bien puede, entonces, decirse que los que trabajan en barcos pesqueros tienen un estatuto jurídico que, en lo fundamental, es el mismo que se aplica a los que trabajan en el transporte marítimo.

Se dice que esta iniciativa

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 1998093 Banco del Estado Talagante, cuenta 3128 queda nulo por aviso correspondiente.

A. 22/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raúl Barra Rojas, a Elsa Nelly, Rubén, Silvia, Raúl, Nilda, Hugo y Norma Barra Herrera, sin perjuicio derechos cónyuge Adelaida Elsa Herrera.

A. 19. 20. 22 6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 758815 por Eº 3.174.40 girado contra el Banco del Estado de Chile a la orden de Frida Schulz Schulz, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado cheque Fiscal Nº 150702 por Eº 5.125.72 Banco del Estado Principal a nombre de Juan Castillo Rojas, queda nulo por aviso correspondiente.

A. 20-21-22/6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 0758787 por Eº 2.297.60 girado contra el Banco del Estado de Chile a la orden de Franklin Muñoz Paredes, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-22-6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 0096821, Banco Osorno y La Unión - Exposición, por Eº 13.000, queda nulo por aviso correspondiente.

A. 23/6

HABIENDOSE extraviado el cheque del Banco del Estado oficina de Puente Alto, serie 5438677 número de la cuenta 2846-3, queda nulo.

A. 23/6

HABIENDOSE extraviado cheque Fiscal Serie DU. Nº 3116448 del Banco del Estado de Chile. Sucursal Irarrázaval. 26 21. queda nulo.

A. 23/6

Por haberse extraviado Cheque Nº 08825, Serie NC, sin valor, del Banco de Concepción (Sucursal Apoquindo) queda nulo por darse el aviso correspondiente.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Ernesto Arriagada Rodríguez y Ester Jerez Droguett a Ernestina, Osvaldo, María, Graciela, Liliana y Gladys Arriaga Jerez.

A. 20-22-23/6

CON FECHA 18 de mayo de 1972, se llevó a efecto la renovación de la nueva directiva del Sindicato Industrial "Química Industrial S.A. (Polycron)" periodo 72/73. Ante la presencia de la inspectora del trabajo Sta. María Inés Quiroz Escobar, la que quedó constituida de la siguiente manera: Presidente: Luis Riveros Alfaro, Secretario: Jaime Breskovic Baeza, Tesorero: Juan Lagos Castillo, Director: Agustín Cortez del Campo, Director: Dionisio Jara Rosales.

A. 23/6

CON FECHA 18 de mayo de 1972, ante el Inspector del Trabajo Dn. Adolfo Hartard, se procedió a efectuar la constitución del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Imprenta de Formularios Continuos "Excelsior" Ltda., efectuado el escrutinio, la mesa Directiva quedó compuesta de la siguiente forma: Presidente: Dn. Pedro Jaime Marmié Quintana. Secretario: Dn. Juan Francisco Santibáñez Pereira. Tesorero: Dn. Carlos Segundo Villarroel Valladares. Directores: Sres: Héctor Hugo Muñoz Silva, Enzo Juvenal Villarroel Valladares. Se hace la presente publicación, de acuerdo a lo dispuesto en el art. 376 y siguientes del código del trabajo.

A. 23/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Elena Calderón Riquelme a Carmen Rita Herrera Calderón.

A. 19. 20. 22 6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Sara Luz Plaza Flores a María Inés Koscina Plaza.

A. 19. 20. 22.6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Bernardo Ebner Kinsbrunner a Giácomo Ebner Grauer, sin perjuicio derechos cónyuge Grauer Schifter.

A. 19. 20. 22. 6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Elsa Guzmán Gutiérrez a Guillermo y Jorge Alarcón Guzmán, sin perjuicio derechos cónyuge Guillermo Alarcón Salazar.

A. 20-22-23/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Augusto Hinojosa Ayala a hijos: María, Augusto y Adolfo Hinojosa Mariangel y nietos: Germán y Rosaura Hinojosa Bascur, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Mariangel.

A. 20-22-23/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Eugenio Zunino Zunino a Aida Zunino Pesce y Eugenio, Ada y Hugo Zunino Venegas, sin perjuicio derechos cónyuge Ofelia Venegas.

A. 20-22-23/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Ignacio Guzmán Errázuriz a María Josefina, María Leonor, María Inés, Isabel y María Ana Guzmán Ureta, sin perjuicio derechos cónyuge María Josefina Ureta. Practicaré inventario solemne, Secretaría veinticuatro presente, quince horas. Secretaria.

A. 20-22-23/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Inés González González a Sara González Valenzuela.

A. 20-22-23/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Néstor Opazo Peers Jones a Luis Opazo Peers Jones.

A. 20-22-23/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Dolores Horlacher Watcher e Idalia Elsa Cordini Horlacher a Reinaldo, Herta, Juan Eugenio y María Armanda Cordini Horlacher.

A. 19. 20. 22. 6

PRIMER Juzgado modificó posesión efectiva Carlos Hafemann Reinoso, concediéndola a Fernando, Carlos, Aida y María Hafemann Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge Helia Fuentes Pedreros.

A. 19. 20. 22. 6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Antonio Saa Núñez a sus hijos legítimos: Marina Ester y José Antonio Saa Espinoza; Julia Mercedes, Eugenio Antonio y Antonio Lloyd Saa Gallo, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente de Segundas Nupcias, doña Juana Eugenia Gallo Muñoz. Practicaré inventario solemne el 24 actual a las 15 horas. Secretario.

Z. 20-22-23/6

QUIEBRA Ferrocret S.A. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía resolución 28 Abril 1972 tuvo por verificado crédito Corporación de Seguridad y Prevención de Accidentes del Trabajo, representada don Germán Molina Morel, domiciliados Renato Zanello 143, ascedente Eº 245.978,03, proveniente no pago cotizaciones previsionales que ordena Ley 16.744, según detalle minuta adjunta escrito verificación. Secretaria.

A. 20-22-23/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walburga Dunnwald Wertzki a Pablo Tichauer Sorauer, sin perjuicio sus derechos cónyuge.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Gutiérrez Valderrama a Otilia Toledo Catala, sin perjuicio sus derechos cónyuge.

A-22-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Domingo Flores Conejeros, a Helen Carmen, Mary, y Roberto Carlos Domingo Flores Doyle.

A. 19. 20. 22. 6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Lantadilla Corral a Luis Lantadilla Arenas y Lucía Avilés Padilla, sin perjuicio derechos última, como cónyuge.

A-22-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Saldivia Medina, para Sergio Saldivia Grove, María Medina Fernández y Carla Ortiz Petersen, sin perjuicio derechos última cónyuge.

A. 19. 20. 22. 6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Gana Bustamante, para Augusto, Aída, Marta y Ema Montenegro Gana, sin perjuicio derechos cónyuge Rosendo Montenegro Morales.

A. 19. 20. 22.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Yolanda Bertone Rondano a María Angélica Bertone Bertone, por sí y cesión derechos Celestina Bertone Rondano, y cónyuge José Montiglia Cordero.

A. 19. 20. 22. 6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Narcisa Fogar Braulina a Emilia Generosa, Ester Sabina, Luisa Narcisa, Saturnino Ramón, Florentino Mario, Oscar Gumberto e Irma Aída Suárez Fogar.

A. 19. 20. 22

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Constantino Sabaj Nallar a Juan, María Eliana, Wadi, Raúl; Magali, María Angélica y Mónica Sabaj Dhmes, sin perjuicio derechos conyuge Blanca Dihmes.

A22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eduardo García Jacquin a Lientur y Millalelmo García Ramírez y Amilton García Jacquin, sin perjuicio derechos cónyuge Amelina Jacquin.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alfonso Zúñiga Morales a Clara Zúñiga Vásquez.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Morales Sepúlveda a Rosa, Ana, Segundo Benjamín y Flavio Morales Arias, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Rosa Arias.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Hernández Fuenzalida a José, Héctor, Mercedes, Nicolás, Juan, Hilda y María Isabel Araya Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge Luis Araya Cabezas.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente "SOC. MIGUEL Y ABRAHAM FELDMAN LIMITADA", quiebra, ROL Nº 43292- TEXTIL SABAL S. A., representada por SIGISTIER KORN, industrial, DIAGONAL SANTA ELENA 2747, verifica crédito por Eº 76.961.76, proveniente letras y cheques protestados. PROVEYOSE: Santiago, diecisiete agosto de 1971. A lo principal por verificado el crédito, notifíquese en forma legal; al primer otrosí, como se pide y al segundo, téngase presente. ELIA OSORIO GUZMAN. MANUEL PUGA VILLALON. Lo que notifico a interesados. Secretaria.

A-22-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Verónica Madrid Pulgar, para Amelia Liberona Madrid.

A- 22- 23- 24

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Gertrudis Alcaraz Cruz, para María Cruz Aguirre- sólo respecto bienes correspondientes peculio profesional.

A- 22- 23- 24

SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia testada de Elvira Córdova Silva, en calidad heredero universal testamentario a Artemio Ibarra Rojas. Secretario.

A. 20-22-23/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Esteban Díaz Pedraza a Irene, Elisa, Leoncia, María, Angélica, Gertie y Alicia Díaz Llull, sin perjuicio derechos cónyuge María Llull Rodríguez. Practicaré inventario solemne veintiséis mayo, quince horas Secretaria.

A. 19. 20. 22. 6

Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por auto de 10 de abril de 1972, se concede la posesión Efectiva de la Herencia Intestada queda al fallecimiento de don José Agustín Tasso González a su cónyuge doña Nora Mirta Velásquez Lemus y a sus 3 hijos legítimos Sandra Cecilia, Italo Torcuato y Leticia Elinor Tasso Velásquez.

Z-22-6

CITACION. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Autos 148-72. Araya C. Juan Rodolfo y otros nombramientos tutor, cítase parientes menores. Juan Rodolfo y María Francisca Araya Cuevas, y señor Defensor Público, audiencia treinta actual, dieciséis horas, objeto deliberar nombramiento tutor. Secretaria.

A. 19. 22. 20. 6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Orlando Silva Castañeda a María Cristina, Orlando Antonio, Rosa de las Mercedes, Roberto Alejandro y Ana María Silva Naranjo, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Herminia Naranjo. Inventario solemne practicaré 23 actual, 15 horas.

A. 19. 20 22. 6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Víctor Manuel Raymond Gutiérrez a Víctor Hugo y Nancy Graciela Raymond Peñafiel, sin perjuicio derechos cónyuge Mariana Peñafiel. Practicaré inventario solemne, Secretaría, veintidós presente, quince horas. Secretaria.

A. 20/6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente "SOC. MIGUEL Y ABRAHAM FELDMAN LIMITADA", quiebra, ROL 43292. EDUARDO LOPEZ ORELLANA, comerciante, Arturo Alessandri Nº 1142 verifica crédito por Eº 15.170, proveniente mercadería y cheques protestados. PROVEYOSE: Santiago, diecisiete de agosto de 1971. A lo principal, por verificado el crédito, notifíquese en forma legal; al primer otrosí, como se pide y al segundo, téngase presente. ELIA OSORIO GUZMAN. MANUEL PUGA VILLALON. Lo que notifico a los interesados. Secretaria.

A-22-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente "KUPPERSCHMIED Y CIA. LTDA.", quiebra, ROL 41703. INDUSTRIA METALIZADORA DE PLASTICOS "PLASTIMET" S. A., representada por JAIME STIFEL RIMSKY, comerciante, Sotomayor 810, verifica crédito por Eº 24.961.73, proveniente de letras protestadas. PROVEYOSE: Santiago, veintitrés julio 1971. A lo principal, por verificado el crédito, notifíquese en forma legal y a los otrosíes, como se pide. HERNAN ALVAREZ GARCIA. ELIA OSORIO GUZMAN. Lo que comunico a interesados. Secretaria.

A-22-6

NOTIFICACION.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentóse Ana Luisa Muñoz López, empleada, Monjitas 879 departamento 915, demandando juicio sobre indemnización de perjuicios a Segunda Moral Trebolazabala, comerciante, último domicilio Monjitas 879 Departamento 1014, a objeto Tribunal declare: 1)- que demandante es civilmente responsable de perjuicios materiales causados en departamento 915 de calle Monjitas 879, de propiedad de la actora, a consecuencia del comportamiento negligente y culpable de demandada, quién por su negligencia grave y reiterada en el manejo de las llaves de agua tanto en los baños como en la cocina de su departamento 1014 de Monjitas 879; 2º)- que tales daños materiales ascienden a Eº30.000.- o suma que Tribunal determine de acuerdo mérito de autos; 3º)- que es igualmente responsable de daños morales que ha causado a demandante con su comportamiento por los mismos hechos y que ellos alcanzan a Eº 50.000.- o suma que Tribunal determine de acuerdo mérito de autos; y 4º) que debe pagar costas del juicio.- Tribunal proveyó demanda, teniéndola por interpuesta, traslado.- Resolución 4 Mayo actual, ordenó notificar a demandada mediante avisos publicados Diario La Prensa y Nación sin perjuicio publicación Diario Oficial; demanda y proveídos. - En consecuencia notifico a Segunda Moral Trebolazabala, presente demanda y proveídos. Secretario.

A 6 22 23 24

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Leonida Fuenzalida Pizarro a Carlos, María, Leonila, Inés Delaunoy Fuenzalida; María Antonieta del Curto Delaunoy; Cristina y Carlos Castro Delaunoy.

A-24-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Olivares Herrera a Graciela y Zunilda Díaz Olivares.

A-24-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Inocencio Segundo Vásquez Encina a Samuel, María Mercedes, Elisa y Ana Luisa Vásquez Encina.

A-24-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ernesto Aranda Fajardo.- para Leonardo y Margarita Aranda Cabello; sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Cabello Silva.- Ley 16271, artículos 33 siguientes.

A- 6 -22 - 23

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Abel Segundo Padilla Vásquez a cónyuge Dominga Virginia Rojas Garrido, sin perjuicio sus derechos.

A-23-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva José González Bastías a Silvia González Bastías.- Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A-23-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Padilla Rebolledo a Olga, Elena, Irma, Elsa, Pedro y María Luisa Padilla Rivera.- Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A-23-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Guadalupe Rivera Vergara a Olga, Elena, Irma, Elsa, Pedro y María Luisa Padilla Rivera y Amalia Rivera.- Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A-23-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Llaneza Arguelles a Luis, Manuel y Laura Llaneza Correa, sin perjuicio derechos cónyuge Desideria Correa.

A-24-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Donato Marinkovic Maldonado a Santiago, Ernesto y José Marinkovic Chandía, Carlos, Jorge y Clodomira Marinkovic Pérez, Sonia Hortensia y Geraldo Marinkovic Domínguez, sin perjuicio derechos cónyuge Dolores Pérez.

A-24-6

Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía.- Concedió posesión efectiva testamentaria Zoraida Inés Segura Cartes, a Isabel Graciela y Raquel Teresa del Carmen Segura Carter.

A-24-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Fabio Valdés Larraín a Paulina, Ana, Fabio, José, Sara, María Magdalena, María Delia, Augusto, María Luisa, María Angélica, María Piedad, José Manuel y Juan Luis Valdés Correa y María Delia Correa Ovalle, sin perjuicio derechos última, como cónyuge.- Practicaré inventario solemne, Secretaría veinticinco presente, quince horas.- Secretaria.

A-24-6

NOTIFICACION: Primer Juzgado Civil Santiago, expediente 52.273, "Villalón, Nimia contra Carrasco, Rafael", Nulidad matrimonio, dictóse sentencia: "Santiago, diecisiete Mayo 1972.- Vistos: Comparece Nimia del Carmen Villalón Mujica, deduciendo demanda contra Rafael Ramiro Carrasco Quiroga, nulidad matrimonio celebrado dieciséis Septiembre 1958 ante Oficial Civil Circunscripción San Miguel, inscripción 1314, invocándose como fundamento el hecho que contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro esa Circunscripción— Tribunal en cinco considerandos fundamentados, dio lugar demanda.- Notifico a RAFAEL RAMIRO CARRASCO QUIROGA, sentencia precedente.- SECRETARIO.

A-24-6

NOTIFICACION.- Ante 2º Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se presentó el abogado Jorge Bravo Tesseo, por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de don Isaac del Carmen Aguilera Tapia, mecánico, domiciliado en Eleuterio Ramírez 9574, comuna de La Cisterna, solicitando se inscriba a nombre de su representado en el Conservador de Bienes Raíces respectivo, una propiedad urbana ubicada en Eleuterio Ramírez s/n, Comuna de La Cisterna, departamento y provincia de Santiago, de 587,20 m2 y que deslinda, al Norte, Lautaro Vera Vera, en línea quebrada de 3,60m, 1,90 m. y 17,60 m, al este, calle Eleuterio Ramírez, en línea quebrada 25,40 m. y de 3,80 m; al sur, calle Sargento Aldea, en 18,50 m. y, al oeste, María Morales, en 26,30 m.

Lo solicita en virtud arts. 41 y sgts. del D. F. L. Nº 6, de 1968 y Ley 16.640.

Se pone en conocimiento de probables interesados en esta propiedad que crean tener derechos en ella, disponen de 30 días a contar fecha de última publicación para hacerlos valer en Tribunal bajo apercibimiento que si así no lo hicieran, seguirá adelante el procedimiento.

La Secretaria

A 6 22 23

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Marta González Cabrera a Dawes e Ivonne Crossley González.

A-24-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Marta Bascuñán Alegría a Felipe Parra Salazar.

A-24-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Perin Orellana a Luisa, Oscar Eliana, Olga y Flora Hucke Perin.

A-24-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Nicanor Polanco Rivas a Nina Polanco Ventura y Eugenia Polanco Orrego y Flor Orrego Ortiz última como cesionaria derechos Jorge Polanco Ventura, sin perjuicio sus derechos cónyuge.

A-24-6

TERCER juzgado Civil, Santiago. Posesión efectiva Máximo Augusto Díaz Gayangos, veinticinco actual, dieciséis horas ampliaré inventario solemne. Secretaria.

A-22-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Arturo Valenzuela Droguett a Luis Arturo, Joaquín Guillermo, Ana Violeta, Lila Esther, Valenzuela Torrealba y José Daniel Castro Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge Margarita Torrealba Bustamante.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Ignacio Arancibia Santander a Lucila Hilda, Ana María, Felipa Rosa, Eduvigis Ignacia, y Clara Luisa Arancibia Núñez, sin perjuicio derechos cónyuge Carmen Rosa Núñez Barraza.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia José del Carmen Caroca Jorquera a Laontina Caroca Meza.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Margarita Epple Schwncke a Amador Héctor, René León, Raúl Jorge y Luz Raquel Pairoa Epple.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Aurora Silva Leyton, a Gabriel Eduardo, Manuel Jesús, Ernesto Raúl, Héctor Sergio, Jorge Fernando y Juan Orlando Escobar Silva, sin perjuicio derechos cónyuge Pedro Escobar Alcaino.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva, herencia Inocencio Segundo Suazo Roga a Héctor, Víctor Manuel, Haydée y Silvia Tatiana Suazo Bobadilla, sin perjuicio derechos cónyuge María Bobadilla Toro.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Mary Ana Porte Contreras a Elizabeth Ann, y Ana María de Lourdes Pérez Porte sin perjuicio derechos cónyuge Adolfo Mario Pérez Villanueva.

A-24-6

NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa Rol 6 - 72, caratulada "Corporación Servicios Habitacionales con Los Maitenes", Resolución 20 Abril 1972 faculta Corporación Servicios Habitacionales asumir administración, incautamiento y disposición bien raíz, encuéntrase ubicado loteo "LOS MAITENES", La Reina, Santiago, está formado por Parcelas 190 y 191; inmueble encuéntrase inscrito fs. 10.108 Nº 11.159 Propiedades Conservador Santiago año 1965 nombre Empresa Constructora Ramco Ltda., domiciliada Santiago, responsable otorgar títulos dominio y ejecutar obras urbanización pendientes en calidad propietaria conforme art. 6 Ley 16.741. Facúltase dicha Corporación asumir administración, incautamiento y disposición bienes destinados su uso y beneficio inmueble individualizado y los que tengan objeto realizar obras urbanización, facultándosela para requerir auxilio fuerza pública que será concedida sola exhibición copia autorizada presente Resolución. Adviértase pobladores y público no pagar precios o saldos ni celebrar actos o contratos con propietarios y formadores loteo, pena nulidad. Pobladores hayan celebrado actos o contratos fin último o inmediato adquirir dominio sitios loteo "Los Maitenes" tienen plazo tres meses contados notificación esta Resolución presentar Loteos Irregulares, Moneda 673, 9º piso, documentos justificativos sus derechos fin otorgárseles título dominio. Desígnase "La Nación" efectuar notificación presente Resolución mediante extracto medio dos avisos días distintos. Inscríbase esta Resolución Registro Prohibiciones Conservador Santiago. Por Resolución 9 Mayo 1972 repónese resolución anterior sentido se eliminan frase señala Empresa Constructora Ramco Ltda. es responsable ejecutar obras urbanización pendientes y. facultades otorgadas Corporación Servicios Habitacionales para asumir administración, incautamiento y disposición bienes tengan objeto realizar obras urbanización inmueble objeto loteo. Secretaria.

C-23-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia, Luis Segundo Agustín Caballero a Luis Alberto, Antonio, Cristina del Carmen, Agustina de las Mercedes, María Eugenia, Juan Carlos, Elena del Carmen y John Segundo Caballero Carrasco. Inventario solemne practicaré 25 actual. 15 horas.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Lastenia Javiera Guerra Pereira a Julieta Elvira y Benilda Ester Guerra Pereira.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Juana Pérez Guerra a Diógenes, Guillermo, Laura, Emma y Alejandro Pérez Guerra, y cónyuge Bernardo Castellano Morales sin perjuicio sus derechos.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carmen Rosa Valdés Quevedo a cónyuge Luis Godofredo Alvarez Llanca, sin perjuicio sus derechos.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Hugo Alfredo Iniescar de Castro a Cecilia Hortensia, Rosa María, y Matilde Isabel Iniescar Pavez y Hugo Enrique Iniescar Vargas, sin perjuicio derechos Rosa Pavez Aceituno.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Enriqueta Aurora Vera Vega a Olga del Carmen García Vera.

A-24-6

SEGUNDO Juzgado Civil, de San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Juan Enrique Villegas Espinosa, a sus hijos legítimos: María, Arnoldo, Sergio, Villegas Trujillo y a Ricardo Gugguisber Gugguisberg, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Ester del Carmen Gugguisberg. Tramítese conforme beneficio ley 16.271. Secretaria.

Z-23-6

EXTRACTO de Estatuto. Cooperativa de Servicios veraniegos "La Greda Ltda", de Santiago, constituida en la ciudad de Santiago, con fecha 27 de Marzo de 1972, según consta del acta protocolizada ante el Notario de Santiago don Eduardo González Abbott, de fecha 19 de mayo de 1972. Está compuesta por 109 socios fundadores, todos ellos empleados y trabajadores de distintas empresas de Santiago, que suscriben un aporte de capital de Eº 5.135,76, que serán cancelados en 60 cuotas mensuales, y que declaran domicilio común en la ciudad de Santiago, calle Vergara Nº 520. Objetivo: Construcción de viviendas económicas de veraneo al costo para sus socios. Domicilio: La ciudad de Santiago, calle Vergara Nº 520, Duración: Indefinida. Capital Suscrito Eº 559.798,00. Capital Pagado Eº 55.979.80. Fondos: Se constituirán el fondo de responsabilidad, las cuotas sociales, cuotas de amortización y fondos de educación cooperativa. Directorio Provisional: Consejo de Administración. Titulares señores: Carlos Cárdenas Martínez, Dolores Laura Navarrete Baeza, Ramón Ortega Silva. Suplentes señores: Sara Tello Cantillana, Jorge Jacque Yáñez, Daniel Salas Elgueda. Junta de Vigilancia: Titulares señores Raúl Bustamante Parra, Jesús Peñailillo Chamorro, Luz Leyton Donaire. Suplentes señores: María Angélica Tonacca García, Adriana Benavides Espinoza, Luis Mardones. Comité de Educación: Titulares señores Luis Humberto Guzmán Escobedo, Angel Llamedo Estefanía. Suplentes señores: Eliana Solorza Acevedo, María Amelia Reyes Salas. Gerente Provisional Sr. Hugo Ortiz de Filippi.

C. 22/6

7 REMATES

EL VIERNES 26 de Mayo ... 16 horas en calle Chacabuco ... 763. Remataré por orden ... Tercer Juzgado Civil de M... Cuantía Juicio Sodilec ... Casanovas Sergio: un sofá y ... sillón estilo funcional. N... Marticorena Pereira. Ma... Público.

A-24...

8 CITACIONES

COOPERATIVA DE VIVIENDA y Servicios Habitacionales "Atilio Giglio ..." Convoca a Junta General O... ria de Socios para el Sábado ... de Mayo de 1972 a las 17.30 ... ras en primera citación y a ... 18.00 horas en segunda e... local social de Carrascal 5... Quinta Normal. Tabla: Lec... Acta Anterior. Memoria Bal... Inventario al 30-6-71. Fo... Fondo de Educación Coope... va, de devolución de Accion... de Responsabilidad y fijar cu... Aprobar presupuesto de gas... Administración. Determinar ... ... de Capital y social. Elec... Total del Consejo de Admin... ción, Junta de Vigilancia y Co... té de Educación. Varios ... Consejo.

A-2...

EMPRESA Nacional de Electricidad S. A. Por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 23 de mayo de 1972 a las 12 horas, en calle Santa Rosa Nº 76, con el objeto de ... tar la reforma de los Estatutos ... las materias siguientes: ajus... sus disposiciones a los precep... de la Ley Nº 17.308, supre... de las acciones privilegia... aumento del capital social de ... a cinco mil millones de escu... emitiendo acciones de pa... participación de los trabajado... en la dirección de la Socied... cambios en la redacción de o... tro disposiciones y elimina... de las transitorias que han pe... do su oportunidad. En virtud ... los acuerdos que se adopten ... modificarán, reemplazarán ... suprimirán los artículos perti... tes y se dará a todos numera... correlativa. El Registro de Ac... nistas permanecerá cerrado ... tre el 19 y el 24 de mayo ... 1972. El Presidente.

C-2...

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO urgente ... Fumigadora marca Urge... Espalda. Tratar fono: 393... de 9 a 11 y de 6 a 9 P.M.

Z-24...

VENDO casa en Población ... semblet fono: 393854 de 9 ... 11 y de 6 a 9 P.M.

Z-24...

Vendo 9 cuotas de FIAT 600 ... plan. Eº 22.000. Tratar en ... Ibeoamérica 6386. La Cist... Sta. Rosa Parad. 17.

11 MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRO máquina de es... portátil y grande. Telé... 85479 - 89927 - 497288

C-2...

12 BOMBEROS

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia" ... a la Compañía a ejercicio para ... martes 23 y jueves 25 a las ... horas. Tenida Civil. Punto ... reunión El Cuartel. El Ayudante.

O-2...

CITACION. Novena Compañía de Bomberos de Santiago "... ber y Abnegación", de orden ... señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el martes ... del presente, a las 20.00 h... Tenida de civil. Punto de ... nión El Cuartel. El Ayudante.

O-2...

ESTABLECIMIENTOS GASTON RUDDOF S. A.

Por acuerdo del Directorio y en conformidad a los Estatutos, cítase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día Jueves 25 de Mayo de 1972, a las 16.00 horas en las Oficinas de la Sociedad, calle Salvador Sanfuentes Nº 2835, con el fin de conocer las siguientes materias:

1º Aprobación del Balance General al 31 de Diciembre de 1971, del Inventario General de esa fecha y la Memoria Anual presentada por el Directorio.

2º Elección total del Directorio.

3º Designación de Inspectores de Cuentas.

4º Demás materias propias de la Junta.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta General Ordinaria citada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde los días 20 al 25 de Mayo de 1972, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

Cámara...

(Viene del frente)

destruirá la coordinación que debe existir entre los distintos medios de transportes.

Nada impedirá que la Subsecretaría de Transporte Marítimo, que se crea bajo de dependencias del Ministerio del Mar, coordine sus actividades con el Ministerio de Obras Públicas para hacer posible una política común de transporte.

Nuestro ordenamiento jurídico contempla, desde ya, mecanismos de coordinación, que hacen posible en el hecho que la Administración del Estado sea una sola y que sus dependencias actúen o pueden actuar con la debida y necesaria armonía.

Existen, además, los organismos generales de coordinación, tales como ODEPLAN y los propios Ministerios, que adecúan las actividades de sus organismos dependientes o de aquéllos que se relacionan con el Gobierno por su intermedio.

Es falsa la opinión de que se daría el caso único de que el transporte marítimo estaría entregado a un organismo que no tendría funciones relacionadas directamente con los demás medios de transportes. Lo que ocurre en otros países, con tradición marítima, es que los Ministerios encargados de la navegación y de la marina mercante son exclusivos. Consecuencialmente, allí existe la separación entre una actividad transportista y otra. Podría decir, porque me consta y lo he vivido, que en el caso de Polonia el Ministerio que se preocupa de la navegación marítima mercante y el Ministerio que se preocupa de la pesquería es uno solo, es el mismo, y se llama Ministerio de Navegación y Pesquería.

Las consideraciones precedentes permiten llegar a la conclusión de que las objeciones que se han formulado al proyecto de ley en el sentido ya expresado, carecen de fundamento y se basan en hechos que no revisten relevancia. Es evidente que los cambios conviene afrontarlos en conjunto con las actividades pesqueras, que tienen problemas comunes y un evidente paralelismo de funciones y medios.

Por eso, no obstante que en la Comisión de Hacienda de la Honorable Cámara se procedió al rechazo de lo que se ha denominado la columna del sector transporte marítimo, nosotros queremos plantear en esta oportunidad nuestra decisión de mantener esta estructura institucional, porque la estimamos oportuna, conveniente y necesaria. Debo expresar a ustedes que, no obstante todo lo que se diga a través de publicaciones de prensa, a través de editoriales de diarios, no son pocos lo que, íntimamente, sienten que lo que nosotros estamos planteando es una necesidad patriótica por llevar a cabo a la brevedad posible.

Termino, señor Presidente, expresando a los señores Diputados que el Ejecutivo está consciente de la relevancia e importancia de estas materias y de que, por cierto, si ha habido dilación en la discusión, es precisamente porque unos y otros hemos querido tener conocimiento acabado, total y completo de las materias que nos preocupan y que, en alguna medida, han sido desconocidas por la generalidad del país.

Como lo demostraremos en la discusión del resto del articulado, estamos creando un Ministerio donde no existirá ni una frondosa burocracia ni un mecanismo que imposibilite el desarrollo de las actividades que propiciamos; por el contrario, estamos conscientes y ciertos de que, con un Ministerio ágil, dinámico, moderno, como es el que estamos programando, vamos a poder llevar a término, a mediano plazo cuando menos, las ideas que nos fijan las políticas de desarrollo pesquero y de transporte marítimo.

Muchas gracias.

Continuará...

cines del CENTRO

ASTOR Estado 257 (392112). Desde las 10.55 Hrs. Johnny Hamlet
BANDERA Bandera 76 (714403). Desde las 10 Hrs. El muro del Atlántico
CITY Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.55 Hrs. El cura rebelde

CENTRAL Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 Hrs. Madame y su protegida

CERVANTES M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 Hrs. De los Apeninos a los Andes.

CINELANDIA Puente 540 (67532). Desde las 14 Hrs. Napo el batallador; Dos pintores pintorescos
CAPRI Monjitas 825 (392414). Desde las 10 Hrs. La Condesa drácula; Las novias de Drácula
CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 13.30 Hrs. El Boxeador chino

DUCAL Agustinas 77(35375). Desde las 10.55 Hrs. Hay una chica en mi sopa
ESPAÑA Estado 337 (398488). 13.30; 15.30; 17.30; 19.30 y 21.45. Hrs. El arquero de fuego

FLORIDA Estado 226 (34289). Desde las 10 hrs. Manon 70

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082). 15, 18.45 y 22 Hrs. El Rey Lear

HUELEN Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 Hrs. Ulises

HUERFANOS Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 Hrs. Espartaco

IMPERIO Estado 215 (397960). Desde las 10.30 Hras. La matriarca

KING Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 Hrs. Carmen Baby

LIDO Huérfanos 680 (34366). Desde las 11.30 Hrs. Un verano inolvidable

LUXOR Bandera 236 (84688). Desde las 13.30 Hrs. 'os gigantes del desierto

MAYO Monjitas 879 (391201). Desde las 10 Hrs. Tarzan y la diableza

METRO Bandera 141 (61570). Desde las 11 Hrs. Carter asesino implacable

NILO Monjitas 879 (392078). Desde las 10 Hrs. Extraños gemelos

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 Hrs. El arquero de fuego

PLAZA Compañia 1068 (34714). Desde las 10 Hrs. Pistoleros del Ave Maria

REAL Compañia 1068 (65555). Desde las 10.30 Hrs. El boxeador chino
REX Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 Hrs. El salvador
RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 Hrs. Los desvíos del sexo : Peter y Sabina

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Cómo cuándo y con quién

RIVIERA D. Cervantes 802(36093). Desde las 13 Hrs. La pasión de un hombre joven; La hora del amor

ROXY Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 Hrs. La mudanza. Celos estilo italiano

SAN MARTIN Alameda 776 (35357). Desde las 13 Hrs. Desvios del sexo; Peter y Sabina

SANTA LUCIA Alameda- San Isidro (34718). 15; 18.30 y 22 Hrs. La batalla de Waterloo

SANTIAGO Merced 829 (32888). Desde las 11 Hrs. Emiliano Zapata

SAO PAULO Merced 772 (397946). Desde las 11 Hrs. Entre el deseo y la muerte

TIVOLI Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 Hrs. Monty Walsh. Cuando los dinasaurios.

TOESCA Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 Hrs. El mago de Oz: Melodia inmortal

VICTORIA Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 Hrs. Tarzan y la diableza

WINDSOR Moneda 1035 (89761). Desde las 10.55 Hrs. Paris secreto

YORK Ahumada 166 (66687). Desde las 1055. Hrs. Siempre te amaré

teatros

ANTONIO VARAS Morande 25 (61200). Dpto. del teatro de la U de Chile Descanso.

CENTRO A. LASTARRIA— 316 Teatro del Errante - 19.30 Hrs. "Peligro a 50 metros". de Sieveking y Pineda
LA COMEDIA Merced 349 (391523). Ictus. Descanso

MARU Huérfanos 786 (397907). Cia Leguía Córdoba. 19.15 Hrs. "No me atropelle, soy de la UNCTAD" de Lucho Córdoba.

MUNICIPAL DE LAS CONDES Av. Apoquindo 3384. (480531). Jueves "El mal de la tierra"

OPERA Huérfanos 837. (30176). Cia. de revistas Bim Bam Bum 19; 21.40 y 23.15 hrs "Bimbambunera"
PETRO POL— Villa Vicencio 349. Mimos de Noisvander 20 Hrs. Cataplum".

PICARESQUE Recoleta 343 (776883). 20 y 23 Hrs. Cia de revistas Trip Tease.

PETIT REX Huérfanos 735 (31143). Cia . de los Cuatros. 19.30 Hrs. " La historia de la guita" de Enrique Silbetein.
TALIA San Diego 246 (66592). Teknos Descanso
TEATRO DEL ANGEL San Antonio 255 (33605). Descanso

TELEVISION



Canal 4 TV

15.00 NOTICIAS
15.15 AMOR Y ORGULLO (TELENOVELA)
16.10 ACTUALIDADES.
16.25 MATINE: BRAVO DE CORAZON
18.00 PARA SABER Y JUGAR.
18.30 PETER POTAMOS.
19.00 NOTICIAS.
19.10 SAPO Y CULEBRA

19.10 EL SAPO Y LA CULEBRA.
19.15 PROYECCION UNIVERSITARIA.
19.40 CONOZCA EL MUNDO.
20.15 NINO
21.00 PANORAMA DEPORTIVO.
21.30 NOTICIAS.
21.55 SHOW JAUJARANA.
22.25 FORO: MOMENTO POLITICO ACTUAL EN CHILE CON ANICETO RODRIGUEZ Y BENJAMIN PRADO.
23.40 NOTICIAS.

TV CHILE

13.30 APERTURA.
13.35 NOTICIERO.
13.55 CHILE A LA VISTA con Mario Céspedes.
14.00 BUENAS TARDES MIRELLA.
16.00 LARGOMETRAJE. "Diamantes para el desayuno". con Peter Sellers y David Lodge.

17.30 DOCTOR DOOLITTLE.
18.00 PIN PON
18.30 MUSICA LIBRE.
19.00 LA CIUDAD con Anthony Quinn.
20.00 CORTOS GILDA: "Jaimito contra Dinamita y "Un par de Socios"
20.30 DEPORTE.
20.55 TAMBIEN SUCEDE.
21.00 TELETEATRO ESPAÑOL: Los Miserables
21.30 SOMBRAS TENEBROSAS.
21.55 TV TIEMPO.
22.00 NOTICIERO.
22.30 PATRULLA JUVENIL.
23.30 LOS DE 40 P'ARRIBA.
24.00 NOTICIERO Y CIERRE.

U Canal 9

19.00 Noticiero
Lee: Justo Camacho.
19.10 Documental
19.45 Noticiario
Lee: Justo Camacho
19.53 ¿Cuánto sabe UD?
19.55 Simplemente Maria

21.10 Documental
21.30 Nuevediario 72.
40 minutos de noticias, reportajes y comentarios
22.10 Mannix. Hoy: "El color del asesinato".
23.00 Contrapunto
Dos versiones en estudios separados. Conducción Irene Geiss y Marcela Otero
23.47 Noticiario Lee Alejandro Fortuño.
23.55 Cierre.

13 TV

9.15 TELECLASES DE Ciencias Naturales 7° Año.
9.35 TELECLASES DE Ciencias Sociales 8° Año.
10.00 TELECLASES DE Ciencias Naturales 6° Año.
14.00 TELETARDE:

14.15 PASADO MERIDIANO:
Bloque para la mujer con Maria E. Aguirre
Secciones:
14.20 REPORTAJES con Stella Maria Porzio
14.40 NATACHA, teleserie mexicana
15.35 JARDINERIA con Hugo Clark
15.50 COCINA con Chepa Martinez
16.00 CIME PARA UD: "ALMAS EN LA SOMBRA" con ROBERT MONTGOMERY e INGRID BEREMAN.
17.25 LOS PICAPIEDRAS: Dibujos Animados.
18.00 LOCO MAC GRAW: Dibujos Animados.
18.35 LA LEY DEL REVOLVER:
19.25 TELENOCHE: EL TIEMPO
19.55 LA PALABRA
20.00 "NINO" TELESERIE
20.55 PLATO UNICO:
21.35 JOTA EME
21.50 EL SAPO Y LA CULEBRA:
22.00 TELETRECE: Principal espacio noticioso del día. Locución en cámara: Pepe Abad.
22.30 LA GRAN JORNADA: Reparto de premios en este Programa- Concurso.
22.40 SHERLOK HOLMES: Serie Policial Inglesa.
23.35. LA PALABRA.
23.40 CIERRE.

CARTELERA DE CINES

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE Alameda 139 (392749). Desde las 14 Hrs. El bulin, 5 para el infierno

SECTOR ÑUÑOA— PROVIDENCIA— VITACURA.

ANDES Irarrázaval 435 (232792). Desde las 14 Hrs. Santo y el tesoro de Drácula: Corona de lágrimas. Novios 68
CALIFORNIA Irarrázaval 1568 (498061). 16.30; 19.15 y 22.15 Hrs. Matrimonio perfecto
EGAÑA Plaza Egaña (271026). Desde las 15 Hrs. La hora desnuda. La muerte viviente
EL GOLF Apoquindo 3368 (480046). 16.30; 19 y 22 Hrs. Requiem para un agente secreto
HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 Hrs. Los hermanos Kelly ; Queimada; El secreto de Sta. Victoria
LAS CONDES Apoquindo - Noruega (484067). 15.30; 19 y 22.15 Hrs. Johnny Hamlet
LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios (43116). 16; 19 y 22 Hrs. El niño salvaje
LO CASTILLO Vitacura (481981). 16; 19 y 22 Hrs. Función sorpresa
MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) 16; 19 y 22 hrs. El hombre que amo.
MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418) Desde las 14.30 hrs. Monty Walsh 11 a la medianoche. Cuando los dinosaurios.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16.30; 19 y 22 hrs. El boxeador chino.
P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia Bilbao (238546) 16; 19 y 22.15 hrs. El salvador.
VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. Amor ayudame. El sheriff atrapado.

10 DE JULIO FRANKLIN AVADA MATTA GRAN AVENIDA

ALHUE. Población Dávila (581427) Desde las 14 hrs. En una playa junto al mar. Cuando los hijos se van. El día de l... madres.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. El falso ídolo. La venganza del vampiro. Comandos contra Rommel.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (511698) Desde las 14 hrs. Emiliano Zapata.

IMPERIAL. San Diego 1344 (561112) Desde las 14 hrs. El bribón, Matrimonio 69-El día más largo del siglo.
LIRA. Pintor Cicarelli 293 (511704) Desde las 14 hrs. Sueño de reyes. Las tocables. La balada del desierto.
MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. La novia vestía de negro. Los amos del espacio. El submarino amaraillo.
MODERNO. Gran Avda. 6544 (581782) Desde las 14 hrs. El amor de María Isabel. El hombre de negro. Pistolero desconocido.
ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs. En una playa junto al mar. Cuando los hijos se van. El día de las madres.
MONACO. 10 de Julio A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. La Condesa Drácula. Las novias de Drácula. El engaño.

SAN DIEGO. San Diego. 612 (81093) Desde las 14 hrs. Lawrence de Arabia. Barrabás. Cromwell.

SUR. San Diego 935 (61524) Desde las 13 hrs. Amame o mátame. El hombre nace de nuevo.

SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51263) Desde las 14 hrs. Barrabás. Lawrence de Arabia. Cromwell

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 13 hrs. Cuando los hijos se van. El día de las madres. En una playa junto al mar.

SECTOR QUINTA NORMAL

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs.- Como te extraño mi amor. Maria Isabel. Escuela de vagabundo.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL.

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. La guerra de las monjas. Detectives y ladrones. La venganza de Gabino Barrera.
ALCAZAR. Av. Brasil 373 (80122) Desde las 13 hrs. Programa triple.
BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. Dos hombres violentos. El árbol de la vida. Cupido motorizado.

ALESSANDRI. Alameda 2987 (86848) Desde las 11 hrs. La fidelidad.
CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 13 hrs. Los hermanos Kelly El secreto de Sta. Victoria. Queimada.
COLON. San Pablo -Maipú (733146) Desde las 13 hrs. Coriolono. El oro de Sta. Fe. Candidato en el infierno.
MINERVA. San Pablo (733342) Desde las 13 hrs. Zorba el griego. El gran silencio. La leyenda del indomable.
MONUMENTAL. Alameda 3943 (791345) Desde las 14 hrs. Alguien detras de la puerta. Erotíssimo Conspiración.
O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929) Desde las 13 hrs. Por aqui paso.. Complot internacional.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Cómo te extraño mi amor. Maria Isabel. Escuela de vagabundos.
LIBERTAD. Av. F. Vivaceta 1594 (773454) Desde las 13 hrs. Cuatro dias de amor Woodstock
NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. El falso ídolo. La venganza del vampiro. Comandos contra Roma.

CINES COMUNALES

MAIPU. Maipú Desde las 15 hrs. La conquista del Oeste. La vendetta de los espias.
PLAZA. Talagante. Desde las 15 hrs. Mujeres, mujeres, mujeres. La revoltosa. Soledad.
DIANA. Cartagena Desde las 15 hrs. 4 contra el crimen. Santiago querido.
VICTORIA. San Antonio Desde las 15 hrs. Los pasos del miedo. El club de la nueva ola.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual .... E° 690.-
Semestral 345.-
Trimestral 175.-

LA NACION

SANTIAGO, LUNES 22 DE MAYO DE 1972

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



En forma activa los trabajadores portuarios se han abocado al despeje del sector de Avenida Costanera, donde se encontraba depositado el material de excluido proveniente del desarme del Espigón para entregar a la comunidad de Valparaíso un nuevo Paseo Público junto al mar.

Se llamará Arturo Prat:

VALPARAISO CONTARA CON UN NUEVO PASEO PUBLICO

VALPARAISO (Corresponsal). Una importante decisión tomó la dirección de la Empresa Portuaria de Chile que hará posible no solamente favorecer el interés de la comunidad, sino consecuencialmente el del gobierno y por supuesto el de la propia Empresa. La autoridad Portuaria tiene sometido a un detenido estudio el conceder terreno que le pertenece, aparentemente sin ninguna utilidad, en beneficio de la ciudad que dispondría de esta manera de un nuevo paseo público de indudable belleza.

Según se informó en Emporchi, en esta materia se contempla el deseo natural de los ejecutivos portuarios por satisfacer las necesidades de la comunidad, el Jefe de la Municipalidad de Valparaíso y el de ODEPLAN, organismos que han mostrado especial preocupación por una concesión de esta envergadura. Es decir, se ha sincronizado el interés de la comunidad por obtener un paseo con las evidentes inquietudes del Puerto.

Por lo Pronto, la Dirección de la Empresa Portuaria de Chile, dispuso el despeje del sector de la Avenida Costanera y hasta la puerta Edwards, donde se encontraba depositado el material de "chatarra" proveniente del desarme del espigón de Valparaíso, con motivo de la remodelación que se está ejecutando. En esta operación, nuevamente ha quedado demostrada la entusiasta y esforzda participación de los trabajadores portuarios, quien incluso para dar cumplimiento al plazo estipulado de despeje se han dedicado a estas labores en horario muy superior a lo normal, bajo las órdenes del subjefe del Almacen de Materiales, Renán Henriquez.

En realidad, se han superado todas las expectativas posibles, ya que no solamente se ha efectuado esta operación en tiempo record, sino que se obtuvo un acuerdo con la CAP que estaba importando "chatarra" para que adquiriera estas dos mil o más toneladas, negociación que significa el evitar la fuga de dólares. Con ello se ha protegido el interés de la nación, con un ahorro de divisas y de la empresa en la eliminación de esta "chatarra" o fierro de excluido.

El nuevo Paseo "Arturo Prat" contará con un mirador muy pintoresco al resolver EMPORCHI colocar un portal de grúa. Además se adornará con una vieja locomotora que servirá de singular entretención de los niños porteños. Se espera que la Municipalidad de Valparaíso complete la obra de hermosamiento.

La Empresa Portuaria de Chile, entregará totalmente despejado el sector, como primera medida. De esta forma los porteños podrán contar con un paseo. En materia de concesión definitiva, se trata de establecer que esta situación no provoce problemas en el obligado tránsito de mercaderias por la zona primaria, razón por la cual incluso una comisión está estudiando el asunto, toda vez que la infraestructura portuaria representa un capital de inestimable valor y desde luego cualquier espacio de depósito de carga en el Puerto de Valparaíso en un instante dado necesita ser ocupado o aprovechado.

De Valparaíso y Aconcagua:

UN CAMPESINO ES NUEVO JEFE ZONAL DE LA CORA

VALPARAISO (Por Sara Vial) Corresponsal). La Jefatura de CORA no había sido nunca entregada en las manos de un campesino, hecho que hoy ocurre por vez primera al asumir en tal calidad el campesino Hernán Rodriguez Olivares, que reemplazó en el cargo a Manuel López que ha sido trasladado a un alto cargo en Santiago. Esto corresponde al reciente cambio en la Dirección Zonal de la Corporación de la Reforma Agraria de la III Zona, que comprende las provincias de Valparaíso y Aconcagua.

El nuevo director zonal nació en el fundo La Higuera, de Cabildo, tiene 37 años de edad y es padre de seis hijos. Hoy este fundo está convertido por acción del Gobierno de la Unidad Popular en el Asentamiento El Carmen. Desde joven se ha curtido en las faenas campesinas, destacando como dirigentes emprendedor y capáz en las diversas entidades campesinas en que ocupó altos cargos directivos por su espíritu organizador.

El Director Zonal declaró al hacerse cargo de estas nuevas funciones a las que llega en razón de sus méritos y tesón demostrados "que un campesino llegue a ocupar la dirección zonal de la CORA, el máximo instituto agrario, no debe causar mayor sopresa a nadie, ya que esto obedece al histórico programa del Gobierno de la Unidad Popular que de esta forma está cumpliendo una nueva etapa del proceso revolucionario iniciado en nuestro país y esto debe ser, además, un gran orgullo para todos mis compañeros campesinos que deberán ver ahora representada su voz y su clamor en uno de sus hermanos de clase".

El nuevo director señala además que "he pasado por numerosas y diversas tareas y organizaciones campesinas, lo que hace que toda esa experiencia la pueda volcar aquí, en este cargo que es el cargo de mis compañeros campesinos".

Destaca además que en el cargo directivo van a estar representadas la figura y la voz de todos los campesinos y que todos sus esfuerzos estarán volcados hacia esa masa anónima que ha sido postergada por siglos".

Terminó pidiendo a los campesinos y a los funcionarios de la Corporación la comprensión y la cooperación que puedan prestar a las delicadas funciones que asume y personalmente les declaró que ha sabido de las penurias y necesidades de los campesinos y que tratará de entregarse al cargo "con la responsabilidad y decisión que mis compañeros se merecen", con el fin de solucionar en la manera que me sea posible los multiples problemas que vivimos a diario".



El campesino Henán Rodriguez que acaba de asumir la Dirección Zonal de la CORA en la III ZONA provincia de Aconcagua, siendo la primera vez que un representante del campesinado asume tan altas funciones

TRAEN EQUIPOS ESPECIALES PARA IMPEDIR CONTRABANDO

VALPARAISO. Corresponsal.- El Ministerio de Hacienda ha autorizado la inversión de US$ 50.000 en la importación de equipos de radio y armamentos para el Departamento de Investigaciones Aduaneras, unidad especializada en la prevención y represión del contrabando y del fraude.

La Aduana, a través del D.I.A., ha desatado una lucha sin cuartel contra el contrabando especialmente el de exportación que ocasiona un desabastecimiento de productos esenciales para el consumo de la población del país y éxodo ilegal de divisas con el consiguiente deterioro de la economía nacional.

El Departamento de Investigaciones Aduaneras instalará estos equipos de radio, cuya importación ya se está gestionando, en cinco bases ubicadas en lugares estratégicos. El D.I.A opera actualmente con dos unidades en el norte del país, una en Arica y otra en Antofagasta y una tercera en Santiago, aparte de la dotación de la jefatura central con sede en Valparaíso, las cuales están intercomunicadas.

Los nuevos equipos permitirán, además, establecer comunicación radial con cinco avanzadas fronterizas dependientes del Departamento de Aduanas de Fronteras.

CREACION DE NUEVAS BASES

La Superintendencia de Aduanas ha dispuesto la creación de otras bases de su unidad anticontrabando en otras Aduanas Mayores del país, cuyo funcionamiento está sujeto a la destinación de nuevo personal.

Sin embargo, a petición del Consejo de Defensa del Estado, Comité Programador de Inversiones de Iquique y Corporación de Magallanes, la jefatura del Servicio está estudiando la puesta en marcha a corto plazo de las de Talcahuano, Iquique y Punta Arenas. Para la operatividad de primera se ha encomendado a la División de Obras el estudio de la reparación de dos viviendas en el muelle de San Vicente. En Punta Arenas se trabaja mientras tanto con dos funcionarios y existe un ofrecimiento de la Corporación de Magallanes de entregar un vehículo cuando la unidad se cree en forma definitiva. Por su parte, la instalación de la de Iquique se financiará con un aporte de E 300.000 que el Comité Programador de Inversiones ha contemplado en su presupuesto de este año como un reconocimiento hacia la efectividad de la acción represiva del Departamento de Investigaciones contra los Delitos Aduaneros.

EDIFICIO PROPIO

Asimismo, se está considerando un proyecto de financiamiento para la construcción o adquisición de un edificio de 2 mil metros cuadrados en Valparaíso, destinado exclusivamente al Departamento de Investigaciones Aduaneras a fin de que esa unidad opere con mayor independencia en razón de la magnitud de sus funciones de prevención y represión del contrabando y del fraude.

DOTACION DE VEHICULOS

El Ministerio de Hacienda ha asegurado a la Jefatura Aduanera que se dará prioridad al Servicio en la asignación de vehículos que se importen a través de la Dirección de Aprovisionamiento del Estado. La jefatura Aduanera había solicitado 37 jeeps rumanos que llegaron recientemente al país, pero ellos fueron entregados para servir otras necesidades prioritarias quedando pendiente la atención de esta petición para una próxima importación de este tipo de vehículos.

El Departamento de Investigaciones Aduaneras cuenta actualmente con sólo dos vehículos patrulleros para su acción contra la maffia del contrabando.

No obstante lo anterior, la falta de medios de movilización será paliada con el empleo de tres jeeps carrozados, marca Toyota, de fabricación japonesa, que el Banco Central de Chile cederá en comodato a la Aduana. Estos vehículos ya se encuentran en Arica y quedarán a disposición de la unidad del D.I.A. que opera en esa ciudad en cuanto se firme el convenio respectivo e instalen sus equipos de radio, los cuales llegarán próximamente a Chile por vía aérea.



DOSCIENTOS OCHENTA MILLONES de escudos se encuentran disponibles para llevar a cabo el más audáz plan de mejoramiento de la salud en Valparaíso. Doce consultorios más un hospital con capacidad para once mil camas, serán construidos en un plan que haga realidad en la provincia, que "la salud es un derecho de todos los chilenos". El Director del SNS Sergio Infante Roldán viajó especialmente al puerto para dar a conocer la nueva, reuniéndose con miembros del Colegio Médico, autoridades de la Cuarta Zona, trabajadores de la Salud y representantes de la Federación de Estudiantes de Valparaíso. Asimismo, (en la foto) recorrió las poblaciones donde se instalarán los consultorios y postas de primeros auxilios. La atención a la madre y al niño serán el factor primordial en estos centros asistenciales.

TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO.

MAYO 22

FRANCESA, Cochrane Marquez
NUEVA PARIS, Condell 1286
MAGNA, P. Montt 1999
VIENESA, Colón 2763

MAÑANA

MEYER, Cochrane 285
CONDELL, Condell 1509
FRANCIA, Francia 698
MUNICH, Victoria 2811

EN VIÑA DEL MAR

MAYO 22

EWERTZ, Valparaíso 480
CASINO, San Martín s n

MAÑANA

LIBERTAD, 4 Norte 498
CHORRILLOS, Alvarez 1384

MOVIMIENTO MARITIMO

MAYO 22

NAVES QUE ENTRARAN:

22.- SANTA LUCIA, de Nueva York
24.- HEIDE LEONHARDT, de Hamburgo

NAVES QUE SALDRAN:

22.- GULF SHIPPER para N. Orleans
23.- SPEPHANIE para Buenaventura
23.- SIEPHANIE para Buenaventura
23.- LAGO RIÑIHUE para Talcahuano
23.- ELISABETH OLDENDORFF para Hamburgo